華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一〇六二號
每份零售港幣壹元

今日出紙七大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號
中區分處：砵乍街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下
北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H 491181 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749
台灣經銷處：台北市農安街一二八號三樓 電話……五九一五九九〇

本報「彩色華僑」今日刊登

濃煙從通氣井蔓延包圍四層樓
葵涌銀器廠四級火
消防爆破單位灌救
近百消防員出動灌救歷兩小時始將火撲滅
滅火車馳援曾受阻延消防指揮官提出警告

（特訊）葵涌大連排道一間銀器廠，昨午發生四級大火，由於火場設有狹窄的通氣井，使濃煙容易蔓延，幸消防員堵截及時，火場四層廠廈雖曾被濃煙包圍，但雜物，貨品未被燃着，故未釀成巨災，銀器廠在四級火中焚燒兩小時始被救熄，已被嚴重焚毀，火警中無人受傷。

發生四級火的現場爲葵涌大連排道四十二至四十六號貨盛工業大廈第二期，樓高十六層，設有E、F、G、H等四座，火場爲九樓E座羅菊五金廠，面積約三千呎，被用作銀器包裝及貨倉，昨日爲週末上址無人開工。據消防處新界南區指揮官李建忠昨午在火警現場表示，此宗火警較一般火警難救，因爲火場大廈前後的位置均開有狹窄的通氣井，因此濃煙可從通氣井向火場外蔓延，他們須從火場開始，一直至十三樓爆破有濃煙冒出的單位檢查，廠內的貨品及雜物是否遭熱度頗高的濃煙燃着，因此，他們在需要人手及水源的增援下，才將此宗火警升爲四級。

另方面，當火警發生時，消防車在馳至現場時曾受到不必要的阻延，故此，李建忠指揮官強調，根據香港法例第九十五章，在火警發生時，消防員有權徵用任何地方。因此，李指揮官呼籲，如遇火警發生時，市民或廠主應盡量予以合作。

昨午三時零七分上址九樓E座發生火警，有大量濃烟冒出，消防員於三分鐘後抵達現場，隨即開喉灌救，由於火勢一發不可收拾，加上有大量濃烟從大廈的通氣井冒出，消防員在到場後廿二分鐘將火升爲三級，並架起一部長梯及一部雲梯協助灌救。但由於有帶熱度頗高的濃烟在通氣井冒出上升，而滲入樓上同座各單位，此時，消防員恐樓上的廠房受到火舌的波及，在需要水源及人手的增援下，故此在下午四時卅四分將火升爲四級。消防員在爆破由十至十三樓E座各層的工廠大門後，經過檢查幸及時堵截濃烟燃着雜物的危險性。終於經過消防員的努力灌救下，在五時卅七分被救熄，在撲救是宗火警中共動用十六部滅火車，十二隊烟帽隊，共九十名消防員。銀器廠已付諸一炬，起火原因有待調查。（合）

葵涌大連排道四級大火現場，消防員正在灌救。（本報記者攝）

訪東歐國家前夕抵柏林
舒爾茲指柏林圍牆
違反天理殘忍遺蹟

（美聯社柏林十四日電）到訪的美國國務卿舒爾茲今日指出，柏林圍牆是「違反天理和殘忍的」遺跡。他要求蘇聯協助消除分離現象，因爲此種現象導致柏林圍牆的出現。在訪問蘇聯集團國家匈牙利和羅馬尼亞前夕，舒爾茲國務卿到柏林訪問，並且參觀柏林圍牆。此道圍牆象徵着東西方之間的分歧。舒爾茲今晚在柏林舉行的記者招待會上發表演說時說：「柏林城的分離和德國的分離，都是違反天理和殘忍之舉。但是，他表示，美國及其盟國已强烈地昭告全世界，絕不接納東歐，包括東德和東柏林併入蘇聯勢力範圍之歷史事實。他又說，美國總統列根的政府已經保證要不懈努力，希望能在軍備管制問題上同蘇聯達成協議。他還說，列根總統相信，在軍備管制協議達成後，就會使東西方的政治緊張全面緩和。舒氏認爲，東西方需要從根本上設法消弭政治分歧，藉以減少用武器互相攻擊的危險，進而削減雙方所擁有的武器數量。

全球首次玩具熊大拍賣星期五舉行，倫敦的克里斯蒂拍賣行拍賣官布魯克斯身旁堆滿玩具熊，結果共賣出了一百八十多頭。（路透社）

蘇塔斯社正式宣佈
戈斯迪耶夫任財長
戈巴切夫心腹掌握大權
蘇中亞小國政壇改組大地震

（路透社蘇聯莫斯科十四日電）據一家地方報章報導，蘇聯中亞哈薩克斯坦共和國三名政委已遭撤職，而一名前高級官員因僞造自傳詳情亦被驅逐出黨。哈薩克共黨報章哈薩克真理報在其十二月十一日版，指名該三位政委爲雅薛克夫、柯卡迪葉夫和卡錫巴耶夫。柯卡迪葉夫已於九月份被撤除其阿爾瑪阿塔區第一書記之要職。三名政委之被撤職，表示自戈巴切夫當選黨領袖以來蘇聯政治上其中一次重大改組。該報又謂，前阿爾瑪阿塔市黨領袖蓋朱曼諾夫因僞造自傳而被逐出黨。他僞造自傳，顯示其缺乏忠實及濫用官職。該報就哈薩克中央委員會議發表另一項報導謂，哈薩克青年因對工作顯示出不夠熱心而遭受抨擊。

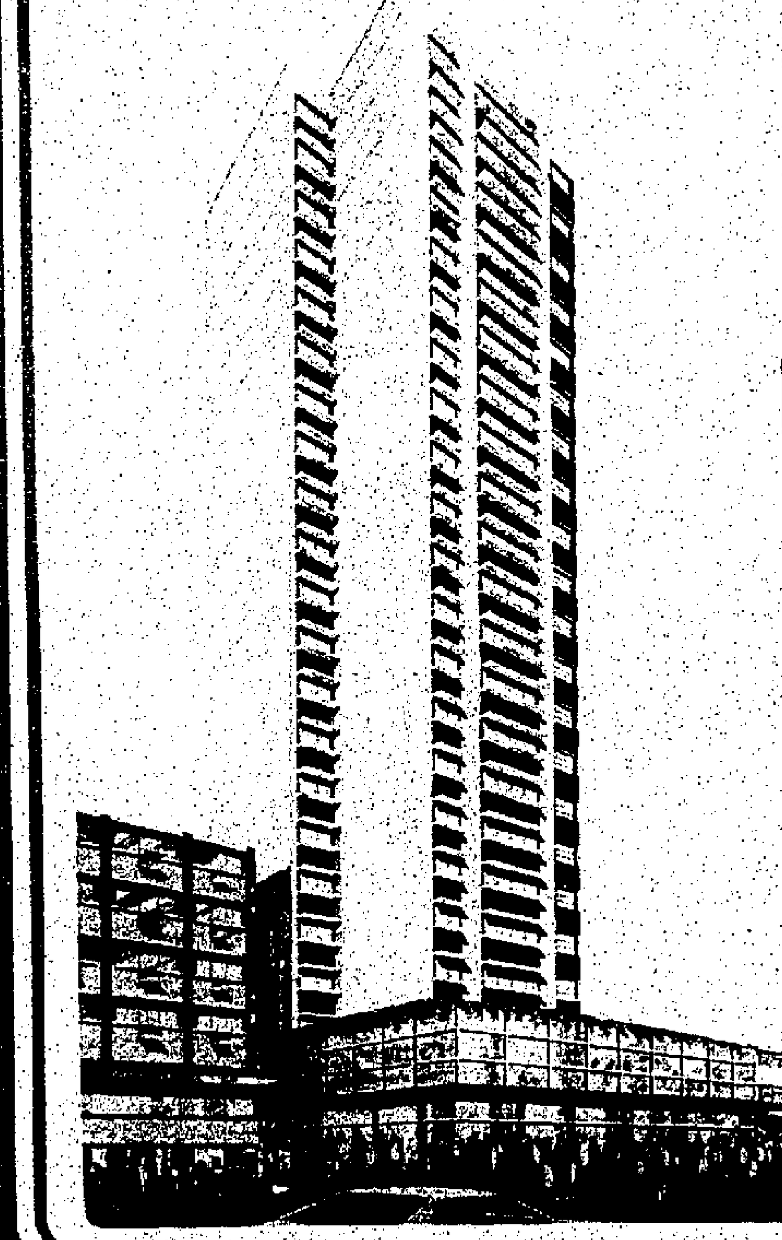
（路透社莫斯科十四日電）此間官方塔斯社今日宣稱，蘇聯總理李日科夫的前任副官戈斯迪耶夫已獲任命爲財政部長。戈斯迪耶夫是繼承賈布索夫出掌蘇聯財政部。賈布索夫出任財政部長一職歷時廿五年，在上月逝世。戈斯迪耶夫現年五十八歲，曾經在蘇共中央委員會經濟部任李日科夫的副手歷時兩年半以上。李日科夫是戈巴切夫的心腹，在今年九月擢升爲總理。塔斯社說，戈斯迪耶夫既是工程師，又是經濟學家，初時曾任職輕工業部，繼而任職於國家計劃部，至一九六三年入蘇共中委經濟部，一九八二年十二月，他出任蘇共中央委員會經濟部第一副部長。到今年八月，李日科夫辭職後，由他出任經濟部長。

打斷連續下降紀錄
美國工業生產微升
專家稱全年工業走勢呆滯

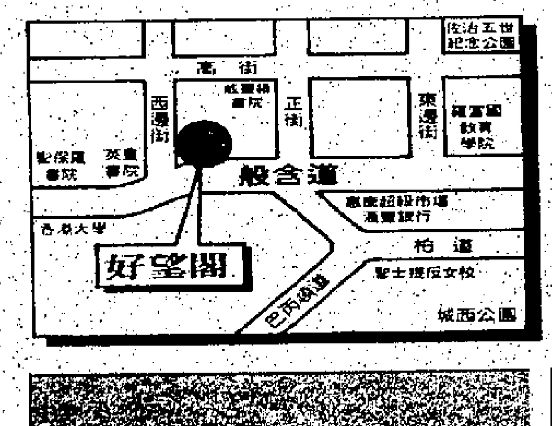
（法新社美國華盛頓十四日電）根據政府公佈的數字指出，美國的工業生產經過了兩個月的下降之後，上月份僅出現輕微的增長，同時，鋼鐵業的銷售及存貨增長的下降，反映出鋼鐵生產在短期內將會持續呆滯。聯邦儲備局在昨日發表的報告中稱，美國上月份的工業生產微升百分之零點四，打斷了過去連續兩個月的生產下降情況。不過，儲備局亦將最初對十月份作出零點增長的估計，修訂爲百分之零點四。九月份的工業生產下降了百分之零點一。專家們對這些估計數字作出解釋謂，有關的數字顯示出美國工業全年差不多保持呆滯，全年增長僅達百分之一點四，較一九八四年的百分之十一點四增長大幅度萎縮。專家們稱，這項趨勢似乎可能會持，下去續零售業的數字表示對短期的生產增長寄望不大。商業部昨日稱，十月份的零總值下降了百分之零點六，而工商業十月份的存貨上升了百分之零點五，或相等於增加三十一億一千萬美元。

半山區般含道最佳之海景高尚住宅
好望閣
特價 每呎僅售 $850起

香港般含道51-53號（鄰近香港大學）
超值高尚住宅每伙854呎

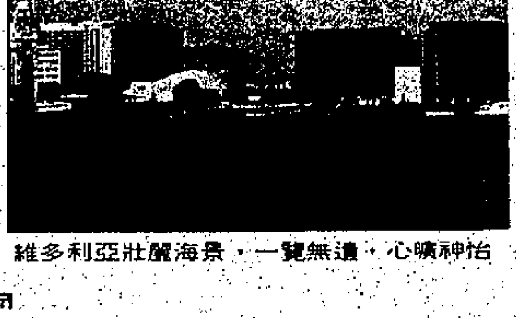


好望閣位於半山般含道，
鄰近香港大學及英皇書院等著名學府，子女就讀方便；擇善而居，人傑地靈。
好望閣樓高二十三層，二樓以上爲高尚住宅，每層一伙，獨立門戶，四正實用，格調高尚，俯瞰美麗海港，海景秀麗。地下，低層地下及一樓適合銀行，餐廳，超級市場及各行各業。
大廈並特聘專業人員負責管理及日夜保安服務，確保住客安全。**好望閣**與中環市中心僅咫尺距離，是靜中帶旺之理想家園。



地下及低層地下 209至2012餘呎

一樓1600餘呎 適合高級寫字樓 幼稚園或咖啡室


維多利亞壯麗海景，一覽無遺，心曠神怡

園林及遊樂場等遍佈四郊，高尚學府林立，最有獨特格調

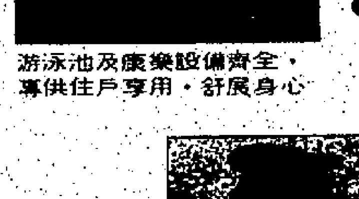
即日開始發售

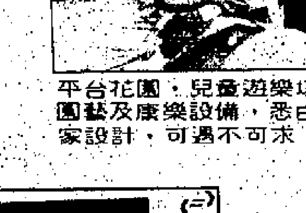
沙田半山區高級豪華住宅
沙田 樂楓徑3號
嘉美花園
即可入伙

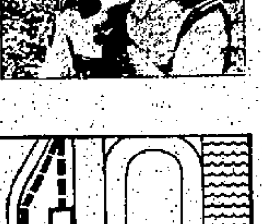
前臨公園，優美環境，山光水色，沙田翠谷，跑馬場，吐露港，海景壯麗，盡入眼簾

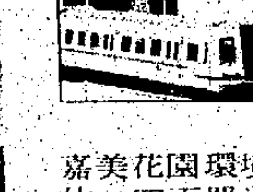
住宅面積1,950呎
每呎僅售七佰餘元起

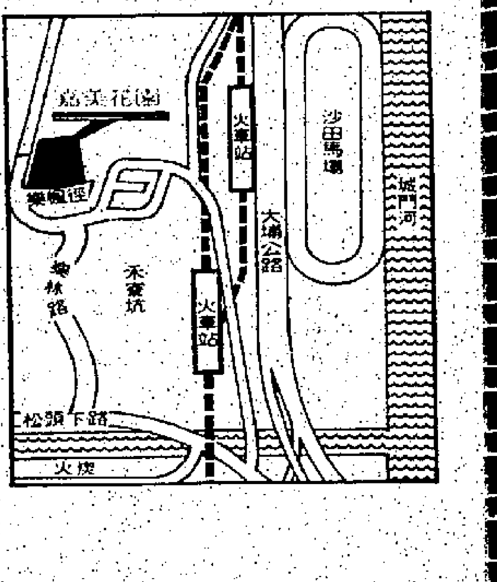
Claymore Garden


游泳池及康樂設備齊全，專供住戶享用，舒展身心


平台花園，兒童遊樂場等園藝及康樂設備，悉由專家設計，可遇不可求


資深專業人員負責管理及日夜保安妥善


交通便利，沿公路前往尖沙咀，車程僅需十二分鐘；巴士總站及電氣化火車站皆近在咫尺



嘉美花園環境優美，一梯兩伙，四面單邊，樓底特高，各單位有三房二廳及工人房，設備齊全，地下設有停車場，車位充足，一樓爲寬敞平台花園，游泳池及兒童遊樂場等康樂設備。
全幢僅有廿四個單位，各單位裝有訪客電視對講系統。特聘專業人員負責管理及日夜保安服務，電梯及入口大堂均裝有閉路電視，以確保住客安全。

即日發售

洽購處：信和置業集團 香港九龍尖沙咀梳士巴利道 尖沙咀中心十一樓至十二樓 電話：3-7218388（30線）（假日照常）

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO.2270 OF 1985 準於一九八五年十二月十六日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍荔枝角道門牌七十五號——七十九號 PO FUNG BLDG.,一字樓C室（CHAN KIT HA）（NATURE OF GOODS—COLOUR T.V. SOFA WATER HEATER 貨物性質——彩色電視，梳化，熱水器）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下植之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO.2079 OF 1985 準於一九八五年十二月十六日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍北帝街門牌二十七號B三字樓（MR. LAW CHIU FOO）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下植之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二零二二四

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

啓事

於一九八五年十一月廿四日星期日凌晨四時卅分左右，一名美國籍男子因一件發生在九龍尖沙咀漢口道卅五至卅九號 CAVERN PUB 之事件而被捕，並於稍後被判定傷人罪名成立。本律師樓現正急欲會見曾目睹當晚事件發生（特別是有關兩名酒吧看門人被毆的經過）之人仕，你所提供的任何資料皆可能對此事有莫大幫助。

如有消息，請通知文禮律師樓之韋伯恆律師（或其任何一位律師），地址香港軒尼詩道四至六號先施保險大廈六樓西翼。電話：5—282588。

袁樹生
香港銅鑼灣怡和街香港大廈八樓D座

鄧小平對蒙代爾宣稱
戰爭危機嚴重 和平力量亦大
鄧氏寄望落後國家制止戰爭
蒙代爾說希望擴大中美合作

（新華社北京十二月十四日電）「記者虞家復」中共中央顧問委員會主任鄧小平今天上午在人民大會堂會見美國前副總統沃爾特．蒙代爾時說，中美兩國經濟貿易和科技合作的發展前景非常廣闊，但是現在還不足，還有一些問題，希望能逐步得到解決。鄧小平說，發展兩國經濟和科技關係對兩國都是有利的。我們眞誠地希望中美擴大在各方面的合作。蒙代爾說，他一九七九年作爲副總統到中國訪問，同鄧小平簽訂了一些協議。最近幾年，美中關係有了很大的發展。他希望兩國在經濟技術方面的交流能夠加快步伐。蒙代爾是應中國海洋石油總公司邀請，率美國溫斯頓和斯特朗律師事務所代表團來中國訪問的。最近幾天，他同中國石油工業部等一些經濟部門的負責人舉行了會談。今天，鄧小平還就國際形勢等問題同蒙代爾交換了意見。鄧小平說，戰爭的危險依然存在，但是，和平的力量也有了很大的發展。和平力量首先是第三世界國家。第三世界國家的人口佔全球人口的四分之三。全世界四分之三的人不願意打仗，這是維護世界和平的主要力量。

如本世紀沒有戰爭
中國鐵路建設 用諸經濟建設

鄧小平說，同時，我們還要看到發達國家中多數國家不願意戰爭，其中包括西歐和東歐國家。這些國家的人民經歷過兩次世界大戰，自然它們的政府和人民都希望和平。他強調指出，中國也把自己看成和平力量。鄧小平說，根據國際形勢的總的變化，中國決定裁減一百萬軍隊。如果在本世紀末以前戰爭打不起來，我們可以節省更多的錢搞建設。當蒙代爾問及中國的干部年輕化問題時，鄧小平說，我們在一步一步地走，我們的步子邁得不算小，今後還要繼續做下去。我們一些老的革命家很開明，非常讚成我們黨的這一政策。因此，幹部年輕化進行得比較順利。他說，我們目前幹的是一件新的事情，需要雄心壯志。如果要我國的四個現代化實現，沒有精力充沛、事業心強和有創新精神的年輕人是不行的。

飛機黑箱嚴重損毀 肇因實難查個明白
罹難美軍屍體要剖驗

（美聯社紐芬蘭甘德十四日電）主要調查員星期五說，在紐芬蘭失事墮毀，使二四八名美軍喪生的一架噴射機，其飛行記錄儀已嚴重損毀，可能無法透露該機如何墮毀和爆炸。該DC八型機，星期四早由此間國際機場起飛不久即墮毀，機上人員均死亡，聖誕禮物四散在積雪之森林中。死難者之屍體，放置在機場機庫內等候醫生驗屍，以尋求失事原因。代加表拿大航空安全局，調查此次空難的波格，對記者說，在渥太華之工程人員仍盡力設法由「黑箱」中尋求資料他說：但未能無黑箱（記錄儀）獲得有用資料。」這位主要調查員說，對罹難之乘客和機員之驗屍工作，并未開始。另一名政府發言人說，要等所有屍體運往飛機庫後，才開始驗屍。

粵城鎮私人儲蓄 餘額居全國首位

（中國新聞社廣州十二月十四日電）至十一月底止，廣東省城鎮私人儲蓄餘額已達七十二億七千多萬元，比去年同期增加二十多億，居全國首位。今年廣東城鎮私人儲蓄餘額大幅度增長的原因是：城鎮居民就業人員增加，收入普遍提高；城鎮個體工商業發展迅速，大額活期存款增加；全省各地銀行舉行了有獎儲蓄活動，也刺激了私人儲蓄；農民爲了方便進城經商，亦紛紛進城儲蓄。單是今年九月份，廣州市南方大廈儲蓄所辦理的整存整取農民存款即達五十九萬四千多元，其中五千元以上的有二十七五筆。目前，廣東省工商銀行設在全省各地的儲蓄網點共有六百多個。由於到銀行存款的人越來越多，銀行儲蓄點不相適應，省內許多地方出現了私人儲蓄排隊現象。

世界展望

㈠渣打銀行地區總經理白朗，將於下週二舉行記者招待會，公佈該行內部改革及其總行大廈重建計劃。消息稱，渣打的總行大廈會在明年開始動工重建。

渣打銀行計劃重建的總行大廈，樓高接近五十層，若連上頂部的天綫，整座大廈會高於剛建成啓用的匯豐銀行大廈。整個重建計劃預計耗資近三十億元。

㈡和黃投資二十億元，興建葵涌新貨櫃碼頭。

㈢若干地產公司及工廠業務已趨穩定，渡過難關。

㈣拍賣多幅土地成績良好。

㈤美商及日商紛紛來港開設工廠。南洋帑資金也恢復以香港爲「活動基地」。

一連串的消息，不管前景如何，也足夠久困險境的香港市民浮現一絲希望。

有人睇好香港

香港經濟情況，暫時不能說好。憑得內情的工商界人士，可能要說壞。在下也不敢說香港經濟情況好，慶幸壞是局部的，並非全面，而壞的程度不大。只要我們有力量支持下去，到了一九八六年夏季，等待美國經濟發展好轉，中國大陸市場也較爲穩定，香港是大有機會扭轉形勢，反壞爲好的。

近來有人睇好香港，也許也是着眼於這一方面穩化之可能性。

英鎊下跌

長期經濟停滯不前的英國，又遇到英鎊下跌的風暴。據路透社東京十二日電稱：「由於人們對油價下瀉仍感憂慮，使英鎊在今天跌至兌一點四一四○美元的低點。大部份經紀說，他們相信，由於石油輸出國組織決定捍衛它在世界石油市場的份額，所以英鎊將跌至一點四○○○或以下。油國的決定已使英國北海布倫特油田的油價下跌，使英國對未來的收入感到憂慮。」油價下跌影響英鎊匯價是近因，但英鎊脆弱已不自今日始，這是英國經濟衰退的反映。

如果產銷力量強大，英鎊下跌不一定是壞事。人人都知道的道理，一個國家的貨幣匯價降低，是有利出口貿易的。可惜英鎊匯價下跌，與英國出口貿易沒有關係。於是乎英鎊下跌便毫無積極作用了。

新加坡工人好嘢

新加坡的受薪人士鑑於目前經濟不景氣，已建議在未來數年中減低加薪額。他們認爲若新加坡想它的產品重新獲得在國際市場上的競爭力，則每年的加薪率便不能超過百分之二或三。目前的每年加薪率是百分之六或以上。「海峽時報」說，新加坡全國僱員聯會最近在寄給會員的通告中提出上述建議。該聯會並提議，若會員們負担得起，便減低加薪額，但以「薪金補助」或獎金名義所發給的「額外增額」不應被包括在僱員的新金增額之中。

顧全大局，不爲個人一時之利益着想，新加坡工人不惜犧牲，這才是眞正的愛國主義者。在下要讚揚一句：「新加坡工人好野」！

木子文

生死有命富貴在天
駐埃一美兵逃過大難 因遺失護照不准登機
美國人民熱烈捐贈死者家屬

（合衆國際社美國佛羅列達湖城十四日電）美和平軍哈靈頓在埃及遺失他的護照，因而逃過大難，得慶不死。哈靈頓二十歲，已取得邁亞密飛箭航空公司包機座位，但他卻在開羅機場失去護照，不獲准留在機上。該DC八型包機率于週四日由紐芬蘭起飛後撞毀，機上軍人及八名航員全部喪生。哈靈頓的母親說，「這是上天安排的又一個奇蹟。」她的兒子因錯過該班飛機，竟慶保存生命。

（合衆國際社美國甘比爾堡十四日電）美和平軍由埃及及西奈半島返國渡聖誕，包機在紐芬蘭墜毀，二四八人罹難。美第一○一空運師的國內基地同袍無不坦然泣下，汽車天綫竿上飄着黑帶。白宮稱，列根總統伉儷將于週一日參加甘比爾堡的悼念儀式，追悼空難喪生的軍人。列根將在儀式中簡單致詞，然後會晤死者的家屬。捐贈死者親屬的款項及援助物品，湧至基地，但尼斯牧師說，「他們目前最大的需要，是讓軍人大哭一場。」

機師指責 維修太差

（美聯社倫敦十三日電）一名前阿魯航空公司機師以及美國軍機操作員（該航空公司一架軍機墮毀於芬蘭，二五六人罹難，星期五說，該公司維修水平差到使他和許多英國航空人員辭去該公司職務。該公司前機師葛特說：「我初步估計該公司之維修工作係給予外行人去做。」他說：「在良好的航空公司，每一零件均由原廠和經驗豐富之工程師決定。」

公司不知 飛機引擎 發生問題

在邁阿密，阿魯航空公司發言人馬泰爾對美聯社說：「我們不會讓一架不安全的飛機起飛，我們繼續會依照聯邦航空局之規章辦事。」在加州三藩市，一名維修工程師，他說他曾在DC八型噴射機上服務過，他謂該機一個引擎在今年七月曾一度嚴重發生故障。斯特姆說，該機三號引擎，曾於七月間檢修時發現活門失靈，這種情況易導致飛行時發生爆炸。他說，阿魯航空公司兩名機械師七月間爲該機安裝新的活門時，未將失靈之內部蘯阻更換，可能使燃料積結在該引擎內。阿魯航空公司發言人說，該公司並不知有引擎難題，並拒絕對斯特姆的指責，作出評論。

傳聞有炸彈 倫敦機場緊急疏散

（法新社倫敦十四日電）蘇格蘭場警方表示，倫敦希斯路機場的三號候機室今天要緊急疏散，因爲有人向警方報稱機場內已放置了炸彈。

中國國際信託投資公司
組織中外合資企業 大小一共三十九家
董事會改組榮毅仁仍任董事長

（中國新聞社北京十二月十四日電）中國國際信託投資公司總經理徐昭隆今天在此間說，一九八四年該公司組織了十五個中外合資企業，今年組織了十八個，目前中外合資企業總數已達三十九家。徐昭隆今天上午在中國國際信託投資公司第六屆董事會上就公司一年多來的工作做了報告。中國國際信託投資公司組織的三十九家中外合資企業中，港澳地區佔九家，美國、日本各八家，法國四家，新加坡三家，英國兩家，泰國，菲律賓，加拿大，意大利，挪威各一家，涉及冶金、煤炭、機械、電子、紡織、食品、輕工等行業。爲探索新的合作形式，中國國際信託投資公司今年還試辦了三個合資控股公司，由其統籌投資項目和外匯平衡。中國國際信託投資公司還在海外進行投資，開發資源，以彌補國家某些原料的不足。去年在美國和東南亞購買了幾批林地，並合組了公司，進行木材的採伐，運輸。這些木材今年已陸續運回國內。徐昭隆說，爲籌集外資，一年來中國國際信託投資公司在日本，香港，聯邦德國先後發行了三百億日元，三億港幣和一億五千萬馬克的公募債券。近期內還準備在日本發行一次。他還說，經中國人民銀行批准，中國國際信託投資公司銀行部從今天起正式開展銀行業務，經營人民幣，外幣存款，放款，兌換外幣，出口信貸，進口開證，對外担保，債券等。

一批董事包括港澳知名人士

（中國新聞社北京十二月十四日電）中國國際信託投資公司董事長榮毅仁，今天在公司第六屆董事會上宣讀了改組後的董事會名單。董事長：榮毅仁。第一副董事長：唐克。副董事長：熊向暉，畢際昌。常務董事：徐昭隆、曹中樞、王兼士、吳志超、經叔平、陳樹梓、閔一民、（以下余職，按簡化字姓氏筆劃爲序）甘子玉、朱鎔基、邱晴、遲海濱、常彥卿、魏玉明。

董事（按簡化字姓氏筆劃爲序）：丁忱、于飛、萬國權、馬萬祺、王少岩、王文哲、王光英、王統會、王寬誠、王景師、車家騏、尹志海、石建增、邊疆、古耕虞、孫孚凌、孫更舫、孫曉村、安郁綜、朱家甄、劉靖基、李文杰、李嵐清、李嘉誠、何正璋、張敬禮、張緒武、吳光漢、邱純甫、湯元炳、芮沐、陳希仲、陳鈍、陳彬藩、陳邃衡、茅以升、周漢榮、周志俊、周寶芬、周南、段雲、俞海潮、侯捷、姜澤亭、錢昌照、唐翔千、郭棣活、高德占、資耀華、戚元靖、翟平一、經雲台、霍英東。

美總統列根伉儷偕同愛犬雷士，星期四在白宮後院，爲一株三十呎高的聖誕樹主持亮燈儀式。（合衆社）

紀念偉大愛國主義者
何賢醫院落成
適逢何先生逝世兩週年

（中國新聞社廣州十二月十四日電）何賢紀念醫院日前於澳門知名人士何賢逝世兩年之際在番禺縣市橋鎮建成。何賢紀念醫院建築面積一萬二千平方米，包括有門診部大樓，留醫部大樓和輔助科室等，設產科、婦科、兒科、新生兒科病房和高級病房，還有前、中、後三個綠化庭園。港澳知名人士霍英東、何厚鏵、張岳治等人爲何賢紀念醫院捐贈了設備。

北京市公共交通
運營秩序好轉
常住人口九百五十九萬

（中國新聞社北京十二月十四日電）北京市政管理委員會主任黃紀誠今天在記者招待會上說，自十一月上旬以來的北京市公共交通運營秩序混亂的狀況，目前已趨向好轉。黃紀誠說，前一段時間公共汽車運營出現的主要問題是部分車隊管理不善，調度失靈，一些司售人員自行其事，任意開快車或到站不停車，造成運營中的「大間隔」，他引起乘客強烈不滿。他說，另外，道路擁擠，路口堵塞，加之西單、東四等主要街道的破路施工，更加劇了「行車難」；再者，今年十一月以來氣溫驟然下降（十二月七日氣溫下降到零下十五度），致使二百五十九輛柴油車因燃料凝固無法發動，許多在「高峰期」等車的乘客不得不步行去上班。北京市市長陳希同最近已就上述問題向市民致歉。連日來陳與幾位副市長及有關部門負責人深入調查研究，制定緊急措施，使運營混亂的局面得到扭轉。黃紀誠說，已採取的一系列措施中包括：組織公共交通系統的近千名幹部走出辦公室，到運營第一綫協助工作；優化綫路，增加車輛和司機；及時解決柴油車的燃料問題。

（中國新聞社北京十二月十四日電）據北京市公安局統計，今年底全市常住人口將達九百五十七萬，比去年淨增近十二萬人。今年前十個月，全市常住人口自然增長率比去年同期下降了千分之一點二二，出生人口爲九萬六千餘人。與此同時，由於今年更多地解決了部份科技人員、井下煤礦工人等夫妻兩地分居問題，以及軍隊轉業幹部和隨遷家屬進京等，遷入北京的常住人口迅速增加，淨增四萬餘人，比去年同期上升了百分之四十一，目前全市人口已近九百五十五萬。北京市常住人口一九八四年爲九百四十萬人，一九八三年爲九百三十三萬二千人，人口密度每平方公里五百五十四人，其中四個城區每平方公里已超過二萬七千人。

西德人慾橫流 大攬空中造愛
每小時收三百馬克 顧客可以自選旅程

（法新社西德波恩十四日電）西德一家公司將向它的顧客，提供別出心裁的性愛體驗，即在空中造愛，該家公司專門組織「與性開放的伴侶們，搞集體性愛活動」。顧客們可以在一架塞斯納輕型飛機上造愛，收費是每小時三百馬克（一百二十美元）。顧客們可以選擇自己選擇旅程，而且稍後將會領到證書，證明他們是在怎樣的高空造愛。該家公司總部設在首都郊外，每週末組織一次「成人狂歡（活動）」，週五爲「生手們」服務，星期日則爲更有經驗的人服務。一名發言人強調說：「機師們有義務保持謹慎態度」。

美國務卿舒爾茲（左）出席布魯塞爾舉行的北約部長秋季會議，獲共市主席狄羅斯熱烈歡迎。（路透社）

列根夫婦出席墜機美軍葬禮

（路透社華盛頓十四日電）白宮宣佈：美國總統列根將於週一前往肯塔基州，參加在紐芬蘭飛機失事二百四十八名美軍的葬禮。列根將由夫人南西陪同，參加早晨的追悼儀式。白宮說：列根總統將在追悼會上發言，而列根夫人則會面遇難者家屬。

法控告華府 爭認發現愛滋病毒

（合衆國際社巴黎十四日電）法國有權威的巴斯德學院星期五說，他們已控告美國政府，以證實法國科學家是首先發現致命愛滋病毒的。巴斯德學院院長德杜德說，該學院被阻止得到發現愛滋病的一項美國專利。他說，該訴訟星期四已向美國法庭提出，控告美國衛生和人民服務部，他說該機構拒絕承認法國在這一發現中領先。德杜德說，該學院兩年前爲他們一九八三年一月發現愛滋病毒謀求一項美國專利，「是爲了科研道德和巨大的經濟利益的原因」。

涉及市場四千萬元

他說，該學院希望從幫助設立一個完善的標準化探測愛滋病的檢驗方法中取得收益，並希望確定得到在醫療方面的保證賠償，如果發現有這種情況的話。電影明星洛克遜十月份在加州去世前，七月份曾在巴斯德學院接受治療，該學院說，這一發現，代表在歐洲一個價值四千萬美元和在美國數千萬美元的潛在市場。德杜德說：「這不僅對檢驗此病，而且對最終疫苗和治療的出售及有效制止這種可怕疾病的能力方面也是一個巨大的市場，此病目前已在全世界流行」。

合衆社虧損面臨破產
兩大買家爭相收購 有待法庭最後決定

（路透社美國華盛頓十四日電）面臨虧損不斷上升的合衆國際通訊社，已要求一個破產法庭迅速批准，一項有關將通訊社售予墨西哥報業大王的臨時買賣協議。不過，另一間亦想購買合衆社之「金融新聞」的代表律師，已於昨日要求法官讓金融新聞提出另一項具競爭性的收購建議。合衆社稱，他們希望在極短時間內批準其與報業大王納拉的非約束性協議，因爲納拉已答應立即向合衆社注入一百萬美元應急。納拉稱，他將視這項注資作爲一項向合衆社提供的貸款，除非他所提出的收購建議於明年初獲得最後批準。納拉提出的四千一百萬美元收購建議，已於上月獲得合衆社管理層的接受。該項收購建議已獲合衆社的管理層及職工會的贊同。不過，合衆社的債權人（供款達二千一百七十萬美元），希望法庭裁決他們是否應該考慮「金融時報」所提出的收購建議。合衆社總裁諾蘭斯稱，合衆社於十月份虧損十八萬美元，十一月份虧損二十萬美元，同時，相信本月的虧損將界二十五萬美元。

「人民日報」警告共幹
必須學法守法執法
務求做到天子犯法與庶民同罪

（中國新聞社北京十二月十四日電）在羣衆的心目中，幹部是代表黨和政府的，是有法必依，執法必嚴，取信於民呢？還是有法不依，執法不嚴，失信於民？「人民日報」今天發文強調指出，領導幹部能否取信於民，在很大程度上決定於各級幹部是否嚴格執法。而幹部要做到嚴格執法，守法，就必須學法，懂法。應當把幹部和青少年作爲普及法律常識的重點對象。文章指出，幹部也是實施法律的領導者和組織者。各級幹部不僅自己應執法、守法，嚴於律己，而且要領導和組織羣衆在自己工作的地區和部門實施法律，並善於運用法律武器去實現社會管理和經濟管理的任務。爲此目的，就必須學習和掌握法律知識，並且不斷提高運用法律的熟練程度。

文章對當前幹部執法、守法的狀況表示不滿。指出，有的幹部貪污受賄，以權謀私；有的投機倒把，炒賣外匯；有的違法亂紀，侵犯公民的人身權利、民主權利和其他合法權益；有的執法犯法，徇私枉法等等。文章說，幹部執法、守法表現在三個方面。首先，從法律的要求來看，幹部的責任是要在自己的職務活動中嚴格遵照憲法和法律辦事。其次，在社會生活中，幹部不僅要履行一個公民遵守憲法和法律的義務，而且要時時刻刻記住作爲幹部的社會義務，遵守平等互助的社會主義公共生活準則，以平等態度待人，不損人利己，不以權謀私，發揚中國人民助人爲樂、見義勇爲的傳統美德。再次，執法、守法，還是幹部的家庭義務。目前青少年犯罪增多，已成爲人們共同關心的嚴重社會問題，其中有不少是幹部子女犯罪。中國憲法第四十九條規定：「父母有撫養教育未成年子女的義務。」

雪梨正處盛夏，蘇里兄弟馬戲團的一頭大笨象閉目享受工作人員爲牠擦背和沖涼。（路透社）

明年參選 布殊表示心大心細

（法新社美國華盛頓十四日電）美國副總統布殊稱，他仍在攷慮有關是否角逐明年的總統選舉，不過他似乎已經開始以說服黨內的極保守派，以及與列根總統保持一定的距離，離以獨立謀求一項競選運動策略。布殊在此間被認爲最有可能成爲一九八八年大選的共和黨候選人。不過，他仍未正式宣佈角逐競選，同時，目前來說尚有兩年時間。這位六十一歲副總統本週展開了本新的行動，目的是向新權利組織的極保守派選票招手。布殊正欲設法消除其被人認爲是強硬路綫的印象，希望說服保守派集團放棄支持新權利組織的名開袖，紐約州議員甘普，他被認爲是共和黨提名人的主要對手。

中國節省金錢 近年碩果纍纍

（中國新聞社北京十二月十四日電）第六個五年計劃期間，中國投資二百三十多億元用於鐵路建設，引來纍纍碩果。電氣化鐵路建設首開紀錄，五年內建成二千三百五十六公里，京秦雙軌電氣化、太焦電氣化、貴昆電氣化、成渝電氣化四大幹綫將於近期先後開通使用。鐵路隧道建設跨入世界先進行列。中國最長的大瑤山鐵路隧道施工全部現代化，可望於明年貫通，一九八七年上半年交付使用；大秦綫白家灣隧道創雙綫單口月成峒三百一十六點八米的好成績，爲中國最新紀錄。中國最長的大橋——長東黃河鐵路橋，全長一萬零二百八十二米，僅用了二十個月的時間建成，其建設迅速是前所未有的。中國最大的鐵路樞紐編組站——鄭州北編組站，分期投資，分期建設，投資少，經濟效益好，被譽爲鐵路建設的一個成功範例。三萬名鐵路工人奮戰四年，根治了受特大洪災破壞最嚴重的寶雞至成都、寶雞至天水、陽平關至安康三鐵路，其運輸能力大大提高。在近幾年中，中國先後建成了皖贛、青藏、南疆、膠濟複綫、兗石、新（河南新鄉）荷（山東荷澤）路以及豐（台）沙（城）大（同）、（襄渝綫（安康到達縣段）、寶（雞）鳳（州）電氣化鐵路等。另有幾十條鐵路的改建、擴建、新建均在進行之中。

美國爭取男女就業同工同酬

（合衆國際社華盛頓十三日電）美國婦女就業人數，自七十年代迄今，雖大有增加，但她們的工作收入，仍然只及男工的六成餘。據美國科學院屬下一委員會稱：男女同工不同酬的情況仍存在。該委員會因此敦促各聯邦政府嚴格執行有關男女同工同酬的法例。該委員會說：美國婦女就業人數之增加，應歸功於七十年代開始頒行的，讓婦女參加以往全屬男性行業的工作。該委員又說：可惜從一九八一年起，各聯邦政府多有未能嚴格執行，僱用職工，不問男女的法例。

雪花舖蓋了雅魯航空公司DC八包機的殘骸。救援人員在慘劇現場仍不斷把屍體及飛機殘骸移離。（路透社）

墨西哥現醞釀另一次大地震

（美聯社美國三藩市十四日電）此間的科學家在一次今年九月破墨西哥市的大地震事後研討會上稱：「位于墨西哥的阿卡普爾科市附近的沿海地帶，醞釀發生一場大地震的時機正趨向成熟，但是，至于它將于何時發生卻不知道。」加州理工學院的地球物理學專家伊斯拉稱：「這次地震的強度將達到八級以上」。加州大學一位地震專家安德遜稱：「即使於九月十九及廿一日在墨西哥市發生一場災難性大地震前，我們早已認爲阿卡普爾科附近將要有一場大地震醞釀」。

吳學謙繼續訪問中東
希望斡旋兩伊停戰

（路透社約旦安曼十四日電）中國外長吳學謙本週末與約旦領袖舉行會談時，將商討有關中東問題，兩伊戰爭及擴展中約兩國之貿易聯繫等問題。吳氏昨晚飛抵此間，爲其訪問五國之第二站，旨在加強中國與阿拉伯國家之關係。吳氏由伊拉克抵此時稱，他希望此次訪問，將會加強雙邊聯繫。吳氏係中國第一個外長訪問約旦。他將與國王侯賽因，王儲哈辛，總理阿里菲，外長馬斯里及武裝部隊總司令沙克將軍及其他約旦官員會晤。近年來，約、中兩國之聯繫已告。現時有超過二千名華人在約旦替中國人承包的各項計劃而工作。

香港：皇后 皇都 嘉年 帝后 柴灣 嘉華 華富閣 光華 滿堂 金茂坪 UA6 域多利 寶華 環球 寶麗宮 粉嶺 明月
九龍：海城 嘉禾 麗華 紅磡 好景 好運 國際 京華 萬年 南昌 利舞台 華盛頓 金冠 新大華 影都
澳門：南灣

晨早場：海城 嘉禾 麗華 紅磡 國際 好運 京華 南昌 光華 滿堂 UA6 寶華 新大華 影都
午夜場：皇后 皇都 海城 嘉禾 麗華 紅磡 國際 好運 京華 南昌 寶華 環球 明月 華盛頓
今八場 全綫加四點場 明條只映早場及午夜場

麗宮
連日大滿 請早禮拜
一部充滿人情味的奇異感人電影
綠林浩劫
查理波曼。美科絲達斯。鮑稚斯。布夫頓領銜演。
一個原始部落奇異生活實況
千百年來首度公開 大開眼界 出賣女性供人淫慾
原始部落
七大奇風異俗眞人眞事搬上銀幕
。兒童不宜。

既言無盤據心・因何炮火相向
越已發動旱季攻勢 炮轟宋雙游擊據點
遊擊隊以牙還牙戰況相當激烈

（時事社曼谷十四日電）據自柬埔寨邊境的小鎮亞南十三日傳抵此間的消息：越軍是日在距離泰境甚近的柬埔寨領域內的歐白九安—向反越勢力三派之中的宋雙派據點，開始激烈地砲擊。一般認爲這可能是越軍開始發動正式的旱季攻勢。

歐白九安據說有宋雙派遊擊隊二千人。越軍以一三〇毫米砲及迫擊砲對該據點轟擊，遊擊隊方面則以無後作力砲，迫擊砲應戰，展開激烈戰鬥，死傷者不明。

柬埔寨反越三派在今年春天以前由于越軍發動旱季攻勢而喪失了西部邊界一帶的所有主要據點，因此作戰重點移向金邊周圍等柬埔寨內陸地區，展開遊擊活動。反越三派之中宋雙派組織力最弱，領導人宋雙（民主柬埔寨聯合政府總理）多次表示辭意，情況頗爲不安定。

對美貿易法案前景未容樂觀
台官方與民間業者應共戮力突破困境
經濟部次長李模對記者如是稱

（中央社台北十四日電）美國前國家安全顧問艾倫，日前告訴經濟部政務次長李模，美國明年國會中將會提出更多的貿易保護法案，加上會期中選舉因素，列根總統爲顧及共和黨在參院的多數黨地位，極可能會有重大讓步。

李模告訴記者，艾倫最近到經濟部與他會面，會談及明年美國國會改選對貿易保護法案的影響。

艾倫告訴李模，由於共和黨在參院僅領先二、三席，在改選時必需全力維持現有的微小優勢。而美國國內貿易保護呼聲日益增高，執政的共和黨不得不採取某種程度貿易保護措施，以爭取選票。

李模說，在這種情況下，未來我國紡織品、鞋類輸美將面臨更多阻力；所以過去呼籲多年的提高品質與單價、分散市場等，政府與業者必須共同努力，才能突破困境。

（中央社台北十四日電）經濟部政務次長李模今天指出，各種跡象顯示，美國總統列根會否決國會所提的貿易保護法案，但是會對倡議者有所妥協，未來情勢仍不樂觀。他告訴記者說，這個月十七日，是列根否決參衆兩院所提的瓊金斯—泰蒙德修正法案截止日。據白宮發言人日前宣稱，列根會否決這項貿易保護法案。

李模認爲，對這件事我們仍不能太樂觀。他分析，即使列根否決詹健士修正案，但爲安撫主張貿易保護的國會議員，列根可能採取妥協措施予以平衡。例如，美國可能會提出關稅依照交易價格課徵的提案，及加強保護智慧財產權等建議。

李模指出，經濟部將以耐心及誠意與美方磋商，業者方面也應加強遊說活動，以爭取最有利條件。

劫船又劫機 埃及旅遊業 認真得個悲

（路透社開羅十三日電）埃及的旅遊旺季面臨災難性的旅遊衰退，這是因爲遊客受到「阿基利勞羅」號郵輪危機和血洗埃及被騎劫航機所創傷。

埃及航空公司一名高級官員說，自從上個月發生騎劫事件後，至少已有百分之四十的海外搭客撤銷他們預定的票位，國家運輸部門減少收入八百萬美元。

官員告訴記者說，「這不僅是危機，而且是大災難，我們幾乎已成爲恐怖主義的目標。」旅行社也被從歐洲到美國的大量撤銷定位搞得頭暈眼花。歐洲和美國的大多數遊客是前往埃及遊覽金字塔、尼羅河、七千年古法老遺址以及大城的羅馬、基督教和伊斯蘭教墓碑。

馬可斯競選連任演說時指出
逾萬人遭共黨所害
反對黨仍包庇菲共
美調查馬可斯置業將有壞影響

（路透社菲律賓拉巴十四日電）菲總統馬可斯今日稱：「今年逾一萬名平民遭共黨叛亂份子殺害」。

馬可斯同時指責反對黨妨碍保安措施，窩藏共黨叛亂份子及試圖使美國削減其對菲國之軍援。馬可斯所說上述遭游擊隊殺害之人數，差不多比軍方估計平民，叛亂份子及士兵的死亡總數多出一倍。

馬氏在馬尼拉以南一個空軍營地發表競選演說後對記者稱：「他所說之數字稍爲高些因這個數字係基於當地官方報導及軍方數字來計算者。自競選運動開始，馬可斯與其競選拍擋杜倫迪諾首次離開馬尼拉作競選活動馬可斯係由其妻子伊美黛，內閣部長及武裝部隊參謀長維爾將軍等人偕行。他們前往巴登嘉斯省，總統競選人阿基諾遺孀歌娜桑及賓柏檔前參議員羅雷爾週四曾訪問巴登嘉斯省。

（合衆國際社華盛頓十三日電）負責調查菲律賓總統馬可斯及其夫人伊美黛在美資產的衆議院亞太事務小組委員會主席索拉茲說，他的證人會受到被殺害的威脅。

索拉茲拒絕透露他的消息來源，另一個衆議員柬羅門則指稱索拉茲主持這次聆訊，對馬可斯明年二月尋求連任總統將有不利影響。

亞太事務小組委員會今天是第三天閉門聆訊馬可斯夫婦在美國擁有物業及其他投資的事。菲律賓反對派一再指稱馬可斯用貪污得來的數以百萬美元計的金錢在美國投資。索拉茲說：「很有可能他們是運用了美國的援助經費」

美已向聯合國保證 阿富汗危機可解決

（路透社、合衆社華盛頓十四日電）美國已正式通知聯合國，它願意担當和平解決阿富汗危機的保證人。此解決辦法包括蘇軍撤出阿富汗。

副國務卿懷特里德昨日表示：「我們已通知聯合國秘書長（佩當斯），表示我們願意在獲得全面和均衡的解決辦法的過程中，担當一個適當的保證人角色。」

豐田再到台 作捲土重來

（中央社台北十四日電）日本豐田汽車公司駐華代表岩井成章及國瑞汽車公司副董事長蘇燕輝，昨天一起到經濟部工業局，爲豐田的捲土重來鋪路。

接見他們的工業局長徐國安表示：「我們歡迎豐田再來。」他說，只要符合最近公佈實施的汽車工業發展方案，豐田的投資申請書一定會獲得核准。

開羅有毒酒 十醉仙昇天
警方在貧民區已沒收八千瓶毒酒

（路透社開羅十三日電）埃及內政部消息人士今天說，自從本週先後有十人因飲下工業酒精釀造的甜酒、拔蘭地及其他酒類死亡後，警方現正沒收懷疑滲有雜質的毒酒。

消息人士說，自從星期四出現首宗毒酒案後，警方在開羅市的貧民住宅區酒舖，沒收了八千瓶酒。

今年七月，至少有三十六人因毒酒喪命。目前，警方正盤問數名開羅釀酒商，懷疑他們涉嫌釀製毒酒，同時又查問提供工業酒精的藥房。

日航機廁所 廢紙箱起火 幸未成災禍

（路透社曼谷十四日電）日本航空公司一名發言人今天表示：日航一架DC—十型客機由喀拉蚩飛往曼谷途中時，機上廁所內的廢紙箱突然被不小心乘客的烟火點着，引起火警，幸而火勢很快被撲熄，沒有發生意外。

據稱當時機上服務員立刻用水把火淋熄，乘客並不知道有火警發生。這架載有一百七十人的日航四七四班機，在曼谷機場降落後，已按原定班次飛往東京。

南韓敦睦艦隊 抵高雄港訪問
泊碼頭時樂隊高奏 梅花夜來香高山青

（中央社南部軍事基地十四日電）兩艘驅逐艦組成的韓國海軍敦睦支隊，今天由韓國海軍訓練艦隊司令金弘吉准將率領，抵達高雄訪問三天。

敦睦支隊於上午十時四十分，分別抵高雄港新濱碼頭。我海軍零九九五部隊長李少將率同我海軍官校學生代表在場歡迎。韓國僑民一百餘人也在碼頭邊揮舞着韓國國旗熱烈迎接。

韓國海軍樂隊並在艦上演奏「梅花」、「夜來香」、「高山青」等中國歌曲，我海軍官校學生樂隊也在場演奏迎賓曲。五位美麗的高雄仕女在樂聲中向金弘吉等韓國海軍將校獻上花環，氣氛十分融洽。

敦睦支隊搭載的一百五十名韓國海軍官校應屆畢業生，今天下午到左營訪問我海軍官校，並舉行足球友誼賽，晚間聚餐聯誼。

明天上午八時至中午十二時，兩艘來訪的韓國船艦，將於新濱碼頭供民衆參觀。

韓國敦睦支隊會訪問東南亞各重要港口，預定十七日離開高雄返航。

印度有狂猴 咬傷三百人
逾二百人需送院救治

（美聯社新德里十四日電）「印度聯合新聞社」週末報導：一頭狂性大發的猴子，咬傷二百多人。居住新德里東南大約二百三十六哩根柏市區的一頭猴子，四日前忽然發狂，襲擊婦孺和老弱的男子。該通訊社說：「估計有三百人曾給牠咬過，其中超過二百人入院醫治。牠專向受害者的背部深深的咬噬，幸好大多數傷者，都獲得第一時間急救，醫生們未知牠是否患上瘋狗症。根柏市的好幾條街道，空無一人，間中只有幾名自願負責巡邏的居民，手持木棍、準備制服那隻大狂猴。該通訊社指出：「他受驚慌的居民，合力籌到七百盧比（港幣四百七十元）聘請捉猴專家解圍。」

華里沙表示 想出國訪問

（合衆國際社波蘭格但斯克十三日電）波蘭團結工會領袖華里沙說，他如果得到邀請，將很願意出國，到一些主要的西方國家訪問。華里沙如果能夠成行，將是波蘭一九八一年實施戒嚴統治以來，華里沙首次出國。

華里沙在格但斯克的家中接受訪問，他說法國總統米特蘭最近曾表示有意和他見面。

台國民平均所得 到公元二千年時 達一萬五千美元

（中央社洛杉磯十三日電）八位正在美國訪問的中華民國學者，今天在洛杉磯與美國的中國問題專家討論時說，中華民國在公元兩千年時將可成爲已開發國家，國民平均所得將達到一萬五千美元。率領這個學者訪問團的邵玉銘博士說，他們在蘭德公司與洛杉磯時報的討論會上，告訴與會的美國專家，到本世紀結束時，中華民國的民主政治與經濟都將十分進步。

邵玉銘在討論會上表示：「如果能得到安全保證，中華民國的國民平均所得在公元兩千年時，將可達到一萬兩千至一萬五千美元，成爲已開發國家。他又說，中華民國到時將可施加更大壓力，迫使中共變革。他說，因此美國應對中華民國提供更大的安全保證。

邵玉銘說，他們此行已和廿多個美國大學、研究機構和新聞媒體的中國問題專家，坦誠交換意見。他認爲這次訪問非常有價值。

訪問團今天會接受北美事務協調委員會洛杉磯辦事處新聞組長居益誠的晚宴款待，他們將於明天離此返國。

港九影院聯合廣告

翡翠・文華・黃金・寶聲 | 順利 3-432659 | 蘭宮 0-422946 | 聯華 0-755733 | 葵芳 0-208708 | 娛樂 5-243253 | 碧麗宮 5-7951679 | 凱旋 0-461419 | 銀星 ①② | 京華 ①②③ | 金冠 | 新華 H738291 | 利舞台・華盛頓

今天五場 請早飛撲：皇家師姐 洪金寶監製 元奎導演 主演 楊紫瓊 岑建勳 全線早場・四點場・午夜場 聖誕奇遇結良緣
今天五場：種鬼 主演 徐少強 高飛
今天五場：一部震撼人心最霸道的色情電影 慾火快車 兩院早場四點場聖誕奇遇結良緣 蘭宮加開午夜場
今天五場請早：飛燕銀鈎破空而出。打拳猛虎踢腳狂龍 皇家師姐 導演元奎 主演 楊紫瓊 岑建勳 兩院早場四點場：聖誕奇遇結良緣
今天五場：皇家師姐 主演 楊紫瓊 岑建勳 導演 元奎 早場四點場聖誕奇遇結良緣
今天五場 定座請早：時光倒流70年 主演 基斯杜李夫 珍西摩爾
今天五場：史泰龍 第一滴血續集 杜比立體聲
大埔廣場 安泰路 電話：〇—六五七〇九一 快將開幕 新一流設計 聲光首映 中西名片 選輪
今天獻映：第一滴血續集 警察故事 殭屍先生
今獻映 宜不兒童：警察故事
第4週：細雪 市川崑導演新作
今獻映 聖片 猛鬼 不宜兒童：成龍、張曼玉、林青霞合演 渾身是勁、狠腳有餘揮！身勁拳狠、直得！ 警察故事 華盛頓加開四點場午夜場 利舞台加開四點夜場 聖誕奇遇結良緣

倫敦・國都・影都・宇宙 | 金門・民樂 | 總統・麗聲 | 雅都 0-6976808 | 海運 K7245444 | 百樂 H704646 | 金聲 K322789 | 新聲 0-6976808 | 華聲 K617165 | 京都 | 凱聲 | 南洋 5-737388

倫敦 國都 五場：死敢符祿隊 | 宇宙 五場：未來戰士 | 影都 加早場：警察故事 成龍編導主演 | 以爲好醒目其實似碌木 <沙田UA聯映>
今天盛大獻映：孫越 劉瑞琪 吳少剛 主演 蘇芮 激情演唱 酒仟 倒沒 搭錯車 老上當材家園當談 新藝城出品 開心樂園
今天五場：新藝城24孝情溫娛樂片！搭錯車 蘇芮激情主唱名曲
今天五場：史提芬史匹堡 鉅鑄 現在發生未來的故事！ 回到未來 聯合國際發行 環球出品
今天五場：史提芬史匹堡無敵鉅鑄 一個現在發生未來的故事 回到未來 杜比立體聲 北美洲破座衝一千八百萬美元 聯合國際發行 開心樂園
第3週：楊紫瓊 岑建勳 皇家師姐 今天及早場四點夜場聖誕奇遇結良緣
今天盛大獻映：環球出品 北美洲衝破一千八百萬美元 回到未來 史提芬史匹堡 又一無敵法寶 開心三響炮
由早到晚 大擺長龍：史提芬史匹堡 無法敵 羅拔森士健 導演傑作 回到未來 杜比立體聲 京都 智勇三寶
今天五場：史泰龍自編自導自演！一部勁狠演技 第一滴血續集 杜比立體聲

南華 K881755 | 海城①② K696915 | 大華 3-847115 | UA6院線 | 香港仔 H551449 | 國際 K820749 | 帝國・帝后 | 嘉年華 H670421 | 麗華 3-921958 | 紅磡 | 好運 K7556810 | 皇后・皇都・嘉禾 | 新大華 3-841199

今天五場 史泰龍主演：第一滴血續集 宜不兒童
滿拜八場獻映：成龍編導主演 警察故事
今天六場 加四點場：鉅色新唯肉 片情奇美慾：慾火燒不盡
六間戲院映：符祿敢死隊 種鬼 鐵幕快車 回到未來 警察故事 加早場四點 地址：沙田新城市廣場 0-6980228
今天五場 孫越主唱：搭錯車 娛樂片王 主唱主題曲蘇芮 新藝城出品 開心樂園
加開十四點半點場午夜場：嘉禾超級製作 警察故事 成龍編導主演 全港影評大讚
狂滿今天五場：林青霞 張曼玉 楚原合演 警察故事 成龍編導主演 | 狂滿第3週：楊紫瓊 岑建勳主演 洪金寶監製 皇家師姐 最勁最感超級鉅片 聖誕奇遇結良緣
今天六場 加開四點場 成龍編導主演 林青霞 楚原 警察故事
狂滿 兩院加開四點早場午夜場 成龍自編自導自演自唱超級傑作 主演 林青霞 張曼玉 楚原 董驃 警察故事 場面動作爆炸 動火三十分鐘九爆！
八場 加開四點半及夜場 成龍 自編自導主唱 嘉禾超級製作 警察故事 林青霞 張曼玉 主演 衞嘉禾公司出品 不宜兒童 全港影評大讚
今天獻映 三院加四點場及午夜場 成龍 自編自導主演 嘉禾超級製作聖誕巨獻 警察故事 林青霞・楚原・張曼玉 何冠昌出品・陳自強監製
今天七場 加早場及四點 嘉禾超級製作 警察故事 成龍自編自導自演 宜不兒童

珠江・銀都 3-7123941 3891187 | 普慶・明珠 | 新光 H632959 | 域多利 0-812796 | 寶石 K657116 | 新樂 K618167 | 快樂 K666148 | 新都 H773496 | 樂聲・富都・美都 | 龍華・福星・油麻地 | 南昌・光華

銀都加開四點場：史泰龍自編自演 第一滴血續集 仇再仇・再背虎牙刀 血還血・再闖一人戰 宜不兒童
絕早滿 今天五場：辛康納利主演 鐵金剛勇戰魔鬼黨 神出鬼沒武器新奇！ 普慶今晚十點半天雲山傳奇
五場獻映 不宜兒童：成龍 渾身是勁、狠腳有餘揮 警察故事 開心樂園
今天六場 加開四點：史泰龍 第一滴血續集 血還血・仇再仇 宜不兒童
今天五場 史提芬史匹堡監製：聯合國際公司發行 米高霍士主演 環球出品 回到未來 杜比立體聲 開心樂園 醜小鴨
今天五場 史提芬史匹堡監製：回到未來 杜比立體聲 奇遇結良緣
今天五場映：新藝城24孝溫情娛樂片王：蘇芮主唱名曲！激情 搭錯車 開心樂園
今天五場：龍華・福星：搭錯車 蘇芮激情主唱名曲 油麻地：大丈夫小人 開心樂園
今天七場盛大獻映：成龍・林青霞・張曼玉主演 警察故事 兩院加開早場及四點 五點九映正場

本港新聞

疑因精神病發葵涌發生家庭慘劇
少婦抱嬰墮樓重傷
帆布篷阻擋男嬰保命鷄販救人被少婦壓傷
警方已將事件列爲企圖謀殺及自殺案處理

（特訊）葵涌邨昨日發生家庭慘劇，一名患有精神病的少婦，在娘家突與十個月大的兒子一同墮樓，幸男嬰從五樓墮下時，被樓下的帆布篷蓬所阻，僅受傷無性命危險，少婦則情況惡劣。此外，一名善心的鷄檔檔主，在上前救起男嬰時，却被隨後墮樓的少婦壓傷，警方正調查是次墮樓原因。

墮樓現場爲葵涌邨卅一座四X〇室，墮樓婦人高麗華，廿三歲，其子麥津勁十個月大，上址爲高婦的娘家，其母與繼父兩老一妹同住該處。

據悉，高婦與夫麥文君，卅九歲，於年前認識，在婚後住黃大仙上邨七座地下某室，及後，麥發覺其妻神經似有毛病，於是着她往院診治，其後高婦在南葵涌精神病院接受治療，並於去年十一月轉入伊利沙伯醫院，目前仍服食院方開予的藥，其子於今年三月一日出世。由於麥目前無業的關係，其妻及子於半年前，開始接受社署的福利援助，每月支取一千四百元。

據悉，自麥發覺其妻有精神病後，便悉心的照料她，但其妻在住處會鬧出跳樓自殺的事件，因此，他會着妻往娘家居住，但於兩星期前高婦又返回夫家居住，但因家事問題，再被其夫送返娘家。

慘劇於昨晨十一時半發生，當時高婦與兒子及一弟留在家，據說她本在餵兒子進食，却突然抱子到窗前，其子首先從窗口墮下街，高婦亦尾隨墮樓，其弟發覺欲阻止已來不及。

事發時現場對面一賣鷄小販黃鑑欽（卅五歲），目覩有一男嬰從五樓墮下，跌在三樓一帆布篷蓬，再反彈落地上，呱呱大哭，黃某即上前將男嬰抱起，不料高婦隨後墮下，黃某閃避不及，肩膊被其身體所壓受傷。

事發後警方人員接報到場，將受傷三人送往醫院救治，高婦重傷昏迷，其子及鷄販傷勢並不嚴重。警方正追查母子墮樓的真正原因，但初步已將案件列爲企圖謀殺及自殺案處理。（合）

葵涌邨母子墮樓慘劇現場，（箭咀）爲事發單位，對下三樓布篷蓬挽回男嬰一命，小圖爲墮樓重傷婦人高麗華。

持手槍闖入彌敦道周寶興金行
四匪閃電械劫五十萬元金飾

（特訊）四名分持手槍劫匪，昨午行劫旺角彌敦道一間珠寶金行，指嚇二十名職員顧客，閃電掠去總值五十多萬金飾，劫案無人受傷。事後，賊車被發現棄於油麻地，但已人去車空。

案發現場爲旺角彌敦道七一七號周寶興珠寶金行，昨傍晚六時四十分，四名劫匪，分持手槍物體，其中三人入店內，舉槍指嚇店內二十名男女職員及顧客，另一匪在門外把風，劫匪在衆目睽睽之下，打開玻璃飾櫃，掠去三盤金飾，倒入旅行袋，得手後，奪門而逃，登上門外一輛接應賊車，向油麻地方向逃去。

警方接報四出兜截賊車，稍後，一名交通警員巡至油麻地新填地新街六二號外，發現懷疑賊車，但車內已無人，經調查後，賊車已於較早前報失。

遇劫珠寶金行於點算失物後，有三盤約共一百八十兩金飾被劫去，損失約五十多萬元，劫案中，無人受傷。（合）

澳門南灣地盤慘劇
兩工人遭活埋沙井

（特訊）本報駐澳門記者長途電話報導：澳門南灣街一建築地盤昨發生工業慘劇，兩名在沙井工作工人慘被泥漿活埋，消防員經五個多小時始分別將兩人救出，但兩工人已證實斃命。

兩名死者分別黃勝，四十一歲，鄭蘇仔，廿二歲，兩人爲新移民，來澳六年，妻兒在鄉。據現場稱，黃當時在沙井底首先被活埋時，雙手拼命狂抓，捉着正擬逃生的鄭蘇仔，鄭腳部被黃緊抓無法逃出生天，雙雙慘遭活埋。

現場爲南灣街與亞王子馬路交界建築地盤，昨日上午九時，有廿多名工人開工。至九時四十分，黃與鄭分別在一個直徑二米，十米深沙井工作，突然間，沙井兩旁泥漿突塌下，先將黃活埋，繼而鄭亦遭活生生被泥漿蓋頂，其他工人睹狀立即上前搶救，但由於是泥漿，抽出困難，最後，消防員動用電泵，將沙井內泥漿抽出。

至下午二時四十五分，鄭首先被發現，但救出時已證實不治，另至四時五十分，被活埋在沙井底黃勝被救出，但身體已僵硬，當場證實斃命。（合）

澳門南灣建築地盤發生意外，兩名工人遭活埋，消防人員正在搶救被活埋者。（本報記者攝）

匯豐中心幕牆爆裂
玻璃碎片傷八途人

（特訊）旺角亞皆老街匯豐中心一塊玻璃幕牆昨晚七時四十分突爆裂，碎片如雨般灑下，八名途人分別被碎片割傷，幸傷勢輕微，送院敷藥後已出院。

事發後，由於恐防再有碎片跌下，警方一度將西洋菜街與亞皆老街一段路面封鎖，有待工程人員到場調查。（合）

興華村平房區大火
六十間木屋成焦炭
幸大部份居民已遷離並無傷人

（特訊）柴灣興華村平房區第五段木屋，昨午發生三級大火，焚屋六十間，由於上址木屋大部份居民已搬出，空置木屋很多，幸火警中，未有傷人報告。

據火警現場有居民表示，由於上址空置木屋很多，經常有道友出沒，初步懷疑，起火原因是道友遺下火種所致，有關方面仍在調查中。

發生火警的興華村第五段木屋區，是在一處山谷，現時，已由政府收回，據悉準備興建興華邨第三期樓宇，於今年九月，上址木屋居民，已接獲遷搬通知，故大部份有登記的居民，已告搬離，現時，上址木屋區，約只有十分之二木屋，尚有居民留住。

消防處是於昨午一時卅三分接獲上址火警報告，立即到場開喉灌救，由於現場是在山谷的木屋區，火乘風勢，加上天氣乾燥，火勢迅速蔓延，至二時，火警已升爲三級，幸現場居民不多，未見十分混亂的場面出現。直至下午二時五十六分，火場已受控制，但消防員仍在現場開喉噴射，撲滅餘燼。

據現場指揮灌救工作的港島東區消防指揮官鄧紹表示，被焚木屋面積約四十乘廿五公尺，由於現場是在山谷，離水源較遠，而風勢及天氣乾燥，也是灌救困難之一，消防處共動用七十人、十二部滅火車，十二條水喉灌救，而在此宗火警中，消防員也共爲一百五十人引離火場，幸火警中未有傷人報告。（合）

柴灣興華村平房區三級大火（上）災場仍冒出大量濃烟。（下）災民隻身逃離火場，背後冒烟山谷，是火場所在。（本報記者攝）

四名可疑男子企圖偷車
警員飛車追逐疑匪
歹徒亮槍指嚇遁去

（特訊）警方人員昨凌晨在九龍城追截四名汽車竊匪時，曾兩度遭人用類似手槍物體指嚇，雙方乘車經一番緊張追逐，卒被匪徒駕車逃去無踪，案中無人受傷。

事發於昨凌晨二時許，一輛警方巡邏九龍城美善同道七十三號門外時，發現一名可疑男子站在一輛BR九四X四號紅色私家車旁，形跡可疑，警方遂停車上前調查。

距料，數名男子見有警員出現，即從腰間拔出一枝類似手槍物體，指嚇警員，並轉身逃走，飛奔至停泊在路旁一輛黃色編號DG五五X七私家車開車絕塵逃走。當時警員見車上另有三名男子，該車沿亞皆老街，朝大角咀方向而逃。

警方巡邏車啣尾窮追，並通電上峰派員支援。巡邏車追至大角咀福全街附近時，失去逃車踪跡。警方得在亞皆老街及廣東道一帶設立路障，截查可疑車輛。

稍後，警方在塘尾道與亞皆老街交界處發現該輛可疑汽車正駛向新填地街，警車再展開追捕。

據悉：逃車曾一度停下，惟當警員趨前調查時，車上有人再拔出手槍指嚇警員，警員慌忙閃避，逃車又趁機逃去無踪。（合）

關員截查兩男女
搜獲懷疑海洛英

（港訊）海關人員昨日搜獲超過二千克懷疑海洛英之物品，估計時值十四萬元。

一海關調查局人員昨午在紅磡九廣鐵路火車站截查一名男子及一名女子，並發現他們藏有七百三十克懷疑是三號海洛英之物品。

該兩名男女稍後引領海關人員往元朗錦綉花園的一個單位。海關人員搜查該單位後，搜獲一千二百八十克懷疑是三號海洛英之物品及一套包裝用具。

該兩名男女仍正協助海關人員調查。

往醫院探女友發生爭執意圖輕生
青年危坐與警對峙
女友一紙便條救命

（特訊）一名廿七歲青年，昨中午往伊利沙白醫院探訪患病女友，與女友發生爭執後，竟在醫院十二樓危坐窗台，企圖跳樓，與警對峙近一小時，終於該青年在女友的回條打動下，始結束跳樓活劇，爬回屋內，由於他即告暈厥，隨即被送入急症室療治。

危坐十二樓窗台一小時的青年名蔡X昌，廿七歲，其女友姓黃，據悉因患病，留醫伊利沙白醫院A座三樓，昨日中午，蔡往訪其女友，豈料兩人因事發生爭執，遂演出此幕危坐窗台企圖跳樓活劇。

事發於下午一時左右，當時，上址醫院A座十二樓窗台，有人發現一名青年危坐於窗台邊，險象橫生，於是報警，警方及消防聞訊，立即到場展開救援工作，一面在現場勸喻，一面在地面佈下救生網戒備救人。

由於現場警員一度無計可施，一度轉召談判專家到場，協助工作。

危坐窗台青年，與警方對峙期間，曾要求吸烟，並要求紙及筆，先後寫了兩字條，其一字條要立即交予留醫女友，並要她立即回覆。

該青年的要求，警方人員也一一予以照辦，直至下午一時五十分左右，當該青年接回其女友的回條後，始肯自願爬回樓內，結束此幕跳樓鬧劇。

及至該青年被救下，要往A座三樓再訪女友時，直至抵達三樓，他又突告暈倒，陪伴警員，也立即爲他送往急症室療治，已無大礙。

在伊利沙伯醫院企圖跳樓的男子獲救送治。（本報記者攝）

涉嫌九江街毒品案
兩名男子明日提訊

（特訊）警方在連串行動中，成功摧破深水埗九江街製毒機關，搜獲一百五十萬重十五點五公斤的三號海洛英外，又於行動中在旺角區拘捕另一名藏有九十公斤咖啡因的男子，警方現時已將其中兩名男子落案，於明日解北九龍裁判署，而另一男子則准予現金二千元保釋外出協助調查。

兩名在深水埗九江街現場被捕男子，年齡分別卅五歲及五十四歲，同時被控製毒、藏毒可作非法販賣罪名，於下周一提訊，而藏有咖啡因獲准保釋男子年齡廿二歲。

警方懷疑該案可能涉及更龐大的販毒集團，相信仍有其他漏網之魚，現時警方乃加緊追緝一批在逃者。

該次行動由警方毒品調查科參事簡禮賢指揮。整個行動於個多月前部署，即至前晚採取行動，先後搜查九龍五個地方，包括四個住宅單位及一個遊戲機中心，行動中除於九江街九洲大廈一單位內當場拘捕兩名男子外，並於旺角一住宅單位內帶走一名廿三歲男子，同時搜獲九十公斤咖啡因，至於他是否涉及九江街製毒中心一案，警方仍在調查。

據警方表示，該批毒品相信是從泰國偷運來港，到港後再運抵上址提煉成三號海洛英作販賣，而今次警方檢獲的製毒工具亦是頗爲完善及新的，該批物品至昨日清晨五時許，才由警方一輛大卡車運走等候檢驗。（合）

毒品調查科搗破一處製毒工場，緝獲一批工具，與及一百五十萬毒品。（本報記者攝）

三父子暢遊白沙灣
風帆翻沉小童獲救
父子二人下落不明

（特訊）三父子昨午於西貢白沙灣遊艇會租風帆出海暢遊，豈料遇大風浪翻沉，其中一小童被流水漂至西貢小滘水被發現獲救，其後一名看更協助報警，稍後兩艘水警輪會一度到達事發一帶海面進行搜索，但無任何發現，相信其中一對父子墮海後已兇多吉少。

被發現獲救的男童張健文，十歲，據他表示，昨午四時半左右，他與父親張榮志，四十一歲及弟弟健華，七歲，一齊到達白沙灣遊艇會並租賃其中一風帆暢遊，但出海後遇上巨浪翻沉，他則被流水漂至西貢小滘水碧濤花園附近海面，幸好被一名六十歲看更發覺救起。

警方獲悉發生意外後，先後派出水警輪四十四及四十五號到達沉船現場一帶進行搜索，但初步並無任何發現，相信墮海失踪的父子已無生存機會。（合）

馬草壟燒山草
木廠波及焚毀

（特訊）上水馬草壟昨傍晚五時五十七分發生燒山草事件，但風勢猛烈，火勢一度迅速向四週蔓延，消防員到場灌救數小時後，於晚上九時卅二分升爲三級火警處理。

火警中火場附近一木廠受波及，全廠盡毀，而附近一危險倉亦受影響，幸好消防員採取緊急措施，將火路截斷，至今日零時卅一分始受控制，但山火仍未熄。（合）

陳廣記珠寶行

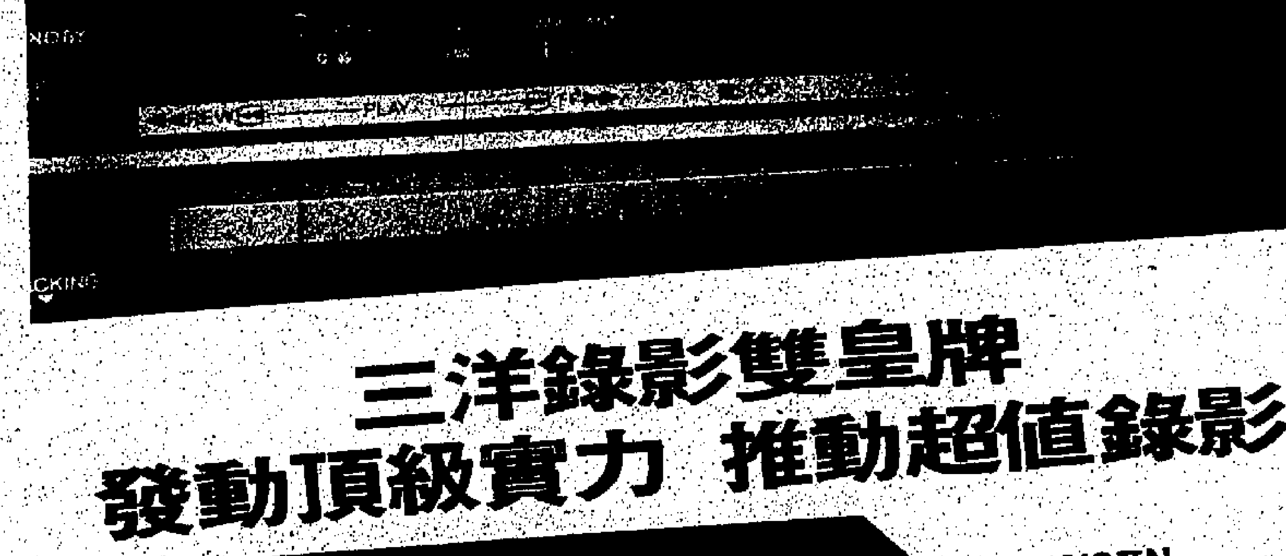
欵美貨多　價錢公道　歷史悠久　顧客公評

香港皇后大道中一四八號
電話:5-438113 5-439433

九龍崇真學校招生

地址：九龍大埔道58號
電話：3-7773679
一年級新生 上午中文部四十名 下午英文部四十名 暨各級插班生
校監：謝惠芳
校長：鄭淦源
簡章備索

SANYO



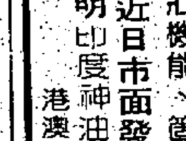
三洋錄影雙皇牌
發動頂級實力　推動超值錄影

VTC-M10ⅡN
• 正面入帶 • 8日1節目定時錄影
• 高速前後向搜畫 • 定鏡重播
• 有線遙控

VTC-M10Ⅱ
• PAL I/D 中港兩用線路
• 正面入帶 • 8日1節目定時錄影
• 高速前後向搜畫 • 定鏡重播
• 有線遙控

達誠三洋電器有限公司　香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓　電話：5-245114(7線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道36號二樓　電話：3-440151,3-450206・九龍深水埗長沙灣道122號地下　電話：3-7763301

印度神油註冊商標

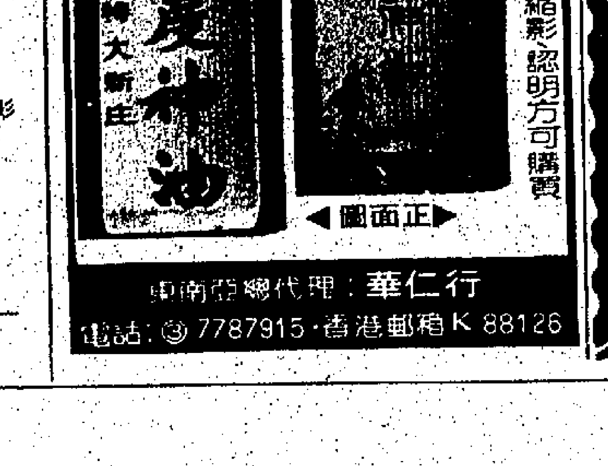


無此商標乃係假貨

我係印度神油

印度神油係男人專用妙藥、確能令你增長活力強壯機能、箇中滋味、妙不可言！
近日市面發現甚多影射摹仿之贗品出售，敬請認明印度神油之神燈公仔註冊商標方是正貨。
港澳、台灣、星馬泰各埠藥行均有代售

◀圖面背▶　◀圖面正▶



印度神油透明盒裝縮影，認明方可購買
東南亞總代理：華仁行
電話：③7787915・香港郵箱K 88126

歡迎
何瓊師傅親臨教導
常鍊六通拳　長壽超百年
人人學六通　事事當先鋒
六脉流通百病不生
有病醫病無病强身
香港北角東區同人鞠躬

伍卓琪
婦科　兒科　內科
診所：灣仔軒尼詩道269號光華大廈四樓
電話：五一八九二〇〇三
診症：上午十時至一時下午四時至七時星期六下午停診
星期日休息公衆假期照常。

本港新聞

姬鵬飛同意李柱銘說話
中國應鼓勵港人 放心談論基本法
出席草委副主任酒會姬公已露疲態
查良鏞提及諮委會籌組手續不完備

（特訊）基本法起草委員李柱銘，昨日引述中國國務院港、澳辦公室主任，兼基本法起草委員主任姬鵬飛說：姬氏同意中國該鼓勵港人就香港將來基本法放心講話，發表意見。

姬鵬飛結束港府邀請訪港行程後，昨日展開首天應在港草委副主任邀請的訪港活動，下午四時，他抵達華潤大廈，出席草委副主任為他而設的酒會。

李柱銘在酒會後表示：他只有一段很短時間，與姬鵬飛主任交談，所以，只能反映一點意見。他對姬氏說：「最重要者，要設法要港人說他們內心的話給基本法諮詢委員會知道，否則，諮委的成立，實無意義。」

他引述姬氏的回答說：姬氏同意他的說法，並表示希望港人能放心講說話。

李氏又說：日後如有適當場合，會向姬主任反映他對香港政制的意見。

他續指出：從姬主任在會上的表現，覺得姬氏很累。

另外，草委副主任費彝民亦引述姬鵬飛說：很高興看到香港這樣繁榮及這麼好。

費氏續透露：在港起草委員，將會出席下週三諮委成立大會。而姬主任亦會出席大會，並發表談話。

又草委副主任包玉剛爵士說：相信下週三諮委成立大會時，會向姬主任提及諮委會的工作進展。在酒會上，未有提及基本法草委及諮委會合作的情況。姬主任亦沒有在會上談到他對香港的印象。

草委成員查良鏞則表示：在酒會上除與姬主任談及武俠小說外，亦有提及諮委會籌組過程之中的手續不完備問題。

昨日在酒會之前，姬主任與在港二十五名草委，讓記者入內拍照，在拍照後，記者問及姬主任訪港數日對香港感覺怎麼樣？姬主任答說：「剛來幾天，還未看完，要呆時間長一點才知。」記者再追問姬氏對香港的印象時，他說：「最後跟你們講一天話，講的時間會長一點。」

費彝民補充說：姬主任訪港剛開始，最後一天有記者會，這個消息好不好，在記者招待會才暢談吧！」

姬公答對香港感覺 須留長些時間才知
與人大草委諮委晉晚餐祇談天說地

昨日陪同姬主任出席酒會者，計有訪港團一行八人，包括港澳辦公室副主任李後，另外，出席酒會者，亦有新華社香港分社社長許家屯，副社長李儲文、鄭華，陳伯堅，及負責人楊奇，霍宗准、楊聲、紀祥。

姬主任由昨日開始，應在港草委邀請訪港，至本月二十二日為止。

（特訊）多名草委及諮委成員參加完昨晚世界貿易中心的晚宴後表示，姬主任整晚並無商討過任何與工作有關的問題，相反，只集中談論席上的美酒、佳餚。

李啟明表示，雖然與姬主任同坐一枱，但距離遠，關係故交談困難，而姬主任的對象似乎以費彝民副主任為多，原本勞工界亦擬宴請姬主任，但相信難安排了。

包玉剛爵士坦言並無關於政制及基本法問題的討論，大家只談天說地，彼此交通及認識而已。

此外，黃麗松在出席晚宴前強調如果有機會會向姬主任匯報基本法諮詢委員會的起草情況，估計，姬氏亦會向其查詢此進度。

他指出有關邀請顧問一事已由二十五個發起人建議一份名單交諮委會決定，這十多位人選的年紀及聲望較高。

廖瑤珠認為昨晚並非適當時間向姬鵬飛反映香港事，況且在明年三、四月時可在北京與他詳談，目前應讓諮委執委吐露更多心聲及意見。

這次姬主任訪港主要是為諮委會的成立，換言之，他十分重視收集民意對基本法的意見。

何世柱透露不會藉此場合要求姬氏解釋「一不按本子辦事」的疑惑，其實，請教許家屯社長會更為適當。估計在晚宴上可能會商討廣泛問題如政制改革，九七年後的政治模式等。

昨晚主辦單位特別在世界貿易中心怡陽樓開八席招待各人大、草委及諮委成員。而姬主任則與安子介、許家屯、黃麗松、霍英東、李國寶、包玉剛、李儲文、李後、李啟明、郭志權、馬萬祺、毛鈞年、王寬誠及費彝民同坐一枱。（輝）

姬公第二部份行程 （上）姬主任在多名本港政治部探員護送下，進入華潤大廈，出席酒會。（中）姬主任與在港二十五名草委合照。（下）人大、政協及基本法起草委與諮委執委，與姬主任共晉晚餐。（小圖）姬主任與記者談笑，頻說「辛苦你們了」！（本報記者攝）

維持香港繁榮安定 須努力達成此目標
姬公晚宴前致詞希望為這任務盡力

（特訊）姬鵬飛主任昨晚會晤在港的全國人大代表、政協委員、草委委員及基本法諮詢委員會執委的宴會上強調：為了香港的繁榮、安定及發展，必須努力去達成共同的目標，所以，姬氏希望為這個任務而盡力。

他坦言本來不準備講話，只是來見見老朋友及認識新朋友，將來也會有很多機會再發表的。

另方面，起草委員會副主任費彝民在晚宴前致詞時透露，就姬主任今次是首次光臨香港，表示熱烈歡迎，他此行可以見到許多老朋友和認識不少新朋友，更重要的是他和港澳辦的成員，通過親自對香港的實地瞭解與傾聽香港各界意見。

他補充：經過這次訪問可以對香港取得感性認識，為基本法起草工作直接作出指導，並和最近組成的基本法諮詢委員會各委員溝通思想，增加瞭解。

費氏深信對保持香港繁榮穩定和實現順利過渡以及對起草基本法都將帶來深遠的影響。

他說，香港是一個美麗的地方，在中國「一國兩制」的構想和「五十年不變」的方針下，香港有一個十分光明的前途，只要港人同策同力實現香港主權的順利過渡，以及在十二年後把香港建設得更好。

費氏承認在這十二年過渡期內，中英兩國必須精誠合作，香港人必須為穩定繁榮而忠誠努力。大家政見可以不同，然而，建設一個健康的香港和人民的幸福，這遠大目標應是共同及一致的。

最後，姬鵬飛及費彝民先後共兩次向出席的百餘位人士舉祝酒，晚宴於七時開始，大約九時一刻便結束，姬主任在許家屯社長陪同下返抵山頂別墅休息。（輝）

料魯平聖誕節前後來訪
代表團法律界人士居多 逗留較久將可瞭解香港

（特訊）基本法起草委員會秘書長魯平，將於本月下旬，率領一個十多人的代表團訪問香港；成員以中國法律界人士居多，此行逗留時間會較長。

新華社香港分社協調部副部長楊擎，昨日在本港草委設酒會宴請中國國務院辦公室主任、基草委主任姬鵬飛之後表示：魯平來港的具體日期，仍未訂出，但補充說，他本月會來，相信在聖誕節前後。如果魯平決定於港具體日期，新華社自會公佈。

另外，基本法在港草委副主任費彝民指出：魯平本月下旬下港，此行逗留時間會較長，可對香港有較詳細了解。

又另一位草委副主任包玉剛爵士，被問及魯平何時來港，及是否草委邀請來港，他表示不知道。（家）

正物色人選加入 諮委執委策劃會

（特訊）基本法諮詢委員會執委轄下小組策劃會召集人黃麗松說：他正物色適當人選，加入小組策劃會推行工作，但至今，小組策劃會仍未開始籌組。

他又說：由委推薦的基諮會顧問名單，約有十多人，且全是本港德高望重的人士。（家）

北風乾燥 最高溫十五度

強烈反旋氣旋籠罩着中國，並引致華南及其鄰近海域吹強烈冬季季候風。華中及華南普遍天晴及乾燥，本港今日吹清勁北風，風勢間中疾勁，離岸地區吹強風，天晴及天氣非常乾燥，最高氣溫約為十五度。

火災危險警告為紅色，表示火災危險性極高。

晚宴飲茅台姬公乾三杯 酒會話舊美點無人問津

△姬鵬飛主任昨日開始轉換主人家的邀請，在港展開最後八天的訪問；雖然轉換主人家，但仍舊坐着港督府黑色「天拿牌」的豪華汽車，及得到大批政治部人員保護。

△姬主任所到之處，卻有很多記者前往採訪，昨日在灣仔華潤大廈門外，約有四、五十名記者到場採訪，如此陣容，吸引了大批路人圍觀；這批路人，加上政治部人員與警員護送姬主任進入會場，增添了記者採訪的困難。

△基本法起草委員會副主任李國寶剛從外地回港，卻是最早到達會場的與會者。委員霍英東也從外地趕回來參加聚會。

△姬主任一行八人和二十五名在港草委成員，首先一起合影留念，酒會開始後，大家忙着交談、話舊，把兩旁的美點冷落了，酒會進行了一個多小時。

△在世界貿易中心的晚宴，姬主任講話的時間實少之又少，只聞「乾杯」聲此起彼落，人人都希望與姬主任碰杯。

△昨晚出席者皆以覲飲「茅台」為榮，姬主任先後與李國寶、馬萬祺及李啟明乾了三大杯後仍面不改容。

△昨晚晚宴的食譜是姬主任與同枱人士的談論對象，姬氏常問欵欵不同的佳餚有甚麼特色，尤對甜品馬蹄糕感興趣。

安子介唐翔千王光英等 到山頂別墅拜會姬鵬飛
姬公今日將應邀參觀錦繡花園 並出席本港五草委副主任晚宴

（特訊）中國國務院港、澳辦公室主任，兼基本法起草委員會主任姬鵬飛，今日將會應邀前往元朗錦繡花園參觀，及出席五名在港草委副主任所設的晚宴。

今日為週日，姬主任的行程上，並無活動安排，但昨日臨時訂出兩項行程，包括中午應加拿大海外建設公司董事長王振輝的邀請，到元朗錦繡花園鄉村俱樂部午膳，並且參觀錦繡花園。

晚上七時，姬主任將會出席五名在港副主任於利園酒店所設的晚宴，屆時出席者，亦有在港草委成員李嘉誠。

另外，香港知名人士安子介、唐翔千、查濟民、霍英東、及光大公司董事長王光英等人，昨日上午分別到姬主任下榻的山頂別墅，拜會姬鵬飛、李後等。拜會時，新華社香港分社社長許家屯、副社長李儲文、鄭華等也在座。

下午四時，姬主任參加在港四名副主任為他而設的酒會，晚上七時，則出席於四名副主任在貿易中心所設的晚宴。（家）

小評
樓宇面積劃一計算法

消費者委員會聯合九個機構已公布劃一樓宇面積計算方法，並建議各地產商在售樓說明書，列明單位實用面積供市民參考。

劃一樓宇面積計算法，已醞釀多時，現經各有關部門團體商議下，訂出統一方法，當有利市民在考慮置業時，可以獲得更正確資料，知所比較選擇；事實上，劃一面積計算法亦可提高市民對地產發展商的信心，令物業市場納入正軌，循更健康的方向發展。

劃一計算法，最重要獲得地產商的同意，才能收到預期效果。據消委會指出：地產商初步對劃一面積計算法，表示可以接受。我們期望各地產商給予支持，倘在履行這責任，或有技術上的分歧，宜與消費者委員會及有關團體進一步研究，以期得到完善而共同遵行的準則。

應避免出現混淆情況

目前大多數出售樓宇多以建築面積計算，容易令市民誤導，因為一般市民對建築面積計算不大了了。而實行改用面積計算，初期在市場價格上或可能有所混淆，如同樣的單位，每呎的售價會較以前的計算法為高，這方面消委會應考慮在「選擇」月刊，提供更多資料，避免誤解，或如現刊行的貨品價格比較表，列出新樓盤價格，對置業人士當有用處。

另外，為鼓勵地產商積極採用實用面積計算法，經審訂確實後，可容許地產商在售樓廣告及說明書上註明是採用消委會所訂的計算法，由於此可以加強市民對「新樓盤」的信心，相信會刺激地產商樂意遵行新法。

基本法草委會議 明年四月召開

（特訊）草委成員廖瑤珠指出：基本法草委會議，將於明年四月召開，這可能由於明年「人大」三月開會，需要較長時間所致。（家）

一九八五年十二月八日至十四日 香港一週大事

港澳辦主任姬鵬飛訪港

中國國務院港澳辦公室主任、基本法起草委員會主任委員姬鵬飛上週二自北京抵港訪問十二天，他是自一九四九年以來，來港訪問之中國政府官員中，最高級別的一位。他在啟德機場發表書面談話表示：相信這一次訪問將有助於加深我們對香港情況的了解，有助於香港特別行政區基本法的起草工作。我這次來，主要是想實地看看香港，會會老朋友，結識一些新朋友，聽聽各界人士對保持香港的穩定繁榮和起草香港特別行政區基本法等問題的意見。

會晤港督進行友好討論

姬鵬飛在港督府會晤尤德爵士會後由港府發表的新聞公報稱：「他們進行了友好的討論，港督向姬鵬飛國務委員介紹了起草基本法的時間表和程序。姬鵬飛國務委員介紹了香港目前的發展情況，他們滿意地注意到，中英聯合聲明簽署一年來雙方在執行聯合聲明的初期，取得了進展並表現了合作精神。他們就香港目前的情況及其未來交換了意見，並且一致認為這樣的交換意見是有益，應該繼續進行。他們表示有信心和決心通過全面和準確地執行聯合聲明，來促進香港的穩定和繁榮。」

香港形勢良好中國滿意

姬鵬飛出席貿易發展局所設歡迎宴會時表示：中英聯合聲明自簽署以來，香港形勢良好，備受國際讚賞，中國對此感到滿意，他表示對香港前景充滿信心。

他說中國的興旺發達與香港的穩定繁榮，有着密切關係，隨着中國四個現代化的發展，內地同香港的經濟貿易往來有着廣闊前景。

他並指出：「維護香港的穩定繁榮，是香港各界人士的共同願望，也是我國政府對香港方針政策的一個基本出發點。我們根據『一個國家，兩種制度』的構想制定的對香港的一系列特殊政策，就是為了在恢復對香港行使主權的前提下，保持香港的穩定繁榮！」

諮會幹事重選名單不變

基本法諮詢委員會執行委員會選舉幹事「違章」受到輿論猛烈批評，指違反法治精神及打擊港人對諮委會的信心。在上週三，執行委員會首次會議時，以選舉幹事未有依章七日前通知，不符合章程，而再依循程序重新互選，結果名單沒有改變，安子介當主任委員，副主任委員為黃麗松，楊鐵樑，王寬誠，郭志權，李啟明，秘書長為毛鈞年。各界對諮委幹事重選表示滿意，平息一場風波。

闢地成本每方米千四元

中英土地委員會第六次會議結束，雙方就土地開發成本達成協議，每平方米為一千四百元。雙方會後公布：十二月十二至十三日，中英土地委員會舉行第六次會議，雙方就本財政年度的平均開發成本，每平方米一千四百元達成協議。下次會議將於一九八六年一月十六日舉行，討論有關處理從土地交易所得的地價收入的會計安排。土委會英方首席代表，港府地政署署長杜迪在會後補充：土地開發平均成本將按年檢討，計算方法亦會隨環境的需要而修訂。至於其計算的詳情，杜迪則表示很複雜因此雙方才需要那麼長的時間去討論。

明年財政可望收支平衡

財政司彭勵治在立法局上表示，明年如果沒有意外的打擊，香港應能在公共收支方面回復平衡。財政司重申，假如由現時起的一段時間內實質開支的增加以百分率計，並不超過生產總值的增長率，則除了因為要追上通貨膨脹的理由外，沒有其他理由又要加稅。有關樓價不斷上升和投機活動增加情況，他表示政府最近完成一項住宅樓宇的市場研究，並已密切留意情況，但目前看來並無任何迫切的危機。

檢討小販政策報告發表

「檢討販商暨有關政策工作小組報告書」發表，主要內容涉及發牌，管理及控制本港小販營業情況，並且提出五十六項建議諮詢各界人士意見。

工作小組報告書建議廣泛發牌，與地區合作設立更多認可營業地點，加強一般市務編制，應用電腦紀錄系統，改善街市設計，並訂立較高牌費，直至收入可以應付管理及控制小販的全部開支。在管理小販方面，首先考慮採取「同期重整發牌」方式，將街頭小販行業重新整頓。對不同貨品採不同處理辦法，以「乾」、「濕」貨為分界，將濕貨小販遷入有生意之雜街地點，如街市等，以減少街頭小販數目。

電子道路收費決定擱置

運輸司麥法誠說：行政局已決定暫時擱置電子道路收費計劃，直至路面交通非常擠塞，才再考慮施行；及港府將於明年中在獅子山隧道局部實行電子道路收費計劃，初期只供巴士及一些車輛使用，如果奏效，將會擴及其他車輛使用及其他隧道執行。他又表示：港府在未來五年內的築路計劃，預測每年耗資約十八億元。包括建多條新路，如已在策劃階段中把沙田連接荃灣的幹綫五，被定為優先進行工程的接通東九龍與沙田的大老山隧道和大大改善通過中區的幹綫七工程等。

樓宇實用面積算法訂出

消費者委員會聯同多個與樓宇建築及買賣有關的團體及政府部門，公布一套計算樓宇面積的標準方法，並希望地產商能主動採納，若反應未如理想，該會則會向港府建議立例強制使用。統一計算方法建議全部有關物業的廣告，售樓書，及其他文件契約均採取「實用面積」量度。實用面積乃指個別單位之樓面面積，包括露台（即騎樓），但不包括樓宇的窗台及公用地方如樓梯、升降機槽、大堂及公用廁所等。

問題公屋追究法律責任

立法局重建專責小組上週二舉行第二次會議，小組決定追究二十六座結構有問題公屋樓宇的法律責任。小組召集人何錦輝表示，小組將會要求廉政公署就今次事件所進行的調查報告，另會向地政工務科索取一份前工務局興建公屋的報告。他指出，現時律政署已入稟法院向一承建商追究責任，此外，並對兩間建築公司進行搜集資料工作，以便採適當行動。此外，本週三立法局將休會辯論問題公屋，屆時會有十多位議員發言。

遊菲島，星晨好 參加人數全港最多
超過150,000人
15萬人的質素保証！
15萬人的口碑支持！
給消費者15萬倍的信心！！
菲律賓
馬尼拉、碧瑤 七天 $2,250 天天出發
馬尼拉、宿霧 六天 $2,350 逢二、日出發
星晨旅遊 Morning

全台灣
增遊：1世界最大"小人國" 2六福村野生動物園 3暢遊台東、礁溪 4佛光山、墾丁公園
真正台灣環島（阿里山、墾丁公園、台東）
九天 $2890 八天 $2690 七天$2490
台北四天 $1790 高雄七天 $2400
台北、花蓮、高雄五天 $1990
高雄、阿里山、台北五天 $2190
天天出發・乘華航早機
1 住宿最新最大豪華之環亞大酒店
2 台北——花蓮乘華航內陸機

全泰國 Thai
清邁・曼谷・芭堤雅・布吉島
新增：七岩曼谷芭堤雅七天 $2630
清邁四天 $2310 清邁七天 $2850
曼谷芭堤雅五天 $2290 曼谷七天 $2290
布吉島五天 $2790 七天 $3190（雙程內陸機）
清邁布吉島芭堤雅八天 $3490（三程內陸機）
天天出發＊全港首創
勝在酒店①文華大酒店②花園大酒店③美輪大酒店 ④最高級皇家大酒店

日本韓國
增加日光國家公園、迪士尼樂園
七天$4010 八天$4390
逢星期一、二、三、四、六、日出發
乘搭國泰747直航大坂
韓日八天$4390 九天$4790
韓國天摩山滑雪賞雪四天$2700
濟州島四天豪華團$2780
韓國濟州五天$3190 六天$3300

全泰馬星
泰馬星（清邁・檳城）十二天$4680
泰星馬（檳城・布吉島）十一天$4490
泰星馬九天$3990 泰星七天$3530
馬星（檳城）七天$3530
天天出發、乘新航 BIG TOP
檳城增加海上遊覽及伊甸園夜總會
新加坡住最高級香格里拉大酒店
吉隆坡住五星級總統大酒店

康泰旅行社
總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-240061
分社：銅鑼灣百德新街松坂屋百貨公司樓上20字 5-778111
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
官塘康寧道9號晨光大廈8字樓 東亞銀行樓上 3-440222
荃灣地鐵站南豐中心6字及商場A72舖位 0-440101
澳門南灣街南灣商業中心16字樓 563333

澳門兩天豪華遊
天天出發
特選聖誕節及新年團現已接受報名
出發日期：12月27,29,30日$330
12月21,26,28日$415
12月22,23,24,25,31日及1月1日 $450
・乘噴射船/水翼船出發，方便快捷
・住宿澳門最豪華之凱悅酒店，氣派堂皇
・可使用酒店娛樂設備泳池、健身室、桑拿蒸氣浴等，享受最多
・暢遊澳門名勝，時間充足
代訂澳門酒店
凱悅酒店
雙人房
12月21,26,28日 $330
12月22,23,31日及1月1日 $470
12月24,25日 $550
東方酒店
雙人房
12月21,26,28日 $440
12月22,23,31日及1月1日 $500
12月24,25日 $650
澳門
星晨旅遊 MorningStar

永安旅行團
歷史悠久・作風穩健・信用最好
歐洲 意大利 瑞士 奧地利 法國 五國十天豪華遊覽團$ 6490
暢遊羅馬、威尼斯、阿爾卑斯山雪景、茵斯布魯克滑雪勝地、琉森湖、鐵力士大雪山、巴黎等，尾站由巴黎返港。 日期：逢星期四出發
歐洲 法國，蒙地卡羅，瑞士，意大利 四國十一天豪華遊覽團$ 6990
暢遊巴黎、地中海邊之康城、尼斯、賭城、蒙地卡羅、瑞士日內瓦、鐵力士大雪山、比薩斜塔、佛羅倫斯、羅馬等，尾站由羅馬返港。 日期：逢星期五出發
美國 夏威夷及西岸豪華團 七天只收$ 5880八天只收$ 6780
暢遊夏威夷、珍珠港、洛杉磯、迪士尼樂園、荷李活影城、三藩市、金門大橋等，回程可以繼續停留羅省或三藩市。 日期：逢星期一、三出發
永安旅行社

博覽旅遊有限公司
日航 日本本州廸士尼
五天、六天、七天、八天由 $3250 起
增加成本：多增日光
＊全港獨有：①日本環球片場 ②琵琶湖 ③東芝科學館 ④橫濱中華街 ⑤大石寺
先飛大阪、東京返港、減少行車16小時
旅遊行線全港最靚、免在本土內打圈之苦
遍遊：大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、子彈車、箱根、東京、日光、橫濱、東京廸士尼等名勝
＊乘日航747客機，早機去，晚機返
＊節目應有盡有，膳食敢誇全港最靚
＊住太陽城、山中湖等一流大酒店
＊獨立成團，專人領隊。
九州本州廸士尼、日光聯遊七天 八天 由$ 4390起
日本全九州 六天、七天、八天 由$ 3890起
遍遊：福岡、長崎、雲仙、阿蘇火山、別府溫泉、宮崎動物園、仙人掌公園、鬼之洗板、鵜戶神宮、霧島、櫻島火山、指宿、長崎鼻、鹿兒島、東京廸士尼、日光等名勝。
＊住宿全九州最豪華之杉乃井，指宿觀光等一流大酒店
＊兩晚全九州最豪華之「森林夜總會」
天天出發（回程可停東京、大阪或台北）

歐洲 乘搭國泰直航歐洲
特別增加超值行程：
①德國科隆大教堂 ②倫敦大英博物館
1. 歐洲十天豪華團 $ 6999
2. 歐洲十五天豪華團 $ 9500
3. 歐洲十六天豪華團 $ 9999
出發日期：10天：1月30日 2月4,7,6,9,11日
15天：1月25日 2月6,9日
本團特點：
1 直接主辦，獨立成團，非其他籌集多間公司旅客之旅行社可比
2 行程增加德國科隆大教堂，法國乘坐世界最高速火車TGV，倫敦整日市內觀光及參觀大英博物館
③全程住宿豪華大酒店，設備完善、地點適中、舒適寫意
④除品嘗歐陸中西美食之外，膳食均以中菜為主，適合港人口味
⑤專業華籍領隊帶足全程、經驗豐富、服務至上
⑥回程可自由停留倫敦，個別返港
康泰旅行社
總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-240061
分社：銅鑼灣百德新街松坂屋百貨公司樓上20字 5-778111
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
官塘康寧道9號晨光大廈8字樓 東亞銀行樓上 3-440222
荃灣地鐵站南豐中心6字及商場A72舖位 0-440101
澳門南灣街南灣商業中心16字樓 563333
辦公時間：星期一至五 朝九晚七 週末週日及公眾假期 朝九晚五

本港新聞

地政署邀換地書持有人
交換十幅官地
位於元朗屯門荃灣沙田
其中五幅限非工業用途

（港訊）地政署現正邀請持有甲／乙種換地權益書人士申請交換新界十幅政府土地。其中四幅土地在元朗，兩幅在屯門，兩幅在荃灣，其餘則在沙田及葵涌。

推出之土地中有五幅是供作非工業，但不包括貨倉用途。其中兩幅非工業用地均位於元朗青山公路，面積分別為一百六十八及二百一十八平方米。

其他則位於沙田正街與白鶴汀街交界，面積為五千八百九十三平方米；元朗大業道對開，面積為五百六十二平方米，及荃灣青山公路，面積為四千五百平方米。

在荃灣青山公路及西樓角路交界，及葵涌永基路之土地均為工業及／貨倉用地，面積分別為一千六百八十五及一千五百三十六平方米，而葵涌之土地更不能兼供作厭惡性行業使用。

另一幅推出之土地在元朗鳳攸北街，面積為二千三百二十平方米，在該幅土地上之物業的地庫是供非工業，但不包括貨倉及住宅之用，地地下及二樓作非工業（貨倉除外），及其餘各層則供作私人住宅發展。

最後推出的兩幅土地均位於屯門。其中一幅在虎地軍營附近，面積為八千八百〇二平方米，其發展物業之地下，閣仔及二樓是供作非工業，但不包括貨倉用途，而其餘各層則為私人住宅單位。

另一幅土地是在置樂花園南面，面積為一千九百三十二平方米，其上所建築之地庫，地下及二樓是供作非工業，但不包括貨倉及住宅之用，而其餘各層則供作私人住宅發展。

申請人可選擇以「期齡」投標或「幣值化乙種公函」投標，而幣值化乙種公函將會按照一九八五年九月十三日在政府憲報刊登之幣值表計算。以「期齡」投標者會享有優先申請權。

申請表格必須於一九八六年一月十日正午十二時前放入設在香港花園道美利大廈地下入口大堂之工務司署投標箱內，封面並註明「致地政署署長」收。

日本國二等瑞寶章頒授予馮秉芬爵士
駐港總領事松浦晃一主持儀式

（特訊）日本國天皇本年十一月三日頒授二等瑞寶章勳銜給馮秉芬爵士，日本駐港總領事松浦晃一郎於昨日假其官邸主持儀式，代表天皇將該枚勳章頒予馮氏。

松浦晃一郎在主持授勳儀式後，致辭讚揚馮爵士對促進港、日間的相互瞭解、文化溝通及維持良好關係等，均作出極卓越的貢獻。馮氏亦致辭答謝，並與總領事及各觀禮嘉賓互相祝酒。

出席昨日授勳儀式的嘉賓衆多，包括香港政府代表禮賓處長許輝爵士、已獲同類勳章的安子介博士、鄧肇堅爵士、簡悅強爵士、鍾士元爵士、藤田一郎，香港日本文化協會主席楊少初及駐港日本社團代表，受勳人親友等。（輝）

馮秉芬爵士（前排右二）授勳後與各觀禮嘉賓合照。

三十至六十歲男性
患腸胃病人數攀升
亂服成藥自我治療會造成後患
新城市廣場展覽介紹安全守則

（特訊）香港人生活緊張，最容易引起消化不良或腸胃毛病。根據香港醫務衛生署統計，八三年至八四年，全港因患嚴重消化性潰瘍而要住院接受治療的病人共一二〇三五名，其中胃潰瘍病者有二五四五人，十二指腸潰瘍病者有六四一二人，而其他消化性潰瘍病者則有三〇七八人。

又一九八五年十一月，香港大學消化性潰瘍研究小組發表的資料：以最保守估計全港共有廿五萬人患上消化性潰瘍病，其中以男性介乎三十至六十歲間最普遍，而且近年來有明顯上升趨勢，每年浪費的人力達二百萬工作日，加上醫療費用，對市民的經濟影響甚大。

你如果要想加深對腸胃病及有關藥物認識，現在有一個好機會，可於今日到沙田新城市廣場參觀「腸胃藥與你」的展覽會，同時一個「腸胃病與你」研討會亦定於一月十一日舉辦，歡迎有興趣人士屆時前赴聆聽，詳細時間及地點，可留意日後海報及宣傳。

由香港藥學會、觀塘社區健康發展計劃及香港執業藥劑師協會聯合舉辦之「腸胃藥與你」展覽昨日開幕。立法局議員招顯洸醫生主持儀式。

招顯洸在會上勸籲市民不要盲目服用成藥，以免造成嚴重的後患。因為很多市民有腸胃病，但免得過都不想去看醫生，而嘗試自我藥療。此外，招顯洸並提供有關服用藥物前應注意的安全守則。

觀塘社區健康發展計劃管理委員會主席尊斯頓醫生致歡迎詞時表示：由於某些藥當長期服用時會產生嚴重的副作用，而另一些藥則需要與另外一些藥配合服用才能產生預期效果，所以自我藥療的習慣是存有危險的。

展覽會除展板介紹腸胃病與藥物外，並有實物示範攤位，幻燈放映，電腦問答遊戲，免費健康諮詢服務及小冊子和藥匙派發等。（强）

觀塘區議會
討論新海隧
小販政策及國籍令

（港訊）觀塘區議員明日舉行會議，將就東區過海隧道計劃發表意見。

行政局最近決定將隧道興建工程交由新香港隧道公司承辦。隧道將連接茶果嶺及鰂魚涌。

建築工程可望於明年三月展開，預料屆時東區過海隧道條例將已制定，而其他法定程序亦已完成。

路政處政府工程師湯納，高級工程師雷德卓，集體運輸處總工程師梁國新，地政署高級產業測量師齊良德，房屋署助理署長（清拆）彭東爾，以及新香港隧道公司四位代表均會列席會議，協助進行討論。

會議另一項討論項目為新近公布之市政局小販及有關政策。區議員會商討如何在區內進行有關的諮詢工作。

議員在星期一的會議上亦會討論一九八六年香港（英國國籍）令草案白皮書。首席助理保安司林鄭月娥及高級入境事務主任黎棣國將列席會議。

此外，區議會將聆聽藍田南公共屋邨及藍田擴建第三期計劃的詳情。

根據該計劃，將會興建一萬一千一百個單位供約四萬七千人居住。

議程上其他項目尚有區議會轄下各委員會及工作小組主席和地區管理委員會主席的報告。

林振球當選健美先生
麥花臣球場盛會熱力驅走寒流
門券收入捐華僑日報救童助學

（特訊）為響應國際青年年及華僑日報救童助學運動舉行之國際青年年健美先生競選，昨完滿結束，結果由志達健身學院教練林振球當任。

此次由香港健身技擊體育聯會主辦之健美先生選舉，在旺角麥花臣室內場館舉行，分六十公斤以下組、六十至七十公斤組、七十至八十公斤組、及八十公斤以上組等四級。

在裁判長馬宗德、裁判蘇聰、蘇傑民、蔡德培及胡振強公正評選下，六十餘名參賽者中，結果第一組冠軍劉文威、亞軍何榮順、季軍陳遲得。第二級冠軍陳家恩、亞軍陳潤枝、季軍林慧泉。第三級冠軍林明志、亞軍吳湧泉、季軍羅偉洪。第四級冠軍林振球，亞軍RANDY SCOTT、季軍譚志光。而由四組冠軍爭奪的八五國際青年年健美先生，則由林振球當選。

由評判柳顯華、梁華、林耀忠、邱健輝、李應聰及李雲龍評選的其他五項大獎得主，則分別為：最佳手臂獎由陳潤枝、最佳胸肌獎劉文威、最佳背肌獎陳家恩、最佳腹肌獎麥志華、最佳大腿獎林振球。

昨日健美先生選舉場面非常熱鬧，坐無虛設，除所有門券收入捐作華僑日報救童助學運動外，旺角街坊會更熱烈贊助，特捐出一千五百元以茲響應，並即席由監事長洪偉民將善款交予華僑日報救童助學委員會委員岑才生接受。

「發揚健力越可貴，協力共創好明天」不止是口號，昨日健美先生選舉中，並得香港流行舞廳會會長陳素貞親自率領八位健美小姐表演現代舞及健美韻律操，深圳市女子健身部錢躍蓮，男子健身部冶商甫除各自作健美示範外，更合作演出男女子健美混合示範，添色不少。

國際青年年健美先生競選，由羅英東、徐展堂、雷震霆、岑才生、鍾壽盛任名譽會長，大會主席梁紹滔及黎東芬，由韋基舜擔任司儀。

總冠軍除獲五十七吋高金像獎外，更獲得其利旅運有限公司總經理林錦財送出來回台灣並包括四天食宿機票，各組冠亞季軍各獲贈獎像以作留念。

為聯絡交誼，大會更訂于今日在珠城酒樓舉行隆重頒獎禮，並順道舉行香港深圳健力交流聯際宴，以達團結健力界及發揚健身精神的目標。（奕、忠）

圖為大會主席梁紹滔陪同名譽會長鍾壽盛頒發獎像予第一級冠軍劉文威。

熟習政治參與改革
始可實現港人治港
李啓明盼公民教育重培養國家民族觀念
認識一國兩制解決矛盾而共存

（特訊）首席助理政務司梁展文昨日表示，由政務署召集多個政府部門所組成的推動公民教育統籌小組委員會、已於上月正式成立，該委員會的主要目標，是促進與推廣學校以外的公民教育。

在昨日旺角區的「公民教育三十」論壇上，梁展文並說，由於順應社會的需求，該委員會將於下次會議，邀請非官方民間團體加入，還有助共同協商，推行公民教育，並可在工作的配合，整體推動的協調，和資源的運用等方面，彼此會有相輔相成，互補不足的幫助。他說大家商議後，對於推行公民教育時，比較有一套全面的連貫，而共互相合作時候，會較為有效用。

梁展文認為，大家不應將公民教育意義等同於政治教育的狹窄的觀念上。而他強調，在民主自由的社會，政府對公民教育所擔當的角色，只需要從旁協助和推動，並不要像極權國家的主要由政府指導。所以他贊成政府採取低調角色，由政府從帶引，鼓勵、協調、協助。至於大家對公民教育的內容，和對政制的理解認識，以及對社區事務的參與等方面，實際上應來自於社會本身。

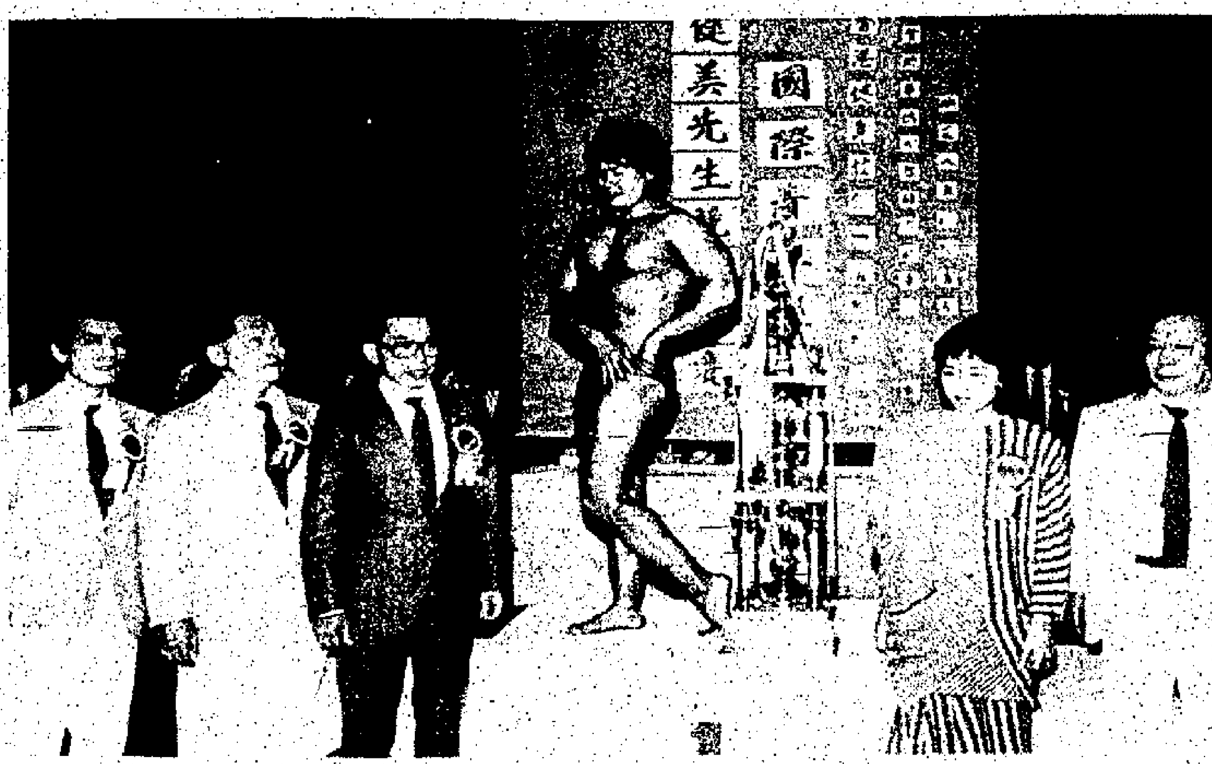
最後梁展文說：現在有關部門已錄製完成有關此次立法局和區議會選舉的宣傳片，大約有一百卷副本，放置於各社區中心，和政務處，歡迎學校借用。

此外基諮委執行委員副主任李啓明，在論壇中表示：由於面對一九九七的轉變，香港人需要熟習政治，需要提高公民意識，需要認識公民的權利和責任、從而參與香港的社會事務，推動政制的改革。以便未來能逐步地實行「港人治港」。

他又說公民教育除了注重培育公共道德，認識政制的發展外，更應培育市民的國家和民族觀念，更要知道一國兩制的不同特點、其相互關係，以及研究如何解兩制的矛盾，而學習和睦相處。他強調現今大家應對基本法的制訂

公民教育發揮催化作用，轉變而成普及層面的功能。

此外大部份的論壇講者強調，加強青少年的道德觀念，是有助於公民教育的推行。而推行公民教育是日積月累的行動，並不能短期可見其效，這運動是需要長期投資，和培養厚實根基。並且推行公民教育，應該從單層面（個人）做起，而逐漸推進廣層面（社會）。還有希望政府能撥出更多款項，以協助各區推行公民教育的計劃和活動之所需。



圖示：八五青年年健美先生林振球（中立者）與賽委會副主席周保平、大會主席梁紹滔、名譽會長鍾壽盛、得其利旅運有限公司代表、大會主席黎東芬及委員張國華（左起）于頒獎禮後合攝。

市民利用郵簡提出意見
鴨脷洲好景街衛生改善

（港訊）由於熱心市民向區議會提出意見，鴨脷洲好景街的環境衛生及街道地面最近得以改善。

這些意見是透過「南區市民意見郵簡」提出。一名居住在好景街附近木屋區的市民投訴該處的衛生情況，及好景街地面凹凸不平，經常佈滿油漬，對路人構成不變。

政務處職員到場視察後，通知有關部門予以改善。

好景街的地面現時經已修補妥當，而市政總署亦已在木屋區內進行滅鼠工作。及加强檢控區內違例將貨物放置通道，阻塞公衆地方的商戶。

此外，薄扶林花園一位住戶建議置富道與利枚徑交界處的花圃應改種一些矮小的花草樹木，以免妨礙駕車人士的視野。市政總署已將該處植物修剪至合適高度，並將其中一些高身植物用較矮的小品種代替。

昨日大雪
天氣清爽

（特訊）昨日為農曆「大雪」，但本港天清氣爽，陽光普照，午後氣溫在十八九度徘徊，故日間未算應令。

此外，農曆十二月廿六日又序列「立春」，亦即立了春之後方到新年。（立）

公屋單身人士單位
本年度提供七百個

（港訊）房屋委員會計劃在本財政年度內，於公共屋邨興建約七百個單身人士單位，另外在現有屋邨進行改建工程，提供二千個同類單位。

深水埗區議員昨日參觀公共屋邨及臨時房屋區之單身人士單位時，獲房屋署職員告知上述計劃。

區議員在房屋署助理署長（臨時房屋事務）陳德平陪同下，首先前往慈樂邨及竹園（南）邨，視察這兩種單身人士單位。

房屋署發言人說：「這些單位為單身住客提供獨立的舒適居所和清靜的私人生活。「每個單位除有露台及廚房外，還有水電供應。」

其後，區議員亦到過啓祥及啓福臨時房屋區，分別參觀了臨時安置所及區內的單身人士單位。

另一位講者，立法局議員，香港青年協會幹事譚王鳴說，青年中心可以是公民教育的實驗場，青年人透過參與活動，便可認識自治，民主，責任。而青年中心可在地區層面，將意見，積極參與討論和提供港社會，以能保證今後香港式能夠延續下去。

老人節競技賽
今在樂富舉行

（港訊）為了配合本年度老人節「積極晚年」的口號，提倡老人注意正常的體育運動，並且為區與區之間的老人增加其接觸機會，「八五老人節活力競技大賽」今日下午，在黃大仙區樂富聯合道公園足球場舉行。

此項活動由中華循理會忠心堂老人中心，將軍澳區醫援會調景嶺老人中心及基督教培道聯愛會秀茂坪仁愛敬老中心合辦，屆時將招待耆老五百位，以個人賽及團體合作賽形式，進行各項競技遊戲，當日並請得黃大仙及西貢區總福利主任麥林春娣女仕為大會嘉賓。

除此以外，大會亦希望透過是項活動的過程，讓區內青年為耆老服務，從而了解老人在體能及心理上的特點，促進老人與青年之間的相處。所以，在籌備過程中，該會亦邀請區內學及服務團體參予。其中包括：聖本德中學，可立中學、卜維廉中學，德愛中學、龍翔官立中學及紅十字會。

修頓今舉行
防火展覽

（港訊）防火運動宣傳工作小組今日在灣仔修頓球場舉行入冬以來第三個防火展覽。同類型的展覽將陸續在港九、新界各人口稠密地區推出。

除展出圖片向市民傳遞「疏忽大意，易生火災」的訊息外，消防處亦展出救火車和消防設備供市民參觀。展覽由正午十二時開始至下午三時止。

新版香港年鑑
詳述居住須知

地狹人稠，寸金尺土，正好是香港居住難的主因。居住，也就成了香港居民最關心的問題。雖然政府施行過不少建屋計劃，也着實為香港居民改善了不少的居住問題。但居住的問題，年復一年，還是那麼嚴重，那麼困難重重。

華僑日報出版之一九八五年「香港年鑑」（第三十八回），闢有「居住須知」（第九篇），詳述物業市況、公屋與居屋計劃、政府收地補償辦法、租務管制、怎樣申請公屋、購買居屋、分期付款計算方法，並提出有關對付違例建築，加強大廈管理，與組織業主法團的資料，極具參考價值。

新版「香港年鑑」題材廣泛，內容豐富，參考資料齊全，為最理想的案頭備忘錄。

華僑日報總社、中區、北角、旺角各辦事處及各大書局均有出售。

隱廬佛社有限公司社員常年大會通告

茲定於十二月三十日星期一下午三時正在香港中環德己立街二十號六樓本社禮堂內召開一九八五年度同人常年大會處理下列事項及選舉一九八六年度董事會董事：（一）報告一年內社務概況，（二）省覽上年度財務決算，（三）推聘一九八六年度會計師，（四）修改社章及討論書面提案。（五）選舉一九八六年度董事會董事，屆時至希親自出席參加開會及領取選票。如有動議請於本月二十二日前交來董事會編列程序為荷。

隱廬佛社有限公司　主席　雲慎堯　游嘉祥　啓

一九八五年十二月十三日

欖勿兄弟拍賣行拍賣
之寫字樓傢俬收音機零件廣告　GFFORTRONICS COMPANY

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.2035 OF 1985 准於一九八五年十二月十六日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍紅磡馬頭圍道門牌一二六號——一一八號 CHEERFUL COMMERCIAL BLDG.，八字樓B室（GFFORTRONICS COMPANY）（NATURE OF GOODS— OFFICE FURNITURE, RADIO SPARE PARTS 貨物性質——寫字樓傢俬收音機零件）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下摃之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈
運輸署公告
青山公路金錢附近之臨時交通措施

駕車人士請注意，為進行與新界環迴公路有關之建造工程，青山公路介於金錢與坑頭之一段將由一九八五年十二月十六日下午二時起暫時封閉，直至另行通告為止。

在封路期間，駕車人士可使用一條與現時青山公路平衡之新路。與此同時，來往上水與元朗之間之76 K號九巴巴士亦須改行新路，並使用沿此新路重設之巴士停車灣。

運輸署署長　李舒

1986 香港年鑑 預約訂書單

敬啓者：茲依貴報優待辦法預定精裝一九八六年香港年鑑一冊，每冊定價港幣肆拾捌元正，（實交港幣叁拾捌元四角正），茲將第　　銀行　　號劃綫支票一紙付上，（支票請書明支付「華僑日報」並加劃綫）祈將收據及「取書單」依址寄回為荷！

此致

華僑日報社

訂書人（簽名或蓋章）

地址：

一九八五年　月　日

（注意：本定書單所訂優待辦法至一九八五年十二月底止，逾期無效）

（無意預定者不須填此表）

1986 香港年鑑 各業調查表

（表內①至③項全用六號字登出免費）

①名稱	②地址	③電話	備註

請在本欄內填明：「醫療一覽」、「學校實錄」、「社團總覽」、「工商名錄」、或某牌行業，以便參攷按類編入。

本項用六號字登出免費，若特別用四號方頭大字登出，一行限六個字收卅元，兩行限十二個字收五十元，最多限登兩行。

（請簡略列明有關行業以便分類編排。）

本號名稱請用四號方頭大字　　行登出　　個字共　　元正茲將本號願照章繳交排印手續費　　銀行第　　號劃綫支票（支票請書明支付華僑日報並加劃綫）一紙付上祈將收據依址寄回

（簽名或蓋章）　年　月　日

（名稱、地址、電話等項如有變更，請將新名稱、地址、電話函寄華僑日報出版部「香港年鑑」以便改正。）

華僑日報編印 1986 香港年鑑
補查港九工商各業啓事
已在編纂中祈速將表填妥寄回以利排印

敬啓者：本報編印之一九八六年香港年鑑（第三十九回）內有「工商」、「醫療」、「學校」、「社團」等名錄，早經分別寄出複查表，並蒙熱誠協助填妥寄回，至深感幸！現正陸續整理編纂中，為使因拆舖遷移而無法收到該種複查表者能夠補填，及使新設各業商行人士亦能將其名號列入，加强服務上之宣傳與聯絡，特將各業調查表在本欄刊登，以免遺漏，已接獲複查表者，敬請儘速將表格填妥寄回，至希各界人士留意為禱！

華僑日報教育版
初中成績評核預習專欄
設中英數三科分日刊出

★本報教育版為輔導應屆中三（FORM 3）考生參加一九八六年一月由教育署舉辦之「初中成績評核」測驗，已於九月底開始，刊出八五至八六年度「初中成績評核預習」專欄。

★本專欄分中文，英文及數學三科，一切內容及題型，均以教育署頒佈「初中成績評核」課程，試題樣本及歷屆初中成績評核測驗試題形式為依歸，由淺入深，使考生能在試前作一有系統之練習，對明年參加測驗，當收事半功倍之效。

★本專欄各科作者，均為現職著名津補中學中三及以上班級科主任，極具教學經驗及心得，成績卓著。為充實內容。本專欄各科均根據最新資料編訂。

本港新聞

海港青年商會華僑日報香港電台合辦
傑出社會事務獎勵計劃
其中十項獲選表揚計劃

（特訊）海港青年商會、華僑日報與香港電台聯合主辦的「傑出社會事務獎勵計劃」，反應熱烈，終選出二十項計劃予以表揚，並於上月十七日舉行頒獎典禮。

二十項表揚計劃，其中十項如下：

「關懷松柏」社會服務研習訓練計劃

主辦團體：香港社青服務會

推行日期：18/7/85—3/8/85

整項計劃設計為：

（一）透過訓練營及小組討論，以輕鬆的形式介紹老人服務之概念及基本技巧；

（二）著重實踐，以探訪老人院及安排活動，加深對老人服務之認識；

（三）探訪區內老人，並在區內之公園訪問有需要之老人；

（四）提供戶外康樂活動之機會予區內的老人，並鼓勵區內老人參予羣體活動。

透過這個工作計劃，組員們認識到老人的心態及老人服務工作之意義，又有機會接觸到不同居住環境的老人，使更能深入了解各階層的老人。

「公民教育123」

主辦團體：救世軍大坑東青年中心文青社

推行日期：20/6/85—26/8/85

本項活動主要為教育性質，而計劃內容有四大項目：第一項為「義工招募及訓練」，除邀請專業人仕主講公民教育主要內容外，並安排義工參加其他機構主辦之公民教育課程，以及義工自己作專題研討等，第二項為「公民教育資料展覽」，通過深入淺出及活動生趣的文字及漫畫，介紹公民教育的內容，意義，重要性等，第三項活動，為編印一本「公民教育資料小冊」，派發予參觀展覽及綜合匯演參加者以及區內居民。最後為「公民教育綜合匯演」，內容包括有話劇，歌唱，問答比賽，展覽，叙唱等項目，而各項活動均以「公民教育」為主題。通過上述四項活動，希望能透過不同層面及方法，推廣公民教育意識，並鼓勵青年人認識及積極參予社會事務。

關注中三學生論壇展覽

主辦團體：救世軍大興青少年中心苗峰社

推行日期：3/12/84—14/7/85

救世軍大興青少年中心轄下苗峰社，成員大部份乃大專同學，為了提高屯門區內人仕對中三評核試之認識及關心，幫助那些要面對中三評核試之同學，並反映區內居民對中三評核試之意見，他們特地做了一份問卷調查，並通過論壇及展覽形式，實踐他們的目標。

邁步民主橋

主辦團體：浸會愛羣社會服務處青年中心

推行日期7/84—8/85

這個計劃希望能促進在職青年及高中學生對地方行政及政制的認識；並能推行青年選民教育，使他們深入了解自己的權利和義務。

事實上香港需要「明智而又負責任的選民」，以便建立一個「互相關懷而又負責任的社會」。他們不單需要「知識」也需要實際的參與，更能從中得取經驗，加深民主的了解，建立民主的信念。

葵涌八五

主辦團體：香港青年協會、祖堯青年中心青關組

推行日期：4/1/85—28/4/85

本計劃的動機是希望喚起葵涌南區居民對地方行政及社區事務的關注，作為推廣公民教育的一個起步。適逢區議會選舉，盼望透過選舉教育的推行，使本區居民認識區議會的功能、工作及本區候選人，也使各候選人更加積極地去參選。計劃中的主要活動包括：製作介紹區議會有關常識之選民手冊；舉辦諮詢大會讓市民直接與候選人對話，增進彼此間之了解；而輯錄了諮詢大會內容的選舉號外，是方便選民作為投票參考；另外，問卷調查也能讓居民的意見得以反映。

健康週暨健康展覽

主辦團體：區樹洪健康中心培康安老服務部

推行日期八五年二月二日—八五年二月八日。

隨著服務部不斷的發展，「區樹洪健康中心」的成立，加上在資料搜集中，發覺高齡人士，委實需要提一個健康的檢查及有關健康知識的諮詢和安排；因此舉辦一個全面性的健康活動，是急不容緩的。其計劃的對象包括五十歲以上的市民，已入老人院舍的人士及關心老人健康的各界人士。而活動就包括了參觀展覽及本中心，讓他們認識本中心的設備及服務；觀看電影及幻燈片；聆聽由專業人士主持的專題演講及健康檢查；必要時作及時的治療。

保障健康同樂日

主辦團體：香港青年協會彩虹青年中心。

推行日期：八五年六月十四—八五年六月八日。

老青兩輩由於思想、行為和心態的表現都有明顯區分，所以在相互的瞭解和接受上便出現重重阻障。他們為了喚起大家對家人的關注和加深瞭解，便推出這個「保障健康同樂日」，希望透過是次健康檢查，健康知識的展覽與電影介紹，增進各人對自己身體狀況的認識，並引導他們如何關注家人的健康。亦希望通過對健康問題的注意，激勵人們努力改善自己的生活環境和設施，使更多人可以受惠。進一步促使大家關心社區的發展，積極參與社會事務，從而大大提高了對社會的歸屬感。

好孩子計劃

主辦團體：香港基督教女青年會友愛社會服務處跳躍青年組。

推行日期：八五年六月一日—八五年八月卅一日。

計劃內容包括一連串的多元化項目，計有訓練課程，羣體生活訓練，社會服務，興趣培養，生活體驗及「好孩子之夜」綜合晚會等，藉此計劃一方面幫助區內兒童學習到在家庭，學校，社會應盡的責任，透過實踐啓發兒童在智能、體能及身心均衡的發展，培養健康人格的成長。另一方面，也藉此計劃協助家長瞭解其子女身心多方面的發展。而生活體驗是整個計劃的重心，參加者被安排到一接待家庭居住兩日一夜作生活體驗，目的在使兒童在陌生環境中訓練獨立和照顧自己的能力，以達到完全人格的培養。

「B計劃」

主辦團體：聖雅各福羣會

推行日期：八四年一月一日—八五年八月卅一日。

「B計劃」以青少年為主要對象，計劃內容有「吾愛香港？唔愛香港？」青年研討會、「成長路」青年營及「地區行政與你」三部份，藉此提倡青少年認識社會及認識自我，找尋正確的人生觀及價值觀。另一方面，為應付未來香港政治環境的轉變，提高青少年政治意識，是有所需要的，研討會中有幻燈放映，嘉賓演講及問卷調查等，都能提供一個機會予青少年認識及關心社會事務，青年營是透過簡樸生活，提高青少年對自我的認識及關懷別人。又策劃小組以「政治參與」為題分析本港市民政治參與及對社會的認識，整個計劃對他們以後參與社會事務有莫大幫助。

模範兒童獎勵計劃八五

主辦團體：堅道明愛社區中心賢崇社

推行日期：八五年七月廿二日—八五年七月卅日。

一羣家庭主婦本着服務社會的熱誠，和根據教導子女的經驗，特別鼓勵兒童從小注重個人修養，培育完美人格，籌辦一項以培育心靈美、行為美、環境美及言語美的暑期活動：「模範兒童獎勵計劃」。

整個活動，動靜皆宜；有普通話練習，電影欣賞，公園種植，參觀茶具文物館等，在各活動中選出表現出色的參加兒童，嘉許為「模範兒童」，更由參加者互選一位最樂於助人，待人以誠的兒童為「友善兒童」。

全個活動，寓公民教育於娛樂，充份發揮了四個重點，作為兒童成長歷程中的指引。

（另十項表揚計劃明日繼續刊登）

四邑商工總會理監
宴賀四位鄉彥 獲勳榮任要職

馮秉芬獲日皇勳章 張有興任立法局議員 岑才生任東區區議會主席 伍樹炤獲M・B・E・勳銜

（港訊）四邑商工總會，本月九月晚上假銅鑼灣利園酒店宴賀永遠名譽會長馮秉芬爵士，永遠名譽會長張有興，永遠名譽會長岑才生，顧問伍樹炤榮獲勳銜與榮任新職，與會理監事近百人。

理事長雷庭灼致詞稱：今晚宴賀邑彥香紳，鄉親共叙一堂，殊感高興，本人謹代表同人謹對四位敬致賀枕。馮秉芬爵士榮獲日皇頒贈「瑞寶勳章」。張有興市政局主席榮任「立法局議員」，岑才生太平紳士，榮任東區區議會主席，顧問伍樹炤榮獲英女皇頒授「M・B・E・勳銜」。

馮秉芬爵士，張有興主席，伍樹炤主席致詞謙遜，對理監同寅，熱誠款待，表示謝意。

宴會觥籌交錯，喜氣洋溢，賓主盡歡。

與會主方理監事有：雷庭灼、李琳明、胡灼坤、趙耀祖、鄭悅棠、利樹源、鄭振猷、陳孟綸、梁秉樞、區潔名、趙君喻、何錦泉、梁黨南、李世衍、伍永灼、伍旋操、陳劍科、孫潔宜、陳鴻光、林世超、馮珙偉、林維聲、伍沃佐、陳欽、趙錦江、趙文漾、許志雄、毛寶儉、趙路加、關文義、麥國輝、吳彥國、麥文忠、鄺永康、伍國泙、甄師讓、黃福培、陳錫滋、憲甲中、鄭成業、關汪洲、龍鳳生、李立志、林海、林齡永、梁沃瀛、伍尚信、陳百强、陳廣就、李植來、張進華、伍標、吳文昇、方乃正、黃劍父、趙景雲、黃福根、敖倫湯、黃耀庭、劉卓波、李傳暢

四邑工商工總會理監宴賀四位鄉彥、關榮龍、周澤南、李瑞偉。

港澳扶輪中心 自置會所啓用
賀錦平主持剪綵禮

（特訊）港澳區扶輪中心自置會所於香港禮頓道廿六號凱基商業大廈十四樓，昨日請扶輪社前區總監賀錦平主持揭幕儀式，參會有：香港扶輪社社長郭志仁，香港東區社JOHN KWOK香港西區社呂高超，香港北區社黃允淮，香港南區社EOGHAN MCMILLAN香港西北社鄺偉明，香港東北社施德威，維多利亞社INDER NANDA，九龍社HARI KIMA，九龍東社陳樹賢，九龍西社JOHN YEUNG，九龍「北社」蕭志光，觀塘社黃啓初，半島社戴禮詩，尖沙咀東社MIKE HARLELA，新界社李乃光，沙田社黃維忠，葵涌社荃灣社馮潤生，澳門社JOSE MANEIRAS林炯熾，濠江社林金城，澳門中區社王宗德及嘉賓數百人。

賀錦平致詞頌賀，願與各社友共同努力恪遵宗旨，為扶輪事務推展。剪綵後酒會聯歡，扶輪中心秘書駱詠瑤小姐表示：中心負責港澳區扶輪社與世界各社持聯繫，轉達情況動態，中心陳設扶輪社各項資料提供參閱，歡迎到會查詢。（天）

港澳扶輪中心啓用，前區總監賀錦平剪綵，後立為各社社長。（本報攝）

喜蓮最新HI系列 創美髮品新潮流

美國喜蓮美髮用品的香港區總代理麒利洋行，最近推出喜蓮最新的HI系列美髮用品。HI系列包括有全新配方之喜蓮羊脂洗頭水及護髮素，喜蓮HI—GEL啫喱膏及喜蓮HI—NET定型水，其中以HI—NET定型水為最新之美髮用品，其最新配方內含黏性，梳理髮型更方便自然。許多專業髮型師已普遍採用。相信HI—NET定型水會是繼定型香沫後最受青年男女歡迎的美髮用品。

麒利洋行為隆重介紹喜蓮新產品面世，特別邀請前健美小姐亞軍林河廷，拍攝數輯廣告宣傳片，安排於無綫電視翡翠台及明珠台播映，令市民對HI系列的產品有更深刻的印象。

（喜蓮最新HI系列產品）

小學教育研究會函姬公
要求協助推行代議政制
確保民主自由安定繁榮

（特訊）香港小學教育研究會致函姬鵬飛，要求協助香港推行代議政制，確保香港民主自由與安定繁榮。該會致姬鵬飛函件如下：

姬鵬飛先生：

歡迎你到的港來遊覽參觀，所謂「耳聞不如目睹」。相信香港這個民主、自由、安定、繁榮和進步的地方，定能令你眼界大開，嘆為觀止。

我們是一羣教育工作者，和全港大部份市民一樣，同是或先或後，透過不同的渠道與方法，從國內偷渡來港。我們在這面積不過三百餘平方里，人口不外五百多萬的彈丸之地中，建成了一個民主、繁榮，富庶的安樂窩。而且在工商業上，更被歐美國家譽為亞洲國家地區飛躍中的四小龍之一。

本人等現僅向閣下提出以下誠懇的建議：

①香港的安定繁榮，是建築在民主自由、法治制度，和全港市民團結合作的基礎上。否則香港的安定繁榮定難久持。

②敬請閣下大力協助香港推行「代議政制」，以配合君等所倡「港人治港」還政於民的宏願。

③必須確保香港民主自由，法治制度來紓解港人對「港人治港」的信心不足與疑慮。

④閣下等必須以具體的行動與事實，確保香港現有的安定繁榮；否則香港的安定繁榮和進步，定必毀於一旦。

⑤我們主張香港應保持現有的法治制度，使港人繼續享有各項自由權益，不受外來各種權力所干擾。

祝

旅港愉快

香港小學教育研究會謹啓，一九八五年十二月十日。

關注代議制基本法大會
維多利亞公園今日舉行

（港訊）香港各界市民有鑑於香港的政治形勢正隨著代議政制的推行而有所改變，尤其對「基諮會執委」之選舉，許家屯謂「有人不按本子辦事」，姬鵬飛突然訪港，正可預見未來中共在過渡期內對香港內政必有所干預，大家為了表示關注，特是於今日下午三時，在維多利亞公園舉行「香港市民關注代議政制及基本法大會」，邀約民意代表，社團首長，社會人士，民選議員發表意見，歡迎各界市民踴躍出席參加。

新港購物商場安排 十二天快樂聖誕節

由十二月十三日至二十四日十二天聖誕節期間，廣東道新港購物商場將會為顧客及小朋友準備一連串充滿節日氣氛的活動。

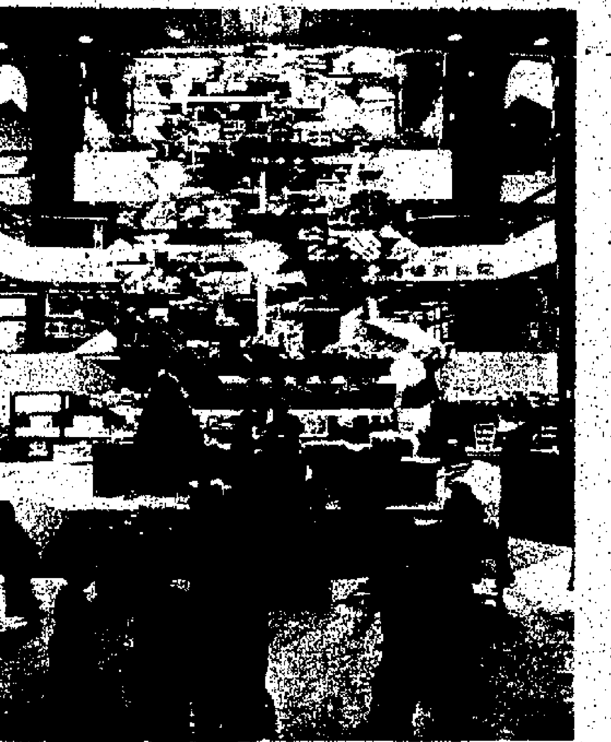
商場地庫將設置一個幸運大抽獎攤位，在聖誕節前十二天內每天送出大抽獎和二獎各一份，全部獎品由新港中心的租戶捐出，包括：放映機，包供十二人享用的晚宴席、瓷器茶具一套，設計新穎服裝、聖誕食物籃和其他精美的獎品。

幸運大抽獎獎位旁邊是聖誕樂園，由十二日開始至二十四日，聖誕老人和小矮人將莅臨聖誕樂園與小朋友見面，派發聖誕禮物，屆時還有攝影師替小朋友及聖誕老人拍照留念。

以下是新港中心聖誕節文娛節目表：十二月十九日星期四下午一時至二時「青年使命團」演唱聖詩；十二月十四日星期六下午二時至三時十五分，香港軍樂團演奏音樂；十二月二十一日星期六午膳時間第二十二（榮軍）軍樂隊演奏音樂；十二月二十二日星期日下午二時至三時救世軍演唱聖詩及十二月二十三日星期一下午一時至二時木匠工具歌手演唱音樂。

新港中心的聖誕裝飾，中心的正門入口以一道神話故事中七彩繽紛的城堡拱門作為裝飾，而在六十三呎的瀑布級上更堆滿了大大小小包裝精美的聖誕禮物，一層層地像瀑布般流入噴水池，使地庫聖誕樂園平添不少聖誕氣氛。

不少新港中心的顧客停步欣賞堆在瀑布級上大大小小的聖誕禮物，而另外一些則參觀聖誕樂園，或參加新港中心聖誕幸運大抽獎，碰碰運氣。



廣州醫療代表團訪港
今日有醫學專題講座

（特訊）廣州醫療衛生代表團，目前訪問日本，昨日來港訪問應中國醫藥針灸研究中心邀請，今（十五）日上午九時至十二時，在銅鑼灣怡和街四十六號九樓作醫學研究專題講座，梁永漢講「按摩療法」，余志勇講「如何提高針灸療效」。

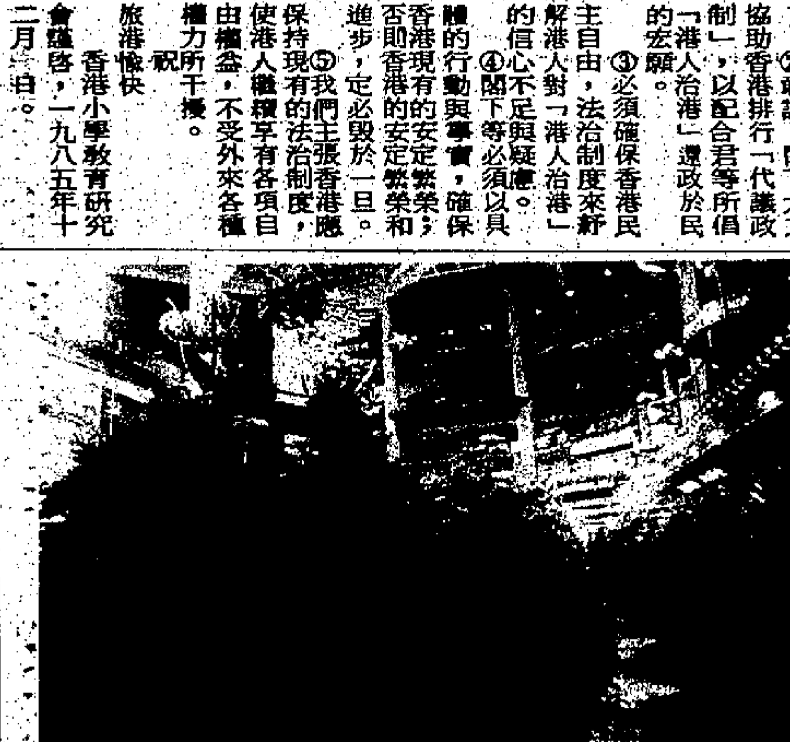
中心主任陳壽華醫師稱：此項專題講座，對從事針灸，手力治療人士尤有神益，加强港穗中醫學術交流，氣功針灸及推拿可取長補短，這是一個研究學習的好機會，屆時有示範及解答聽衆提出問題，歡迎各界參加，查詢電話：K七二八二八五九或H七六三八二八。（突）

親職教育活動簡介 羣益會印備供索閱

（港訊）香港小童羣益會家庭生活教育組，印發「親職教育活動簡介」，介紹一連串親職教育活動，使各家長能學習到管教子女的知識和技巧。

「簡介」將詳述該會於八六年一月至三月之各項親職教育活動，內容包括幼兒的生活訓練和遊戲中學習，學齡子女的學業，行為和性教育問題，如何增添家庭生活情趣，青春期子女的成長和轉變等。

透過座談會和短期課程，父母能進一步了解自己的子女，並給予正確之輔導。「簡介」將可於該會屬下各單位索取，或附回郵信封寄「灣仔洛克道三號香港小童羣益會家庭生活教育組」函索。查詢電話：五—二七九一二一內綫一三八。



青年會市區會所辦 聖誕慈善籌款舞會
收入除開支後捐贈救童助學

（港訊）香港中華基督教青年會市區會所為推廣慈善公益活動及青少年有益身心長目，定於本月二十一日（星期六）下午七時至十一時正，假中環安樂園大廈十一字樓，青年會市區會所舉行「聖誕慈善籌款舞會」。內容包括茶點、抽獎、舞會等，費用每位卅元正。該晚將所有收入除開支，餘款將捐贈華僑日報「救童助學」之用。敬希各界踴躍參與共襄善舉。詢問電話：五—二二二二三五五—二二三三五六。

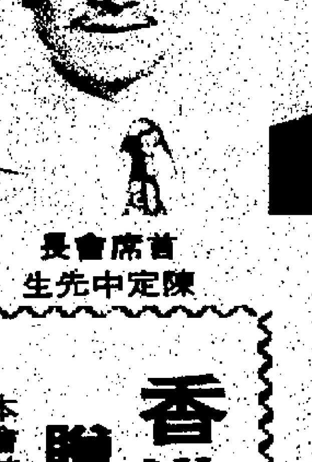
太古城中心聖誕樹義賣

（港訊）約五百棵來自美國奧利根省之德格拉斯西洋松聖誕樹已運到太古城中心。

現由十二月十一日開始在太古城中心二樓溜冰場對開義賣，全部純利捐贈美國婦女會作慈善用途。每棵四百元正包括一個重覆使用之腳架及膠袋。圖示：太古城義賣的聖誕樹

香港中醫師公會 贈醫贈藥委員會 義診醫師芳名

永遠主任委員 陳成水先生


首席會長 陳定中先生

執行總監 雷然先生

理事長 吳英鑑先生

監事長 譚金先生

主任委員 何家昌先生

王麗冰助理

李燕蘭助理

關晃林助理

陳建中助理

香港中醫師公會 贈醫贈藥委員會謝啓

本會前賢暨歷屆同人，鑒於世界金融波動，影響本港經濟甄忽無常，兼之社會因素，市民謀活維艱，數口之家難免災疾，遭此際況，伊誰急援？夫在位行不忍之心，吾輩盡汎愛之義，此本會有贈醫贈藥之舉辦，自昔已然，非自今始。惟是河闊長流，海闊浩翰，非遠大不足以為功，一矢易折，衆矢難摧，非多集不足以為用。是以一呼將伯，而藥品經費，紛至沓來，宣博施濟衆，人所同具，而義診醫師，面對病人，又秉精會神，悉心診治，使無數患者，藥到病除，同復健康，此皆善長之仁心醫師之仁術，相互配合所得之成果，受惠者固感恩同再造，而本會亦叨光靡既。故於本年度贈醫贈藥結束之日，雖木桃之投亦愧無徵報，謹登報藉申謝忱，尚冀見原為幸。

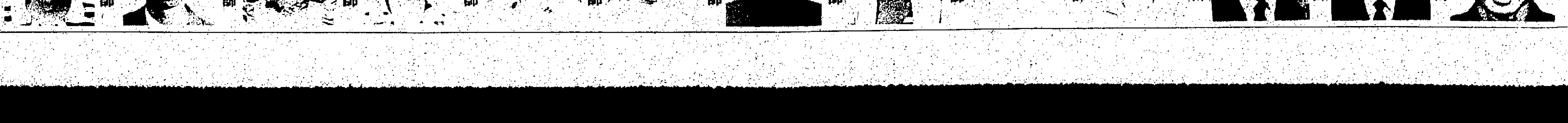
永遠主任委員 陳成水

主任委員 何家昌

副主任委員 洪登 伍鎮光 區玉貞 羅振超 程以正 袁志寧 關世耀 蕭浚昇

中華民國七十四年十二月十五日

譚金醫師 關世耀醫師 李少東醫師
潘文韜醫師 洪登醫師 曾操醫師
區玉貞醫師 鍾錦威醫師 盧子龍醫師
顏昭豐醫師 伍鎮光醫師 楊濟生醫師
梁智雯醫師 毛漢醫師 關百福醫師



劉港遠醫師 葉百齡醫師 程以正醫師 盧仁和醫師 黃寶瓊醫師 黃月萍醫師 劉奕禎醫師 區綺梅醫師 江健華醫師 蘇志恆醫師 林潔貞醫師 吳若鞠醫師 羅振雄醫師

本港新聞

一羣大學研究生發表聲明表示
中國要員談香港事 理應三思免起波動
諸委執委重選是各界敢言成果

（港訊）一羣大學研究生發起聯署聲明，表示基本法諮委領導層重選是社會人仕敢言之成果，並重申十二月六日之選舉是違反互選之章則，聯署意見書於星期六早上送交新華社，並轉交草委及諮委。

聯署該份意見書的人仕包括大學老師，研究生及教育學院學生，意見書指出部份草委曲解章則，本身非執委成員，卻提出整份名單，在執委反對下通過，而大部份執委及其他大部份諮委，對違法行爲保持緘默，實是不重視法治的表現。

意見書又指出，許家屯先生日前滿「有人不按本子辦事」的言論，含糊不清，導致社會的不安，是不負責任的表現，亦使市民覺得中國大陸對香港的干預日多。

他們認為中國大陸有關人員，在公開場合就香港前途發言前，應對可能產生的後果加以深思熟慮，即使是出於好意，客觀上亦可能損害香港的安定繁榮。

他們認為諮委臨時召集小組成員身為草委，竟有曲解法和不守法的行為，由他們來草擬基本法，實在使人憂慮。

他們亦指出大部份諮委對違章選舉保持緘默，實在有負市民的期望，亦懷疑他們有否不平則鳴的道德勇氣。

他們認為今次執委改選，是少部份諮委及社會人士敢言肯諫的成果，故此他們呼籲各界人士勇於表達意見，抱著「有法必依，違法必究」的精神，監察草委諮委工作，香港的法治傳統才可保持，高度自治的特別行政區才有希望實現。

他們亦要求草委諮委以後依法辦事，並若諮有過則改的原則，就如今次重選一樣，重建市民對草委及諮委的信心。

政制發展三階 影響未來深遠
司徒華籲市民積極參與

（特訊）立法局議員兼基本法起草委員司徒華昨晚指出：目前有三項政制發展對港人是非常重要的，這包括：

（一）明年三月市政局選舉，市民應積極參與投票，否則選出一些質素低的議員，則更令市民今後對參與政治冷淡。

（二）八七年基本法政制檢討是非常重要，因為在八八年將會公佈基本法政制檢討徵得市民應在這段時間充份發揮及提出對政制意見，俾制訂基本法時能得到參考。

（三）爭取八八年不少於五分之一的立法局直接選舉產生議席，因假若屆時沒有五分之一議員是由直接選舉產生，則以後亦沒有這機會。

司徒華議員是於昨晚在香港仔街坊福利會社區服務中心及楊翠珍議員辦事處聯合主辦的「認識基本法研討會」上，發表「草擬基本法的過程及未來工作方針及發展」專題演說時，語重心長地作出上述他個人的看法。

司徒華談及草擬基本法的過程時，指出基本法在草擬過程時，討論是非常重要的，否則在八八年修訂時，要作大幅度改變出現時，則屆時有人會說出比「不按本子辦事」更為凌厲的指責語句，首當其衝的股市，不跌五百點才奇！

談及基本法時未來工作方針時，他認為要注重民主選舉，因循此方可能使港人治港，履行一國兩制，方能可以真正保持香港的繁榮與安定。

至於基本法的發展，司徒華議員認為，目前言之雖然過早，但有兩點是值得這重視的，就是：

（一）中英政府與地方特別行政關係問題，簡言之，是香港與中國的行政問題，這牽涉及基本法解釋權誰屬及法制上剩餘權誰屬問題之外，還有一些顯淺而見的，例如是否要限制內地人士來港，及內地專業人士資格是否應獲承認的問題。

對於前者，司徒華認為答案是需要的，因為否則會有大量內地人士湧來港，後者可以放寬，但要合乎水準資格才可獲承認。

（二）另一個問題是政制方面的爭論，他認為在這方面，港人應爭取大衆相同的意見，則基本法發展過程便可順利產生。

另一位講者南區區議員兼基本法諮詢委員會委員文漢明發表「基本法搜集民意方法」專題演說時，指出基本法對市民日後生活很重要，市民應積極提供多些意見，不要放棄，使基本法諮詢會能提供與基本法起草委員會，為港人爭取得一個他們所喜歡的法制。（區）

「認識基本法研討會」上，左起：太平山學會會長黃震遐、匯點執委陳文鴻、司徒華議員、楊翠珍議員、文漢明議員。

觀塘節85開幕
屈珩呼籲市民 關心建設社區

（港訊）港九政務署長屈珩昨晚表示，要建立愉快健康的社區，首要的條件就是市民，先要關心自己的社區。

屈珩在「觀塘節八五」開幕典禮上說：「未來一年的觀塘將有很多機會讓市民表達他們對社區的關心。」

他說，已登記的選民可在明年三月六日市政局選舉中投票，選出真能代表社區利益說話的議員。他並籲請所有觀塘居民支持觀塘區議會為聯合醫院擴建計劃籌募五百萬元而舉行的活動。

屈珩繼續說：「另外需要大家關心的，就是怎樣進一步加強區內地方行政的架構。」他相信得到社區人士的支持，配合政府不斷的努力，觀塘定可發展成為本港九十年代的重鎮。

另一方面，觀塘節八五籌備委員會主席林芬則呼籲區內市民參與觀塘節二十多項活動。觀塘節八五共為時三週。

他說：「只有市民踴躍參與，我們才可達到促進社區歸屬感及團結精神的目的。」

昨晚的開幕活動包括金龍醒獅表演、以及由亞洲電視製作及轉播的「羣星光輝耀觀塘」綜合表演。

香港紅十字會代表 應邀訪穗交流經驗

（港訊）香港紅十字會應中國廣東省紅十字會邀請，由主席鄭棣材博士率領一個五人代表團，於本月十二日出發前往廣州市及海南島探訪當地紅十字會服務，並交流工作經驗。代表團名單如下：

鄭棣材博士（主席），張譚愛蓮女士（總監），歐成威律師（助理總監），梁郎素晶醫生（輸血服務部總幹事），及冼柏華先生（秘書）。

訪問團將於本月十九日由廣州回港。

柴灣往觀塘渡輪綫 明年四月一日停辦
當局收回碼頭發展貨物裝卸區

（特訊）據可靠方面消息：柴灣至觀塘小輪航綫，將由明年四月一日起停止服務，屆時柴灣居民欲前往觀塘，祇好乘搭接駁西灣河碼頭之巴士，再乘小輪至觀塘，或可選擇地鐵乘搭。不過，無論如何，交通費均比柴灣至觀塘小輪航綫一元五角為高。

油蔴地小輪公司助理總經理呂超使證實上述消息時表示：由於當局有計劃收回柴灣碼頭發展為貨物裝卸區，距今兩個月前已接獲當局通知，並會與有關政府部門舉行會議，原則上定於八六年四月一日收回柴灣碼頭，換言之，由是日起，柴灣至觀塘渡輪服務將會停辦。

呂氏並謂：自從港島地鐵支綫通車後，柴灣至觀塘航綫，平均每日約為三千五百人。至於柴灣碼頭係一臨時碼頭，原為當局委託油蔴地公司代建者，故收回拆卸並無問題。

該方面並提供有關資料顯示：柴灣至觀塘渡輪服務，係於四年前油蔴地小輪公司獲政府批准開辦的，作用在於港島地鐵未通車前，提供兩綫交通需要之臨時措施。在八二年秋季，該綫之乘客量，續有上升，但此後即不斷下降，至本年四月，平均每日乘客量僅得四千二百人次，使用率較三年前之最高峰時期下降接近一半。

另方面，目前柴灣碼頭位於貨物裝卸區範圍，在設置初期已協定為臨時設施，並定於八五至八六年間收回，發展為公衆貨物裝卸區。

消息謂：海事處認為上述發展工程不可能拖延，而灣仔之唯一裝卸區已致充分利用，故已通知油蔴地小輪公司明年四月一日收回柴灣碼頭。運輸署高級運輸主任王瑪利在支運會上表示：受影响之乘客可使用西灣河碼頭往觀塘，由本年四月起，該綫已增加客車兩用渡輪及加密班次。又在繁忙時間內，行經西灣河碼頭之七十二號巴士，每隔十分鐘開出一班，而每隔七至八分鐘開出之八十三號巴士，將於明年四月起改為六分鐘一班路綫亦由現時之柴灣至太古城伸展至柴灣與西灣河碼頭間。（爍）

世界馬戲大觀
門票訂購踴躍

（港訊）海洋公園主辦世界馬戲大觀，自月初開始接受郵購及團體訂票以來，銷售情況十分理想。聖誕節期間多場門券已售清。

今年馬戲共表演一百四十六場是入場券成人每位四十元，小童二十元。入場券可在海洋公園或中環、金鐘、銅鑼灣、太古、尖沙咀、旺角、荃灣及觀塘地鐵站票務處購買。郵購表格可向海洋公園及所有賽馬會場外投注站索取。

為準備在十二月二十一日演出馬戲，連日來馬戲班主及所有工作人員正趕緊蓋搭馬戲帳篷。

馬戲班主謝利高德正在督導其他工作人員搭蓋帳篷。

白田居民對公屋重建調查顯示
九成不願遷離本區 並要求增加搬遷費
促房署儘快公佈各資料

（特訊）一項由深水埗民生關注組進行搜集居民對公屋重建的意見調查顯示，有九成半居民均不願遷離深水埗區，而九成人士希望入住新型屋邨，同時，有接近九成被訪者不滿意現時所公佈之搬遷津貼。

白田邨有三座樓宇被列為結構出現問題之公屋，並計劃加以重建，受影響居民約為二千二百戶，共一萬一千人，佔白田邨人口四份之一，所有居民預計在八七年初至八九年陸續遷出。

深水埗區議員譚國僑及市政局議員馮檢基，曾於本年十二月二日及六日，舉行兩次白田重建居民諮詢大會，並發出一千份問卷，搜集居民對重建的意見。

是次意見調查共收回三百四十份問卷，被訪住戶以六至八人單位居多，約四成，其次是三至五人單位，約佔三成半。

譚國僑表示從是次意見調查中，所總結到被訪住戶的意見及要求如下：

（一）房屋署應儘快向居民公佈有關資料，包括：

（一）搬遷手續，程序及計劃。

（二）空置公屋及新落成公屋之數量，地點及租金。

（三）白田十四，十五及十六座結構問題報告書使居民能更充份掌握情況；

（二）由於搬遷問題大大影響居民的生活，如就學，就業等，故要求按原區搬遷的原則，盡量就近安置；

（三）現時所公佈之搬遷津貼太低，不能補償居民之搬遷支出，故要求增加搬遷費，亦有建議應以人頭計算，每人津貼一千元；

（四）由於搬往之新樓租金過高，與現時繳付之租金相距太大，一時間未能負担，故要求房屋署解決居民面對新樓貴租之壓力問題，居民亦有建議設立過渡期之方法，將新租金凍結，於一段時間內仍繳付舊租金。

三座居民代表亦於日前成立「爭取白田安居權益委員會」，計劃將受影響居民的意見及要求呈交房屋署有關部門考慮及處理，亦於十二月十三日之深水埗區議會會議上要求成立有關工作小組協助居民順利渡過遷置階段，再者，此小組亦負責繼續監察房屋署有關擴展重建計劃之進展。

同時，他們稍後會約見房屋署官員，就有關重建遷徙等問題，商討他們的要求。（俊）

多區道路 設置禁區

（港訊）運輸署宣佈，由星期二（十二月十七日）上午十時起，柯士甸道介於漆咸道南與覺士道之一段東行綫將劃為限制區，每日由上午七時至十時，及下午四時至七時實施。

同時，柯士甸道由其與漆咸道南交界，至同一交界以西一百六十米之一段東行限制區，則予以取消。

又同日起，屯門杯渡路東行介於屯門鄉事會路與屯門公路之一段及其通往屯門公路北行之支路將劃為每日二十四小時實施之限制區。

同時，大埔連接南運路與富善邨之A路將劃為公共小型巴士禁區，又十二月十七日（星期二）上午十時起，上水馬會道介於落山道與上鄉道一段西面路旁之限制區，本由每日上午七時至十時，以及下午四時至七時實施，現改為每日上午七時至下午七時實施。

內地人士香港遊 擴至全國28省市
委托手續須在港辦理

（特訊）中國新聞社報導，香港中國旅行社宣佈，為滿足內地廣大歸僑、僑眷和港、澳、台眷屬到港澳旅遊探親的要求，該社已受中國旅行社總社的委託，決定從明年三月起，將內社的港澳旅行團擴至除西藏以外的全國二十八個省、市、自治區。

該社還宣佈，從本月十六日起在香港中國旅行社及各分社接受報名。明年三月起，除廣東省仍保持組織香港八天遊外，其他省市均改為十天遊。

有關接受委託報名的手續，需由旅遊者在香港地區的親屬到香港中旅社及九各分社辦理委託手續，由委託人將有關副本寄回內地來港旅遊者，由他們向所在地各省市中國旅行社申請辦理旅遊證件。

黃大仙區會明日 談公屋重建安排

（港訊）黃大仙區議會星期一（十二月十六日）舉行特別會議，討論公屋重建工程擴展計劃的遷徙和另配單位安排。

黃大仙區內有六座公屋樓宇包括在該擴展計劃內，計為慈愛邨的愛寧樓，慈民邨的民智樓、民裕樓、民健樓、民泰樓和民欣樓。

六座樓宇合共有三千五百多個住戶，近二百個商戶，兩所小學及一間老人中心。

總房屋事務經理（九龍中部及港島）羅志遠，總保養測量師靳秉德及房屋署數位官員將會出席會議，解釋及回答有關問題。

公屋結構問題 鏗鏘集今探討

（港訊）房屋署於上月宣佈，全港有廿六座公共樓宇，由於混凝土結構未達設計標準，需要動用八億七千萬港元作拆卸、重建及賠償費用。此次事件，不單止直接影響到一萬五千一百個家庭需遷徙外，並可能使很多市民，對樓宇結構的安全產生憂慮。

本星期日（十二月十五日）晚上七時，在無綫翡翠台播映的「鏗鏘集」，將邀請有關人士分析可能導致今次公屋結構問題的成因。此外，節目中亦會探討那些因是次事件受影響的住戶及商戶所面對的問題，例如搬遷後在工作、子女上學及經濟上的困難等。

中國文字改革委員會副主任稱
漢字已簡化的照用 未簡化者先不要簡
這對出版教育認字科技均有利

（港訊）中國書展主辦的學術講座昨天下午開始，由中國文字改革委員會副主任、語言學家陳原主講，講題是：「國家現代化和語言文字信息問題」。

他說，現代化過程，主要是科學技術現代化，語言文字本身是信息系統，因此要求語言文字的規範化和標準化，語言規範化，是推行普通話的需要，推廣普通話是現實的需要，推廣普通話並不能限制方言，在預見的將來也不可能消滅方言。

文字規範化是漢字的標準化問題。這又牽涉到要不要消滅漢字以及有沒有可能消滅漢字的問題。他的看法是在可見的將來不可能消滅。至於漢字也簡化問題，他舉例說漢字從來都是趨向簡化的，而現代科技發展也迫着漢字簡化，如電子計算機顯示漢字技術上迫着漢字簡化。但他個人意見是，已簡化的照用，未簡化的先不要簡，這對書刊出版、教育、認字及科技等方面有好處。至於術語標準化問題，希望科學家們不要造生字，將外來的新詞作恰當的表達。

陳原以生動風趣的語言來講述，可惜限於時間，未能詳細闡述。有聽衆問，內地主張文字簡化，台灣卻不簡化，這對統一是否有妨礙？他答，某些字有兩種寫法，在某時期內並存，是可以的，也是現實。他在答覆關於科技譯名的統一問題，他說內地是注意參攷港、台灣的譯法的，今後希望凡內地已先出現的譯名，港、台要攷慮；反之，如港、台已先出現的，內地也作參攷。他舉例說，內地現在已採用「愛滋病」這個名詞了。

另兩個學術講座今（十五日）將繼續舉行，分別由青年小說家鍾阿城和詩人翻譯家綠原主講。鍾阿城先講：「談談我的創作」（上午十時三十分至十二時），綠原的講題是：「中國詩壇現狀和發展趨向」（下午二時三十分至四時），地點均在國際大廈十一樓中銀俱樂部。

已領取入場券的聽衆敬請依時出席。

房署運動競賽日 數百職員顯身手

（港訊）數百名房屋署職員昨日參加由該署職員同樂會舉辦的本年度「運動競賽日」，角逐在運動場上大顯，角逐多項錦標。賽後由署理房屋司彭玉陵，副署長（屋邨管理）馮通，副署長（行動）鮑文頒獎。

昨日的比賽在巴富街運動場舉行，項目包括「彭玉陵杯」小型足球賽，「屋邨管理挑戰杯」拔河比賽及「鮑文杯」緄木比賽。

商業專欄廣告

集中宣傳

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

港澳總代理：通惠電業公司
香港高士威道2-6號

新華行（陳氏兄弟）企業製衣廠高級定型膊頭棉一對只售$1.20。款色多，價錢平，歡迎各廠商戶來訂造。
0—4986489　0—4986480

政府註冊中國氣功科學研究協會主席
林青主理　名家氣功　電視示範
無綫亞洲電視多次專訪亞洲早晨示範林青醫師治病强身中國名家動靜太極金剛氣功外氣發射功近視哮喘胃肝心衰弱一切慢性病奇效學功或最新氣功信息儀治療◀12月開課▶彌敦道525號寶寧大廈A座505室・油蔴地地鐵口出 ③300651

專門中醫 李靜波 獨步專醫 哮喘
天氣變幻　時愈時發　痰白帶泡　痰鳴作響　呼吸困難　氣頂欲絕　獨步秘方　永不復發
本人行醫三十餘年獨步專醫哮喘斷尾不醫別症凡患哮喘嚴重醫不癒速來醫治保證斷尾決無虛言治癒後報章刊姓名相片鳴謝者逾百宗有報爲證 旺角彌敦道五八三A閣樓十至六時電話846498

國際畫廊　鄧氏文緣館　聯辦
中國古今名賢書法展
地址：九龍彌敦道四四四號至四四六號一樓國際畫廊（中央郵政局對面）
最後二天（展品逐日增換）
名家書法　文房四寶　畫册碑帖
訂價特低　再扣八折　選購從速　勿失良機

中醫 葉玉欽推拿專科

血壓頭暈　筋肉萎縮
跌打舊患　坐骨神經
頸背腰痛　脊骨彎凸
鼻病失眠　心胃氣痛
手脚麻痺　週身骨痛
各部肌肉　結硬痛症
無須服藥　推拿治本
家傳推拿　與衆不同
旺角砵蘭街163號11樓E座
請電預約③856536無病勿問

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女厨家庭小菜
乳鴿竹笙湯・干貝椒醬肉
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

旅遊介紹
專欄廣告
★★★
方便讀者
選擇旅遊
★★★
刊登廣告
收效最大

正統相士 王道眞 掌相命卦 招學員給牌義圖文憑並茂包曉風水開業改名
擅看 姻緣 事業 水風
正宗中西掌紋相法立判壽夭窮通
姻美悲歡及事業成敗財氣得失子女婚
賢愚多少運程旺衰前後改名
風水趨吉避凶專看不準驗
批屢批準八字名不豐相精
中國掌相二百元剪報五折冷氣開放
老館九龍青山道一齊八閣樓△富城酒樓對面▽
正午十二時至下午五時電話：③720968

1985 居住須知

全書分十六類
內容包羅萬有

簡介

每冊港幣肆拾捌元

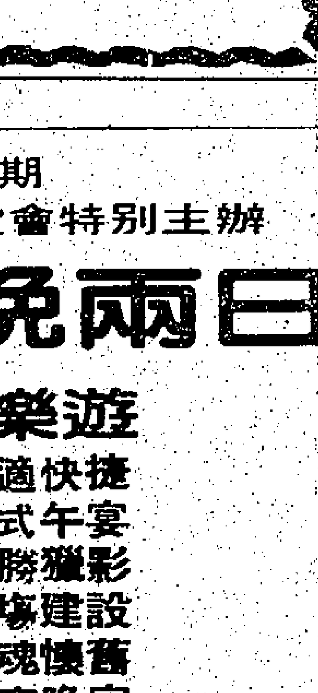
售書處
香港荷李活道一〇六至一一六號　電話五—四九一一八一
中區辦事處砵甸乍街香港華人銀行樓下　電話五—二三壹六三七
北角辦事處渣華道壹二七號　電話五—六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號　電話三—八四〇七四九
油蔴地辦事處佐敦道四十四號左邊地下　電話三—六八七六八二

已訂閱者請前來取書

詳述物業市況、公屋與居屋計劃、政府收地補償辦法、租務管制條例、怎樣申請公屋、購買居屋，分期付款計算辦法、並提出有關對付違例建築，加強大廈管理與組織業主法團的資料，極具參考價值。

▷各大書局均有代售◁

聖誕假期
華僑日報讀者聯誼會特別主辦
澳門一晚兩日
聖誕歡樂遊



乘噴射船往返港澳舒適快捷
龍記酒家共進歡迎粵式午宴
暢遊大三巴觀音堂擷勝獵影
横跨澳氹大橋賞馬車場建設
遊盧廉若公園海角遊魂懷舊
翠園海鮮酒家共享豐富晚宴
任宿五星級東方或總統酒店
福臨門大酒家品嘗中式早茗
蒙地卡羅博彩及選購土特產

日期：12月25日至26日（聖誕假期）
費用：（東方）$688（總統）$648
（二人一房每位計）小童$438（與父母同房）
報名處：
德輔道中88號華僑商業大厦1802室
七海旅運有限公司　電話5-413081（四綫）

離島及較遠地區
接受電話報名

新界版

將軍澳新市鎮設計首創新
及早防止污染
海水漲退慢會積聚物質計劃填水道
地勢羣山繞灣頂成盆地特設置風口
測空氣污染增吸音措施並管制水質

（港訊）將軍澳將是本港首個新市鎮在初步設計時，已展開全面環境研究工作。

除環境保護處研究水流及水質污染可能性外，天文台亦協助進行為期一年的廣泛研究，測量將軍澳的空氣污染及噪音污染可能性。

將軍澳拓展工程處處長杜祺日前於西貢區議會環境改善委員會會議中說，當局於擬定新市鎮設計細則時，已顧及環境保護處研究的預測及建議。

他向各委員簡介將軍澳新市鎮發展污染管制措施時指出：環境保護處研究顯示將軍澳海水漲退緩慢果滯，可能引起污染物質積聚。

為控制水質污染，當局現正進行一項龐大的污水系統敷設工程，連接新市鎮的新建築物及白石角污過水處理廠。工程完成後，大廈的污水將通白石角地底一條兩公里長的隧道輸送至污水處理廠，經初步處理後，排入藍塘海峽的海流中。

杜祺指出該區猪場廢料、住宅污水，及將軍澳現有填海區工廠的工業廢料是引致水質污染的兩大根源。政府已計劃填平將軍澳灣頭水道，興建暗渠系統，把井欄樹溪水引入暗渠，改善污染情況。

被問及有關新工廠地的污染管制時，杜祺解釋新廠須受空氣污染條例管制，而將軍澳將會像吐露港一樣，成為水質管制區。

至於要消除養猪業所引致的有機物污染，他認為需有待現正考慮在全港各區推行的動物廢料處理政策解決。不過，他察覺到由於近年來井欄樹養猪業息微，水質污染情況已有改善。

有關空氣污染問題，政府亦有深入探討，由於將軍澳地勢羣山環繞，海灣頂端形成盤地，夏天季候風時節，會出現空氣污染問題。有關部門經審慎考慮，在設計市鎮藍圖時設置空地貫串羣山缺口，形成使空氣流通的天然「風口」。

在噪音污染控制方面，環境保護處所提供的資料，亦有應用於各方面的設計，包括土地分配，屋宇及主要道路的設計。位於海灣頂端斜坡的東向道路，在結構設計中亦加設了吸音措施，以減低噪音造成的影響。

（一）沙田體育會會址落成開幕，圖為官紳聯合剪綵時攝。（二）屯門各界人士祝賀劉皇發（中）榮任或蟬任六項榮銜，官紳在禮台上合攝。

坪洲警方增加夜巡
夜間竊案顯著下降
離島警司訪鄉事會交換意見加強治安
決在節日假期調水警巡邏

（特訊）坪洲鄉事會主席林偉強昨日在離島高級警司夏里士拜訪該會時讚揚警方自從於冬防期間在坪洲加派夜更巡邏人員後，坪洲區夜間失竊案已有顯著下降趨勢。他希望警方繼續能于此方面增添人手，以保鄉民安居樂業。

林偉強在致歡迎詞時說，坪洲近年人口雖有所增長；但于治安並無大礙，島上發生罪案主要為輕微偷竊案，大多為青少年所為，並以南灣方面為最。而近期有賴警民關係組協助下，在南灣推行一項鄰里守望計劃，料此項計劃對該區治安必收良好效果。

夏里士高級警司昨日是在離島警民關係主任陳景沛，梅窩警署署長馮樂國及坪洲警崗畢警署警長陪同下訪問坪洲，並與坪洲鄉事委員會成員就該島治安問題交換意見。

鄉事會副主席陳璡指出坪洲居民生活習慣向早睡早起，希望警方對於於夜間仍逗留於街道的人士加以注意，必要時加以截查，以備一旦發生罪案時有綫索可追查。

陳比又建議警方加派便衣探員巡邏，並認為此舉對防止罪案發生收很大作用。

另一位副主席李強指出坪洲區一向少罪案發生，實由於警民關係一貫良好，在雙方加強合作下，警方得以居民舉報罪案資料而加速撲滅罪案發生。此種關係，希望能得以加強。

鄉事會治安主任黃文亮指出由於坪洲區罪案以爆竊案佔多數，希望警方能提供此方面資料予居民，灌輸防止家居門戶安全的意識。

夏里士回答鄉事會委員的問題時表示：由於坪洲區警民關係良好，以及得鄉事會支持，該區治安一向令人滿意。

對於增添便衣探員巡邏的要求，他謂由於離島警方仍須兼顧其他七個，人手可能有不足之處。但他答允會於大節日及假期時，從水警方面抽調人員上岸加強巡邏。（新）

配合島上發展需要
青衣公學新校開幕
梁文建署長主禮勉勵
待舊校補償籌辦中學

（特訊）青衣公立學校新校舍昨舉行開幕典禮，敦請教育署長梁文建主持揭幕，應邀赴會觀禮嘉賓有各社團首長，校長，荃青區議會議員及鄉紳父老街坊等數百人。

儀式首由校監陳天送致詞表示：本校創辦於一九三八年，校址在青衣大街，初時只有課室二間，學生人數只有四十餘名，發展至一九七一年，共有課室八間，學生人數共五百多名，在此一階段，本校在形式上是一間鄉村學校，其辦學宗旨在教育鄉中子弟，使其明理識字，服務社會。

陳氏說：近年來政府銳意發展青衣，人口激增，原有校舍不敷應用，且受到影響，為配合時勢需要，經與政府有關部門磋商，獲優先分配新校，這是本校發展史上的一個新的里程碑，由原來的鄉村學校一變而為一間現代化的新校舍。申請入學的學生，除鄉村子弟外，也包括了新近遷入青衣新市鎮的外來居民子弟。新校舍不論在外型方面和內部設備方面，都達到了美觀和實用的目的。在這裏，我們除了要感謝政府的有關部門外，更重要的，是社會熱心人士和青衣父老對我們的支持，慷慨解囊，捐助開辦費，使新校得以順利開辦。本校對未來的展望，除了擴充班級外，最主要是提高本校的學術水準，以及提供有益身心的課外活動，使就讀於本校的學生，不論在學業方面和體格方面，都能獲得均衡的發展，這是本校校董會全人的希望。此外，原日舊校舍將於日後由政府收回時獲得補償，同人等擬將是項補償作為基金籌辦中學，以符合教育當局發展中等教育之政策，是本校校董全人所厚望。

主禮人梁文建署長繼致詞表示：「現代教育主張『德、智、體、羣、美』五育並重，在要求品學兼優之上，更提升至希望同學們有平衡的心智、體格及情緒的發展，俾能發揮個人潛能，培養他們成為健康、有德性及具責任感的好公民，從而能適應環境的轉變及對社會作出改進。梁署長並勉勵各位同學能珍惜現時所擁有的一切，不但努力讀書，爭取機會充實自己，並且積極參與課外活動，學習做個好公民，他日造福社會，為人羣服務。

最後由校監陳天送，校董陳玉麟，張錦奎，鄧立達，陳國鉅，鄧海泉等分別向主禮人及捐款支持建校的熱心人士致送紀念品，並由校董陳國鉅致謝詞，禮成後由學生表演舞蹈，歌唱等節目助興，並設酒會款待嘉賓。（村）

葵涌區問題公屋住戶
五成半不願遷出本邨
八區議員發表調查結果建議房署原邨安置

（特訊）葵青區八位區議員最近就葵涌的問題公屋的清拆及安置問題向居民進行一項問卷調查，並於昨午向新聞界公佈其結果以及向當局提出若干建議。

據各區議員稱：是次調查對象包括了葵芳邨、葵興邨、葵盛邨及石籬邨被列入為問題樓宇的住戶，發出問卷三千五百份，收回問卷逾二千二百份。

根據區議員所公佈結果，接近八成被訪者認為房屋署應公佈有關樓宇結構資料。

五成半被訪者表示若樓宇結構有問題，他們不願搬離本邨，又有一成半被訪者願意搬出本邨，另外兩成則表示視乎房署安排而安。

在上述五成半不願搬離原邨的住戶中，不願搬離的原因包括原邨接近工作地方，及因經濟問題而不願搬離。

在上述不願搬離原邨的住戶中，近七成希望在原邨先建一座，後搬一座，再拆一座。

若要搬離原邨，逾四成被訪者選擇往租金相若的同類公屋，接近四成選擇其他新近落成公屋，只有一成選擇購買公屋。

六成半被訪者認為房署現時之津貼不合理，只有半成認為津貼合理。

八成半被訪者認為政府應追究責任，只有甚少數認為無此需要。

區議員根據調查所得，向當局提出以下數點要求及意見，包括：房屋署應用原邨安置方式以減低邨民在生活上所受影響；房署應增加住戶搬遷津貼；公向承建商及有關部門的公務人員追究責任，開樓宇結構安全報告書；以及公開全港各屋邨空置單位的資料，讓受影響住戶有所選擇。此外，八區議員又指出最近房署對受影響住戶派發問卷，其內容未有列出現在各區屋邨、及最近兩三年內新屋邨的空置單位數量、租金等資料。這反映出房署問卷的目的，只不過是想草草儘早搬遷受影響居民，而不是根據居民意願作出合理安置。

全面性展開推廣地區體育活動
沙田體育會新會址啓用
續擴增成立各球類組織
舉辦兒童棒球賽及羽乒網足球盃賽

（特訊）沙田體育會獲沙田政務處及房屋署協助，獲得位於瀝源邨壽全樓地下兩單位作為會址，經裝修完竣，於昨（十四）日正午十二時舉行開幕，敦請沙田政務專員林煥光太平紳士、沙田區議會主席吳傑林太平紳士、沙田區議會文化及體育委員會主席王寶明太平紳士、沙田鄉事會主席劉漢傑、沙田警察指揮官陸敬賢總警司、房屋署高級事務經理韋炳康（沙田西）及陳玉成（沙田東）聯合主持剪綵；觀禮嘉賓有區議員，政府機關首長，各村代表及社團領袖，各校校長多人。

主席李光剪綵前致歡迎詞，繼講述沙田體育會歷史及會務推展情況，在一九八〇年開始籌備，八二年註冊為不牟利有限公司，當時祇有董事十六人，並無會址，一切會務均賴康體處及理民府協助工作，八三年首辦體育節，八五年四月得政務處及房屋署的協助，將今日的會址正式租與本會。

由去年開始，全面性展開及推廣沙田區之體育活動，屬下已成立有龍舟會、少棒會、箭藝會、划艇會、田徑會、游泳會及單車公園等等。而明年將會成立足球會、籃球會及排球會。除此之外，更舉辦羽毛球、乒乓、網球及足球杯等比賽，並派出代表隊參加全新界區際的各項賽事，同時與區域市政署合辦沙田區內多項賽事。

李氏表示：本月底將舉辦兒童棒球邀請賽，務以提高兒童對棒球之興趣，比賽隊伍有來自遠方的廣州隊及香港聯隊。

他說：近年來區內有興趣及熱心體育人士陸續增加入會，現有董事五十名，會員六百多，對推動各項賽事工作分為十組，分工合作推動服務。希望在座各位本着以往熱誠，繼續大力支持。

剪綵後，繼請林煥光專員主持揭幕儀式。（木）

劉皇發榮任六要職
屯門各界聯合宴賀
陳日新指出具意義

（特訊）屯門各界三千多位人士昨晚在屯門球場聯合設宴祝賀劉皇發M·B·E·太平紳士榮任立法局議員，香港特別行政區基本法起草委員會委員，臨時區域議局當然議員，屯門區議會主席及蟬，任新界鄉議局主席，屯門鄉事會主席等六項榮銜。利用該球場搭一巨型戲棚，一齊開宴三百十六席，場面偉大，場外四處則花牌林立，七彩繽紛。

大會會長陳日新致詞祝賀，並謂：劉先生在立法局的工作，關係到香港過渡期內維持社會安定和繁榮的立法，在香港基本法起草委員會的工作則關係到一九九七年後「一國兩制」的實行及香港社會安定和繁榮賴以持續的香港基本法的擬訂，臨時區域議局和屯門區議會的工作則關係到地方環境和居民生活的改善，而新界鄉議局和屯門鄉事會的工作則係反映新界民意，促進地方發展和維護新界居民在傳統上應有的權益。所有這些職銜均具有代表性，而其工作則係極富意義。劉先生參予社會服務已有廿多年，對香港的政治、經濟和社會實況都有深切認識，今日榮任六項職務，係基於他做事幹練及勇於負責才能獲致。劉先生現在正當盛年，前途無限，謹祝他百尺竿頭，更進一步。

接着由劉皇發議員致詞謝答，感謝各方友好聯合賜宴，且惠及雙親及內子，今身兼六項職務，實感任重而道遠。並謂，此後對六項職責，當致力為香港社會安安繁榮，改善居民生活及服務桑梓，為鄉民爭取應有權益而努力。語重心長。

又後，由大會主席黃學儀向劉主席致送紀念品，何新標代表大會向各贊助人致送紀念品，旋即開始歡宴，盛會並由電視紅星鄧英敏任司儀，有紅星演唱助興。

在禮台兩旁，懸有一對賀聯，以皇發二字為聯首曰：「皇圖開善業，福澤居民恩被萬戶；發展獻新猷，繁榮社會實在同心」。意義深遠。

赴會有：臨時區域議局主席張人龍，副新界政務署長吳國泰、韋能信，政務專員韋仁信、謝鼎方、白朗、周啓明、陳自謙、黃家聲、太平紳士鄧乃文、廖正亮、曾連、藍伯平、陳大廷、元朗區議會主席戴權、鄧志良、梁焯培、鄧德球、鄧致祥、葉慶忠、何新榮、陳永慶、陶鑑壽、柳子元、盧志忠、梁國琛、許致重、溫志友、鍾志輝、李模、蘇新、黎勝、范榆、吳志桐、何維獅、周敏、馬寧熙、黃天宋、何國柱、彭叔平、鄭猷安、葉創坤、戴均、戴展華、陳元鉅、吳偉光，詹照和、吳陳晃榮、鄺天錫、鄧慶祥、蔡本德、曾榮、劉炳、梁振圖、麥根、李廣源、黃晉來以及區議員、村代表、校長、地方賢達鄉親父老等三千多人。（君）

西貢計劃建新通道
闢七個車輛停泊處

（港訊）政府現正計劃在西貢北港村第一期擴建區範圍內興建一條長一百二十二米之通道和七個汽車及貨車停泊處。

建議工程將為該處提供由北港路至將來北港村擴建區的行車通道。

有關工程之公告已刊登於最新一期之政府憲報內。

查閱圖則可往香港中區政府合署西翼大堂入口中西區政務處諮詢分處、及新界西貢萬年街西貢政府合署西貢地政處及西貢政務處。

任何人士如反對上述建議工程，必須於一九八六年二月十一日前以書面向地政工務司提出。

本年度朗誦節
新界區賽頒獎
張人龍稱撥款增文娛

（特訊）臨時區域議局主席張人龍昨日說，區域議局在成立的第一年內，將會動用逾一千七百萬元，作文娛表演的經費。

張氏昨日下午在大埔文娛中心，主持本年度學校朗誦節新界區賽事之頒獎禮時說：區域議局在推動其轄區內文化事務中，包括負責設立及管理文化藝術活動場地等。

他說：明年，在屯門及沙田區，將各有一所新的文娛中心落成啓用。議局亦負責現時由區域市政署管理之大會堂及文娛中心。

學校朗誦節新界區得獎者及優勝者表演，今年分兩部份舉行，首部份已於十二月五日在荃灣大會堂舉行，而另一部份則於今日在大埔文娛中心舉行。

張氏說：歷年來學校朗誦節新界區頒獎禮及優勝者表演，都是在荃灣大會堂舉行，今年卻要分兩部份舉行，這是一項新紀錄。

他說：這項紀錄顯示區內學校參加朗誦節的人數與日俱增，而區域內可供舉行文娛活動的場所亦有所增加。（木）

清潔香港 人人有責 大家合作

由市場調查研究社獨立進行，最近完成的媒介調查一九八五年中期報告揭露了真確的讀者數字。

報告指出：南華早報的讀者人數不但遙遙領先，而且讀者的質素也遠為優越。同時，報告也顯示了南華早報的讀者中佔了68%為華人，比星島日報更多，虎報的讀者中有一萬七千人兼看南華早報。此外，南華早報的讀者中，能閱讀中英文的比虎報及星島日報更多。

如果閣下需要更多資料及上述數字的副本，請致函或致電：5-620161與南華早報廣告經理John Price聯絡。

事實勝於詭辯

（千人）	南華早報	英文虎報	星島日報	星島＋虎報⁺
九歲以上讀者	231	30	152	180
十八歲以上讀者	188	21	125	145
專業/管理/行政 寫字樓職員	115	10	37	46
家庭收入：6,000－9,999	42	0*	40	40
家庭收入：10,000＋	90	11	27	37
個人收入：5,000－9,999	45	0*	19	19
個人收入：10,000＋	53	10	9	17
華人讀者	156	16	152	168
通曉中英語讀者	122	8	82	89

*數目太少，無代表性 ⁺已除去重複數字

Crisis schoo close

Filipina maids are spoiled...

...but there's another side...

South China Morning Post

首屆國際語文研討 中外學者明日會議

大會主題爲「語文教師培訓的未來動向」 目的探討中英文教師培訓工作未來發展

（港訊）超過二百名來自各地的中外學者及本地教育界人士，將於明日（星期一）參加在香格里拉酒店舉行之第一屆國際語文研討會。

爲期三日之國際語文研討會由教育署之語文教育學院主辦，主題是「語文教師培訓未來動向」。研討會目的是探討中文及英文教師培訓工作的未來發展，以及交流有關改進目前中文及英文教師培訓的意見。

第一日研討會的分題是「從社會及語言觀看語文教師培訓」，第二日的分題是「師資培訓課程的發展」，而第三日的分題則是「語文教師培訓工作評鑒的新方向。」

國際語文研討會將於星期一上午舉行開幕典禮，教育統籌委員會主席利國偉屆時將致開幕詞。教育署署長梁文建亦將於大會上致歡迎詞。

在大會研討會上主持專題研討的講者包括倫敦大學副校長郭爾克爵士，講題爲「英語在香港將來的地位及其對教師培訓的意義」。

中國北京語言學會張志公教授亦在大會研討會中發表專題演講，講題爲「面向新的需要──語文教師培訓的任務」；中國廣州暨南大學詹伯慧教授則以「從社會的需要論語文教師的培訓」爲題發表演講。

國際語文研討會之閉幕典禮將於星期三下午舉行。教育委員會主席王澤長屆時將致閉幕詞，而教育署助理署長（語文教育學院）白敬理博士則致總結詞。

青年輟學問題複雜 單靠執法易反效果

青少年本身對讀書無興趣成績欠佳 職訓局宜設課程滿足不同青年需要

一個外展社會工作隊今年進行了一項青少年輟學問題的調查，經過分析和研究後，認爲由於青少年輟學問題成因複雜，而且牽涉到青少年的個人意願問題，故倘若單靠加强執法，可能會構成更嚴重的反效果，使那些不願意留在學校的青少年有更大的反抗，做成學校風紀的蕩然。因此，解決問題的根源更爲重要。

香港仔明愛服務中心外展隊社工張振威，昨（十四）日在「青少年輟學問題面面觀」研討會上發表報告指出，是次研究顯示了母語教學問題和中小學銜接問題乃導致青少年輟學的一些主要因素，有關當局實應加以正視。由於改革教育問題需要很長的時間，並且要得到多方面的配合，但現時每年都有萬多名十三至十六歲的青少年沒有完成中三課程便離開學校，面對這個既成的現實，職業訓練當局實應承担負責，提供職業訓練課程，滿足不同青少年的需要。

至於輟學原因，張氏指出，九成被訪者認爲輟學原因與自己有關（例：對讀書無興趣）六成被訪者與學校有關（例：教師態度欠佳），三成半與朋友影響有關（例：朋友也無興趣讀書），只有二成與家庭有關（例：經濟困難）。是次調查之結果和其他近年的研究結果脗合，家庭經濟問題對學的輟學的影響力經已下降，現時青少年輟學主要原因是青少年自己對讀書沒有興趣，成績欠佳和師生衝突。另一方面，是次調查亦證實了輟學問題和母語教學問題及小學升中學的銜接問題有關。因爲英文學校的輟學者比中文學校的輟學者明顯地較多把導致輟學的責任歸咎在學校方面；中學的輟學者比小學的輟學者亦明顯地較多把導致輟學的責任歸咎在校方面，而中一的輟學者尤爲普遍。是次調查的資料顯示輟學問題和私校問題無關。

該外展隊，於今年年初就港島南區輟學問題，訪問了一百一十名十一至二十歲已輟學青少年，其中五十九名輟學時仍未足十五歲。

被訪者大多住在公共屋邨，父母教育水平偏低。輟學者多在十三至十五歲，中一、中二時離校。大多是自願退學。

有關南區輟學問題之調查，明愛外展隊已於幾月前作過公佈。

此外，該外展隊會於今年九月中收集了其他九支外展隊四十六名同工的個案資料，發覺該隊並沒有比其他外展隊多服務輟學青少年，該隊和其他外展隊的輟學個案比率接近。相信青少年輟學問題並非港島南區獨有的問題。（永）

「青少年輟學問題面面觀」研討會。圖爲（左至右）：教育委員會委員李宗德校長、中西區區議會主席高漢釗、大會主席游玉燕、香港教師會會長高家裕及香港仔明愛外展社工張振威於研討會中發言。

香港學校訓導人員協會 昨行會員大會成立典禮

楊寶坤議員及鄺慧賢校長分致訓 籌委主席許保榮望同工發揮力量

香港學校訓導人員協會昨（十四）晚假尖沙咀太子酒店舉行會員大會暨成立典禮。由立法局楊寶坤議員及杜鄺慧賢校長致訓，籌委會主席許保榮致開會詞，司庫黃華占報告財政，主持競選徐志剛律師，主持競選委員監票。昨晚大會投票選出第一屆委員會委員名單如下：何森田（諸聖中學）、何就鵬（荃灣寶安商會王少清中學）、吳健森（迦密英文中學）、陳力行（培正中學）、陳應楠（大坑東路德會協同中學）、許保榮（觀塘職業訓練中心）、賴包亮（九龍文理書院）及鍾啓祥（漢華中學）。上述八人將於一週內互推職位。

楊寶坤校長致詞時，勉勵各訓導工作者爲培育優良的下一代而努力。他指出一個成功的訓導人員應具備：公正、仁愛的教育精神、冷靜的頭腦、忍耐力、判斷是非的智慧以及懂得處理問題學生的技巧。他補充稱，訓導人員應事事關心，深入探討學生的問題，如此才能真正爲學生解決困難。

杜鄺慧賢校長致訓稱，輔導工作日漸受到社會和學界重視。不過，由於本港一般學校面積較小，設立訓導室可能有困難，而輔導工作往往須要保密的，因此，訓導工作亦因學校環境而有所影響。她說，訓導工作是艱辛的，有時校方政策與教師的輔導概念不一致，容易引起衝突，她希望校方與教師對學生問題態度，應採取協調的工作態度。同時，學校訓導人員協會的成立，對香港整個學界的訓育工作將起很大的效用。

許保榮致開會詞示，這個民間自發性的組織，主要是希望聯絡全港輔導人員，加强溝通和改善輔導法。他透露協會於明年三、四月與中大校外進修部合作開辦訓練課程，此外，協會又會定期開辦研討會交流經驗，並將有關意見反影當局，希望藉着這個協會，能讓輔導工作者發揮更大力量。

大會在愉快氣氛下結束，禮成後進行晚餐。（水）

香港學校訓導人員協會昨舉行會員大會暨成立典禮。圖爲立法局議員楊寶坤校長於典禮中致訓，另兩人爲杜鄺慧賢校長（左）及該協會籌委會主席許保榮（右）。

解決輟學問題方法 教師會長高家裕建議

彈性考核學生成績

謂若干科目或項目達到一定水準者 算有成就或及格令學生恢復自信心

香港教師會會長高家裕昨日在「青少年輟學問題面面觀」討論會上表示，「科目設置」及「考核方式」的多元化，是解決輟學問題的重要途徑。

高氏指出，學童輟學之原因，絕大多數是無心向學或因操行問題而對學校環境發生適應困難。事實上這些功課追不上的學生可分爲全面性的追不及，與及部份科目程度欠佳的。我們看到不少學生對不同教師有不同的表現，對不同科目也有不同的成就；而且有些學業成績欠佳的學生，卻在其他的羣體活動或服務中有不錯的表現。因此，我們是不是應該思考一下：不少我們認爲是成績欠佳的學生中，其實其部份科目是可以有成就的，只要我們對他們加以鼓勵。同時，我們是不是可以接納這種意念；承認有些學生對部份科目確實是欠缺學習的能力的，而在我們的制度上，又可以不必强令每一個學童在每一方面都必須要達到一定的要求，只要其若干科目或項目達到一定水準，我們就算他是一個相對地有成就或及格的學生。這樣被列爲失敗者的便會大大減少。學生不覺得自己是失敗者，只要覺得自己已有成就，有信心，便會喜歡學校生活，輟學的人數會就減少。學校中的「學生越軌行爲」也會減少。

他說，爲了適應不同學生的個別情況，我們是否可以採取較爲彈性的考核學生成就的方法，並在學校之內，設置更多元化的科目。

高家裕建議學校除應設有傳統的一般學科外，應多增加一些工藝性如木工、金工、土工等的科目，甚至書畫、戲劇、朗誦、演講、辯論，以至出版刊物等，也可以列爲科目，使學生們的個別才能，能夠充份發揮，讓他們不必老是只面對着較爲枯燥的學科。

在考核學生的成就方面，學科的成績無疑是一個基礎，但其他的羣體方面的活動、服務熱誠、組織能力，也應列爲考核的對象，讓那些有多方面才能，但部份學科成績稍遜的，也承認他們是有成就的學生，如此，學校生活便會更多姿多采，學生們對學校會更爲喜愛，師生間的衝突會減少，學生的越軌及反叛行爲也會減少。

最後他表示，學生對學科的學習困難，絕大部份來自非母語教學，所以，重新實施母語教學，學生在學習上的失敗及挫折感便會大爲減少，自動輟學的學生也會減少。學生德育的實施，也可以事半功倍。（永）

八八年高考化學科課程 下月十八起舉辦研討會

教育署及香港考試局將於下月十八、二十、廿二及廿五日，假北角百福道四號理科教學中心合辦四次性質相同之一九八八年香港高等程度會考化學科建議課程研討會。

一九八八年香港高等程度會考化學科建議課程研討會之目的在介紹一九八八年香港高等程度會考化學科建議課程，並使參加研討會之教師能於該課程草擬階段提供意見。研討會內容包括短講，討論及展覽與該建議課程有關之參考資料及實驗。現正講授高等程度課程之化學科教師將獲優先取錄。

有意參加上述研討會之教師，須經由校長報名，於廿七日前，將有關回條寄回教署輔導視學處化學科首席督學。（成）

週會中

隨意篇　斯人

中學生上週會，其實是一次大集會，數百多人集在一塊兒，聽校長、老師訓話，甚至舉行外賓演講，校內文娛比賽──演講比賽、民歌比賽之類，初時的確有點興奮，新鮮的感覺，但漸漸地那份新鮮感沒有了，最近學生的週記中，蛩玲寫着：「……我左右看看旁邊的同學，他們都睡着了」。是講者的講題不切合學生的需要、興趣？抑講者聲調低沉，節奏不徐不疾，仍如催眠曲的調子？

記得數年前，曾請電視界公關主任周太演講，她那抑揚頓挫的聲調，時快時慢的適切節奏，正是不溫不火，加上真實的事例、動人的講題──如何促進人際關係，令全場學生如痴如醉，可說是扣人心絃。當然，把個人經驗融匯濃縮在四十五分鐘內，也不是容易的事，難得講者周太利用豐富的塑材，深入淺出地帶出來，使學生得益不少。

突然，台上一邊傳來吆喝聲，原來是訓導主任正在訓戒學生，不可在禮堂交談接耳，影響週會秩序，但四周仍有不少交談之喃喃聲細語，心想：那位學生，惡向胆邊生，明明是主任在台上維持秩序，竟有少數「滋事份子」破壞規矩，我於是回頭一望，天呀，原來聲音不是來自學生，而是兩位年輕的女同事，她們一直竊竊不斷，互相交談，我眞佩服她們的「本事」──能連續講三十五分鐘，也非易事啊！

香港仔工業學校慶金禧 昨舉行千人讌盛大慶祝

校監劉戢雄神父誦經謝肇中神父致詞

香港仔工業學校，創校於一九三六年。當日由香港仔大成紙廠舊址，建築成爲香港仔兒童工藝院。其工程費用，承何東爵士、馮平山先，及衆多熱心人士的捐贈，暨香港政府華民政務司（政務總署的前身）支，經數年的營建，巍峨的校舍，落成有日。並由當年的華民政務司出任該校校董會主席，至於學校行政，則由天主教鮑思高慈幼會中華會區神父管理。該校同年九月，正式啓用。由慈幼會派金以義神父爲校長。設有機械部、木工部、裁縫部、鞋部，是爲本港第一所工業學府。招收宿生三百餘人，全部學生，此亦爲該校在四十年代香港教育的一個特色。

一九四五秋，日本投降，香港重光，該校在當局幫助下，於短期內復課，學生申請入學者衆多，並隨而改名爲香港仔工藝院。仍由華民政務司任校董會主席，慈幼會神父任校監。

至一九五七年，該校，正名爲香港仔工業學校，並於是年參加教育司署舉辦之中五會考。

從此，該校正式轉變成爲本港首間工業學校。且加辦電機部，學生亦增至五百餘人。迄一九八〇年，該校得到熱心人士及衆多舊生的資助，擴展成爲一所二十九班的完全工業學校。學生增至一千二百人。歷史悠久，故畢業生衆多，遍佈各行業，服務於政府各部門、電話公司、電燈公司、地鐵公司、理工學院、工業學院、及各大機構服務。今年適逢創校五十週年金慶，因此特於昨（十四）晚假座大會堂酒樓，舉行千人讌，有藉中慶祝。被邀請嘉賓有胡振中主教、范錦平議員、馮秉芬爵士、羅君雄、謝德安子民、黃榮添、招健、陳汝强等各位名流，暨慈幼會所屬各校校長、連同修會神父修士，畢業生，將達千人。首由該校校監劉戢雄神父帶領誦經。然後由慈幼會中華會區會長謝肇中神父致訓詞，繼由舊生會會長羅錫雄致謝詞。讌會開始情況熱烈。

聖公會蒙恩小學 周四舉行獻校禮

助理教育署長林達鑾主禮

聖公會小學監理委員會多年來爲香港教育服務，該會又添一新校，爲轄下的第三十五間小學，座落於新界屯門新市鎮四C地段，名爲聖公會蒙恩小學，將今十二月十九日（星期四）舉行獻校禮暨開幕典禮，時間爲下午三時，程序內容包括獻校崇拜，遊藝節目，展覽及茶會等。居時聖公會港澳敎區鄺廣傑主教及林護敎育基金代表林植宜博士將親臨揭幕，教育署助理署長林達鑾太平紳士蒞臨致詞。

該校座落於新界屯門新市鎮四C地段，爲聖公會小學監理委員會屬下的第三十五間小學；該校已於本年三月開校，以配合附近居民對小學學位的需求。又該校佔有空間面積較其他新型校舍爲多，校舍兩側空地足可容納上千學生，此外，樹木花卉佔地二萬餘平方呎，加上附近環境恕靜，空氣清新，遠離都市煩囂之擾，誠屬優良讀書之所。

民間風情畫之「春曉」優美場面。

全港青年繪畫比賽 今日在九龍塘舉行

政務署贊助‧扶輪社主辦

由政務總署贊助，觀塘扶輪社主辦之「全港青年繪畫比賽」將於十二月十五日（星期日）上午十時正假九龍塘何明華會督銀禧中學舉行，邀請觀塘政務主任應耀康主禮。

是項比賽是以提高青年人學習國畫及西洋畫興趣，及陶冶德操爲宗旨。

本年度參加者幾達一千人。國畫賽事分兩組舉行，公開組（凡卅五歲以下之青年男女）、學生組（凡在學之男女中小學生）。西洋畫比賽則分有青年組（凡廿五歲以下之男女青年）及少年組（在學之男女小學生），參加者屆時將自攜畫具，依照大會公佈的題目，即席揮毫。國畫組限時三小時完成，西洋畫則限時一小時卅分完成。

獎勵方面，國畫學生組及公開組之冠，亞，季軍可分別獲得扶輪盾一座及獎學金五百元，三百元，二百元。各組另設優異獎三十名，各獎名貴紀念品乙份及獎狀一張。西洋畫方面青年組及少年組之獎品相同。所有出席者均可獲贈紀念品一份。

大會經邀得趙少昂，張留石，羅翠瑩及陳明瑛任國畫比賽評判，陳福善，黎炳昭，靳棣强作西洋畫評判。

小朋友畫報646期出版

聖誕節快到了，豆豆們，來了一個扮演聖誕老人比賽，你來替他們評評分好嗎？小老鼠爲你介紹人人喜愛的聖誕禮物，你知道是甚麼嗎？中國民間故事告訴我們，以前的蚊子像老鷹一般大，還會咬死人，怎麼現在變小了呢？新專欄科學閣，教你「一筆畫」的秘訣，偉人小故事介紹英國著名劇作家──莎士比亞童年的事蹟。

小朋友畫報第六四六期出版，內容豐富，零售價每本四元五角，各大報攤有售，歡迎學校集體訂閱。

學友社舉辦 少年戶外活動

學友社特爲中一至中三之少年朋友，於課餘以外，提供各類戶內及戶外活動，成立「少年活動組」，通過舉辦多種不同類型之活動，以加强少年朋友對各方面的認識，並訓練其組織及思考能力。活動內容包括旅行、參觀、競技、歌唱、寫作、模型、物品製作、常識比賽等，歡迎報名參加。報名請往長沙灣道一四一號十三樓，詳情請電三──八二二一五二或八二二二一九查詢。

尋覓（國畫）　林湖奎作

（林湖奎國畫展，最後今天在大會堂高座展出。）

古今談

左脚右脚 先擧哪隻

‧牛文‧

「原文」

宣和殿前植荔枝，既結實，喜動天顏（一）。偶孔雀在其下，亟召畫院衆史（二）令圖之，各極其思，華彩爛然。但孔雀升藤墩，先擧右脚（三）。上曰：「未也。」衆史愕然莫測。後數日再呼問之，不知所對，則降旨曰：「孔雀升高，必先擧左。」衆史駭服。（宋‧鄧椿「畫繼」卷十）

「註釋」

（一）天顏：這裏的「天」，下文的「上」，都是指皇帝，即宋徽宗。

（二）畫院衆史：清‧厲鶚「南宋畫院錄」云：「畫院有待詔、祗侯、甲庫、修內、司有、祗應官，一時人物最盛。」這裏指畫院衆畫工。

「譯文」

宣和殿前面種植荔枝，（荔枝）結果了，宋徽宗非常高興。偶然，孔雀飛落荔枝樹下，徽宗趕緊召集畫院的畫師們，讓（他們）畫孔雀，（衆畫師）都盡量發揮自己的才能，（他們所畫的孔雀）色彩絢麗，但孔雀想攀登藤墩，（都是畫得）先抬起右脚。宋徽宗說：「沒有畫好啊！」衆畫師感到驚愕而不知緣故。過了幾天，宋徽宗再叫「衆畫師」來問他們，（仍然）不知如何答對。宋徽宗就下達旨意說：「孔雀往高處，一定先抬然左邊的脚爪。」畫師們驚駭而佩服。

「評析」

宋徽宗趙佶（一〇八二──一一三五），是一個有名的畫家。他畫的鳥雀用生漆點眼睛，小豆般地凸出紙絹之上，好象能活動似的，是前所未有畫法。宣和年間，他陸續描繪各種新奇的動植物，每十五種成爲一冊。據說累積到一千冊之多，總名爲「宣和睿覽冊」。他還大量搜羅古今名人的畫迹，集爲一百帙，總一千五百件，名曰「宣和睿覽集」。他即位後，把畫院列在其它各院之上，而且還運用科擧的辦法來選拔畫家。以上一些措施對宋代繪畫藝術的發展，在客觀上起了促進作用。

可能是出於作畫的需要，徽宗很注意對各種物象的觀察。畫孔雀的故事說明他對孔雀的活動觀察得很細，並且在創作上嚴格堅持寫實的原則。

趙佶是一個繪畫能手，但卻不會當皇帝。他生活上窮奢極欲，縱情享樂，重用小人，弄得民不聊生，國勢衰危，把宋朝天下斷送了大半，最後自己也做了金兵的俘虜，死於五國城（今黑龍江依蘭）。所以，元代的翰林學士康里說：徽宗多能，惟一事不能──不會爲君爾！

民間風情畫受歡迎 香港舞蹈團再公演

香港舞蹈團曾在本年三月首演繽紛多姿的「民間風情畫」，觀衆反應熱烈，座無虛席，市政局於明年初會再度公演這個輕鬆的舞蹈。

「民間風情畫」在首演時除贏得觀衆的愛戴，亦得到評論界的一致讚賞，被形容爲「富詩意般優美的意境」、「結構新穎」、以及「明亮而歡愉，突出了生活的色彩與情趣」。

節目的內容有中國多個地方及民族的舞蹈，包括春天、茶山笑語、鼓頭刀舞、長舌婦及君子好逑等節奏明快的舞蹈。節目的編舞有藝術統籌曹誠淵、舞蹈家方雲琴、何浩川及冼源，技術統籌總監爲麥秋，美術指導爲謝培邦，並由桂仲川作曲。

是次演出在明年一月十及十一日（星期五及六）晚上八時及十二日（星期日）下午三時在大會堂音樂廳舉行。門票分十五元、廿元、卅元及四十元，現已在大會堂、伊利沙伯體育館、太空館及香港體育館公開發售。電話留座（五──七三九九五）至表演前一天止。

「胡桃夾子」劇中之糖梅仙子與武士。

華僑文化

本港一年一度文化盛事 港藝術節享譽國際藝壇

86藝術節售票理想 學生將享兩折優待

明年一、二月份舉行的第十四屆香港藝術節，在十一月一日開始接受郵購後，個多月來已售出總值三百八十萬元之門票。佔總票數的百份之五十三。銷售情況十分理想。

而設於大會堂低座的香港藝術節票房將於週日（十五日）起公開發售來屆藝術節爲數接近一百三十場之節目門票。

每年藝術節票房開賣首日，均會吸引大批市民輪候購票，有不少熱心人士更是前一夜已開始排隊。

藝術節發言人表示：今年郵購銷售如此理想，預期票房開放當日，市民反應將一如往年熱烈。藝術節票房的開放時間：首日爲上午八時至下午五時；以後爲每日中午十二時至晚上八時。購買門票可用支票、信用咭或現金付款。

來屆之香港藝術節跟往年一樣，將備有特價學生門票，以原價兩折出售。爲省却學生輪購門票之麻煩，今屆出售學生門票將有更完善之措施，詳情容後公佈。

過往十三年來，香港藝術節在國際藝壇中日漸矚目，更成爲本港一年一度的文化盛事。而今屆藝術節將有多項創擧。

演出場地方面：多項節目將在新近落成的演藝學院舉行。包括在演藝學院歌劇院演出的「格蘭特堡歌劇團」；在戲劇院演出的狄路斯舞蹈劇團」和法國女歌手海倫、黛拉科；及在演奏廳舉行的「黃昏音樂會」。

此外，今屆藝術節其中一項節目──「亨利摩爾的藝術」大型雕塑展──由市政局、英國文化協會、亨利摩爾基金會、藝術中心及藝術節協會聯合舉辦；並由美國運通公司贊助；而該款項是本港有史以來一間商營機構爲贊助一項藝術活動所撥出的最大一筆金錢。

今屆藝術節的規模更是歷年最大，共有七百多位來自海外及本港的表演者演出音樂、戲劇、舞蹈、歌劇等節目共一百二十九場。

詳細介紹今屆藝術節各項節目之訂票指南，可到大會堂低座、藝術中心、各通利琴行、政府刊物銷售處及香港旅遊協會（康樂大廈或尖沙咀諮詢中心）索閱。

藝術節票房電話爲五──二三〇五二七新聞垂詢：楊瑞意、馮偉才、葉世充。

簡訊

一、書畫文物展覽

△李凡夫漫畫展：中文大學。

△林湖奎國畫展：大會堂八樓。今天最後。

林湖奎以嶺南派技法寫動物，如虎，鶴，魚等，生動傳神。

△研畫會年展：三聯書店展覽廳。

△廣東出土文物展：中文大學。

△中國文物集珍：敏求精舍紀念展覽。

陳福善畫展：九龍漢雅軒。

日新工藝展覽：茶具文物館二樓。

二、文娛表演

△聖誕嘉年華會：九龍公園，中午十二時半。

節目包括四三〇穿梭機兒童節目，有獎攤位遊戲，銀樂隊演奏，社交舞表演，紅星大會串，掌中木偶，廣東手托木偶，卡通背景攝影，聖誕老人及卡通人物表演等，免費入場，歡迎參加。

兒童攤位遊戲券於當日十二時派發，每人一張，派完即止。

上述節目，全部免費。

芭蕾舞劇「胡桃夾子」 場面華麗獨特構思

名劇「胡桃夾子」將於聖誕期間（二十四至二十六日）在大會堂音樂廳再度公演。

「胡桃夾子」的故事充滿童話色彩，佈景構思獨特，包括瞬間變大一倍多的聖誕樹及客廳，雪花飄舞的場面，看似噴水的噴泉。視覺變化非常豐富，場面華麗，全劇洋溢着節日的歡樂氣氛。由賈妮許恩設計服裝，米高安東尼設計佈景，戴倫斯文化烈治編舞。

劇本取材自亞歷山大仲馬的小說，根據荷夫曼「胡桃夾子與鼠王」的故事編成。內容描述女孩嘉拉在接到一個胡桃夾子作爲聖誕禮物後的奇遇。她爲保護胡桃夾子奮不顧身地打敗鼠王，夾子對她非常感激，遂變成一位俊美的王子，帶領她經過雪花皇后那華麗的宮殿，再到奇妙的糖果國。

四場演出皆以不同舞蹈員担任主要角式。分別由陳令智（二十四及二十五日），祈愛倫（二十六日），榮迪賀維（日場）飾演雪花皇后；朱德鈞（二十四及二十五日），張大湧（二十六日），韓棟（日場）飾演王子；浮島智子（晚上各場）及劉燕玲（日場）飾演糖梅仙子。

普天同慶聖誕節 徵求禮物送難民

聖誕節快將來臨，在這充滿喜樂和希望的日子裏，一個世界救援組織呼籲那些關心滯留在港難民的人士，捐贈禮物（給十六歲以下的兒童）和金錢（用以裝飾難民營），使難民亦有慶祝聖誕的機會，同享基督福樂。

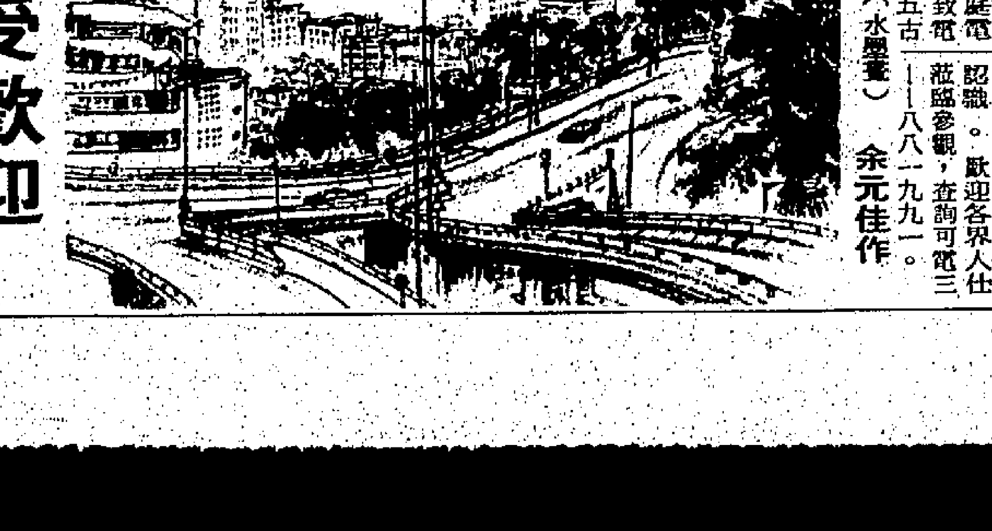
目前爲「亞皆老街」、「喜靈洲」和「啓德」三個難民營服務的WORLD RELIEF總幹事表示。八五年是困難的一年，滯留本港的越南難民中請移居他國時再三遭到拒絕，又要長期在環境惡劣和惡名昭彰的「禁閉營」內生活，迫使他們不得不在此落地生根。雖然外國捐贈給該會的基金逐年減少，但他們仍會繼續爲本港越南難民服務，給予他們在精神、社會及教育上的需要。

WORLD RELIEF是一個全球性的基督教慈善組織，提供災難的救援，並協助難民建立自動自立的能力。

越南難民營除急需的新舊寒衣，亦歡迎熱心人士捐出以下物品：兒童英語讀本，字典、英語錄音帶，各種球類、棋類脚踏車，家庭電器用品等。查詢可致電三──七二三四〇五五。

伊館青年中心辦 公民教育書籍展

香港遊樂場協會伊館青年中心，將於一九八五年十二月廿日星期五下午三時至晚上九時及廿一日星期六上午十時至下午五時，於九龍旺角染布房街十號本中心，舉辦一項名爲公民教育書籍展覽，藉此加深青年人對公民教育之認識。歡迎各界人仕蒞臨參觀，查詢可電三──八八一九九一小姐洽。



中環天橋（水墨畫）　余元佳作

華山二仙下棋峰（國畫）　謝孟林作

今日沙田草地賽事仍定點半開跑

綺惑火併無敵神鷹

怡德順手好地對壘

匡公講馬

本季第一次星期日賽馬，定今日下午一時卅分在沙田馬場舉行，八場賽事在B跑道上作賽，全日出馬共有八十一匹，其中第一場出馬祇得五匹，頗爲冷落，沒有第三名位置派彩。其餘七場賽事，出馬九匹至十四匹，均勢場合極多，在天晴地快之下，競爭將更爲激烈。

在沙田馬場新公衆席啓用以來，馬會便設有即場購牌入場的政策；未有購買馬牌者，可以乘坐火車入到場內才購牌入席。但今日是星期日，乘坐火車之搭客必然較多，使到火車的負荷增加，因此如已購有馬牌者，不妨考慮改乘其他車輛入場。

百年紀念杯，今年是第二屆，今日在第四場舉行，把守孖Q尾關賽三重彩，由第一、二班馬混合賽跑千二米，十路人馬爭杯，快馬林立，機會一縱即逝，故此頗具均勢，激爭之下爆冷也不奇。

告東尼今日出馬七場，是騎師之中最多坐騎者，其餘摩加利，譚文就，賀冠力，雷文等各出五場，是較具實力之騎師。反而「新紮師兄」麥志榮，今期找不到坐騎，要坐冷板櫈。

練馬師中，鄭棣池，簡炳墀，及陳壽麟等人出馬最多，分別有八至十匹，值得留意。

王兆臣苦戰廿三天仍未開齋，今日出三駒，分別用三位騎師押陣，且看能否在今日打破光蛋。

茲將今日八場賽馬可爭份子提供如下：

好心藍籌單Q局

第一場 第四班 一八〇〇米

「好心」老馬狀態相當出色，馬身仍硬朗，此戰千八米較上役中距離更合適，在對手不太强之情況下，應有機先進凱旋門。

「藍籌」新勝長途後仍勇，此駒潛藏夠厚，末段追勁尤其凌厲，且勝後更獲減磅之利，祇要稍後有心求連捷，前馬未必能安枕。

友誼萬好鬥獵鷹

第二場 第六班 一四〇〇米

「友誼萬好」質略超此班，上仗此程跑第四，足見狀態開始好轉，近更加倍砥礪，擺明今戰有意一逞，應是本場馬胆之選。

「獵鷹」健康復原，上仗同程力拚僅敗，但末段衝刺極凌厲，未能更進一步純乃勇銳初起緣故，今仗捲土重來，準備加倍，可期威脅任何對手。

「金驥」勝後祇加九磅，仍感不算太重，事實此府後勁可靠，仍具再捷機會，問題是門志方面，估計賠率非大熱門，贏面依然不能低估。

七口孖寶

（連環扣方式下注） 匡公

一場	3 好心	2 藍籌
二場	4 友誼萬好	9 獵鷹
三場	4 無敵神鷹	1 綺惑
四場	2 包裝之星	3 七巧
五場	12 安勝	2 百勝之星
六場	10 怡德	8 順手
七場	3 鑽禧皇冠	1 娛樂之星
八場	6 多好運	7 得冠邸

綺惑夠韌勝望大

第三場 第四班 一八〇〇米

「綺惑」今季大熟大勇，連拚不但未見疲態，早課所見更爽朗，此駒韌力已經長成，跑此程倍感合適，兼華馬門志高昂，勝望比別駒大。

「無敵神鷹」跑中長途後勁可靠，上賽已見勇邁非常，惜鞍上選馬誤我機，今戰換上人緣極之胡活士，倘再加上跑乾快場地的話，贏面亦不低。

「帝皇星」拚過一仗沙地後，即埋首苦練，狀態已比入位賽一役好得多，馬身亦較豐滿，吼準此程而來，韌力不容懷疑下，當可加入戰圈。

華僑馬胆 三場 綺惑

包裝之星振雄風

第四場（百週年紀念杯） 壹式班 一二〇〇米

「包裝之星」上期明顯留力以待，所以三甲不入，惟是狀態方面絕非低落，今賽面臨特佳途程兼錦標場合，當必重顯雄風憑速度擺脫對手。

「七巧」乃短途佳駟，初出速度噴射已足證明，入位後琢磨一課即更成熟，查馬在外地跑此程最專長，今戰可望威脅超級對手。

「通靈」情況與「包裝之星」相同，本身短途實力更厚，邇來磨練依然火氣十足，殊榮當前必不肯善靜，仍是一路爭勝人馬。

安勝馬快佔先機

第五場 一式班 一二〇〇米

「安勝」前窺飛快，上賽初出擇熱而敗未足爲據，賽後再做功夫，態況已比前勇邁，祇要出閘時搶領，當可憑輕磅利勝回一仗。

「百勝之星」有上頂班本錢，初出僅八分光景，卸跑來虎虎生畏，底質之高令人咋舌，拚後操磨更甚，似欲收復前失，頗有坐位望贏之力。

「優惠利率」兩戰俱感敗得不值，害馬早備勇況，跑此程既有前有後，今換上洪國興配搭較完整，顯示幕後戰意更盛，亦有機替王匡打開勝利之門。

怡德越級鬥順手

第六場 第六班 一四〇〇米

「怡德」上役在第七班出閘稍慢，屈居第二，未能逃出生天，幕後頗心有不甘，拚後態況有進，毅然越級挑戰，擺明自恃有份量，此番對手非太強，力足後上擒元回升而去。

「順手」跑過兩賽即小休一段時間，惟是上賽走勢已見進，連來操練頗足，老馬十足上力，此程合腳法，機會也告不低。

「爲所欲爲」轉勇後，連千米直路賽也能輕勝，可知潛藏方面略高此班，此駒最後試跑拍跳更勇，改由告東尼過檔，有打硬仗之趨勢，千四米更宜之下，冷贏冷配俱相宜。

鑽禧皇冠夠凶悍

第七場 一式班 一二〇〇米

「鑽禧皇冠」外型極佳，出脚快而凶悍，明顯是高班良駒之材，馬匯港後有積極訓練，其中一課與「名成利就」拍跳不遜多讓，故初出亦有資格償冠軍所願。

「娛樂之星」乃短途快馬，在澳洲屢跑千米至千一米路程皆近，就其來港後拍跳所見，寬勁十分凌厲，於準備功夫做足下，可與前駒分庭抗禮。

「有聲有色」底質高，拚過三賽後再加琢磨，狀態已有轉機，早課所見速度相當銳，此駒雖是長途馬，但前段不差，倘被其跟近，有力推翻一切。

多好運潛藏極厚

第八場 一式班 一二〇〇米

「多好運」亦是質素極高良駒，在紐西蘭以甚佳時間勝出千二米，抵港後馬房即以高班快馬拍跳，有心作考驗，試閘反應良好，當可初出即開上戰綫，問鼎中原。

「得冠邸」老馬連仗俱見大勇，頗感又到黃金期，馬前段快而中段夠勁，此程倍專長，對手雖多惟皆有缺點，爭霸機會不低。

「威得至上」走勢穩勁，上賽僅七成水準亦走得接近，拚後拍磨兩課，即見冒升極速，出腳更然有力，馬本身極具奮鬥心，此仗未嘗不可憑磅利排衆而前。

今日心水馬提供

贏位對象

第三場 1 綺惑（摩加利）

第六場 2 爲所欲爲（告東尼）

冷馬

第五場 11 友誼百福（賀冠力）

一拖二連贏位

第二場 9 獵鷹 — 4 友誼萬好、2 金驥

第三場 1 綺惑 — 7 榮驥、4 無敵神鷹

・疊思・

華僑日報貼士

第一場	③好心	②藍籌	
第二場	④友誼萬好	⑨獵鷹	②金驥
第三場	①綺惑	④無敵神鷹	⑩帝皇星
第四場	②包裝之星	③七巧	①通靈
第五場	⑫安勝	②百勝之星	⑧優惠利率
第六場	⑩怡德	⑧順手	②爲所欲爲
第七場	③鑽禧皇冠	①娛樂之星	⑥有聲有色
第八場	⑥多好運	⑦得冠邸	⑬威得至上

（匡公提供）

四重彩

馬胆 12 安勝

配脚 2 百勝之星 8 優惠利率 3 南海 5 最佳拍檔

特選三寶

第六場 2 爲所欲爲 10 怡德

第七場 3 鑽禧皇冠

第八場 6 多好運

・南公・

獨贏穿雲箭

第二場 9 獵鷹

第四場 1 通靈

第五場 6 芳心知

老惠提供

和味三重彩

（二）		（四）		（六）		（八）	
友誼萬好	金驥	包裝之星	通靈	怡德	爲所欲爲	多好運	威得至上
獵鷹	海威	七巧	雄豐	順手	孖寶	得冠邸	南天王

班超提供

㈠	2 藍籌	4 夠晒醒	5 豐收月
㈡	9 獵鷹	2 金驥	4 友誼友好
㈢	1 綺惑	6 富貴子	10 帝皇星
㈣	1 通靈	2 包裝之星	10 火狐
㈤	2 百勝之星	5 最佳拍檔	11 友誼百福
㈥	4 孖寶	11 戈壁之星	7 樂安
㈦	3 鑽禧皇冠	7 金蹄聲	9 大開心
㈧	11 王者金剛	13 威得至上	5 龍船

藍籌獵鷹綺惑勇 百勝之星孖寶穩

鑽禧皇冠質高取勝望濃

今次賽馬，共八場賽事，各場馬胆介紹如下：

第一場藍籌上賽勝來精彩，此次試課積極，勇態再進，譚文就特別選騎，必有道理，應可再勝一仗。

第二場獵鷹近期打磨積極，狀態轉勇，中距離性能十分合適，由告東尼執韁上陣，騎功有助，贏面應是甚高。

第三場綺惑操練正常、狀態甚勇、此次再由摩加利執韁上陣，配搭堅强，應有較佳之表現，機會估計甚高。

第四場通靈近況甚勇，此次打磨加工，備戰積極，勇態再進，短途性能合適，由施泰浦執韁上陣，機會應是甚高。

第五場百勝之星近況，上賽表現不俗，此次路程合適，配主師李森、負磅僅加重一磅，贏面估計最高。

第六場孖寶近期健康轉好，狀態甚勇，此次以後備身份替出，排檔有利，改配許寬良，機會估計甚高。

第七場鑽禧皇冠素質高，勇態冒升，近期打磨積極，由賀冠力執韁上陣，騎功有助，機會應是甚高。

第八場王者金剛素質高，來港後加工打磨，狀態早已操好，上賽擺留待此次方始出擊，此次環境有利，估計應有較佳之表現。

班超

包裝之星盛時水準

安勝操足脚頭挺勁

（沙田馬）

第一場：「藍籌」備戰充足，勇況畢呈，可期再建一功。「好心」老當益壯，配脚之材。「夠晒醒」疏操，似是而非，難寄厚望。

第二場：「海威」未復舊觀，忍手爲高。「金驥」狀態大不如前，一位已足。「小成功」神態呆滯，毫無起色。「友誼萬好」操足，步大力雄，足以擒元。「富士山」疏操，狀態低沉。「威寶」氣喘如牛，態況低沉，敢信係寓操於賽而已。

第三場：「綺惑」勇冠同羣，可期奏捷。「貴寶」脚勁平平，未有寸進。「彩雀」日漸上力，但仍難有作爲。「無敵神鷹」頗有起色，位置之材。「祿驥」走勢生硬，寓操於賽。「富貴子」操足，態況甚勇。「榮驥」一脚頭笨重，且有內閃陋習。「傳播衛星」晨課生猛，出賽一無是處，也許有內在毛病。「帝皇星」操火已收斂，三甲之材。

第四場：「通靈」狀態回落，無須重視。「包裝之星」勇況畢呈，有盛時水準，足以稱雄。「七巧」疏操，生氣勃勃。「超速名駒」身重力弱。「香港銀」疏操，體力未復元。「鍾意寶」勇況冒起，可作配脚。「的確勁」依然勇健。「火狐」未復舊觀，位置之材。

第五場：「百勝之星」操足，佳態洋溢。「同威」脚勁平平，難有作爲。「最佳拍檔」走勢疾勁，三甲份子。「閃電駒」操足，頗有起色。「年年好」操練悠閒，未及勇境。「鴻駿」近況甚勇，實力次一皮。「友誼百福」徘徊不前，「安勝」操足，脚頭挺勁，前列份子。

第六場：「穿梭機」勇況撩人，奈何路程不合。「孖寶」依然硬朗。「永勝龍」日益退化，可以不理。「寶刀」老態龍鍾。「樂安」生氣勃勃，危險份子。「順手」有迴光勇。「安勁」體力衰弱。「戈壁之星」踢姿生硬，未有絲毫的進步。

第七場：「娛樂之星」操足，勇況冒起。「幸運狐」未刻意磨練，狀態未勇。「鑽禧皇冠」佳態洋溢，足以擒元。「上伯樂」疏操，陷於低潮。「有聲有色」略有起色，難有作爲。「永樂」年華老去，且健康欠佳。「千里龍駒」，乏善可陳。

第八場：「聽明友」朝氣蓬勃。「南天王」有迴光勇。「功夫王子」未有起色。「靈駿」勇況持續，三甲份子。「龍船」八九分光景。「多好運」勇況畢呈，可期奏捷。「得冠邸」有迴光勇。「友寧」並未走樣。「五福」頗有起色。「王者金剛」操足，略有起色。「威王」身體比前豐滿，可作配脚。「威得至上」走勢疾勁，可介入戰圍。

準備與狀態

（南公）

（快活谷馬）

今日沙田八場賽事，出馬仍多，不乏睇頭，谷中四個馬房共有二十駒列陣，看齊近課及最後試跑，對各駒之準備及狀態逐一評述。

（第一場）卓越健康甚佳，拚後有正常操練功夫，昨晨馮耀正策騎一圈，神態尚好，論態未夠十足水準，可爭不穩。豐收月馬身已收，但疏操進展未算大，狀態僅及八成水準，祇宜敲冷。

（第二場）永同勝埋頭苦幹，走勢仍好，昨晨黃潤生策騎一圈，神生有火，狀態有一定水準，半冷佳選。新橋多操毫無起色，身型尚肥，狀態仍沉，今賽恐非主力份子。獵鷹操足，態勇，出脚挺勁，昨晨由麥志榮策騎一圈，觀感甚佳，今番再戰，有力爭拚。

（第三場）勇駒備戰過程充份，步幅開揚有力，昨晨由助手策騎一圈，步姿清爽，馬身甚靚，狀態勇厲，有機突圍。

（第四場）鑽石礦例課無缺，近況勉及水準，今賽對手强，路程亦不合脚法，難有作爲。雄豐近期勤趕功夫，進步神速，昨晨麥志榮策騎一圈，仍見披住白膠布揭汗，行來甚醒神，狀態已勇，有力搗亂。

（第五場）奇妙拚後操練功夫未算認眞，試課勁力平平，狀態未及爭勝水準，不宜過於高估。芳心知準備功夫做足，收身上力，昨晨麥志榮策騎兩圈，神態甚生，毛色烏潤，狀態已勇，搏冷最宜優惠利率亦見動操，步頭較前上力，昨晨浩德策騎一圈，神色尚好，狀態有九成水準，可以一爭。南海操練略少，但肥態已減，毛色稍淡，論態未復昔日贏馬水準，今賽暫宜睇多回。

（第六場）雙番南趕往試閘合格出賽，出脚較爲暢順，昨晨黃潤生策騎一圈，觀感平平，態起未足，難寄厚望。爲所欲爲贏馬後復課較遲，最後試跑尚見平穩，昨晨助手策騎一圈，不過不失，可爭不穩。怡德最後試跑不見跳，祇由施泰浦策騎一圈，身型靚神態好。昨晨亦有拉落馬場但未有出跑道，論態有上回水準，已可爭勝。

（第七場）明亮多操步頭較順，稍見成熟，昨晨馮耀正策騎一圈，觀感平平，態況未勇。大開心有正常操練，狀態保持勇銳，捲土重來，力足爭拚。金蹄聲多操毫無進展，機會有待。

（第八場）司令台備戰過程充份，神生力足，狀態保持有贏馬時水準，路合可爭。金球力磨不絕，進度則未算好昨晨浩德策騎一圈，神色平常，狀態未復昔日最佳水準，宜敲勿捧。

勇駒步爽有機突圍

大開心保持可一爭

（老惠）

研訊委員會已定期

月底研訊屈鹿雙騎

獲馬會董事局授以全權，進行研訊有關甫江皇子和摩登童之研訊委員會，以張奧偉議員爲主席。

該委員會昨日定出研訊日期。據公布已定期十二月卅日（星期一）上午九時在沙田馬場研訊室進行研訊。

八卦網

七巧今賽有力橫掃

優惠利率好地開齋

△今日沙田草地賽事，除左頭場外，戲碼都唔錯，重覆講句搭火車入場朋友，最緊要守秩序。以下係各路人馬搏殺消息報道：

△人人都話吳大師錫晒徒弟榮，搞到有人昨晒形，今日轉二章，全力支持告東仔，第二、四、六場都有料到，但最後條底，「獵鷹」，「爲所欲爲」似乎最有搭拿。

△頂班羣雄短途會師，邊隻係眞命天子擇走第二屆百年紀念杯呢？消息指出，大摩心存大慾，「七巧」係未有佢個倉短途代表馬，上次千四米，冇今勻千二米咁出色，有力橫掃咁講。

△飛機陳好耐未發過市，今日想借吓手風同順徐貴良旺氣，谷盡「勇駒」搏殺求勝，啱心水不妨捧吓場，保證有臉俾。

△旦哥條綫傳出仲唔開齋，呢輪一定有兵變發生，今日睇天造人，如果場地正常，「優惠利率」唔可以再衰，睇吓天公幫唔幫手嘞。

△大哥洪每季自購馬都有代表作，上季係「龍船」，今季「娛樂之星」，話正宗快馬，即刻掂。

△尾場話大團圓，兩位新人食Q，摩仔「得冠邸」行頭，告仔「多好運」做脚。

（申力星）

富中求

・申力星・

三場 勇駒

六場 爲所欲爲

七場 娛樂之星

精選六環彩

（南公）				
第三場	1	綺惑		
第四場	2	包裝之星		
第五場	2	百勝之星	12	安勝
第六場	10	怡德	2	爲所欲爲
第七場	3	鑽禧皇冠		
第八場	6	多好運		
（匡公）				
第三場	1	綺惑		
第四場	2	包裝之星		
第五場	12	安勝	2	百勝之星
第六場	10	怡德		
第七場	3	鑽禧皇冠	1	娛樂之星
第八場	6	多好運	7	得冠邸
（老惠）				
第三場	8	勇駒	10	帝皇星
第四場	1	通靈		
第五場	6	芳心知		
第六場	1	穿梭機	2	爲所欲爲
第七場	3	鑽禧皇冠	9	大開心
第八場	2	南天王	14	金球

多好運可一出即勝

華僑人後日記 莫候仁

三W：百勝之星 順手 多好運

「百勝之星」上仗初出即走勢暢順，入第二經而易舉，今仗對手仍然不强，對此自購馬而言相當有利，勝望甚高。

「順手」本來是跑較長路程較好，但近似乎以跑中距離較佳，上仗表現亦佳，對手平平無奇，當馬有機會僥獲。「多好運」登廐馬準備工夫十足，初出自購馬有拚搏之象，在外地千二賽績亦不俗，有力爭勝。

三Q：

第三場 綺惑 祿驥 勇駒

第五場 百勝之星 安勝 友誼百福

第八場 多好運 靈駿 龍船

第三場：以長力好之「綺惑」爲胆，拖見過長力之「祿驥」，此馬敗於「贏多多」之役表現不俗也。「勇駒」亦是步大力雄之馬，貫良手風已順，此馬輕磅亦有力攻堅也。

第五場：以態好路合之「百勝之星」爲胆，拖鄭廐雙駒最宜。「友誼百福」勝在養精蓄銳路合。「安勝」則勝在前後俱佳，祇要出閘不如上仗之執輸，便有力反先。

第八場：以勤操有態兼有質之「多好運」爲胆，拖前速夠快夠準之「靈駿」，兩大師傅一齊去唔奇。而「龍船」此馬亦非常合路，提防文就與小告一齊返嚟也。

華僑馬經 匡公主編

爆棚連贏位

第二場 9 獵鷹 — 7 永同勝、2 金驥

第四場 1 通靈 — 3 七巧、2 包裝之星

・老惠提供・

下圖：告東尼與王登平一致認爲「多好運」可勝尾場，不其然各自嘆一枝香烟，在拼搏前夕輕鬆一下。

今日賽馬排位騎師配搭表

第一場

（第四班 一八〇〇米）（連贏位）（第一口孖寶首關）

		三	六	九時			
㊀	卓越	8	8	8	一二六	④馮耀正	陳
㊁	藍籌	5.2	5.2	5.2	一三二	③譚文就	歐
㊂	好心	2	2	2	一二八	⑤摩加利	摩
㊃	夠晒醒	6	7	8	一二〇	①李森	屈
㊄	豐收月	5	6	6	一一八	②歐秉樂	艾

投注額：一四一，六六〇元

第二場

（第六班 一四〇〇米）（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

㊀	海威	40	30	25	一三二	⑤何理士	朱
㊁	金驥	15	12	12	一三四	①譚文就	張
㊂	小成功	20	20	25	一三四	⑦容天鵬	登
㊃	友誼萬好	5.2	5.2	5.2	一三〇	③賀冠力	鄭
㊄	富士山	16	16	16	一二八	⑧歐秉樂	簡
㊅	威寶	25	25	30	一二五	②許寬良	夏
㊆	永同勝	14	16	16	一二五	⑥黃潤生	陳
㊇	新橋	15	16	16	一二四	⑨徐貴良	吳
㊈	獵鷹	2	2	2	一二〇	④告東尼	吳

投注額：三九一，三一〇元

第三場

（第四班 一八〇〇米）（連贏位）（六環彩）（場外孖Q首關）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）

㊀	綺惑	4	7.2	4	一三一	③摩加利	摩
㊁	貴寶	20	18	14	一三一	④陳柏鴻	新
㊂	彩雀	16	16	16	一三〇	⑤李森	屈
㊃	無敵神鷹	3	7.2	7.2	一二八	⑦胡活士	方
㊄	祿驥	16	15	15	一二七	⑧洪國興	簡
㊅	富貴子	12	10	9	一二五	⑥雷文	歐
㊆	榮驥	12	12	12	一一六	②謝偉豪	簡
㊇	勇駒	8	8	8	一二一	①徐貴良	陳
㊈	傳播衛星	16	18	20	一二〇	⑨藍志祥	鄭
㊉	帝皇星	6	6	6	一二〇	⑩告東尼	歐

投注額：三五六，〇九〇元

第四場

（壹二班 一二〇〇米）（連贏位）（六環彩）（場外孖Q次關）（三重彩）（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）（百週年紀念杯）

㊀	通靈	18	25	20	一四四	⑦施泰浦	伍
㊁	包裝之星	4	9.2	9.2	一四四	①賀冠力	鄭
㊂	七巧	6	6	7	一二七	⑤摩加利	摩
㊃	超速名駒	8	7	7	一二六	④何達	郭
㊄	鑽石礦	20	25	25	一二五	⑧歐秉樂	陳
㊅	香港銀	20	20	20	一二四	⑩容天鵬	簡
㊆	鍾意寶	9	8	9	一二三	②朴仕能	簡
㊇	雄豐	5	9.2	5	一一九	③告東尼	吳
㊈	的確勁	10	12	12	一一八	⑨胡活士	方
㊉	火狐	5	5	9.2	一一六	⑥雷文	簡

投注額：三四六，〇四〇元

第五場

（壹式班 一二〇〇米）（連贏位）（六環彩）（四重彩）（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）

㊀	奇妙	80	80	90	一二七	③黃潤生	陳
㊁	百勝之星	6	5	5	一二六	⑨李森	屈
㊂	南海	5	8	9	一二五	①施泰浦	艾
㊃	同威	15	35	50	一二四	⑧譚文就	歐
㊄	最佳拍檔	9	9	8	一二四	⑫摩加利	摩
㊅	芳心知	10	9	9	一二三	⑦告東尼	吳
㊆	閃電駒	25	25	20	一二三	②雷文	張
㊇	優惠利率	7.2	3	3	一二二	⑪洪國興	王
㊈	年年好	45	30	35	一二〇	④徐雨石	簡
㊉	鴻駿	30	20	20	一一三	⑩羅德權	登
⑪	友誼百福	14	10	10	一一九	⑥賀冠力	鄭
⑫	安勝	5	5	5	一一八	⑤徐貴良	鄭

投注額：二八二，〇六〇元

第六場

（第六班 一四〇〇米）（連贏位）（三重彩）（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）（三寶首關）

㊀	穿梭機	12	12	12	一三六	⑤洪國興	張
㊁	爲所欲爲	5	5	6	一三五	⑦告東尼	吳
㊂	雙番南	20	25	25	一三四	⑨黃潤生	陳
㊃	孖寶	7	7	7	一三三	①許寬良	夏
㊄	永勝龍	16	16	20	一三三	④李森	屈
㊅	寶刀	10	9	8	一二五	⑪謝偉豪	林
㊆	樂安	9	8	8	一二八	⑧賀冠力	鄭
㊇	順手	5	5	5	一二〇	③馮耀正	簡
㊈	安勁	18	20	20	一二四	②徐貴良	鄭
㊉	怡德	5	5	5	一二〇	⑩施泰浦	艾
⑪	戈壁之星	10	10	10	一一四	⑥何理士	郭

投注額：二一七六，〇一〇元

第七場

（壹式班 一二〇〇米）（連贏位）（第六口孖寶次關）（第七口孖寶首關）（三寶次關）

㊀	娛樂之星	12	14	10	一二五	②譚文就	歐
㊁	幸運狐	30	50	45	一二三	⑩洪國興	歐
㊂	鑽禧皇冠	9.2	4	9.2	一二一	④賀冠力	鄭
㊃	明亮	20	20	20	一二一	⑤劉同安	陳
㊄	上伯樂	8	6	6	一二一	⑧徐雨石	簡
㊅	有聲有色	9	10	10	一二〇	⑨雷文	張
㊆	金蹄聲	8	7	7	一二三	③葉楚航	王
㊇	永樂	12	10	12	一一九	⑥容天鵬	登
㊈	大開心	5.2	3	5.2	一一九	①告東尼	吳
㊉	千里龍駒	16	15	18	一一八	⑦曾達	羅

投注額：一〇七，二二〇元

第八場

（壹二班 一二〇〇米）（連贏位）（第七口孖寶次關）（三重彩）（三寶尾關）

㊀	聽明友	25	35	35	一二二	①陳志忠	歐
㊁	南天王	5	5	5	一二六	⑪許寬良	夏
㊂	功夫王子	30	25	25	一一九	⑧羅德權	登
㊃	靈駿	15	12	12	一二六	⑨雷文	簡
㊄	龍船	9.2	4	5	一二六	⑥譚文就	歐
㊅	多好運	10	10	10	一二五	⑫告東尼	登
㊆	得冠邸	10	10	10	一二五	④摩加利	摩
㊇	司令台	10	12	12	一二四	⑬歐秉樂	陳
㊈	友寧	70	60	60	一二四	⑦陳毓培	伍
㊉	五福	20	16	16	一二三	③胡活士	新
⑪	王者金剛	12	18	18	一二二	⑩朴仕能	方
⑫	威王	45	30	40	一二二	⑤曾達	施
⑬	威得至上	12	14	12	一二一	⑭徐貴良	鄭
⑭	金球	5	6	5	一二〇	②浩德	王

投注額：一五三，七三〇元

體育

南華苦勝精工

班霸昨佔七成攻勢反敗 1-0

少林兵堅守固若金湯力保不失

（特訊）南華昨午在政府大球場上演的高級組銀牌準決賽，憑對方後衛救球心切擺了烏龍，以一比〇淘汰上屆盟主精工，奪取決賽權。序幕戰的一場初級組銀牌準決賽，卜公勝金鷹三比〇。昨午入場球迷達二萬七千四百零八人，接近「爆棚」，收入高達六十七萬七千三百六十五元。

南華今次出綫，將於本月廿九日與較早時擊敗愉園獲決賽權的海峰，爭奪本屆銀牌錦標。

昨午舉行的「南、精大戰」，雙方各佔半場優勢，比賽過程算是緊湊非常。

由於南、精兩隊近期俱受傷兵問題困擾，令兩支本來實力本甚接近的隊伍，勝負更加難料。全賴傷兵復元的程度及狀態，加上臨場表現來決勝負。

南華昨仗之所以獲勝，除球員上半場表現活躍，攻守節奏明快外，不得不靠賴一點運氣。尤其是下半場幾乎完全處於捱打下，被精工攻得要命時，仍能保持不失，多少有賴幸運之神的眷顧了。

其次，門將黃文財演出勇猛，亦爲南華不失之主要功臣。例如，下半場卅七分鐘，李菲臘飛頂解圍失誤，皮球直衝向左柱，若非黃文財反應快及機警，相信精工可會扳平。

南華諸將表現，以彭錦全、張志德及黎永昌最爲突出。彭錦全與張志德右路助攻助守稱職，其定勝利的一球便由彭錦全後上「死纏爛打」下，從摩利腳下偸球得手而迫得對方後衛犯錯。黎永昌左路快上快落，走位亦甚靈活。至於復出的鮑維，果然令整隊中場攻力「生猛」起來，多次輸送也甚具威脅性。前鋒兩員，以連尼表現較爲落力，傷癒的柏蘭尼，始終未能放盡，處處受制於麥昆，尤以高空波爲最。

精工昨仗落敗，排陣似乎值得商榷。上半場，精工明顯排出防守陣式，由傷癒復出的麥昆任一淸道夫」，後防亦駐以重兵，造成中場攻力薄弱，故此大部份時間由南華取得中場控制權，前場攻勢顯得零星及乏力。摩利雖然落力演出，時常膽前顧後，但此子過份賣弄花巧，卒之在自己禁區附近失腳，被對方取得領前機會。賴羅球的一個「烏龍波」，在當時有柏蘭尼伏兵門前的情況看來，亦算無可厚非。

下半場，精工雖變陣還擊，但前鋒之柏斯堅及尹志强踢來欠缺勁度，門前屢次失機；摩利的一腳殺身倒掛亦中楣而出，精工輸波也只好嘆句「球運不濟」了。

上半場 戰幔拉開，四分鐘，胡國雄中路「逗」橫，摩利左路控球，在重重圍困下無法推入南華腹地，柏斯堅中路從後「執雞」施射，黃文財飛撲甩手，但回身接住。十一分鐘，南華於精工後防發難，遂迫對手「飛烏龍」而取得領前優勢。彭錦全右邊禁區邊陲截得摩利腳下球，推勢交入禁區，賴羅球見柏蘭尼蓄勢以待，衝前解圍時竟將皮球射入網中，成一比〇優勢。十三分鐘，連尼中路回傳左邊黎永昌，伊氏綫前傳中，余國森、連尼俱漏，柏蘭尼廿碼點抽射高飛。十五分鐘，黃國安勾跌柏蘭尼被罰黃牌。廿四分鐘，南華右禁區邊得一罰球，張志德傳至遠柱，連尼被賴羅球力壓下頂向遠柱，皮球貼柱而出，南華錯失入球良機。廿九分鐘，連尼右路運闖四闖，在無隊友支援下，近門抽射高出。卅七分鐘，彭錦全中場勾跌摩利，被罰黃牌。四十分鐘，南華左路得一罰球，余國森大腳吊向遠柱，連尼架賴羅球竟無反應，後上頂向右邊，陳雲岳及時撲出底綫。未幾，黎永昌主踢右邊角球，陳雲岳飛身打空，皮球落在張志德腳下，伊射空門卻被賴羅球門前救絕，陳雲岳回身接住。

下半場 易邊再戰，精工由遠華入替鄧細芬。六分鐘，黃耀信中路直傳，柏斯堅單刀入球，胡國雄斬中，柏斯堅飛身迎頂，黃文財抱個正着。八分鐘，精工左邊小禁區邊陲施射，皮球乏力被黃文財接住。廿七分鐘，賴羅球右路斬入禁區，柏斯堅頭槌跳前，摩利頭槌控定，順勢斜身將皮球托向遠柱，皮球彈楣而出，尹志强從後「插水式」迎頂，黃文財拍出再接住，精工痛失扳平良機。卅七分鐘，蔡滿祥右邊斬中，麥昆點入禁區，李菲臘飛頂解圍，皮球竟飛向左柱，黃文財及時撲出解圍。四十分鐘，駱德輝入替李菲臘。精工完前雖傾巢而出，奈何銳氣盡失，結果以〇比一飲恨今屆銀牌賽，無法達成衛冕的好夢了。

昨仗雙方開賽時陣容如後：

南華：黃文財　余國森　譚耀華　李菲臘　彭錦全　朱德鳴　黎永昌　鮑維　張志德　柏蘭尼　連尼

精工：陳雲岳　鄧細芬　賴羅球　麥昆　蔡滿祥　摩利　黃耀信　黃國安　胡國雄　尹志强　柏斯堅

精工昨戰屢攻不逞

球運欠佳非戰之罪

（特訊）南華昨午在銀牌準決賽以一比〇淘汰了上屆冠軍精工，向本屆錦標進軍。

南、精昨日的一場「火拼」，雙方踢來戰力，戰程尚算緊湊，南華與精工互佔半場攻勢。上半場，南華佈憑對方後衛擺烏龍，射入一球，其餘攻勢總欠臨門一腳，未能增添紀錄。下半場，精工眼見落後，立即放棄守勢，變陣還擊。四十五分鐘內，攻勢有如排山倒海，「少林兵」只有在後場捱打負隅頑抗而已。

南華教練和頓賽後認爲：昨仗兩隊均佔半場優勢，南華上半場搶攻戰術踢得出色，若非球運欠佳，相信上半場可多入兩球領前。雖然連尼，已經錯失兩個必入的機會。

至於南華換邊之後，形勢立即急轉直下，被精工團攻得忙於招架，和頓就此解釋，該隊下半場絕非刻意死守，但球員在領先後，心理壓力很大，踢來甚爲緊張，希望保持優勢至完場。因此，球員不知不覺地壓後，卒被對手征攻。

副足主林建岳則謂：南華昨日得勝，算比精工夠運，球員上半場踢出原先部署戰略，下半場亦曾錯失起碼四個黃金機會。攻，自己再無變厲的攻勢，故表現大爲失色。

對於決賽對手海峰，林氏認爲：海峰近期表現突飛猛進，南華要奪冠軍實非易事。假若決賽當日天氣轉熱，對南華來說，會較爲有利，皆因海峰球員平均年齡較長，在炎熱天氣作賽，身體消耗更大。他預料這場決賽，雙方必定爭持激烈。

精工今屆與銀牌綠緣，昨仗未能蟬聯冠軍，但球員表現已較近幾場比賽進步，無論士氣及狀態均見回升。至於賴羅球上半場的一個「烏龍波」，而令精工痛失決賽權，也實是無心之失而已。

班主黃創山賽後表示：他估不到身經百戰的摩利，昨日竟兩次嚴重犯錯，對手只須把握其中一次機會便告贏波，精工實在輸得總有點不值。

他又稱：比賽固然是有輸有贏，精工上半場雖然有點拖泥帶水，但下半場已將局勢扭轉，未能扳平只怨球運欠佳。其實，兩隊昨仗均有犯錯，只不過南華把握得到，而精工把握不到罷了。

本屆高級銀牌形勢

- 俠士 2—0 海峰 → 海峰
- 流浪 4—1 愉園 → 愉園
- 愉園 2—4 東方
- 東昇 1—0 精工
- 愉園 1—2 海峰 → 海峰
- 精工 0—2 荃灣 → 精工
- 南華 1—2 花花 → 南華
- 南華 1—0 精工 → 南華
- 冠軍

甲組足球旺角今重燃戰火

俠士巧逢流浪

獲兩分俠士才克晉身六强之列

（特訊）本港甲組足球聯賽今晚戰火重燃，俠士與流浪將在旺角球場挑燈夜戰，比賽八時開始。門券一律收廿元，學爲票五元。

俠士和流浪兩隊，按實力及近期表現看來，俠士無疑是高出一綫。目前俠士以七戰三勝一和三負，得七分，暫列聯賽榜第五位。爲要達成聯賽首循環後能晉身六强行列，俠士必須保持不失。因爲除南、海、愉、精可穩入六强外，餘下兩個位置競爭得頗爲激烈。

俠士昨晨假大坑東球場作一課輕鬆操練，爲今晚一戰作好準備。教練潘長旺認爲今仗勝負尤爲重要，因爲這兩分可令該隊穩入六强。

潘氏認爲：雖然俠士今仗若只得一分也未必入不到六强，但爲求穩健起見，必須求勝，而非求和。因爲俠士餘下對海峰一仗，搶分實非易事。

他又稱：慶幸該隊陣中無傷兵，而球員爲了會長開出六强的重賞，必定搏盡爭勝。上仗擊敗花花後，球員保持較佳士氣。

但由於流浪後防多了一名高美斯，潘教練認爲對手防守更比季初穩健，再者要在狹窄的旺角場擊敗流浪亦不容易。照以往慣例，流浪開賽即搶攻，爲免一時疏忽，俠士今晚將以「穩守突擊」應戰。

流浪狀態低沉，本月初在傷兵滿營的精工腳下，仍以二比四落敗，可見該隊攻力有限。目前流浪六戰一勝一和四負，得三分，暫列倒數第二，聯賽形勢並不樂觀。

該隊爲挽回劣勢，近期急忙地招兵買馬，首先邀得身裁高大的後衛高美斯加盟。

據教練朱柏和表示：高美斯今晚將可首次披甲鎮守後防。由於該隊現形勢惡劣，今仗兩分實在關係重大，必須全力以赴爭勝，避免成爲榜末隊伍。

目前，流浪亦是無傷兵之患，可排上强陣出擊。

預料雙方今仗出賽陣容如後：

俠士：蔡偉民　黃火木　潘國權　張奇　朱兆明　張金根　王熾輝　李偉全　連富基　章斯　祁福特

流浪：馬國雄　陳天振　張華源　史葛　高美斯　何榮康　溫國雄　傅振邦　育生　米路士　巴貝利

各組優勝產生

本年度公開壘球聯賽功德圓滿

今日舉行頒獎徐展堂會長主禮

市政局與香港壘球總會合辦之一九八四—八五年度公開聯賽業已完竣，並訂於本月十五日舉行頒獎禮，屆時由會長徐展堂主持頒發，男子組甲組冠軍虎隊，亞軍戰士，乙組冠軍雄獅，亞軍港大，女子組甲組冠軍彗星，亞軍鑽石，乙組冠軍傑美，亞軍粉紅豹，體育節淘汰賽，男子組甲組冠軍南華、亞軍老友記，乙組冠軍港大，亞軍紅番，女甲冠軍彗星，亞軍鑽石，女乙冠軍傑美，亞軍粉紅豹，國際賽冠軍英國隊，及各組擊球冠軍，各組模範球員之獎品，並設雞尾酒會招待嘉賓，會後上演男甲聯賽由南華對雄獅以娛嘉賓。

精工摩利（左）挑起皮球，轉身抽射中楣彈出，南華逃過大難。

南華門將黃文財下半場屢救險球，爲取勝功臣。

東京獎金最高女子網球賽

嘉杜錫馬里娃決鬥

嘉氏昨爆冷勇挫首種籽高特晉級

馬里娃直落兩盤大敗捷克蘇高娃

（美聯社東京十四日電）美國的嘉杜錫與保加利亞的馬里娃週日將在日本獎金最大的女子網球賽——三十萬美元的八五年泛太平洋公開網賽的女單決賽中一較高下。

賽事是在東京市體育館的室內地氈場上舉行。

在週六的準決賽中，此間四號種子，世界排名十二的廿二歲的嘉杜錫以六比四、六比三爆冷擊敗第一種子西德的高特。

世界排名第五的高特，先取下首局並破嘉杜錫的發球局，但是嘉杜錫立即以出色的網前球及強力的貼地球，扳回一局並破對方發球局。

兩名高手保持其發球局，各勝出三局，但嘉杜錫則連勝最後兩局，雖則在第十局時，高特發了一個「A士」球。

次盤，嘉杜錫先發出一個「A士」球，然後兩位女將各取三局，之後嘉杜錫以優美的貼地球和高特的自動失誤，連勝三局取勝。

來自佛羅烈達州的嘉杜錫說：「我早知道要好好回擊對方發球，這是我最拿手的一招，我惑到自己要有耐心，將球打到邊遠之處，使對方不能近網前。」

高特說：「其實我打得也不太壞，但她左右開長弓，令我疲於奔命，她的越身球和過頭球都很出色，當你要滿場奔走撲救之時，極難有機會上網截擊的。」

問及週日的決賽，嘉杜錫說：「我甚至未想到明日之事。我打算要在她（馬里娃）第二次發球時攻擊，並且利用我的網前優勢及靈活性。」

十八歲的衛冕的馬里娃以六比零、六比二大敗捷克的二十歲的蘇高娃。馬里娃以強勁的地球，超級發球及精確的網前球，結合起來，僅以十八分鐘就直落六比零，勝出首盤。

次盤蘇高娃略作反擊，雙方各勝兩局，但最後四局均由馬里娃連勝，次盤僅花了卅二分鐘打完。

世界排名第八的馬里娃說：「今天一切得心應手。今年我在溫布頓和大阪都有優良表現，但今次是我今年打得最好的一場比賽。我的越身球及發球尤佳。」

至於世界排名第九的蘇高娃則說：「我今日打得太差了。」

澳洲格蘭披治草地場網賽

艾雲頓利康德爭雄

準決賽利氏兩盤擊敗美國安格

（路透社雪梨十四日電）法國的利康德今日打入他首次的草地場格蘭披治賽決賽時，向下月在紐約爭奪精英大賽的世界高手發出了警告。

廿二歲的利康德明日將在此間的新南威爾斯男網公開賽決賽中與新西蘭的艾雲頓交鋒。

在準決賽中，出色左撇子球員利康德以六比四，六比三擊敗美國的安格，給他好好地上了一課草地網球課。

這位世界排名二十位的好手將會在受人重視的「精英大賽」中，向蘭度，麥恩萊和韋蘭特等人，顯示其實力。

他今日左右正反拍連番攻擊，往往使安格不知所措。

明日出戰其第二次格蘭披治決賽的艾雲頓，雖然發揮其最高球技才能擊敗利康德。

在今日的首場準決中，這位廿四歲的新西蘭人以六比四，七比六（七比四）擊敗美國的迪臣。

上週在墨爾本的澳洲公開賽第三輪中，利康德迫使麥恩萊奮戰五盤才能取勝，而顯示了他打草地的才能。

明日的決賽是他兩個月內在澳洲的第二次賽決賽，今年十月在澳洲室內賽決賽中，敗於世界第一的蘭度。

世界排名九十六的艾雲頓稱，明日他要傾力出戰。

全港乒乓團體比賽

有興包辦男女錦標

陳江華余錦佳分膺男女單打

（特訊）一九八五年全港乒乓錦標賽，有興包辦男女團體冠軍。比賽昨晚在新伊館舉行，男團有興勝結恆五比二，女團有興勝和興三比二，賽後由市局議員盧與文頒獎。

單打決賽則於昨午舉行，男單陳江華勝黃耀榮三比一，女單余錦佳勝許素虹三比一。賽後由市局議員楊孝華、李吳淑姬及范錦平頒獎。

第八屆公開排球賽

一一二隊參加

今起展開角逐

由市政局港九排球總會聯合主辦第八屆全港公開排球錦標賽定於今日（十五）上午十時假九龍荔枝角室內運動場舉行開幕典禮，由港九排球聯會會長石振達主持。該比賽自公開報名以來，參加者十分踴躍，總計參賽隊伍有一百一十二隊，其中以十六歲以下的丙組隊伍最多，尤見青少年對排球之熱愛。

比賽自十五日開始，逢星期六下午一時至六時及星期日上午九時至下午五時舉行，地點爲市政局各室內外運動場。

又訊：當日除舉行公開賽開幕外，更頒發由市政局排聯會合辦之第八屆小童杯排球賽，茲將各優勝隊伍列后：

組別	冠軍	亞軍	季軍
男高級	金礦	華青乙	富士
男中級	金礦	啤沙A	成和
男初級	金礦	荃公	力行
女高級	石籬天主教	金礦	迦密
女中級	荃灣	金礦	甲寅
女初級	荃灣	金礦	小金礦

世界盃足球熱身賽

墨西哥匈牙利爭霸

南韓二比〇挫阿爾及利亞列第三

（美聯社墨西哥十四日電）南韓在最後一分鐘增添一球，星期五以二比〇擊敗阿爾及利亞。這是僅戰一九八六年世界盃而舉行的四國足球邀請賽，南韓名列第三，阿爾及利亞輸波後居榜末。

其他兩參賽隊伍——匈牙利及墨西哥——將於星期六在托盧卡爭冠軍。托盧卡是世界盃比賽地點之一，位於墨西哥城以北四十哩，海拔九千呎。

星期五的比賽在墨西哥城市郊三萬四千五百座位的尼沙八六球場舉行，該處海拔七三四七呎，觀衆僅有三千人。

上半場雙方未開紀錄，下半場一向快速的南韓隊進入兩球奏捷。

第一個入球在六六分鐘，當時南韓金鑄夫扭過艾甸射入。然後在完場前數秒鐘，崔淳鎬接應邊炳柱短傳，推入禁區建功。

比賽大部份時間，雙方在中場混戰，祇間中有埋門機會，而阿爾及利亞速度慢，控球權經常落在南韓隊腳下。

南韓隊——顯示因爲操練不足及射門欠準勁，錯失了五次入球機會。他們今場比賽的速度，遠不如上星期日對匈牙利一仗——雖然當時他們因一球十二碼而輸波。

阿爾及利亞及南韓，下半場俱換入三名生力軍。

格蘭披治羽球錦標賽

施羽韓健爭霸

施羽進步神速兩局淘汰科斯特

女子單打李玲蔚韓愛萍爭后座

（路透社東京十四日電）世界首席羽球手丹麥科斯特，喪失他的格蘭披治羽球錦標，今天在準決賽以十六比十八、十一比十五敗於非種籽施羽。這是近年來世界羽壇爆出的最大冷門之一。

廿三歲的施羽目前居於澳洲，近數月成爲格蘭披治羽賽進步最速者，但仍不及他今天演出的鋒芒。

較早時，他擊敗第三種籽英國畢特利，以全勝姿態奪得分組冠軍出綫。今天，他表現比較世界上最穩定的球手更快速及果斷。

施羽賽後稱：「我相信我可以成爲世界第一。」明天決賽，施羽將遇世界冠軍中共韓健。

科斯特今天表現狀態不定，他對施羽的進步表示讚賞。他說：「我染上輕微肝炎後祇有十天即復出比賽，休息時間實在不足夠。」

第一局 施羽先落後十三比十六，然後連取五分反敗爲勝，以十八比十六先拔頭籌。

今年可算對科斯特不利，三大羽球錦標全部落空。三月，他輸掉全英錦標。六月，他在取勝邊緣失去世界冠軍。現在，他又失去格蘭披治錦標。

另一場準決賽，中共韓健挫同袍楊陽十五比八、十五比十二。

女子單打 決賽則由中共球手包辦，首種籽李玲蔚及世界冠軍韓愛萍在準決賽分勝同袍吳健秋及丹麥拿遜，將於明天爭后：

準決賽戰果：

男單：

施羽（澳）勝科斯特（丹）十八比十六、十五比十一。韓健（中）勝楊陽（中）十五比八、十五比十二。

女單：

李玲蔚（中）勝吳健秋（中）十一比二、十一比三。韓愛萍（中）勝拿遜（丹）八比十一、十一比三、十一比二。

本港新聞

激發青年人思考及想像力

「和平高接觸」展覽

布政司明主持開幕

（港訊）國際青年年高科技參與式展覽——「和平高接觸」將於本月十七至二十日，一連四天假大會堂低座展覽廳舉行，歡迎青年人積極參與。

布政司鍾逸傑爵士將於明日下午六時十五分爲「和平高接觸」主持開幕典禮。

由一九八五年國際青年年統籌委員會主辦，十九區區議會協辦的和平高接觸」展覽爲國際青年年壓軸重心節目之一。

該展覽會的技術監督梁永泰表示，他在構思「和平高接觸」時，刻意將展覽設計得與一般普通的展覽會不同。

梁氏說：「我希望鼓勵前來參觀「和平高接觸」的青年人不單只是被動地欣賞展品，而是完全投入，積極參與各項爲激發他們思考及想像力的遊戲。」

梁氏續稱：「參觀的青年人除了有機會觀看一個以不同角度去探討和平的多元影像媒介製作「和平禮讚」之外，又可以發揮創作力去設計自己的和平標誌；扮演世界元首親歷引發核戰的感受；以及把個人的和平意願繫掛在和平樹上。」

另一項國際青年年的萬人和平聚會——「和平拉力」將於本月二十二日，在跑馬地運動場舉行。這兩項活動的入場券現定價十元，已在通利琴行各分行，香港青年協會屬下各青年中心及突破書廊發售。市民欲知有關詳情，可往各區政務處查詢，或電三——六七六二二六，三——六九五九二三。

中電明日舉行

股東週年大會

（特訊）中華電力有限公司明日下午五時半在半島酒店舉行股東週年大會及股東非常大會，並將提出多項議案供股東考慮，如認爲適當便會通過。

根據該公司章程第一百四十三條，擬在儲備賬撥出八億元作爲增加股本，用以支付公司繳足面值五元股份一億六千萬股，該等股份將分配給予凡在八五年十一月廿五日已登記爲公司現已發行繳足股份八億股之股東，並盡可能按照每五股配紅股一股之比例而分配。

該等紅股不能享有有關截至一九八五年九月卅日止之年度所派發之末期股息，惟在其他權益方面，均與現已發行之股份相同，該公司將不發出不足整股的零碎股份，少於整股之股份由公司出售，其收益撥歸公司所有。

此外，各股東有權委派代表出席會議及選舉，而該代表毋須爲公司股東，代表委任表格可向公司秘書索取。

遠東交易所會慶

聯歡叙餐慶十六周年

（港訊）遠東交易所易成立十六周年，昨日假太古城皇宮酒樓舉行會員聯歡，到會者有會員暨嘉賓二千人，極一時之盛，聯歡由六時開始，節目豐富，並有抽獎。

李福兆主席致詞，全體董事敬酒，預賀來年各位順境。

伍母譚太夫人出殯，政府長官、立法局議員及社團首長扶柩。（本報記者攝）

伍周美蓮議員家姑

譚子芳女士舉殯

（特訊）立法局議員伍周美蓮、社團首長伍彭年、伍照年昆仲之令祖母伍譚子芳太夫人，本月十日晚在廣華醫院逝世，享壽九十五歲，遺體奉移紅磡萬國殯儀館治喪，昨日下午一時大殮，一時卅分出殯，安葬長沙灣天主教墳場。

伍譚老太夫人殯禮以天主教儀式舉行，出殯前團體舉行公祭，立法局議員陳英麟、廉政公署美東分處主任關國雄、橫頭磡分區委員會副會長李恩泌、橫頭磡房屋署高級經理蔡其在、黃大仙政務處潘偉健、黃大仙警署馮耀榮、社會福利署李永傳主任及橫頭磡街坊會副會長張博蜜扶靈柩出禮堂。參加殯禮及致送花圈者有：紳商名流、政府機關長官、立法局議員、社團首長、區議員及親友數百人，素車白馬，極備哀榮。（奕）

保良局十九區業餘歌唱大賽總決賽假灣仔新伊館舉行

廖本懷主禮十二星星競選

（特訊）「保良局全港十九區業餘歌唱大賽——總決賽」，前（十三）晚假灣仔伊利沙伯體育館舉行。

大會儀式首由該局籌委主任曹金霖副主席致歡迎詞，向各界人士鼎力支持是次「保良局與社區」運動之義舉，籌得善款將協助該局推展福利工作。隨由主禮人廖本懷政務司頒贈紀念品予籌款成績冠軍之謝秀娟，亞軍莊啓程及季軍李趙金卿。繼由該局曹金霖副主席頒贈紀念品予各區議會主席及由岳士禮署理廣播處長頒贈紀念品予十二位晉入總決賽之參賽者。

歌唱比賽隨即開始。十二星星各盡所能，競園光華，角逐冠、亞、季軍殊榮，程序緊湊，葉麗儀、張學友蒞場演唱助興。大會司儀由林英華、鄭美雲、鄭丹瑞及鄧藹霖担任。最後由廖本懷政務司頒贈大會獎項予歌唱總決賽之優勝者。（澄）

主禮人政務司廖本懷（右三），署理廣播處長岳士禮（左三），及籌委主任曹金霖副主席（中）與得獎總理合照。

百佳超級市場經理

前往日本考察十日

百佳超級市場集團的十多位經理，在食品部營業董事賈立漢先生的率領下，訪問日本十天，攷察各大超級市場與零售業運作，及參觀狄士尼樂園。這是該集團於三年內第三次派出類似攷察團往日本。

基督教服務處

大窩坪臨時房屋區

新辦事處開幕

（特訊）香港基督教服務處大窩坪及歌和老街臨時房屋區社區發展計劃的辦事處昨日開幕，立法局議員楊寶坤主持儀式。

辦事處雖然昨日開幕，但實際工作早於一九八〇年展開，一直借用附近地區服務單位的地方，現得房屋署及獎券基金支持，才可以在區內設立自己辦事處，此對今後提供和推廣服務，肯定有積極作用。

辦事處正式開幕後第一個大型活動是鄰社區節，由昨日起到明年二月止，包括有親善探訪及嘉年華會等，目的是促進新遷入臨時屋區的居民與原有居民的鄰舍關係。

娛樂圈

劉德華發毒誓以示清白
如送鉈表予劉嘉玲 日後必患上愛滋病

劉德華昨日否認與劉嘉玲的緋聞，對於傳聞中他曾贈送名貴鉈錶給劉嘉玲，他更發毒誓以示清白。

劉德華於前日始獲悉此段緋聞，當時他與女友前可欣一起，是女友拿雜誌給他看。他表示，緋聞令他覺得好笑，女友亦不相信，沒有向他大興問罪之師。事實上，他喜歡高佻型的女孩，劉嘉玲的類型不適合他。他更相信她不會喜歡他這種型的男士。

對於贈送鉈錶的傳聞，劉德華發毒誓說：「如果說謊，將來不得善終，身首異處，幾日後患上愛滋病。」劉德華提起愛滋病，最近另有傳聞指他與好友潘宏彬鬧同性戀，劉德華聞言哈哈大笑，他指斥傳聞無聊，他不會為此而生氣，他還說：「砌個女人我唔死，又砌個男人俾我。」他並透露潘宏彬已有要好女友。

劉德華自誓不會被無綫「玩死」。

劉德華不為緋聞而驚怒，卻為無綫未有履行承諾而怒氣，他表示，他初時以為合約的讓步，公司讓步自己贏了勝利一仗，現在才知道自己是敗了給無綫，他舉例灌錄新唱片時，無綫只肯撥出十多天檔期給他錄唱片，他為此早知在這情況下，不會有好的成績，而宣傳方面，可能他會扭計鬧係，華星同無綫又是同一陣綫，再者，他明年二、三月約滿華星，因這個原因，對他唱片宣傳完全不看重，他實係不明白無綫為何這樣對待他，莫非已不視他為無綫人。

劉德華現時很擔心自己的前途，不過，他強調：「此仗雖然輸了，但我不會俾公司玩死，睇死，公司這樣對我亦有欠風度」。劉德華又表示，他日約滿，就算簽歌星約，也不一定為無綫拍劇集，看來無綫與劉德華的惡劣關係，又再死灰復燃。

鍾志文被德寶看重 投資成本增逾四倍

鍾志文初執導的「聖誕奇遇結良緣」完成後，德寶公司十分看好，立刻要求他再籌拍新片。目前，他正在與岑建勳才研究中。

鍾志文本是個名攝影師，曾以「瘋劫」一片得最佳攝影金馬獎。他的攝而優則導，是岑建勳鼓勵促成的，他們交誼相當好。

鍾志文初執導「聖誕奇遇結良緣」時，最初本計劃拍一部二百餘萬成本的電影，後來，德寶越來越看重他，於是決定擴大成本，增加林子祥與張曼玉那樣的大卡士，以期拍一部大片。終於拍完後一統計，基本成本已超逾九百萬元。初時，他很有心理負擔；但如今，他自覺有如產子，已經給影片充足的營養，至於「它」「成材」與否，就要看後天的環境與時機了。不過他對德寶任他花成本拍片很感激。

鍾志文說，拍片中的嘉年華會，是租用一塊官地搭建的，只是租金與搭景便花耗四十餘萬，且要動員五百個臨記，還要數十個武師協助控制場面。他說，這是他執導處女作，又是聖誕大片，所以「唔揮唔得」。

浸會學院慶祝卅週年校友會成立，由新藝城公司借出新片「開心樂園」為該校友會學術研究會籌募基金。前晚九時半在大專會堂舉行。施南生、麥嘉傑參加酒會，圖（右起）許冠發、謝志偉、邱浩波、林思顯、社會名流合攝。

黃浩義再導話劇 嘗試全男角主演

由黃浩義、方剛、熊天生主演的舞台劇「勾心鬥角」，定於明年一月十三日至十八日假香港藝術中心壽臣劇院公演。

據導演兼男主角的黃浩義透露，該劇是一個全男的舞台劇，可以說是舞台劇的一個新嘗試，不靠卡士取勝。

黃浩義稱，「勾心鬥角」是改編美國一個舞台劇，由於對白方面有很多粗語，因此註明兒童不宜觀看，希望屆時到場觀看的家長自律。

息影了十六年 馮寶寶再作馮婦

馮寶寶接拍德寶影片「八喜臨門」，是她十六年後再拍電影的第一部，在十餘年內都在電視台及歌唱中發展。

寶寶以前拍過二百部影片，自從她演電視劇「武則天」之後對她的人生觀影響甚大，由此起對自己的要求更高，要多認識別人的需要，壓迫自己去深入研究演技，沒有拍電影十餘年，祇是劇本自己不歡喜，而「八喜臨門」正合適自己所以沒有計較片酬也答應，希望盡量充實自己。

寶寶說，九七年與張二叔合演過電視劇集「一劍震神州」，現時二叔去世感觸很大，祇因自己由細在這圈內長大，對影圈的感情很深厚的，今後主意是自己得益也要令到觀衆得益云。（棠）

鍾鎮濤昨出席「小小大男人與大大小女人大挑戰」。

盧海鵬王美華扮老人
玩具表愛心 在滙豐大堂收集

無綫電視發起之「聖誕行動——玩具表愛心」連日來已收到大量由各界人士捐贈之大批玩具，其首批玩具亦已於日前轉贈多個社會公益團體。

為方便市民一齊參與是次「玩具表愛心」行動，無綫電視將於今（十五）日上午十時至下午五時，再次假中區滙豐銀行總行地下大堂，設立玩具收集站，由「事事關心隊」隊員負責有關收集玩具工作。

由盧海鵬、王美華扮演的聖誕老人將於下午三時出現收集站。

戚美珍疲勞過度，關禮傑勸她珍惜身體。

高雄初演正派 對演出有壓力

高雄雖是電影出身，但他以前曾拍過劇集，故對於電視生涯早已適應。

高雄昨日表示，「林冲」開拍以來，熬通宵的拍攝並不多，所以不算辛苦。不過，由於他以前經常演反派，這次一改戲路演忠角，加上角色的性格分三個階段進展，未知如何演繹才令觀衆覺得有分別，所以演起來比較吃力，但他一定盡力而為。另外，高雄在新劇與陳敏兒飾夫妻，他表示，演戲也要知己知彼，拍攝前他已向人打探對手的實力。得知她工作守時，而且是好戲的演員。為此他亦警惕自己要守時，合作下來，外人對她評價所言非虛。無綫中生貧乏，高雄加盟，應該會被公司重用。對此他不以為然，認為無綫的中生，個個都是好戲之人，他甫自加盟，便被派演林冲，實在是運氣使然。

大江南北 介紹葛洲壩

「大江南北」，今（十五）晚播映「長江特輯」第四集「寧河強渡」，介紹有「小三峽」之稱的大寧河河谷，包括龍門峽、巴霧峽及滴翠峽。

長江順流而下，到達宜昌市。中國最大的水電工程項目——葛洲壩正在興建中，該項水電工程由七零年開始動工，預計明年便可以開始發電，今集中會對該項工程對長江及附近居民的影響作一介紹。

大老千小鬼頭 明珠台播猛片

荷里活名導演彼得波丹諾維治精心執導，賴恩奧尼路父女兵主演之「大老千與小鬼頭」，今（十五）晚九時卅五分播映。

該片以美國三十年代經濟不景氣時為背景，描述賴恩奧尼路這個失業漢，以行騙為生，他巧遇一個母親剛去世的九歲小女孩艾狄，小女孩要找尋姨母，賴恩送她一程，在路途當中，兩人以行騙為生。

新界北區百萬行 無綫藝員襄善舉

無綫電視派出旗下藝員組成步行團，參加今（十五）日上午十時假上水鳳溪中學舉行的公益金新界北區百萬行，共襄義舉。

參加百萬行的無綫電視步行團由該公司總經理陳慶祥率領，成員包括：「開心女鬼」監製梁材遠，演員鄭裕玲、呂良偉、黃思恩、胡美儀、劉兆銘、郭鋒、張偉健、林立三、朱碧玫、張英才、「六指琴魔」監製伍潤泉，演員吳啟華、藍潔瑛、周秀蘭、吳鎮宇、鄭幸雯、白茵、關海山、王書麒等。

公益金新界北區百萬行啟步禮，將由港督尤德爵士，主持剪綵儀式，是次步行分三綫進行，路程分別為六公里，七公里和九公里。

徐楓在港註冊 開分公司拍片

徐楓來港對記者表示來港為籌備湯臣在港的分公司辦理商業登記手續。

徐楓稱：在港拍攝影片，也直接幫助了在台出品的影片打開海外市場，因為台灣目前製作的電影全失去了海外市場，故此湯臣公司在八六年開始計劃在港開拍兩部影片，在台拍三部。

湯臣公司成立兩年，第一年拍攝了「殺夫」及「醜小鴨」兩片，第二年拍攝有「美人圖」、「竹籬笆外的春天」、「老少江湖」、「老頑童與小麻煩」、及「好小子」。

徐楓說：「好小子」一片是由張美君執導的，他祇拍了五份二的戲就因患癌病於兩週前去世，剩下來的手尾由朱延平頂替埋尾。她表示「湯臣」在兩年來完成達七部影片，總算起來是有盈餘，由於海外市場窄，祇靠台灣本身，所以賺錢與開支祇保持平衡，公司有職員十一名，每月支出龐大，所以要在外海市場發展才可以得到更大收益。（棠）

關禮傑初做皇帝 林國雄趕戲辛苦 李香琴被稅局追

△關禮傑是聽關新劇「薛剛反唐」，他榜上有名，除他外，還有梁朝偉、謝賢等。而他剛自泰國登台回來，今日正式投入「林冲」拍攝。他在新劇初次演皇帝，過去曾有萬梓良，劉德華，演過皇帝，希望在扮相上和他們有分別。此外，對於公司力捧新紮七人組，他只是在報上獲悉，他認為彼此戲路不同，發展機會均等。

△林國雄近期趕拍「捉鬼奇兵」，苦不堪言。他表示，新戲為了慳錢，故不停趕拍以縮減廠期，結果苦了他們藝員。他拍罷該劇後，準備與友人往安徽旅行。

△李香琴昨向記者大吞苦水，表示近來被稅務局追稅，但實際上她先前登台，是義務性質，沒有收取酬勞，為此她沒有填報這一項，被稅局追稅。後來她是用書面作出解釋。稅局還通知她以後有此情況，需預先用書面通知。此外，她先前買了二十張獎券，中了三張，其中一張是美國檀香山單人來回機票，她有意同女兒結伴去。

龍翔劇團一月份演三長劇賀新年

河海流

香港電台屬下「龍翔劇團」，刻下排出三齣長劇以迎接一九八六年元旦。該三劇分別是「一花開錦繡鳳朝陽」、「人月喜雙圓」及「包公三勸蝴蝶夢」。

明年元月，龍翔劇團安排有九晚分別在港九新界各社區中心及公園球場演出，免費招待坊衆，歡迎街坊扶老攜幼入座。

龍翔劇團九晚演出時間、地點如下：

一九八六年一月二日，星期四，晚上七時半，新界屯門市鎮公園，上演「花開錦繡鳳朝陽」。

五日，星期日，晚上八時，坪石村停車場平台，上演「花開錦繡鳳朝陽」。

十二日，星期日，晚上八時，柴灣興華邨一號球場，演出「人月喜雙圓」。

十四日，星期二，晚上八時，秀茂坪邨十號球場，上演「人月喜雙圓」。

十九日，星期日，晚上八時，九龍城海心公園球場，上演「包公三勸蝴蝶夢」。

二十日，星期一，晚上七時半，新界大埔區中心，演出「包公三勸蝴蝶夢」。

廿一日，星期二，晚上八時，灣仔修頓球場，上演「包公三勸蝴蝶夢」。

廿七日，星期一，晚上七時半，新界葵芳社區會堂，上演「花開錦繡鳳朝陽」。

卅日，星期四，晚上八時，深水埗長沙灣球場，近警察宿舍，上演「花開錦繡鳳朝陽」。

週日電影 熊島壯士血

亞洲電視週日電影精選，今（十五）晚九時卅五分選映「熊島壯士血」，由雲妮莎烈姬芙、基斯杜化李、李察威麥及唐奴修打擔主演。

故事發生於北極的一個冰島上，此荒島從前是一個納粹黨於第二次世界大戰時是停泊U型炮艇的基地，而現在卻成為軍事的防衞站。

十九區歌唱比賽 李克勤奪魁

由香港電台與保良局合辦的「十九區業餘歌唱比賽」前晚假灣仔伊館舉行，結果由李克勤奪得冠軍。

前晚負責現場表演嘉賓有張學友、葉麗儀和甄妮。但甄妮當時失場，故由葉麗儀補上。據負責人劉韻之解釋稱，甄妮曾致電給她因身體不適入院治療，詳情則不清楚。昨日，記者曾致電甄妮家中，但結果與她聯絡不上。

冠軍李克勤在今年「新秀歌唱比賽」中曾參加過。但由於今年的對方太強，賽前對自己信心依然不大。

姚煒廿六行婚禮 巴黎渡蜜月

姚煒在美國來電透露，她與積奇余的婚禮定於本月廿六號在大西洋城舉行。本來是定於廿三日註冊的，但由於徐小鳳在廿一號到海燕皇宮演唱五天，敬邀徐小鳳當其伴娘，而小鳳亦樂於答應，但演唱完畢後才可以，因此就延至廿六日舉行。姚煒說，婚後積奇應她快生育，不至個人在家太苦悶，她希望生一男一女就夠了，婚禮後夫婦還往巴黎渡蜜月，到時再會來港，在港宴請親友。（棠）

影藝壇

諸葛亮

「諸葛亮」首影，看秋仔瀟灑飄逸的扮相令人叫好，劇中一段竹林練劍，秋仔要得流麗非常，縱身而上，在半空中轉旋，舞劍破竹為二的畫像，氣勢畫面之奇麗，令人嘆為觀止。（雅士）

周瑜

至於周瑜的形像塑造，實在令人失望，撇開氣質形像，不談也罷，把周瑜描寫成監人賴後的鄉漢，死纏爛打，追婚小喬，及後小喬被賊所擄，這位威名遠播的都督往交涉，卻被賊頭的三言兩語所說服，蒙騙與此事無關。智勇雙全英明神武的周瑜給糟蹋殆盡。（雅士）

稍遜一籌

無綫的「觀世音」對亞視的「諸葛亮」又掀起了另一次白熱化的競逐，從「歡樂今宵」一電話遊戲觀衆答不出當晚問題所以然無綫似受威脅；受苦受難的「觀世音」在娛樂性及吸引力方面顯然是比鬥智式的英雄美人故事稍遜一籌。（雅士）

王天林看「倚天屠龍記」原著 以梁朝偉演張無忌

·芳·

王天林與黃允材的言語磨擦，王天林由始至終堅持自己沒有講錯話，終於王天林沉冤得雪。黃允材已透過藝員經理林馮美基向他表歉意。王天林接受他道歉，此事亦一筆勾消。

「林冲」昨日舉行開鏡禮，王天林出席透露上述消息之外，又表示「林冲」開拍以來，工作順利，預計在一月底煞科，對於高雄的表現，王天林也感滿意。但首四集是講述林冲的年青時期，他演來較為吃力。

畢「林冲」後，王天林將休息一個月，於二月開始籌備一部四十集古裝武俠劇，定於六月開拍。而無綫明年重拍「倚天屠龍記」及「書劍恩仇錄」，王天林會否負責拍攝其中一部？他表示，拍「書劍」的任務肯定不會落在他身上。況且，他以前已曾執導，由他重拍，恐怕會重複以前的風格。因他的新劇是一個創作劇，否則的一是拍「倚天」。現時公司仍未落實，但他已開始看「倚天」的原著。演員方面，他目前未有概念，但肯定起用青春派藝員，他個人認為，梁朝偉是演張無忌合適人選。

至於趙明及周芷若，有人建議用鄭丹雯及藍潔瑛。王天林坦言暫時未有適當兩女角心目中人選，惟會綜合各方意見考慮。當年「倚天」一播映哄動一時，王天林有信心再次創造高潮。

此外，王天林對於鄭少秋在「諸葛亮」的演出，他認為在扮相方面同以前楚留香扮相沒有分別，他相信秋仔日後同無綫效力，公司會為他塑造新古裝形象。

疲勞過度兼貧血 戚美珍爭取休息

獲選十大明星父親設宴祝賀

戚美珍因疲勞過度，入院接受檢查，住院一天身體無碍已出院，由於恐防家人擔心，住院之事並沒有告知雙親。

日前，戚美珍出席完華僑日報十大明星頒獎禮之後，開始身體不適，入院接受檢查，經過醫生為她檢血和驗血壓後，證實她是疲勞過度加上貧血所賜。醫生要她住院休息，由於期間太悶，住了一天便離開醫院返家休息。

戚美珍表示，當時並沒有通知家人，只打電話告知苗僑偉，而苗僑偉因工作未能照顧她，只托友人將她料理。

出院第二天，戚美珍接到父親電話，初以為父親知道她入院之事，原來父親看報章後知女兒入選「十大」特叫她返家慶祝一番。

戚美珍又稱，由於母親喜歡住在沙田，並且已在苗僑偉所住的一個單位樓下購買一幢樓宇。因未能即時交樓，故要過年之後才可入伙。

陳榮俊第一次演時裝劇向韓馬利指教。

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

鹿苑

屯門新市172地段
超值樓宇 祇餘數間
只求清貨
商場旺舖 減售七折
本公司集團所建之樓宇，素獲好評。
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位，地盤假日照常辦公
電話：0-810292

美洲酒店式樓 尖沙咀 銅鑼灣

豪華新樓新裝修專人管理清掃房間洗衣交收歡迎短住
全層週租$2450雙房$1925單房連廚房素食近酒店出入便
私用電話電器齊即住 電假日夜
③7241765 月租特價平

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號 電話：5-493339
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
西環：卑路乍街十四號西環街坊會 電話：5-817663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓萊麗軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣：耆東街九號B地下（文源圖書公司） 電話：5-7903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場地下36號日星零行 電話：3-7509561
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司 電話：3-7137195
紅磡：紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時値 電話：3-620395
新蒲崗：九龍新蒲崗明豐零行（麗宮戲院側） 電話：3-231021
美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532
深水埗：荔枝角道178號B地下工商地產公司 電話：3-912729
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-892023
荃灣：荃灣新村街14號地下荃美紙公司 電話：0-4990726
屯門：屯門河旁街壹四八號地下衡光鐘物中心 電話：0-812675
元朗：元朗鄉第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車攢
大字四個 細字卅四個（一個位計）列字如超過，即多出字數按一個位遞增計算

聖誕歡樂團

華僑日報讀者七海旅行團聖誕節目：

東坪洲美食團

乘旅遊車遊西貢風光
船往四大奇觀東平洲
更樓石難過水賞頁岩
昌記海鮮酒家享午宴
高流灣天后古廟參神
北潭涌郊野公園獵影
太子閣共進川菜晚宴
日期：十二月廿五日
費用：每位$198

龍珠酒店聖誕節之夜

＊四餐一宿好享受＊
乘遊覽車遊新界行大運
漫步屯門公園郊遊獵影
入住全新龍珠酒店客房
酒店進自助餐渡聖誕夜
賞青山灣晨曦共進早餐
遊龍鼓灘踏石角天德殿
妙法寺內品嚐精美上素
運動村內舉行競技遊戲
觀宗寺參神祈闔府安康
遊米埔區共賞落日美景
攸潭尾享蛇宴別饒風味
日期：一九八五年十二月廿五至廿六（公衆假期）
成人：$550（雙人房每位計）
小童（與父母同房）：$450

新界一日遊

乘旅遊車遊新界行大運
漫步屯門公園郊遊獵影
觀元朗市嶄新發展巡禮
夏威夷餐廳進聖誕午餐
運動村內舉行競技遊戲
觀宗寺參神祈闔府安康
遊米埔區共賞落日美景
攸潭尾享蛇宴別饒風味
日期：一九八五年十二月廿六日（公衆假期）
費用：每位$188

大嶼山

豪華客輪往返
大澳水鄉觀光
專車巡赴昂平
漫遊寶蓮禪院
進食精美上素
觀光石壁水塘
日期：十二月廿五、廿六日
費用：每位$110

鳴謝：展能運動村

七海旅運有限公司
香港德輔道中華僑商業大廈1802室 電話：5-413081
Yeo's 楊協成

今個星期起加强陣容
名作家論盡歌影視劇

☆ ☆ ☆

華僑日報娛樂版

☆ ☆ ☆

除了原有的作家柴娃娃、小不點、陳相因、朱侶、羅家英、曲家穗、唐麗思、史提芬外，並得到港台DJ朱衛茵加盟，撰寫身邊瑣事。

撰寫唱片評論權威艾雲為本版評介唱片，並論盡歌謠界。

前港台DJ及公關主任陳婉芬，從夫到加拿大工作，亦為本報撰寫旅加見聞，將分日刊出，請讀者們密切注意。

娛樂圈

姜大衛與李琳琳女兒

坐校車遇交通意外 依蘭担心容貌破相

李琳琳的女兒依蘭日前因在一宗交通意外中受傷，幸然傷勢不大嚴重，現仍要接受觀察期。

李琳琳稱，依蘭是傷了左邊身體和擦傷左面皮膚。依蘭曾問她會不會留下疤痕，李琳琳安慰她不會。由於女兒已有十一歲，恐怕她不相信自己說話。為此而憂心，事發當天，姜大衛整天也不安樂，主要担心女兒健康。

李琳琳又稱，交通意外組會致電她們需不需要援助。李琳琳認為沒有這個需要，而且已決請回一位司機接送女兒返學放學。本來一直以來有司機接送的，但因司機走了，女兒依蘭又想與同學仔一齊返學，才臨時改乘校車，誰知竟然會發生這件意外。

年前，李琳琳會流產，她希望明年再努力。

李琳琳流產希望明年再努力。

美國人樣版搶手貨 尊里高以演技取勝

眼睛、鼻子、嘴都細小的尊里高，如果不是擁有六呎四吋的身高和滿頭金髮，你就會懷疑他是東方人。但這位哈佛大學的畢業生，卻是紐約和荷里活都開著大門歡迎的「搶手貨」，是個生在美國長在美國的標準美國人。

很多人在聽到尊里高的名字時，都會聯想到那個「阿甲晒命」裏，由男變女的足球員。別看尊牛高馬大，一派足球員架勢，扮起女人來，却也是中姿的婦人貌，沒有扭擰，但「風韶猶存」。

儘管在尊的演戲生涯中，他一直以演技取勝，編導和製片都滿意於他多方面形象的可塑性，但同時，他的外型，也會間中為他帶來片約，如近期的「聖誕老人」。

由於「聖誕老人」中，以杜利摩飛為首的二百多名小老人，都是身高四呎餘的「小人族」，所以僅身高六呎四吋的尊就足以構成一觸即發的喜劇效果。編導安排六呎四的尊不斷與五呎二的杜利擺頭頸，自然能為觀眾在分辨忠與奸的同時，也感受到他們尺碼上的興趣。

尊里高生長於戲劇家庭，其父以搞莎劇為業，尊六歲已演戲，節在哈佛演及導學生的劇作。自哈佛大畢業後，尊曾取得傅伯萊獎學金，赴倫敦音樂藝術學院深造，七三年得舞台劇東尼獎。

「名」字當頭

小銀

替自己買了個銀戒指過聖誕。

這年頭，想有人送花，無人送，想有人約赴派對，無人約，想有人在聖誕表示一下，自然也心知無門，所以每逢年節，倒也挺會自己安慰自己。當然這也是我一日到黑笑啊笑的原因。沒什麼慘得過連自己都不愛自己，對不對？

銀戒指是手錶型。去年閏十月，人人說買金會旺，我乃學人買金，「金」者，金戒指一枚也。戒指形狀跟我這銀戒指一樣，也是手錶型，我大大聲曰我有「金勞」，惹來某些人以為我發了達，買幾萬一只的錶。如今我這銀「錶」戒指該叫「鋼勞」，雖然「降級錄取」，也還是「名」廠出品，尚可告慰。

子欲養而親不在 張活游今日舉殯

張活游遺體將於今（十五）日下午二時在紅磡世界殯儀館舉殯，張氏靈堂昨日下午五時許已經佈置妥當。張氏遺照鮮花祭品香燭伴着。

靈堂四周滿佈祭帳花圈，省港藝人均有花圈致祭，包括紅綫女、羅品超、鄭文懷、任劍輝、汪明荃、白雪仙、陳慶祥、成龍、石燕子、任冰兒等，楚原南紅夫婦、張家榮、張詩樂等身穿孝服靈堂侍候。

楚原、南紅夫婦穿孝服在靈堂時。

正面大字「福壽全歸」，左邊為「典型尚在」，右邊「高山仰止」。靈前對聯寫着「樹欲靜而風不息」，「子欲養而親不在」。張氏的遺體安詳，將以西式靈柩入殮，今日下午一時大殮，二時出殯，靈柩運往歌連臣角舉行火化。全部採用佛教儀式，昨晚已由十餘尼姑主理坐蓮花破地獄的法事，為張氏誦經。

楚原透露：靈柩萬餘港幣，全部喪禮費用未知，姊姊張玉珍，姊夫葉兆柏在廣州。姊姊患腎病入了醫院，姊夫照顧她，所以不能立即申請來港奔喪，楚原認為喪禮一切依照俗例去辦，盡了兒孫的責任。（棠）

省港紅伶致祭花圈，紅綫女、石燕子、任冰兒、苗金鳳等。

張活游喪禮進行法事，（右起）長子張寶堅（楚原）、次子寶榮、媳蘇淑媚（南紅）向靈前叩拜時情形。

張活游遺容安詳。

張活游遺照昨設於靈堂。

玩具城已成兒童遊玩最佳去處
玩具精品琳瑯滿目 新奇機械人夠吸引

玩具是小孩的第一伴侶，相信沒有人會反對，由於近年科學進步，玩具變得日趨科學化，生動活潑的機械人已經走進小孩的房間，成為他們的玩伴。

最近在尖沙咀開張的「玩具城」，相信能為小孩帶來更多新奇的感覺。

其中有不少精美可愛的機械人，在玩具城內買不買是次要的問題，開開眼界是極之值得的。機械人在香港還是新鮮的玩意。

除了要小孩奉茶之外，它還可以定時在早上喚醒主人呢！

「家家酒」的遊戲，小女孩一向樂此不疲。一套做到「真」的效果的廚房玩具，令人嘆為觀止。

小煤氣爐上放了個透明小煲，煲內的被體正冒着氣泡，放下個「醃蟹鉗、炸蝦或者甜圈餅，十秒八秒，「食品」都好了，金黃色澤，引人垂涎。當然，這只是玩具，不會有危險，煤氣爐用的是電池，不會發熱，只會令小煲產生氣泡，仿似水滾，而小煲內所盛的是冰水。所有「食物」都是特製的塑膠，遇冰水會轉色，用手揑一下，馬上還原，由於過程十分迫真，小孩可以一享入廚樂。

還有攪拌機、小壺。攪拌機是上鍊的，杯子倒冷水之後，還有圖案出現呢！

這套玩具，不但吸引孩子，也吸引成人。

百厭貓與應聲熊兩隻電子寵物，最能滿足喜歡小動物但又礙於環境而不能飼養的小朋友。百厭貓外表極像貓，而且還會發出叫聲及作出不同反應，應聲熊更可以獨特的熊語與人交談，附置的求救裝置，更可幫助母親們尋回迷途的孩子。

「玩具城」佔地二萬多平方呎，展期將至明年一月廿一日，展出的玩具來自歐美、日本及香港，部份零售價錢會比市面略為便宜。

全港最大的零售玩具展銷會──「開心世界玩具城」中堆積如山的玩具。

美容不再是女士們專利 男性化粧日趨流行 口紅粉底眉筆均備

在日本，化粧品已不再是女性的專利了。去年秋季，一間化粧品公司推出男用的口紅、粉底、眉筆三種化粧品，組成的組合化粧品，到今年夏天已賣出七十萬份，比估計的超出一倍多。一家著名出版社出版以男性如何化粧為主題的雜誌，僅半個月，二十三萬本全部售罄。另一家出版社的圖片雜誌，同樣以男性化粧為主，十五萬本也很快銷售一空。

男性化粧小包，近來也蔚成時尚，受到顧客的歡迎，化粧品公司的主要消費對象是觀念最新的二十至二十五歲的年輕男仕。

據專家分析，男性與女性在某些方面若是硬要分開來並不合理。例如，女為悅己者容，為何不能視為男為悅己者容呢？尤其最近受到歐美潮流影響，一般所謂中性美觀念，已被日本年輕男性所接受，對男的商品也是因素之一，男仕受到女友的影響，有在審美觀上作了修正，有些男仕還願意接受女朋友的意見，在打扮上與女友的畫齊統一。這潮流使日本中年以上的男仕担憂，日本男人的雄壯威武的神氣，由此消失。

至於香港方面，男士美容化粧亦有流行的趨勢，在髮型屋內，有特別的項目，專為男士而設，例如臉部清潔按摩、打蠟，而男士護膚系列也已打入香港市場。男士亦不讓女性專美，同時各健美中心，亦於跑步操練，希望把身材弄得雄糾糾，增添魅力。

前車可鑑

女歸告母：「我決定嫁給史勿夫，他很愛我。」

「怎樣證明？」

「和他接吻時，他的心跳得很厲害。」

「你要小心，當年你父吻我時，懷着一只袋錶。」

誰該失眠

半夜，妻見夫輾轉反側，問甚麼事失眠？夫說：「欠租已半年，想來想去，無法入睡。」

「哈，你真是一個傻瓜，無法入睡的，應該是業主呀。」

正木頭人

甲女夜歸，同居乙女問：「介紹給你的湯美，滿意嗎？」

「不必提了，給我打了三巴掌。」

「湯美對你很不規矩嗎？」

「不，要打了三巴掌，他才醒來。」

撕壞票子

一鄉下人入城初看電影，在票房買了票子，不久折回再買一張，又不久又折回再買一張，售票員到了他買第五張，才怪而問之：「為什麼買咁多飛？」

「唉，我不能入場呀，守門那個人把我的票子撕開兩邊。」

中國書法薈萃之地 西安「碑林」 十三經為經典傑作

閱見遊蹤

碑林在中國西安城東南，原文廟所在地，現為陝西省博物館。

碑林是前往西安旅遊的必遊之地，一直以來更成為中外文學歷史學家研究中國歷史和書法的天堂。

在西安市政府邀請本港新聞界參觀之中，介紹了這個主要是以西安「碑林」作為基礎的陝西省博物館。目前博物館陳列面積四千多平方米，展出的文物三千多件，共分為「歷史文物陳列」、「石刻藝術」、「西安碑林」三部份。

碑林是陝西古代碑石精華薈萃的地方，北宋元祐五年所建，現收藏有漢、魏、隋、唐、宋、元、清各代碑石二千三百餘件，分七個陳列室，七條遊廊和一個碑亭展出。

這裏陳列的最著名的石碑，包括有中國古代經典著作──「十三經」，唐代名書法家顏真卿、柳公權、歐陽詢、褚遂良等寫的碑石，記載中外文化交流的「大秦景教流行中國碑」和反映中國文字、書法演變過程的碑石等。

這些石碑的碑冠，碑座都雕有精緻的蟠龍、飛天，碑的兩側還雕著許多非常精美的番蓮、蔓草、鳳凰等花紋。這些都是考證中國歷史研究書法、繪畫及裝飾花紋等古代藝術的珍貴資料。

漫步在琳瑯滿目的碑林書海，讓人目不暇給，流連忘返。

在西安碑林不時可以見到熟練的搨工在搨碑文，供遊客購買。

英小鎮發現古錢 尋寶熱帶來後遺 歷史古蹟遭破壞

在不久以前，英國一個不知名的小鎮發現了古錢幣，曾經再度掀起英國人全國性的尋寶熱潮。這個發現古錢幣的小鎮，位於薩里郡的吉爾福德。

事件可追溯至一九八二年在這個小鎮一塊麥田上發現了一個凱爾特人和古羅馬人古硬幣的小田藏。

去年八月，一項發現寶藏審訊案件顯示，在該地區出土的十四枚凱爾特古硬幣價值大約二千鎊。

於是乎，英國迅即出現了尋寶狂熱。在哪些地方可能發現古代金硬幣，人們就蜂湧前往田野、海濱、古代廢墟以及海床等地方，持着繫在頭部耳機的一支金屬探測器更成為尋寶者的工具。

不過這種一窩蜂的尋寶熱潮卻破壞了一些歷史遺址，尋寶者不單沒有發現寶藏，但却經常破壞了一些歷史文物和遺下稀有錢幣的古遺址。

根據估計，當時售出的金屬探測器達十萬個以上，而且還有不斷增加的趨勢。

他們大多希望以個人能力在土地上，利用這些金屬探測器就能找出尋寶地方，然後就可發大財，但結果大多是失望而回，或者正如當地人所說，根本就沒什麼古錢金幣。

或者這就是人的心理，大家都希望發其橫財，這不單只是在英國發生，在澳洲、在美國、在南美，這些尋寶熱亦都是到處可見，但結果是什麼，幸運兒有多少可想而知。

儘管有些探測者可能作出令考古學家驚奇的發現，但是絕大多數是純粹的破壞者，一些地方當局實行禁止發掘，並且制訂了有關考古地區法例。

人造首飾受歡迎 少男少女喜配用 價錢由數元至百多不等

最近走在街上，在迎面遇見的人，許多都胸襟上，配襯一件飾物。雖然許多的人同時都戴着五花百門的飾物，為時髦女士們喜歡選購的物品。

着胸飾，驟眼看却沒有千篇一律感覺，因為這些不同款式、形狀、顏色的胸飾，正由繁忙的生活中，跳出一個潮流，增添一點姿采。

這些人造首飾，流行材料有人造石、人造珠，電鍍金飾等，流行的形狀有圓形，方形，菱形，長圓，三角等。每個飾物設計都比一個五元還大，並且具立體感，以使在配襯在衣飾時，有強烈的突出感。

這些流行的人造首飾現時售價有幾種，當然，一分錢一分貨，亦顯示在設計上和質料上的優劣。而現時一般售價，有從十元至百多元等。

配戴這些人造飾物，重要的不在其設計精美否，或價錢貴低，需要的是如何配襯不同之服飾。一般的配戴方式，是配在胸襟上，但如果將飾物配在衣領角、襟衣的小袋，或襟衣的鈕扣，可能形成不同組合，不同格調，及顯示不同的氣質和個性。

假日精品

文章有價古往今來 今之稿費昔稱潤筆

稿費的發放古已有之，作為對腦力勞動的一種報酬。

在中國古代，稿費被稱為「潤筆」。南宋洪邁說：「文字潤筆，自晉宋以來有之，至唐始盛。」從現存資料看，「潤筆」一詞最早出現于「隋書．鄭譯傳」。

鄭譯被楊堅倚為心腹，詔令多出其手，「賞賜不可勝計」。一次，他被黜放之後重返宮廷，隋文帝叫別人起草詔書。

有人與鄭譯開玩笑說：看來你的筆已經干了，鄭譯馬上詼諧地回答：我「出為方岳，杖策言歸，不得一錢，何以潤筆？」意思是說，我剛剛回來，沒有得到一文錢的賞賜，叫我拿什麼去潤筆呢？

以後，人們便把文士們作文，寫字，書畫等所獲的酬謝稱為「潤筆」。至于稿費這名詞的出現，則是近代的事了。

科學家愛因斯坦 經三邀才允赴美

本世紀三十年代初，美國著名教育家弗萊克斯納立志改革教育。他接受兩富翁捐贈的一筆巨款，在風景優美的普林斯頓辦起了高等研究院。為此，他到處物色世界第一流的學者。至今，還流傳着「三顧茅廬」禮聘愛因斯坦的故事。

一九三二年初，當愛因斯坦到美國加州理工學院講學時，弗萊克斯納求賢若渴，立即前往拜訪，並提出了聘他担任教授的請求，但愛因斯坦沒有應允。後來，愛因斯坦去英國講學，弗萊克斯納又跟到英國再次懇請，愛因斯坦還是沒有答應。弗萊克斯納幷不灰心。這年夏天，愛因斯坦從英國回到柏林附近的寓所，弗萊克斯納又一直緊跟到那裏，再三懇請。精誠所至，金石爲開。愛因斯坦有感于他誠心誠意的邀請，終于答應前往普林斯頓担任終身教授。

幾經輾轉，當愛因斯坦登上開往美國的輪船時，科學界立即感到這是一件非同小可的大事。法國有一位著名的物理學家預言：「當代物理學之父遷到美國，在美國成了世界科學中心了！」他的預言後來成為現實。弗萊克斯納三請愛因斯坦的故事也就成了世界科學史上的一段佳話。

名人逸事

中國文豪蘇東坡 曾為餅店賣廣告

××× 古今文豪，為商業作廣告者不乏其人，蘇東坡就是一例。

宋紹聖年間，蘇東坡住在海南島儋縣。當地有一賣餅子（環餅）的老嫗，她的手藝好，環餅質量高。可是，因為店舖偏僻，不為人知，生意一直不好。老嫗得知蘇東坡是著名文學家，就請他為店舖作詩。東坡憐憫她生活貧苦，環餅手藝又委實不錯，就揮筆寫下一首七絕：

纖手搓來玉色勻，碧油煎出嫩黃深。夜來春睡知輕重，壓扁佳人纏臂金。

寥寥二十八字，勾畫出環餅勻細、色鮮、酥脆的特點和形似美人環釧的形象，老嫗將此詩高懸門上，果然顧客盈門，生意興隆。

影印技術再跨一步 超放大複印 可達7乘16米效果完美

在現今這個資訊時代，訊息的傳遞都走在科技的尖端，在印刷科技方面面世，即時差不多百分之百（包括色調）將原有的真貌影印成一模一樣。而在今年本月初，日本一家電器公司已成功研製一種能把彩色照片放大複印。

放大複印可達成長七米，寬十六米的超大型複印裝置。而這種複印裝置是採用傳真原理。力圖像輸入編輯處理部份，和直徑為二點五米滾筒印刷記錄部份構成。

於複印時，首先由靈敏度高的圖像輸入裝置把圖片變換或數字數据，用電子計算機校正顏色和編輯畫面後，把數據收入磁盤中。然後根據磁盤收到的數據，往滾筒紙上噴出黃、藍、黑等顏色的油墨。

這種複印裝置除能複印放大圖片外，還可放大複印各種圖畫。複印材料既可用紙，也可用布和薄金屬複印。

它的最大特點是能一次完成巨大的畫面，使色彩統一。並且容易操作。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。每段一大字四個，小字卅四個為一個位，每天收費十二元。小字如超過一個位，多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣。上期繳費，逾期增計，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

招生

繪畫 個別教授 3-362737

女子瑜伽 十二月十六日開課

教打網球 專人悉心教導 場地任擇 請電：③7265159

小提琴 導師教授初級至深造 送英國皇家八級考試 H：7757112

琵琶古箏 粵曲 各國樂 K7784808

兒童小提琴 太子道 ③7111719

韓氏 英文補習 H726131 K713890

教授鋼琴 尖沙咀 K672512

鋼琴樂理

鶴翔庄氣功 靜坐班

舞 三花百花萬花舞會

六合八法拳 綜合太極拳

佳家托兒 油麻地彌敦道 電3-316757

學 九龍各區 初學急考 合併路試 0-422150

楊達人授 氣功靜坐 通善壇福利中心 H447091陳姑娘 時電K897471楊師

德誠烹飪學校 師資最好★學科最多★教授最認真 一技之長★學成出國 彌敦道554號 3-849248

密宗內氣功 健學康院 九龍佐敦道47號4樓B座 K-302025

中國醫藥針灸研究院 院長：聶保永 方藥班 氣功班 跌打班 針灸班 痔瘺班 指壓班 美容針灸班

海燕藝術學院 國畫 古箏 鋼琴 唱歌 彌敦道494號 K7702966 K7701218

會考英語速成班 國際普通話（語言）教學中心主辦 Tel：⑤411488 ③7140221

聖本德夜校 彩虹邨

齋菜荳腐班 油器粥品班 麵飽西餅上午班 甜品聖誕蛋糕由12月17日至21日開課 電⑤703667 ③968771 德信

英語成人 各業私家 港大畢業語言專才廿年 K804361

德法厨師學校 ★名厨資深廚師傳親自認真教授★ 彌敦道494號21樓 ③306427 ③300110 莊士敦道137號16樓 ⑤755810，755718

珠寶 金幣銀幣

遺失

遺失聲明 遺失啟事 本人遺失

待聘 各業

助我創業

啟事

家庭托兒

免費設計

退股聲明 莊志昌（E519995）由一九八四年十月一日開始已退出新一家春菜館 地址上海街491號地下 以後新一家春菜館在外一切債務與本人莊志昌無關

惠刊本報分類廣告 請撥電話5-462583

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

吉利 搬屋專家 小家庭200元 3-341713 5-714808 3-613038 5-789383

吉祥 搬屋專家 小家庭200元 日：3-651749 夜：3-634114 日：5-629921

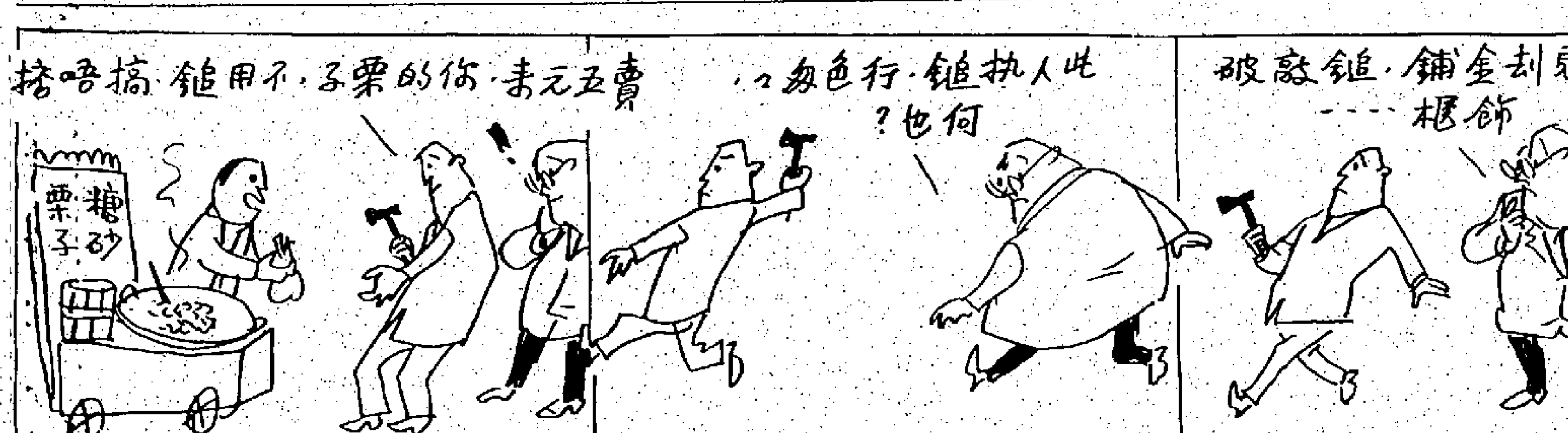
搬運

某大中資財團 ③7541111 叫2177 旺角信和中心商場二樓

財務

鐘點女傭 服務留宿 專業服務 H215411 惠慈服務公司

牛公正傳　一場誤会　·芷子·



勾奇錄

「四不象」回中華　·福臨·

就在一九零零年前後，酷愛動物的貝福特公爵十一世，看到了豢養在法國、德國、荷蘭、比利時四個國家動物園的幾十頭麋鹿數量日漸減少，他心裏十分担憂，於是不惜重金買下了世界上僅存下來的十八頭麋鹿，放養在草木繁盛的烏邦寺別墅的寬闊庭院裏。十八年過去了，麋鹿繁殖到七十二頭，已經小有規模。在第二次世界大戰中，貝福特的兒子把一部份麋鹿分散到世界各地繁殖。

一九五六年，英國朋友為了讓中國重新繁殖這一稀有動物，送回中國四頭麋鹿，後來倫敦動物學會又送來了兩對。但是結果越養越少，令人感到失望。

為甚麼在秦漢之前，會廣泛分佈在北至遼東，南至錢塘江廣闊地域的「四不象」，如今卻不適應故國家園呢？有識之士經過研究，認定要麋鹿能夠繁衍，看來對它們不能圈養，必須讓它們回到大自然的懷抱中去。

當今烏邦寺別墅的主人塔維斯托克侯爵，認為這種說法是很有道理的。侯爵是老貝福特公爵的曾孫。由於幾代人不懈的努力，現在全世界共有一千一百多頭麋鹿，光是烏邦寺別墅就有六百多頭。它們無一不是瀕於滅絕邊緣那十八頭麋鹿的子子孫孫。侯爵要再送二十多頭麋鹿來華，並請英國研究麋鹿生態的權威到中國來協同具體研究。

「四不象」在中英友好佳話中回到了中華！（下）

寒流　·信華萱·

四十二：搏殺

又到賽馬日了。奇利一心以為有鴻鵠將至，這幾天，他們除了追歡尋樂之外，便是研究馬經，他們是住在一個小公寓裏，買齊了所有馬經報，精心研究。莎莎本來便不懂這些，這幾天，天天在看馬經，也漸漸懂了。

「你爸賭馬不？」奇利突然有此一問。

「我聽過他說賭馬。」莎莎答：「爸只愛賭麻雀，狗呀馬呀，從未聽他提過。」

「那便好了。」奇利放下了手中馬經。

莎莎看着他，不知奇利心中想說什麼。

「你爸既然不賭馬，也必定不會到馬場，我們去馬場睇現場，這比在投注站下注刺激得多，而且，你也未睇過跑真馬。」

莎莎也是高興，她從電視看過跑馬場面，是那末刺激，那末好看，在熒屏中看已是如此，如在現場看，必定更妙，她想呀想，從來未聽過爸提到賭馬，而且爸星期六下午也要上班。

「你想去馬場。」莎莎問。

「是呀，帶你去見識見識，而且可以隨機應變，或者遇到熟朋友，有新鮮熱辣可靠貼士，這比在投注站賭要可靠得多，更易贏錢。」

「我也想去，我從來未去過馬場。」莎莎也高興。

「以前袋裏沒有錢，連想想也不敢，今則不然，有錢了，不去享受還待什麼？」在奇利心目中，幾千塊錢已是個了不起的大數目。

「我們去。」莎莎笑了，很高興，要不要穿什麼新裝，她聽過人說，馬場中的女人，那一個不打扮花枝招展。若干十年前，也確是如此，馬場是上流社會的社交場合。今天，一部份人士也確還如此，但在公眾棚那邊，卻不是那麼一回事，男的女的，穿得很隨便，他們立意來賭錢，贏錢要緊，穿什麼，算得什麼。

「我要去買件新裝。」莎莎說。

「這幾天，你已買了不少了。」奇利說，看小房間的牆角，放了一個新皮篋，內裏都是新買的衣服。莎莎是身上穿的很隨便，是家居的便裝，匆匆出來，又不能再回去拿衣服，因此日常穿的用的都要花錢買，這幾天，已買了不少，也可以說，那一件不是新的。

「贏了錢，再多買幾件。」奇利又在看馬經了。

詭異人間

鬼屋　文：亦雄　圖：秋風

老胡會意地說：「假如你們是善意的，我可以下去揭掉所有的靈符。」

許先生開始不耐煩地說：「你們要談判便快點提出條件吧，別夜長夢多了，再講，你們這樣的捉弄老黃，萬一把他弄死了，於心何忍？即使是開罪了你們，也是我開罪了你們罷了，跟他有什麼關係？」

這時候，「上」了黃伯「身」的鬼魂也向許先生攤牌了，原來他們這八伙人家，都是許先生往日化工廠裏的職員，他們借了黃伯的咀巴，各自道出了自己的姓名，本來是住在公司的宿舍裏的，但是，工廠火燒了之後，許先生把工廠搬了到香港島那邊，而宿舍也拆了，叫他們無地藏身，所以他們只好搬進去居住了。

許先生說：「你們因公殉職，我已經給你們補償的了。」

「上」了黃伯「身」的鬼魂說：「這算得什麼補償？我們這八伙人家在這裏都沒有其他的親人的。你的所謂補償，只是在宿舍裏做過幾次法事而已，當時，在宿舍裏還沒有我們的靈位，供奉我們，但現在宿舍拆了，連我們的靈位也不再安設了，叫我們變了無主孤魂。總之，如果你讓我們住在這裏，便大家都平安無事，否則，我們不會放過你的，何況，這裏附近的人，早已經懷疑這裏鬧鬼的了，誰還敢搬進來居住呢？」（二一）

瑩瑩秋色　朱秀娟

「不行！這是私事……喔！是人家來拿回扣，只有我一個人經手。」林玲莉臉都急紅了：「不是回去不好。」

「好！我送你回去。」須威年站起來替她拉開坐椅，又像捧鳳凰似的把她捧上了車。

「你從這裏回淡水近，我自己開車回去。」林玲莉站在車旁，山風猛烈的吹着她的頭髮，她看着那美麗的眼睛急思脫身之術。

「不可能的。」須威年替她整理着飛揚的頭髮，把她送進前面客坐。

「等下坐計程車到淡水，好遠。」林玲莉打開車中的沉默。

「為妳，我傾家蕩產都願意。」須威年一臉認真的注視着前方。

林玲莉突然有一陣好奇，真想問問他的婚姻，須威年的話不錯，不瞭解永遠祇是泛泛之交，她深自一想，她所有的男女朋友中幾乎全是些泛泛之交。

到了海行公司大樓，須威年堅持要送她上樓，在電梯口碰到了來拿回扣的人：

「林小姐，我以為……」

「是我不好，拖住了她的時間！」須威年向人家道歉，又回身握住林玲莉的手說：「我借妳的車子回去，下班之前再送來。」

又是下午四點多鐘，偏西的太陽透過玻璃窗，已照在玲莉的辦公桌上，通常須威年和黃祥文會有一個人來個電話，死求活求的要她去一起吃晚飯，然而今天，玲莉第一次感到她的辦公廳裏的氣氛壓得她不能透氣，打字陳小姐的打字聲幾乎沒有停過，聲音急促而不規則，往常這種聲音代表着業務的發達，今天竟鬧得她心煩意燥，她忍不住輕輕的問陳小姐：

「還沒有打完呢？」

「我今天要加班了！」陳小姐停下手來說：「光是古今就四批貨要出。」

「忙不過來啦！」玲莉知道這是事實。

「我們生意越來越好啦！」陳小姐討好的笑着。

「再請個小姐帮妳的忙！」玲莉說。

「我看——再等一段時候，業務穩定一些，加人就增加開銷。」陳小姐說。

「妳倒真替我省錢。」玲莉笑着。

「我不相信古今的人。」

「不相信？」

「我們明明是海運，非連空運也給我們做！鬧得空運界滿天風雨，都以為出了奇跡！也不知道兩位老板存的是甚麼心！」陳小姐索性走了過來，站到玲莉的桌邊。

「妳以為他們是存——」

玲莉話沒說完，電話鈴響了起來，她急忙做了個手勢，停住了她們的談論，緩了緩口氣，換了換坐姿，輕輕拿起了電話，喂了一聲。

「妳在幹甚麼？半天不聽電話？」是南洋塑膠廠的首席女秘書，玲莉的客戶之一。（一六）

新聞故事

新醉鄉遺恨記　·梁悅意·

五六年九月廿九日，深水埗李鄭屋邨N座一個住宅單位內，一羣同聲同氣的湖南同鄉聚集。

屋主姓謝，妻子姓李，十分好客，平時常在家設有耍樂雀局，邀來附近的同鄉回家竹戰，每每通宵達旦。

這一日剛好是週末，一枱麻雀，黎明時已在交鋒，直到晚上八時，這才暫時休戰吃晚飯。參加雀戰的，除謝太外，住在青山道新園村木屋的徐X益及一個姓何的男子，此外，觀戰的尚有姓劉的婦人和阿徐的老婆。

晚飯擺好之後，屋主謝某適由外回家，於是同桌共飯，高談闊論，好不熱鬧。

忽然，有人提議道：「有餚無酒，太可惜一點吧。」

謝某聽見，十分尷尬，因家中無奉客之酒，但謝太卻靈機一觸，向那十歲的兒子問道：「阿仔，你去雜貨店的李伯伯賒酒來。」

兒子領命者去。那個李伯伯也是湖南同鄉，與謝家向來稔熟，他聽說同鄉相聚，連忙親自拿了兩瓶各一斤庄的白酒上來。

「阿李，相請不如偶遇，大家坐下來喝一杯吧！」謝某不由分說，拉着李伯坐下，謝太擺上碗筷，李伯以盛情難卻，便老實不客氣，與一班同鄉乾杯，飲勝，此時，氣氛更見熱烈了。

兩斤白酒，瞬即報罄，李伯連忙起身，說回雜貨店去拿酒，並聲言他請客，不用付酒錢。

不久，李伯又拿了一瓶同樣的酒上來。當中，以羅太最為嗜酒，喝得特別多，徐X益也是劉伶客，緊隨羅太之後，其他各人，除謝某稍多喝一點外，其餘俱喝得很少，或略一沾唇，有的更以汽水代酒。

最後一瓶，只喝了一半，各人已足盡，遂不再喝。

羅太喝得酩酊大醉，需人攙扶返家。她一倒在床上，就呼呼入睡，直到翌日，她才轉醒過來。吃中飯時，她又喝了一杯白酒，那些酒，也是在李伯的雜貨店買回來的。

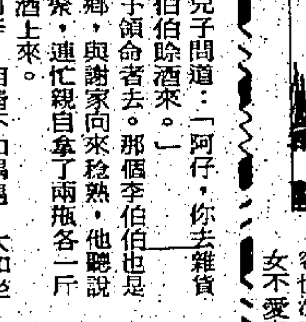
到了下午，她覺得十分的困倦，以為宿醉未醒，又添新酒之故，於是她便只好上床休息，誰知道一睡下，便昏迷的過去了。

傍晚，她丈夫由外面回家，見她爛醉如泥，感到非常不滿，作為一個家庭主婦，經常喝醉酒，連兩頓飯也煮不了。

於是，她丈夫走上前大力推醒她，打算責怪她幾句，怎知，她卻是……（一）

詩与畫

新鈔



有了二十元面額紙幣，荷包可不必如以前咁臃脹矣
正是：
今天賽蟹是濕柴
廿元新鈔亦大佳
只愁當作十元用
雙目昏花眼力差

·······半個詩人······

僑樂村

廣灣一艷　·翠瑩·

五〇：隱痛

福仁垂頭不响，好一回纔抬起面孔來說。

「大哥，我明白你是一番好意，但玉珊冷冰冰的，我受不了她，雖然美麗嫻淑，可是她距離我，輕視我，迴避我，大哥，不瞞你說，她不要我，她瞧不起我。」福仁聲調痛苦。

煥仁沉默下來，不久他再關心的勸告。

「福仁，愛情要慢慢培養的，你要忍耐，因為你傷害過她，熱誠地忍耐，你倆總是夫妻了，多接近她，多愛她，無論怎樣？你總不應在外邊胡鬧，這你兩夫妻會越離越遠……」

「大哥，我不是有意來挑剔你，那你自己呢？難道大嫂不夠忍耐？對你不夠熱誠？為甚你要藉口有病離開了她？我心內明白的，玉珊根本瞧不起我，她討厭我，這也難怪的，我配不上她，她一輩子也不會要我的了，正如你永遠不會愛大嫂一樣。」福仁坦白說完之後情緒低落。

「所以我了沒有將玉珊和我情形告訴阿嫂。」

煥仁語塞，他想不到呆笨的福仁會有如此也解比喻，自己無言可答。

「福仁，但我可沒亂來，我跑去外國陪香，也是規規矩矩的——福仁，花錢買的感情，全沒價值，你為甚麼不明白？」煥仁終於找到理由。

「唉！我何嘗不明白，但天生我這個模樣，我知道不會有女孩子歡喜的，媽媽雖然為的是錢，但她待我熱情可愛，溫柔體貼，她需要我！她使我快樂，使我忘了自卑，所以我願意付錢了，玉珊雖然美的像天仙，但她高高在上，使我感到高不可攀，她像女神，我是魔鬼，我碰碰她，親暱她，也像會將她污瀆了似的，大哥，難道我不痛苦難過嗎？她見了我便愁默默苦着臉，一些歡容也沒有，我實在受不了，你以為我真的會愛妓女不愛妻子麼？」

碧眼孃　·高峰·

七：美玉良材須琢磨

黑龍居士道：「青鬚魔是服了我的兄弟黃龍居士，奉之為天下第一，他就老實不客氣，自居為天下第二。豈知我兄弟的武功，並不及我，所以還有一人在他之上，他變為第三。」

碧眼孃道：「前輩，你如此輕視我四叔，他如果聽見了，準會找上恆山來，跟你打上一架，你老的武功固然很好，但未必便比青鬚四叔更高了。」黑龍居士怒道：「好，我說給你聽，變掌為指的武功，果然是天下間最厲害的招數，青鬚魔憑之以獨霸波斯，但變掌為指功夫，決不及『一指兩點』。哼，萬萬不及。」

碧眼孃一聽，登時驚喜交集，她以為天下間最高深的武學，便是變掌為指，那知又有什麼『一指兩點』，心中知道憑了黑龍居士的身份，決不會說謊騙人，心中想道：「這種功夫一定妙得很，變掌為指，再來一個一指兩點，想下當真是厲害之致。」忙道：「是嗎？那末你快教我……嗯，還有，快解了我的穴道。」

黑龍居士呵呵一笑，道：「當然，當然！」一面給她解穴，一面說道：「剛才我點你兩個穴道的，便是一指兩點，難道你瞧不見？」碧眼孃驚道：「真的？我便是瞧不見，單單瞧見你用變掌為指。」

黑龍居士道：「這種功夫太深奧了，你當然瞧不見，我這功夫便連我兄弟黃龍居士也不會，青鬚魔是也未見過。好啦，今天的功課至此為止，變掌為指的功夫你已學過了，練練『一指兩點』吧。」說罷，一轉身便要下峰。

碧眼孃穴道既解，忙道：「前輩，我的臉……我的臉……」黑龍居士大笑道：「我知道啦，你的眼光分明告訴我，你這次上山，多半是為了你的臉，你放心吧，過幾天就沒事了。我剛才點你穴道的，便是一指兩點的功夫，你自己細心的想想看。我給你三天為期，大後天再上峰看你。這裏什麼也沒有，你得自己好好的照顧自己，三天之內，你找不到我。」（一九八）

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個，（一個位）一定為一個位，多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個　小字卅四個　每天十二元

聘請

- 太古城補習學校　聘全職或兼職中小學導師現職教師或有補習經驗者優先H6890081
- 請女傭　旺角工作50以下理四人家務上午7:30至下午7:30要有愛心體健中有意請電3-809224關太洽
- 女傭　紅磡人少清靜新移民可優留宿早九時至十一時電K:346250
- 元朗幼園　誠聘經驗幼師一名明年一月到職請寄履歷相片荃灣沙咀道二八一號五樓盛女士
- 補習導師　急聘兼職導師中五預科大專程度荃灣葵涌區具經驗者優先有意請電0-425002
- 聘請教師　某新界資助中學聘請英語學位教師請函附詳歷電話寄本報964號信箱。
- 聘女職員　識英語一月到職請寄履歷照片電話寄九龍柯士甸道103號德信幼稚園
- 招請司機　招請細牌司機日薪90元做滿26日有100元津貼有意請電0-4986489
- 誠聘女補習　葵涌住區為合星期一三五下午四時半至七時小學英數薪600電0-207731周
- 聘請補習　全職或兼職教師多名中五以上程度預科理科優先電0-6465808　0-621729
- 聘請教師　夜校高年級英文及化學教師各一有意附履歷照電函[illegible]富街三號
- 女補習教師　須F7程度理科優先全職二千至三千兼職7元至20　H-8936760　荃灣274466
- 德語　經驗教師字母教起語法會話時間短收效快電：0-4939100　③7420154
- 津貼中學　急聘英中五地理學位教師請將履歷電話及有關資料函香港柴灣華厦街九號校長
- 港區津中　聘設計與工藝代課教師乙名一月到任為期七個月具履歷近照函本報信箱465號
- 招請煮飯　月薪千一年齡性別不拘有意請電K-720632或到觀塘雞寮街241號地下李洽
- 沙田津小　聘英數教師訓練詳履歷照片86年一月到職函保良局蕭漢森小學下午校
- 旺角商行　聘半日全日練習生行街送貨員五至七時彌敦道582信和商場2樓248洽
- 聘請幼師　某沙田幼稚園聘請幼師多名有經驗者優先取錄有意者請投函本報1067信箱
- 聘請教師　某津智弱校部聘木工教員三名師範畢業履歷照函[illegible]
- 教會津中　誠聘中文學位教師請寄履歷宗教信仰九龍城郵箱89008號
- 聘女補習　中五程度理科尤佳學生亦可一週五天晚7時至9時電3-81245洽
- 補習社聘　全職導師薪二千青山道區五天工作中學程度詳履歷相片18日前寄本報信箱1546
- 聘請教師　特殊津貼中學誠聘甲級文憑教師一名86年一月到職選修工藝設計者優先考慮有意者請附履歷函九龍土瓜灣[illegible]170號念慈中學校長收
- 誠聘幼師　觀塘區幼稚園誠聘幼師二年制或新12週課程合格有課意投函本報1060信箱
- 商業機構聘請司機　年齡不超過50歲有駕駛經驗每日工作10小時以上輪班每月假期有意者將履歷照片寄華僑日報信箱18號
- 裝修繪圖　廣告公司招請裝修設計製作圖則有經驗人員具相片詳細履歷寄香港郵政信箱37709號
- 中區律師行聘　男練習生　女接線生　中三程度克苦耐勞薪優有假期合日報信箱464號
- 英文教師　兼職派咭　官塘補習學校聘請大專程度英文教師多名另聘派咭員星期三或以上時間[illegible]
- 九龍津小　九龍東區津貼小學誠聘英文科甲級教師86年3月到職有意者請將詳細履歷近照函九龍主教道七號校長收
- 誠聘教師　學位教師乙名任教高年級中國語文及中國歷史科86年二月一日到任文憑教師乙名任教自然科學及數學科86年一月六日到任宿舍供應有意請附履歷近照聯絡電話寄香港赤柱聖士提反書院付申請者可免。
- 本報分類廣告　效力宏大

徵求

- 收購鋼琴　高價　香港鋼琴服務中心　K：六五〇九二八
- 徵男友　女26中五文職5尺徵29以上未或失婚有經濟基礎函歷電照址不拘本報信箱1602
- 徵婚岑燦華　要求貌美健美年21請電5：8918870　5：5937855
- 捷徑出口　本人有不少海外熟客戶能擴展經營業熟廠及中國貨源願任經理職香港郵箱5917洽
- 誠徵女友　男32良好學歷及職業身高貌端情溫和徵25下教護職女性友清秀可人本報1072箱
- 男青徵婚　男24歲正職不煙酒賭誠徵24歲未婚淑女須勤奮誠實正職電照本報982箱
- 誠徵男友　女38品良純厚微勤奮穩固職業中年男士為友互慰寂寞誠懇請函電本報970信箱
- 徵男友　女38清秀文靜誠徵有情義及責任感中年男士為友共同生活合意請函電本報969信箱洽
- 誠徵男友　粵女未婚33品佳貌娟高文職大專畢業家境中上誠徵39下有基礎男友本報1071箱
- 徵伴　中國醫生年43健中文純樸單身琴棋書畫[illegible]誰家有佳麗苦樂甘相安請詳歷電照本報960箱
- 誠徵男友　女27　5尺4溫柔貌娟津校教職徵高健品良專業男友詳歷電照荃華街郵箱690號
- 初學徵鋼琴　價付千餘至六千餘稍舊亦合即取K3148212羅太
- 徵友　上男士為友互助互慰固誠40以實意函電本報961信箱洽
- 緣份　男29未婚不酒不煙意誠徵29以下賢淑女子有意函電本報154信箱
- 徵女友　商人健康不煙有樓不酒賭徵35歲下5呎3上正職貌佳女友離失不拘電照址本報信箱948
- 徵女友　男性身高5呎5體健426正職月入七千穩定以徵女友或有幼兒可合意函電本報信箱454
- 誠徵男友　女38離婚職貌佳品良誠徵43下事業物佳離失不拘照銅鑼灣郵箱31155號電60文
- 男性青年　廿四上進五高瘦誠徵純品有中心同性知己來信必覆秘寄華僑信箱456號陳守
- 姐妹徵婚　溫美文未婚文職誠徵35至48有學識工作基礎電照寄本報1407信箱
- 男　大學畢業32未婚府校官政津私女校貼教職[illegible]
- 徵女友　男33學士加身高[illegible]徵28下女友正附照必覆臣山郵箱47263
- 代兒徵婚　男十三歲年佳體健誠職有事業未婚誠意請電照本報63箱退件守秘
- 徵求摯友　十二年未婚誠懇愛好音樂職誠懇男士為友照與報963信箱不合退件
- 徵女朋友　男30貌俊商人五呎七有物業及經濟基礎誠徵26或以下貌女友電照本報1059箱
- 誠徵女友　男37未婚大學畢業淑女請函電話照片地址誠徵本報信箱463號
- 男　理工畢業正職貌品33以下佳良誠徵未婚女子近照體健大專畢業電話地址寄本報954號箱必覆守秘
- 僑眷徵伴　50文賢靜徵54以上經濟穩固誠者品學深忠善男伴自照址歷本報1408
- 徵求女友　男健俊高職教育好徵45下女友互解生活苦悶及壓力電照沙田中央郵箱420快覆
- 醫生徵友　男四十餘魁偉家境高尚誠徵高尚家庭女友必覆華僑日報996箱
- 誠徵女友　男35呎5　6未婚不煙酒賭有物業徵製衣或各業未婚女友有意電照本報967箱
- 徵友　男30餘高健溫純無惡習品德事業具備同心女友電照[illegible]
- 徵友　女39貌端正誠徵40以上有正當職業男士為友合意請函電華僑報968信箱
- 誠徵女友　男52生活安定小康有熱愛家庭女伴35一45誠徵品格良請函電照本報965箱
- 誠徵男友　粵女42歲單身大專文職溫柔貌端身材佳徵45一55老實經濟佳男友本報547箱
- 徵女友　男48小商左右賢良正職端健徵為友離失不拘單身女士電照本報446信箱合意請函
- 誠徵男友　未婚淑女專上廿餘品純貌佳徵卅上經濟學養責任[illegible]
- 中年女伴　男49[illegible]
- 寂寞女士　男36文健誠徵寂寞女士為友結伴同遊互慰互勵有緣請函電本報957箱快覆
- 徵誼父母　男廿五中五因先天缺陷[illegible]
- 徵友　男單身33未婚[illegible]
- 大學　男卅萬[illegible]
- 大學　政府畢業[illegible]
- 徵女伴　溫男55高職徵50以下年生活女伴互照顧本報1065信箱
- 誠徵男友　[illegible]本報1061箱
- 徵女友　男32不煙酒正職安定誠徵國內未婚來港撲實女友[illegible]報1066信箱必覆
- 徵女友　[illegible]本報信箱1601號
- 求女知己　男年內中向顧家無煙酒技術人員誠求體健女友照電本報信箱1063號

先友後婚　國際電腦婚姻

免費電話委託⑤8921282

★政府註册不牟利費用廉據合成婚證遍世界享譽國際規模大資料最佳高級仕女擇偶集中地鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲報刊電視好評洛克道186號銀城商業大厦14樓國際電腦婚姻

誠徵女友

男33未婚貌端體健樸實勤奮營商稍有建樹前因生活勞碌外表土氣故未結識女友現誠徵33歲以下未婚賢淑女境遇及外貌不拘但求品德高尚希望巧合擊友誠意者請來函簡歷近照電話地址寄九龍中央郵政信箱73609號（不合即退件）

澳僑徵友

澳洲中年有成就商人誠徵4呎28以上35未婚端正貌友誠意少歷為本報信箱廿一號[illegible]

徵婚

本人45歲失婚婦人徵求六十歲以上男仕為終身伴侶有意請寄相片電話本報1068信箱聯系。

天地婚姻介紹

中外僑胞領時尖聽明擇多階男才女貌難解順應天運無尬保証女子結婚不者三倍還塊請③7159741擴闊友圈效快新年有拖拍到土瓜灣馬頭角道49號安寧大厦二樓2/FL. E座按2龍珠酒樓煤氣波中請携相也代客影請剪報好存

海外姻緣

本會有數位美加籍男專程來港擇偶先友後婚詳情請電⑤8921282　★國際電腦婚姻協進會　政府註册

願有情人終成眷屬

美籍工程師男中年貌端喜靜有基礎徵30—40溫文東方未婚女子誠照歷ADVERTISER C/O D. HUANG 32 TUDOR ST. 3 CHELSEA MA 02150 U.S.A.

徵鋼琴

自用練習新舊不拘現金即搬電H6480078

徵婚

純良愛情專一[illegible]本報158[illegible]

誠徵男友

品學純貌端[illegible]

粵女年35

誠實可靠男仕為友有經濟[illegible]

湘女33歲

事業基礎男仕先友後婚[illegible]本報962信箱

補習

- 樹仁大專　會計系　誠補中小學生及C各級經驗英文電H577609有意者請C
- 港大女生　各誠替小學生[illegible]
- 經驗補習　港大畢業[illegible]電0-402570
- 到府補習　導師資優[illegible]電K905233
- 津中教師　英國大學畢業科補中學[illegible]
- 專職補習　十數年經驗九龍塘[illegible]K7127637
- 英理學士　誠替中三或以下補習二百元每月有意電洽沙田0-6972722
- 寰宇補習　經驗導師替中小學生補習早午電：5-687031
- 唯一真正採用電腦撮合歡迎客參觀　每日十至八時下班後電話錄音答話　幸福婚姻顧問有限公司　重尖沙咀河內道2號5樓無看更免尬　歡迎詢問③689986③665857　專業十四載優客萬千供擇配　撮合遍世界彩視錄影助客尋　謝傳播四百餘次訪問美加澳設分行
- 社會學家主理，政府註冊高級婚姻資料中心。中環德輔道中48裕昌大厦504室利源西街口入　詢問電話：5-268708　世紀婚姻服務公司　重德守密，專誠為仕女撮合佳偶。資料眾多，遠勝親友有限度介紹。美加設有分公司，撮合海外姻緣。一至六上午十至七時例假十至一時
- 中大預科　[illegible]
- 上門補習　[illegible]
- 九龍華仁　中七預科[illegible]
- 理工院士　[illegible]
- 華仁師範　[illegible]
- 理工學生　[illegible]
- 港大培正　[illegible]
- 港大畢業　[illegible]
- 私家補習　[illegible]
- 理工學生　[illegible]
- 理工畢業　[illegible]
- 公開試保証合格班　A.L. H.L. O.L. 包括文理商各科課程扼要教授針對考試要求備精要筆記及試題師資優良經驗教授詳情請電③—939719百傑研習社辦公時間朝十晚十 Mon-Sun
- 青木補習社　①精補會考及中小學各級各科②高級個別補習HKU, CU, G.C.E.③鋼琴，小提琴及樂理　另設上門補習及教琴，備教師數百名，遍佈港九新界各區，如不滿意，即可更換，不另收費。3-214292
- 精補中小　師資優良耐心講解進步容易中心環境舒適寧靜並附設上門補習荃灣地鐵站南豐中心18字03D室電話㊧四四一八三五㊨四四式一三一

惠刊本報分類廣告　請撥電話　5-462583

港大精英補習社

1月初班每月90元起
①會考英文速成班
②87年會考保證合格英文班
③會考數理化速成班
④會考附加數速成班
⑤中小學成人個別140元起
⑥中四至中六文理科個別
⑦成人初級夜英專
Ⓐ筲箕灣區近太古城677727
Ⓑ北角區近國都戲院666421
Ⓒ跑馬區近跑馬地8936760
Ⓓ旺角近大同中學7124121
Ⓔ觀塘區近中國國貨446577
Ⓕ深水埗近富城酒樓866750
Ⓖ葵芳區近7-11便利店274466
Ⓗ荃灣區近蘭宮戲院460598

會考英文

港大畢業兼教育文憑教學法既廿年經驗專補F.4,5會考GCE, CU英文全科文法優異作文要訣撮寫會話實用語學生或成人自修重考私家任擇早午晚③810752

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼
001	912	402	455	1021	1402	1554
003	916	403	456	1022	1404	1555
005	920	405	481	1023	1405	1556
006	926	409	483	1029	1441	1558
010	935	411	490	1037	1444	1563
012	936	413	495	1038	1445	1565
016	937	417	496	1039	1447	1571
017	941	423		1040	1448	1573
018	943	428		1041	1452	1574
019	944	432		1042	1453	1575
077	946	434		1046	1479	1583
095	947	435		1047		1584
105	948	438		1049		1586
144	949	440		1050		1592
337	950	442		1051		1643
376	951	443		1052		1644
378	952	445		1057		1645
379	953	446		1058		1647
380	956	447		1062		1648
383	957	448		1386		1655
394	961	449		1388		1687
396	963	450		1390		1691
399	964	451		1393		
400	995	452		1397		
	996	453		1398		
	1000			1401		

「國寶」

茶餘筆志　高旅

甚麼叫做「國寶」？

國寶者，當是一國所特有，別國之所無的東西也。例如熊貓，中國特有，他國所無，可稱「國寶」；又有幾種鳥類，中國才有幾十隻，別國所無，亦可稱「國寶」。又如古董，如「傳國璽」，曾爲漢太后摔壞一隻角的，據說用和氏璧雕成，傳了兩千年，國寶；秦兵馬俑，反映秦代文化的高度，又是他國所無，惟我獨有，可比羅馬、希臘古雕刻，國寶；又如名人書畫，王羲之手稿，「清明上河圖」眞迹，國寶；……

以上稍稍列出，可知「國寶」的梗概。但人也可稱「國寶」的，但偏重於技藝方面，而不重政治人物。譬如秦始皇，也是他國所無，惟我獨有，歷史上惟此一名，但從來沒有人稱之爲「國寶」，也許外國還有羅馬大帝，難比高低；覺得不稀罕了，即使歷史家爲之宣傳，聽吹一頓，仍「寶」不起來。可是繪畫、歌唱、文字等藝術，出人頭地，爲國爭光者，才稱「國寶」。圍棋下得好，天下無敵，跳高跳得高，天下無敵，造成紀錄，留他幾年，也可一時成爲國寶。

北京有人在寫文章，說要把知識分子當作「國寶」。爲了「尊重」知識分子，好話已經說過不少，若說好話之尤，當以此爲最。用意至美，或者可說已經挖空心思，出盡力氣來說好話了。你們知識分子，還不乖乖的來「服從領導」嗎？

但這句話會令人有疑問：知識分子難道是中國所特有的稀有動物嗎？也像「傳國璽」之類的古董嗎？也像王羲之的手稿嗎？也像創紀錄的運動健將嗎？

知識分子給劃爲一個階層後，一向和農民、工人對稱，現在如說：工人和農民是中國的「國寶」，豈不有些語無倫次？

買書的難題

新潮居士

中國書展正在香港舉行。香港每年都有書展，但都只是香港若干出版社自己籌辦的，即使也頗有盛況，內容却不能說很豐富，香港的出版業根本不好辦，出版業可說是在窄道中找索出路，很難期待有全面的發展。

中國書展是全國性的，內容的豐富多采，就是可以預期的了。

書展沒有開始，我就在發愁：怎麼辦？買書呢，還是不買？這次書展一定會有許多書可買，要是放手去買，天天去，可以天天帶走一大包。這可就帶來兩個難題，一是要掏荷包，可能大失收支預算；一是買了一包包的書，往哪裏擱？兩難相較，似乎後一個難題更加不容易解決。

買了書沒有地方好安頓它，是香港愛讀書的人嘗過的難題。香港這地方，住的問題嚴重，絕大多數家庭不可能有一間書房，甚至不可能有一二個書架。可是一個愛讀書的人，那怕每月只買三五本書，一年就一大疊。三幾年就塡滿一個書架了。經常買書，買了三五年書以後，必定開始爲放書的問題傷腦筋。

四十年代末，我從閉塞的鄉間來到香港，一踏進書店，看到那些名家著作、翻譯作品，琳瑯滿目，簡直覺得每一本書都放着光亮，眼睛不禁睜得大大的，恨不得一下子把那許多書吞個精光。世界多麼大，知識多麼廣博、深刻。書給人帶來一個神奇的世界。我貪婪得很，口袋裏只要有錢，就買。

那時候，買書的錢太少。那時我是個商行裏的學徒，連正式工資都沒有，只是領點零用錢。買書的錢是苦苦省出來的，心理上實在嫌書太貴。但是，儘管如此，還是很快就發覺沒有地方放書的問題更嚴重。在商行裏我僥倖能睡雙層木床的上格，買了書放在床沿，很快就無處可放了。幾年以後，找到另外的工作，在青年會宿舍租個床位，用木箱裝書放在床下，覺得情形大爲改善，但也很快就裝滿了。以後，有了家室，有了房間，但是，從來不會有條件把書好好地分類、整齊地放着，總是到處塡塞，終於覺悟：在香港，愛讀書，竟是一件極奢侈的行爲。

聽潮人語

寫畫要力免出錯

談書論畫之一六四　雙魚

雙魚小品

談人物畫，不禁談到漫畫，因此順筆談了幾天。

人物畫，乃繪畫之祖，紀錄生活，少不了人物。要寫得神態活現，先得體察入微，還要作適度的誇張，才得突出這人物的特點。寫古代人物，我們未見過古人，如何下筆。我們先要認識所寫的是什麼人，他的性格，生平行事有什麼特點，然後才能掌握他的神態。寫李白舉杯邀明月，先得把自己的感情投入，以自己爲李白。寫屈子行吟澤畔，也得把自己作爲愛國傷時的屈原，不能想到便寫，要先讀讀屈原李白的詩篇，體會古代詩人的心境，當然，你不是他，是不會絕對了解的，能夠了解多少便多少，寫下來總比不着邊際的好。

同是一幅故事作品，如何有一些使人遐想，有一些却是無動於中，這就是作者有沒有把感情投入之故，不徒是筆墨精到與否而已。匠人的畫，筆墨未必不好，常是徒具古人軀殼，沒有那古人的精神，是沒有先去認識古人之故。

當然，這是十分的不容易事情，比如寫紅樓夢人物，人物那末多。作者是不易全部掌握得好的。

至于古代的服裝與用具都要弄清楚，唐代的人用宋代的東西，可以不出錯便出錯。不出大錯，也便算了。畫，最主要是感情。出小錯也無大礙，也不必斤斤計較。

有許多是常識問題，王羲之是晉代人，那時代還是席地而坐的，寫王羲之坐在椅上作書，那便大錯了。

關雲長讀春秋，讀的乃是綫裝書，那時候是不是還用木簡竹簡，不過這是神像，算不得什麼。三國時代，管寧華歆割席，是席地而坐之故。唐代的戰馬，是以絲繩繫結馬鬃與馬尾的，昭陵六駿便是如此，只有在馬厩中的才不必。我們寫唐人故事使得注意，這毛病，常見許多畫家出錯。寫畫不是考古，但毛病，總應可免則免。

澳門之旅：老去新來

五線譜　思樂

英國詩人奧登，形容澳門是一根從中國飄來的蘆葦，確是很準確的感性形象。

澳門眞是泛着一片蘆葦的黃色。是泥黃。淡黃的水，土色的建築，有化不淡的懷舊情緒浸染在其中。

但大三巴那種精細的綫條，巧究的建築，已是落幕前最後一瞥了。香港人到那裏重溫過去，冷不防迎接另一個重踏自己舊轍的過去。所以，是重溫，也是緊抱，抓住永別的一剎。因爲，人爲和天意，都在蠶蝕老去的一切，包括人和物。

每去一次澳門，便發覺粵語長片常見的那種街道和樓房，逐漸變色，添了很多現代的標誌。到處是可樂招牌。

還有甚麼可以留戀的風味呢？只有童年時不察覺其旅遊氣息，上面寫着最生津的詩：「此果只應天上有，人間那得幾回嘗」的百花棧。只有那份酸甜味道還沒有老去。

開卷有益

玉玲瓏　盧青雯

港台與讀者文摘合辦的「開卷有益」青年閱讀獎勵計劃今年已完滿結束了，很高興知道原來今年參加的來稿有四百多份，有個別作品還是超水準之作。

在稿件中雖然仍以小說和散文集的讀書報告較多，但選讀翻譯作品和古典文學的比例已比去年大，這是令人鼓舞的。在頒獎典禮上見到領獎的人士，他們參賽的作品如：「四世同堂」、「呼蘭河傳」、「秋歌」、「西瑜書話」等等，各類型都有，可見現今青年人的閱讀範圍已比前更加廣泛。評判代表胡菊人先生發言表示在如今不良刊物仍多的經濟文明社會裏，仍有不少年輕人喜看好書和名著，他們才堪配得起這個社會，配得起香港的文明。的確語重心長。我們期望第三屆有更長足的發展。

短長錄：鏡頭下

鏡頭下
變化萬千
虛幻莫測。
既捕捉歷史
也可使徐娘回復青春。
照片宜傳大出風頭。
照片爲證罪惡難遁形。
應記以道德爲重
若有意搞「曝光」鏡頭
未得同意予以公開
男人大丈夫
不做此缺德事。
鏡頭攝取人生百態
持鏡者的心態暴露鏡頭中。

俏夫人

花朝

策劃名堂計多多

朝朝夕夕　太子森

時下的電影，多了一個職位，便是「策劃」。

到底，這個「策劃」是做甚麼工作，若是在字面上來看，自然是對這一部電影，作出一切的計劃，包括題材、拍製和推廣方面。

本來，像這樣的工作，在過去的電影公司內，已經有人負責的。可是，近年來，却平地鑽了一個「策劃」出來，說句難聽的話，便是「狗頭軍師」。

軍師，一定要有才幹，起碼在題材及推廣方面，有過人之處，不然的話，當不了好像諸葛亮的軍師，便只好去做狗頭軍師了。

曾經有一位電影圈中的朋友，告訴我一個故事。便是這「策劃」的誕生。說是一個無能的傍友，略有小聰明，欲在老板名下之電影公司中分一杯羹。可是，却不懂電影中的事。便問計於另一傍友，另一傍友便與製片商量。製片乃講不如設一「策劃」，則用不着對電影的業務認識，也可以勝任。果然，這一個高高在上，權力獨立之職位，大爲受落，無才傍友，只要有的古靈精怪之「橋」度出時，便可以向老細收錢。於是，「策劃」便出現了。

當然，不少「策劃」乃實至名歸，有料之材，所以請各位「策劃」不用勞氣。

何必心碎

江望

經常要到新界，因此，經常看到那處處有點使人心碎的景象。

車行人行，行行重行行，觸目盡是單調的現代高廈。往日的村野何處尋？那背山臨海，那大小田疇，那魚塘疏林，那兩旁排列着尤加利樹的公路，那寧靜得可以隨意漫步的公路，都消失了。

沒什麼可以妄想的了。現代化發展，在此地就是採取這般模式。

先是沙塵滾滾的工地，堆叠的建築器材，然後高樓平地起，然後高樓密集，天橋飛渡。

你要尋找美感麼？全來自那少數建築師的靈感。你只能欣賞他們貢獻給你的建築美。你非得接受不可。然後，有了點零星的「自然美」點綴了。牆脚、門畔，小小的空地，便是那些給拆得零零碎碎的「自然美」的可憐兮兮的保留地──那麼一點點的花花草草與小樹。拆得最碎的便是那些放在辦公室內或家庭裏的小盆栽。

世界的天然林區，現在能剩下的已經寥寥可數。

但又何必心碎？這是文明的脚步。看蜜蜂經營的蜂巢多麼渺小？人要經營整個地球。將來的地球面目是怎樣的？

姑娘設檔生意佳　賣豆付‧吃豆付

拾趣篇　溫霜

我最愛吃豆腐。街市裏的一雙姊妹花，並無疑她是生得珠圓玉潤，荆釵裙布，淡掃娥眉，明眸皓齒，自非庸脂俗粉，可望其背項，何況二女皆俗俐，其門如市，在所必然。她倆除賣豆付外，還有其他一般性的豆類食品，豆芽也有，特製的魚皮角，皮底下鮮紅隱約可見，據說出自姊玉手，纖巧非常，香滑處，與豆腐不遑多讓。原桶水豆腐，香滑逾於餐室裏的豆腐花，但價錢則平宜得很，也有糖漿供應，上街市的人常就地吃了。

人家無以名之，背地裏稱之爲「豆腐西施」，她們雖微有所聞，亦不以爲忤，且謂西施有兩個，亦何妨，若爲東施則不敢領教。

街市裏賣豆腐何止一檔，但誰都比不上她們的香來，用豆上乘亦與製造有關，加上姊妹花實而不華，亦常見有人就不打算光顧，也過來打個招呼的。

倒是這人口裏沒遮攔，吃過碗豆腐花後，大讚香滑之餘，少不免口花花。古有紅粉當爐，今則紅粉賣豆腐，亦是輝映也。

先進經驗

從自己出發

聽一位國內出版方面的負責人說，現在國內銷路最差的書是新詩集，每冊有的只銷千把百本。銷千多本，以香港出版物來說不算少，但在十億人口的地方，有時倒要問一句少唔少的呀？無聊新詩讀的人向來不多，香港有一班詩人，辛辛苦苦出了一個詩刊，由那些愛好者親身送到書局去寄售，有書局負責人亦喜歡將[illegible]因此常常將它放在最冷眼的地方，但每月[illegible]時，往往一本都未能售出，書店不好意思，寄售者亦不好意思，叫那班親力親爲的詩人失望，而未能開市，因爲那家書局已是[illegible]力，寄售者失望的是，書局是以做生意來維持租金和人工的，而你每次寄售的刊物，銷路很少或不發市，無利可言，自然蝕本了。

國內圖書發行方法，是[illegible]出版前，先印幾百字介紹，寄給各地新華書店訂購，每間聯單向來時，決定印數，書店訂少，印數便少，這方式實行了幾十年，據說這種方法是從蘇聯老大哥那裏學來的先進方法，但這先進方法，有時倒是使許多好書未能有足夠的銷數而不能出版，有的書則造成災難，出版機構同發行機構若未能溝通，便容易互相埋怨，出版社嫌銷量少，發行所嫌銷路不好，積壓存貨，依理質量好的書，銷路[illegible]，但全國那麼多中學，大學，每間[illegible]數字已十分可觀，即使不是每[illegible]，新詩而論，全國詩人亦不只[illegible]，那麼十億中取一[illegible]，亦不只印的那麼少，但亦[illegible]，跑到新華書店却買到[illegible]，而是根本買不到，這[illegible]書來老大哥的先進經驗[illegible]，一點不先進，也[illegible]碍對想買書的讀者[illegible]。

身教爲重

李忠

妹妹和你因意見有異而大吵起來，結果是換來媽媽的一頓鞭子，事後仍據理力爭，表示大受冤枉。

孩子，對事情的錯對，一切已成過去，再沒有討論餘地，也沒有再重提的價值。

在事過情遷後的今天，有一點我尙欲和你研究一下，就是做人的分寸問題，妹妹有錯，當哥哥的應採甚麼態度，相信你也明白。

你不時問妹妹，誰該聽誰的話，這就是問題的核心，在輩份上，或說是傳統觀念上，她該聽你的。然而，要得到別人的尊重，就是首先要尊重別人。

作爲長輩，不是用言語去控制後輩，而是應該以自己的行爲，去感化、教導。

妹妹的錯，直斥其非，已有點不對，因爲人是有自尊的，不時爲了這個面具，便不得不違初衷，爲甚麼不心平氣和，以自己的行爲得到她的尊敬，從而改變她的行爲。

意氣用事，或可稱快于一時，但這嚴重的後果，讓一輩子去負担，又未免太不值得。

四方城

朝華物語

長鏡頭　猪仔嘜香化克戟　偶相逢湊巧上鏡

圖‧文‧八通階

主題是「香化克戟」。背景猪仔嘜，及木頭車右旁的讚賞字樣，只不過是湊巧上鏡。

「克戟」是鬼佬稱謂，這木頭車查實所煎的是中國式夾餅。兩個蜂巢般的麵粉餅，當中加些砂糖花生碎，一夾就供食。數十年來我們都叫它做「夾餅」，小販現在也懂追緊潮流，大書「克戟」。

心存不軌此死黨

公關人手記　貝莎

傑哥有支歌仔話「做老千好過做皇帝」歌仔唱吓有所謂，眞正做老千就害得人多了。掃把何話佢屬下有個助理文員仔小陳，辛辛苦苦兼死慳死抵儲蓄了數萬元，打算娶個老婆，成家立室，脫離王老五生活。但一向冇乜交際，便放聲氣畀熟人知道，話儲夠老婆本，想搵個女仔行吓，合就結婚。慘在小陳此事爲老千知道，便介紹一個熱情女郎畀佢認識，行了一陣就話嫁佢，弄到小陳神魂顚倒連自己姓乜都唔記得。於是個女仔話老豆要週轉，借住一萬先。不久還番畀佢，重有利息，再借是二萬，又還又借。最後借去五萬。咁就想搵佢都搵唔見，已逃之夭夭了。

傻妹仔說：「咁報警拉佢囉！」掃把何話去如黃鶴拉到都有用，無證無據。貝莎說：「收尾點？」掃把何說慘矣，小李瓤了線。珍妮話爲了數萬元害人瓤線，太冇陰功矣。

李太話講起騙子害人，歌星珍妮亦被人害得慘。

原來珍妮本是家道中落的少女，爲了照顧家庭，她十六歲便去做舞小姐，因爲有一把好嗓子，參加歌唱比賽，獲得亞亘，從此紅了起來。不久有個特殊勢力的人追求，並助其一臂之力，使珍妮唱於夜總會。此時她在歌廳中大展所長，並與該人同居。不久，該人以環境有變，時移勢易，要離開此地。臨走送了數十萬元給珍妮。

其時珍妮認在識吃水銀燈下一對夫婦的女兒馬小姐，馬小姐有辦法使珍妮螢幕上亮相，從此結爲死黨，未幾珍妮自殺，從遺書中方知，她被人騙去巨欵，因此忿而一死了之。

傻妹問係邊個騙了她？女記芳說：「我記得此宗新聞，遺書說是她最爲信賴的死黨所騙」。李太說，她亦認識馬小姐，相識未幾便藉口因生意上需要向我女兒借五萬，我女兒說沒有許多錢，馬小姐竟然叫我個女問我攞。因此我知此人的手法。

「你何以不借？」珍妮問李太。李太話：「借個借字，我便打醒十二分精神，首先問有何抵押品，如空話借，話或因做生意，就眞係㗎佢都傻矣。」傻妹問珍妮自殺死了沒有？李太話那次沒有死，但最近佢又跳樓，眞慘。

分類廣告
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登……
大字四個 小字卅四個 每天十二元

醫藥

百德護老 人櫃學會主辦國內中西醫護理食宿一流收千伍 銅鑼灣大丸H 7953517
養和護老院 宅花園地下豐富膳食向住高 夜護士太子道西近法國 醫院K 7133121
健福護老院
維多利護老 銅鑼灣公園環境靜 註册西醫巡房經驗 護士收費公道H 666703
聖約翰老護院 申請入住由1300元起電 H 646910 K 631684
世界 安老院代你老人解決困難九龍崇齡街46號K 7265843
新蒲崗護老院 新裝院舍膳食一流 日夜醫務備受稱讚 平收$1400起K 227794
永安護老院 銅鑼灣區空氣好註册西醫日夜護理健康老人千六護理者酌增H 779154
頤安護老院 正院北角康福台666660 分院西區薄扶林 ⑤492668‧492308
敬福安老院 九龍灣高尙住宅交通方便空氣新鮮醫護日夜護理請電3-7599244
女中醫指壓 紅磡湖光街4號1樓 按8字4室 上早10至晚10
專治喉鼻耳 松樹綜合治療院 旺角上海街540號鑽成大廈⑫字樓（近文華戲院）朝十晚十．假日照常 三：三一二二六九
沙田護老中心 註册西醫註册護士 交通方便環境清幽 電〇－6052518 〇－6051150
仁愛護理安老院 窩打老道（年華酒樓側）高尙住宅食宿一流經驗醫護服務優良傷老病殘歡迎入住收費特廉 電3－7141476
健園護老中心 北角豪華住宅多泊車位 大小房間 設備完善 註册西醫 經驗護士 北角電器道44號嘉濠台一樓⑤630434

保健護老之家 $1300元起 經驗護理‧交通方便 H 717140
康健護老之家 本院位於北角城市花園第二座三樓Ⓒ座和第四座二樓Ⓓ座環境優美註册西醫定期巡房經驗護士日夜護理收費式千元起歡迎參觀比較電話查詢H 719341 H 668955
康樂護老中心 註册西醫護士主理，提供一流環境近地鐵站，冷暖氣調節環境舒適，收費合理，歡迎參觀，電⑤441790洽
老人福音 中西醫駐診環境好 冷暖氣包食宿1150元起床位有限速電 H 7955136
康福老人院 第四分院新張九龍塘多實街16號獨立花園別墅近九龍塘地鐵站服務好收費便宜查詢③－391880 1500元起
港九護老之家 港島半山別墅環境優雅註册西醫免費治療對癱瘓大小便失禁有獨特護理法收費特廉歡迎參觀 H 765236或7906197
香港護老中心 銅鑼灣區近地鐵西醫主理增設正宗中醫醫院式管理收費最平電H 7955136
華園護老之家 窩打老道高尙住宅中西醫聯合主理 K 7153613
九龍護理安老院 正院：界限街171號（法國醫院對面）分院：公爵街三號（太子道東方花園後面）★註册西醫主理‧經驗護士護理★ ＊花園洋樓二萬餘呎＊全港九最大＊收費最低＊設：單人、雙人房、老人宿舍等 老人宿舍1700起‧經濟床位2200 起歡迎參觀比較 請電：3－370287

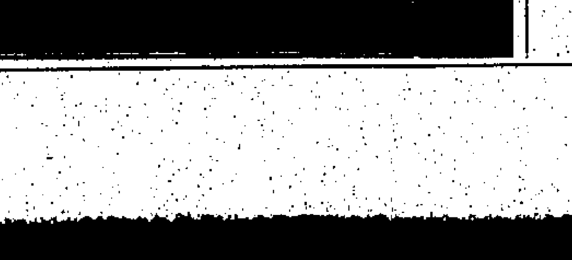
慈愛護老中心 歷史悠久‧高級住宅 空氣清新‧交通方便 西醫主診‧護士日夜護理 收費特廉‧歡迎參觀比較 尖沙咀柯士甸道154－156 電話3－680594
華泰護老院 銅鑼灣大坑道高尙住宅 香港半山 私家花園 西醫主辦 經驗護士 食宿一流 $1600起 ＊5－7903723
錦勝護老中心 北角城市花園第一座三樓F,G環境優美註册西醫定期巡房物理治療針灸免費。電話：H 664889，H 665035
香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位‧金巴倫道二號 註册西醫主辦免費醫療‧施他佛道一號 ‧全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③－386228三線
知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 註册醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇 查詢電話：0‧716407‧8，0‧718397
西貢護老院 搞好敬老服務 聽錢不忘人道 本院顧具規模及具愛心的護老機構供給退休或老年人住一個環境幽美空氣清新遠離市區煩囂之居所四座西班牙式園林別墅有單人雙人套房及私人看護註册西醫護士日夜完善護理給老人帶來更多快樂舒適和健康保証傷殘病疾不拘院車接送月費由1500元起歡迎先作參觀比較‧地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K2817202 K2817285
慈愛護老中心 擴充業務，本院宗旨是以愛心爲本位，專爲體弱病後，老弱傷殘及乏人照顧之老人提供最完善服務，本院環境清幽，樹木蒼翠，空氣清新是老人最佳的樂園。收費每月最低2000元。地址：九龍塘林肯道5號電話③360767 ③360491

城市護老之家 ①爲全港規模最大②私家花園七千呎③北角城市花園第三座三樓：④由註册西醫主辦⑤免費醫療服務電話查詢：H 668213－4
金巴倫護老之家 九龍塘金巴倫道十三號 ＊園林勝地 頤養天年＊ 新張期內 特價床位卅張 先到先得 護理老人 2300起 健康老人 1500起 設有單人房、雙人房、大房 等電話③370155
博愛老人院 九龍塘金巴倫道33號 電話：K 376381 九龍塘劍橋道35號 K 377708 九龍塘羅福道3號 K 366897
松柏國際（香港）協會 ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，設備先進，管理完善＊ 護理中心：月費只收2200元，包括醫療及一般藥物，物理治療，24小時護理，餸飯，紙尿布免費供應，不另收什費。老人宿舍：月費只收1360元，供食宿洗衣，廉價醫療。護理安老 會址：石崗錦田公路111約2139等地段 九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大厦1104室 電話③856177 0－986132
訪尋 黃瑞芬小姐 公司有急事希從速與蔡生聯絡

找尋兄妹 兄劉育華妹劉運金劉運嬌本人劉運田於一九四五年失散見報即電③711732 3 鍾先生。
商業 旅遊 商業 搬屋 商業小廣告 大字四個 小字卅四個 每天十元
衛嘉裝修 天花室內外全科裝修 鋁窗 翻新維修價公道 工美 傳呼3－7289231叫707
執漏通渠水喉 電3－7767528 3－959879
牆紙油漆 §§§工精價平§§§ H 7321406
宅舖風水 外入宅開張擇吉 符合風水之裝修並指 使您獲得永久亨通 電3－821941洽
發泡膠板 2×3呎一吋厚 每包15塊 473元半 0－910477聯合廠彭先生
專改西裝 上海興昌洋服專家 H 711595 70039
東方縮放 機器電器或照原大翻晒圖 彌敦道六七四新樂印 二樓K 950335
通廁包渠 水改浴缸沙井 喉渠馮大記 K 646188
包通渠廁 啓發工程 K 663980 沙浴廁水井缸所渠
建興裝修 門面傢俬室內噴漆鐵器設計承接木工油漆大小工程 傳呼機3－3244011叫9688
王渠手妙 通渠包廁 水喉渠務 K 320241叫486渠記
雅士錄影 結婚全日拜神 專業器材 ③3200311叫1790
裝修工程 鋁質鐵木頭牆 工價廉舖油漆
霖記裝修 磚木泥水 地磚間格油漆 大小工程
名畫古玩 現金收購各種類珍品 德輔道中40號一樓221640

上門裝修 水泥做水喉油漆所通渠鐵叫即到焊 電話K 209241華記
專改西裝 細領洋服女裝 接收專改男大上門改 H 4329950 1464
務華工程公司 水電工程，門面裝修，或電H 664911 CALL 492 H 660492
冷氣風喉 買修新安 賣理舊裝 H 736913 K 7293311 叫1829（聯昌）
收舊字畫買 軒尼詩道244－246二樓凝趣軒 （樂聲零行樓上）星期日休息 H 7477668
英皇中西偵探社 3－346609 3－625525 傳呼③－314341叫516 樓房租務代追僞項離婚證據男女活動職員行踪假冒商標海外跟踪攝影錄音。
永發修裝 免費住宅寫字樓門面設計做木坭水牆紙油漆噴漆鋁窗遠近歡迎電： K 902488
皇家 ｢R.I.B.｣ 業廉保密 假日照常 總社③888895③322187 分社 0－4980819 0－4980643 商業攝影錄音電話地址 通姦離婚跟踪租務債項
鋼琴專門維修 拔萃琴行 調音修理 油漆翻新 收購舊琴 代客搬運 深水埗昌華街41－51 昌明大厦4號地下 K 7445399
堂應鍾掌相命師 四代老牌知過去未來 K 665528
專買酸枝古玩字畫 古書銅器花樽請電九龍 巴域街85號③7780065 大明行
巴士廉租 ③272630 ③253498
牆紙裝修油漆 東發工程 平快請電 工精價誠 水電坭水 花籠建造 室內木工 膠地板 樓房間格 K 715388

專業 美加 包得 澳法 簽証 8153428－8153546 專業代申辦世界各國各類簽証 旅遊移民隨君尊便，專業意見安全穩妥 台灣出入境證‧中華民國護照 國內親友海外旅遊創業移民 入境許可証‧合法居留証 憑本署歷史經驗對各國移民法之了解 實務豐富之經驗意見，使你得致幫助與益處 美國DR：Hill（中國香港）事務署
海明威旅運 3－958807‧3－958547 台灣百貨 賺機票 ★四天三晚單人房 1230 來回機票包接送 天天出發 ★特快台証十天出証$200 韓國機票酒店四天$2450 旺角彌敦道655號胡社生行801室
歷勁專業攝影製作 3－7440002 3－7439061 婚禮特輯 聖誕新年歡聚 時裝表演 演唱會展覽會 教育電視 運動會畢業禮 您珍貴的底片幻燈片超八電影照片等均可以攝製成全新的錄影帶在電視上觀賞更可加插精美字幕音樂複製拷貝贈親友 歷勁專業攝影製作 3－7440002 3－7439061
一鳴製造廠 深水埗荔枝角道一四一號 電話：3－936613 3－938050 本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購



銀豐時裝批發 專營新潮男裝 special for the younger Boy or the younger Girl 長沙灣南昌街155號閣樓K 7282786

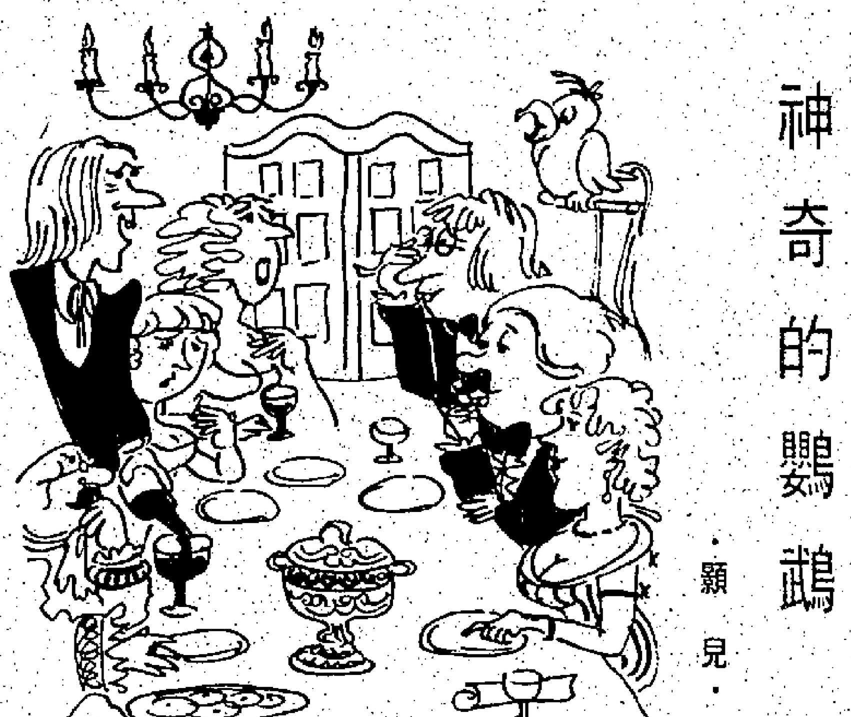
電熱電威鮮類縮各收 蛋化紙封膠紙包口紙捲 機機機機爐 九龍紅磡馬頭圍道262A ③628149③332035華
香港偵探社 自置旺角總社3－818008．818781政府註册 自置北角分社0－783600．783699絕對保密 新界荃灣分社0－4986331．4986332創辦十年世界偵探會員
聯邦偵探局 ＊由局長梁仁專責主持＊ ③939007 ③939989 739彌敦道8／F

兒童週刊

主持：錢郭小葵

神奇的鸚鵡

·顥兒·



鍾太太養了一隻十分靈巧的鸚鵡。牠不但會大聲呼叫，會說話，而且還會模仿很多很多的聲音。那是牠從電視上學回來的。因為鍾太太很愛看電視，因此，鸚鵡也就把每日的大部分時間，都花在看電視上。

牠學到聲音可多呢，例如救火車發出的聲音啦，火車的聲音啦，瀑布的聲音啦，狗吠的聲音啦，甚至嬰兒的哭聲牠都無一不曉。鍾太太已經習慣了牠各式各樣的聲音，但是其他的人却不呢。例如有一天，有一個銀行的經理，從鍾太太的窗前經過，鸚鵡不知為什麼，竟然製造出行雷和下雨的聲音，那個銀行經理一時不覺，很自然的把手上的雨傘打開了，然後匆匆起路。旁邊的人看見了，都覺得很奇怪，待他發覺根本沒有下雨的時候，他感到自己簡直像個傻瓜。

不獨是那個銀行家，連消防員也被牠開了一個玩笑。一天，消防隊長剛在附近撲熄了一場大火，來到鍾太太的窗前，突然聽到身後傳來了一聲像是爆破的的聲音，伴隨着火燭聲，隊長以為附近被災場波及，於是下命開喉灌救，後來才知道那是鍾太太的鸚鵡惡作劇。

又有一天，一個長官前來巡視，他為了表示親民，便不停地與當地的居民握手，臉上滿掛笑容。當他來到鍾太太的窗前，突然聽到了咔哇咔哇的聲音，像是燒機關槍。嚇得長官連忙撲倒地上，他的侍從更撲到他身上保護他。過了好一會兒，他們才發覺被鸚鵡愚弄了。

長官很懊惱，他不能忍受在眾人面前出醜，他氣憤地回到他的車子裡，同時發誓一定要找鸚鵡算賬。

不久，鍾太太接到了長官的邀請，請她參加一個宴會，在請柬上更寫上了一行字，那些字寫着：「歡迎鸚鵡一同赴宴。」鍾太太十分高興，尤其是她心愛的鸚鵡也可以和她一同赴宴呢。

宴會開始了，鍾太太被安排坐在長官的對面，她的鸚鵡也被安排站在她後面的一個架子上。這隻鸚鵡的興緻十分好，牠不斷地學習長官的聲音。不過，說也奇怪，長官全無怒意，只是不時的看着鸚鵡微笑。

原來，長官今晚安排了一個圈套，要雪清上次受鸚鵡愚弄的恥辱。他請來了一個人，假扮侍應，然後趁準機會把鸚鵡捉去。長官一直在等待着那個人下手，他看見那假侍應一步一步的走向鸚鵡，他不禁緊張起來。

突然，意想不到的事情發生了。賓客中的一位女士突然大聲叫起來，她說：「我的珠寶，我的珠寶……」

鄰座的那位女士失聲大叫：「我的項鍊不見了！」

很多賓客都發覺他們的財物不見了，連長官也發覺他那隻名貴的袋錶不知去了那裡，而那個請回來假扮侍應生的人，却慢慢地，躡手躡足的向大門走去。正在這個時候，響起了一陣槍聲，嚇得那假侍應生雙腿發軟，寸步也走不動。他大叫着：「不要射擊，我投降！」他不知道，那槍聲是鸚鵡發出的。

從假侍應身上，搜出了所有的失物。

這次鸚鵡立了大功，長官也不再惱牠了。

·成語故事· 自相矛盾

從前，在某個地方，有一個江湖賣藝兼兼賣矛和盾的人。他在每到一個地方，總是自己先玩一套手藝借此招徠生意。

有一次，他來到了一個小鎮，照樣在鬧市中選擇了一個空地，然後拿起刀槍，一招一式的舞弄起來。等到街頭的行人漸漸圍過來，而且越來越多時，他忽然就停止了表演，然後走到兵器架邊，拿起一隻長矛，繞著場子，向觀眾說：「各位，這根矛，是用精鋼打造的，鋒利無比，是世界上最好的一支，不管什麼東西都可以刺穿它。」

他看看顧客們都沒有什麼反應，於是，再拿出一面盾來，在觀眾面前晃了晃，繞着場子轉了一圈，誇口的說：「哎！各位！現在我來向大家介紹我手裏的這塊盾牌，你們可知道，它是用天下最好的皮革做的，無論用任何銳利的武器刺它，都休想刺穿它！」

說著，拍拍那面盾，繼續大聲嚷著：「各位要買就得趕快，剩無幾了，長機啊！」

這時，觀眾裏面擠出來了一個人，他指著地上的矛，和那人手中的盾說：「喂！朋友，如果現在舉起你的矛，來刺你手上那塊盾，結果會是怎樣呢？」

一時，賣矛和盾的這個人，被他問得張口結舌，說不出半句話來。而圍觀的觀眾都哈哈大笑，然後散開了。

從此以後，人們凡是見到有人故意誇大事實，或者編造謊話，弄得前後情節不符合時，就說他是「自相矛盾」。

參與演出的港九音樂教育研究會

「港九音樂教育研究會」是由數十位熱愛音樂舞蹈的教師創辦於一九四九年。「研究推廣音樂舞蹈藝術，提倡參與服務社羣精神」—這是該會的辦會精神。該會成立卅六年來，對推廣音樂教育，提高舞蹈藝術，創作編寫幼兒唱遊教材，都作出了驚人的成績。從早年的「兒童唱遊」一書的出版，到今年「幼兒歌曲」的結集成書，說明了該會所作的貢獻。關於社羣工作的參與，該會從早期歷年參與「華僑日報救童助學運動義演」，到今年主辦「八五旋律」救助埃塞俄比亞飢民籌款綜合晚會的成功，亦可作為該會參與社羣工作的佐證。

在會員與友好的共同努力和熱心支持下，目前，隨着歲月的增長，無論在會員人數及會務工作方面均有長足的發展。今後，該會將繼續努力，在蓬勃開展的香港文娛活動的園地中，出一分力，流一滴汗。

編者按：港九音樂教育研究會，不獨參與演出舞蹈節目，並且替我們聯絡了其他的演出單位，更在演出的當日，派出義務工作人員，協助前，後台的工作。對他們的熱誠協助，我們深為感激。（圖片說明：該社在88兒童歌舞會中的演出）

中國武術

雅健體藝社供稿

中國武術，又稱國術或功夫，是中國的傳統的技擊藝術。在「詩經」中，已經有「拳勇」這個名稱，而「漢書」中，亦有「手搏」和「角觝」的記載。這些都可說是中國武術最早的文字記載。

武術的始創，相信是源於上古時代人與人之間的搏鬥和部落之間的戰爭。大概在當時，大家為了在爭鬥中取得勝利，便對搏擊技巧加以研究，逐漸地，便發展成為一種專門的藝術「武術」。而一些有名望的家族，為了增強本家族的地位，更招攬拳師、劍客，供應他們所需的食宿，因此，便出現了一些「專業」的武術家，由此更進一步刺激了武術的發展。

由此可見，武術是在實際應用中，甚至有人付出生命的情況下，一步一步發展起來的。但自從現代的槍械發明之後，武術的實用價值便下降了。而且，到了今天，我們都生活在一個文明和法治的社會裏，人與人之間的爭執，亦再不應該用武力去解決了。那麼，練習武術的意義，也就應該有一定的轉變了。

有看過武術表演嗎？一場精彩的武術表演，要求表演者有一定的藝術修養。動作節奏方面，表演者要表現得節奏明朗，快緩相間。用武術的術語就是：「動如濤，靜如嶽；快如風，緩如鷹。」做型方面，剛的，要表現的威武矯健；柔的，則要含蓄沉着。兩人或多人對打，就要緊張刺激，表演逼真。武術，是可以作為一種表演藝術來欣賞的。

武術練習中，為了要步履穩健，跳躍輕靈，翻滾靈活，出手敏捷，對身體的素質，有很高的要求。所以練習武術是鍛練身體的途徑。然而這種鍛鍊，除了有一般運動如足球、體操等的效果之外，在一些武術的門派中，更講究如何運用中醫理論中所說的「氣」。要做到所謂「以意運氣，以氣趨力」。從這點看來，武術不但能鍛鍊身體，更具備了超乎其他運動所有的鍛鍊要求。

說到內在的鍛鍊，更要一談的是武術所要求的內心修養。「少林拳術秘訣」中提出：「上乘之技擊術，總以有幾分禪機，方能活潑鎮靜。所謂超乎寰中，得其象外也。」對「禪」的推崇，固然受少林寺本身是禪宗發源地這個因素影響，但其他如「虛」、「空」、「靜」、「不對抗」、「捨己從人」等的內心世界的要求，都出現在不少的武術理論之中。可見武術不但鍛鍊身體，訓練搏擊技術，而且更要求練武者修鍊內心。

武術發展至今，技擊始終是其中的靈魂，這一點，相信將來也不會改變。然而，隨着社會的演進，在練武過程中，我們有理由要重視到，武術作為一種表演藝術的價值和練武以鍛鍊身心的意義。

編者按：雅健體藝社，是參與這次聖誕節聯歡會的演出社團之一，相信讀者對這個社團的一些資料會有興趣的，我們特別在此作一介紹。

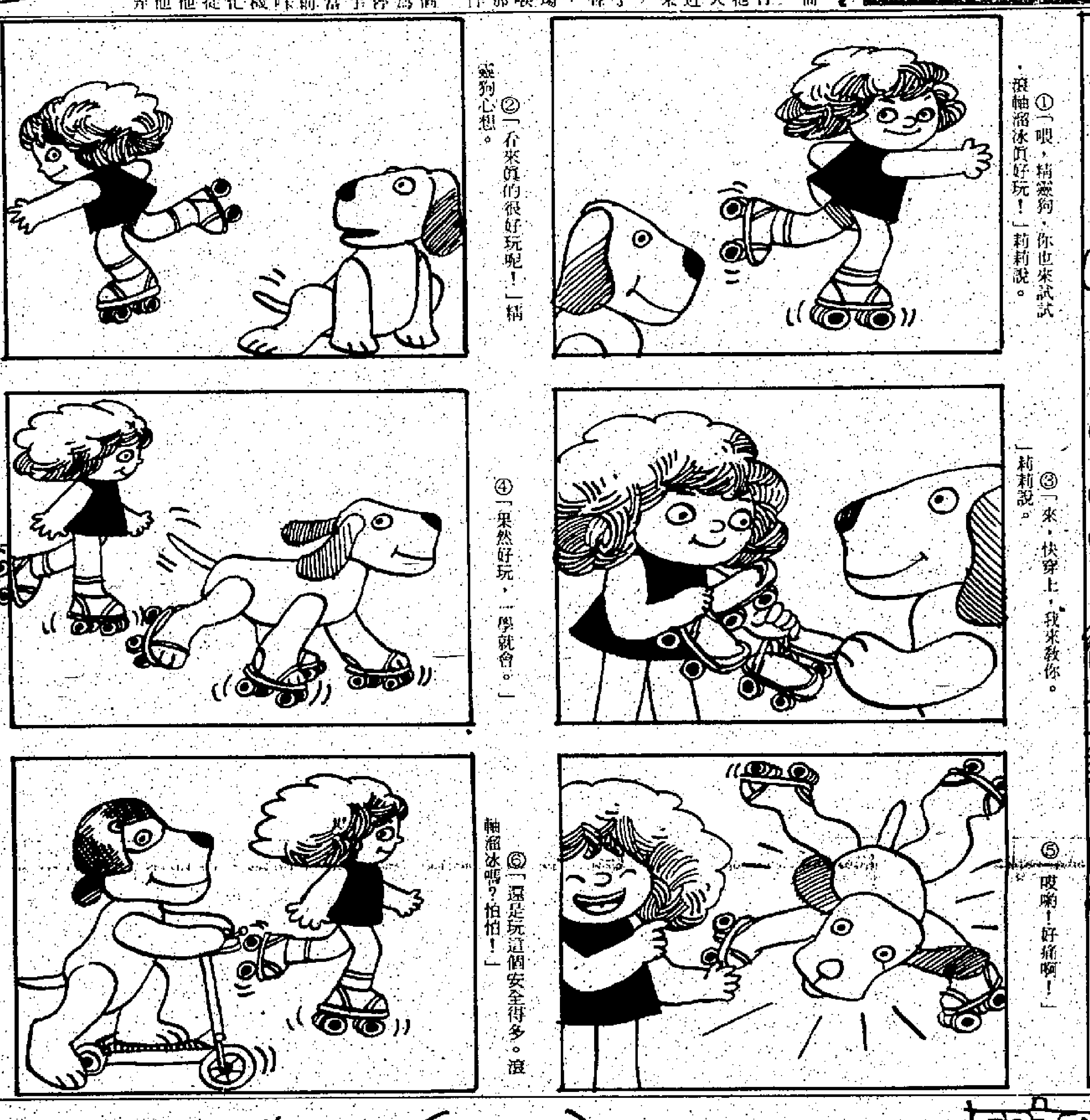
雅健體藝社，成立至今已經近十二年。她是一個青年學生的社團。

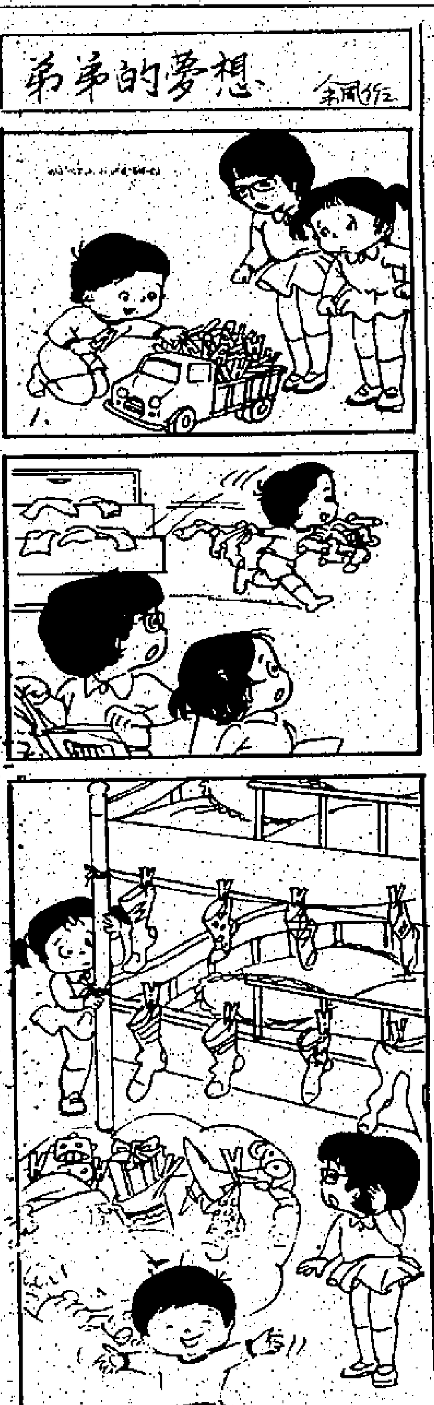
該社的經費，來源自社費、社員的資助和籌款等。她的負責人——社幹事，是由每兩年一次的社員大會中選出的。由此可見，該社是一個由青年人自己辦起來的社團。

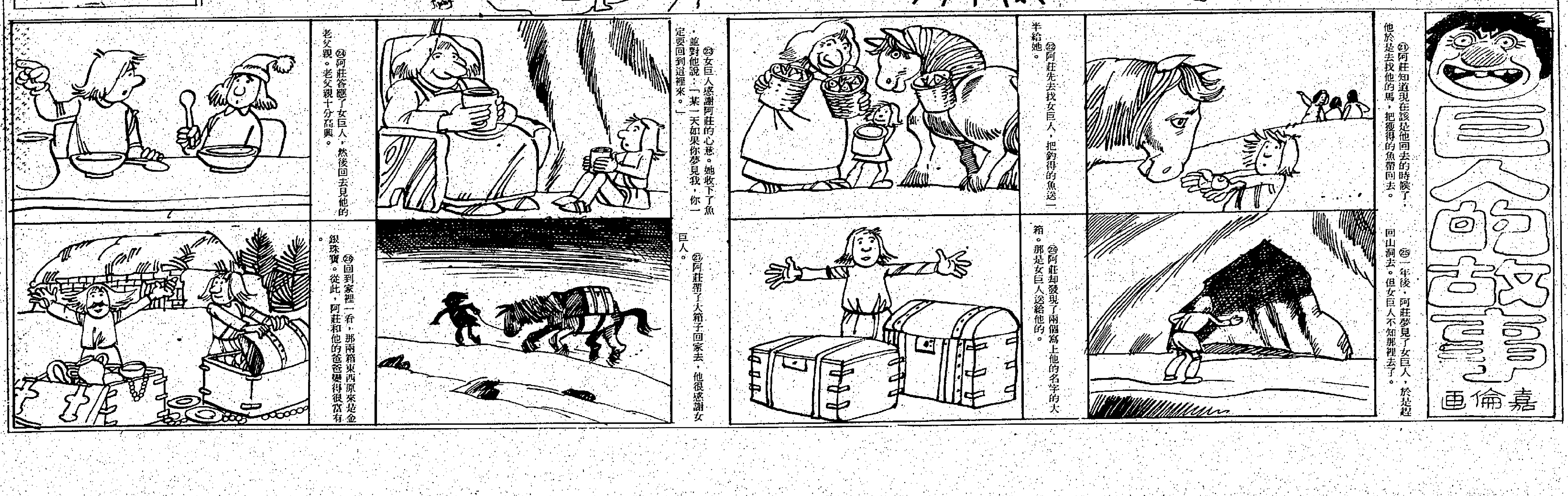
雅健設有一個義工隊。義工隊按照她的年度計劃，定期或不定期的參與社會服務工作。事實上，基於青年人的熱誠和雅健本身財政上的困難，社內的絕大多數工作，都是由社員義務承担的，所以也可以說，雅健是一個由一羣義工辦起來的社團。

雅健常設的活動組（隊）有：籃球隊、乒乓球隊、舞蹈隊和國術組。加上她的活動拓展部，負責舉辦不同類型的文娛康樂、體育、學術和關心社會的活動，使雅健成為一個能幫助青年全面成長的社團。

學溜冰







新鮮蟹隻即日由內地空運抵港
取巧報關圖謀利潤 水貨充斥提防假冒
商人已紛向有關方面反映意見

踏入冬季，食客又可以再品嘗大閘蟹那種青肥肉鮮的美味。不過，有一點要注意的，就是小心水貨充斥，食客切勿貪便宜，提防買得假貨，那就自招損失。

由今年開始，大閘蟹已經被列爲限制出口商品之一，需憑許可證始能出口，但自九月中旬至今，本港市面有不少只售十多元至三十多元一斤，質量奇差的水貨。

這些水貨的來源大多從廣東水路運來，投機者以「蟹」、「玉蟹」、「螃蟹」胡亂報關，從而瞞天過海，把冒牌水貨運抵本港謀利。由於售價廉宜，不少貪平食客均受騙，但基於損失不多，只好自嘆倒霉。

大閘蟹產區，以江蘇、湖北、安徽等地爲主，今年收成與去年相差不遠，由於內銷力強，成本增加，估計今年港銷大閘蟹只能維持去年三百五十噸至四百噸之間的水平。

售價方面，去年重半斤以上的蟹王，每斤九十多元至一百元；三隻一斤的大閘蟹每斤六至七十元；普通四兩一隻的每斤售四至五十元，價格提高約百份之八，比百份之十二的通脹率還低。

銷港的大閘蟹以江蘇爲主，佔六至七成，其次是湖北、安徽兩地產品，爲維持聲譽，都選優質貨運來。

吃大閘蟹要乘新鮮才好食，以往運來的大閘蟹，多由陸路或海路，需時很長，一籮蟹運抵本港時，已死去三份之一，活的蟹便只餘很少。

但現在廣、深交通方便，大閘蟹每天可由產區用飛機運至惠陽或廣州，再轉運香港，即日下午三、四時便可以交給買家，保證新鮮運到，又減少死亡率。對於冒牌充斥，本港三間代理商會經發表聯合聲明，並已向內地有關方面反映情況，海關亦表示重視，可見其對冒牌貨之關注性。

戒煙「香口膠」上市
連食一年即可斷癮
含輕微尼古丁愈吃愈少便收效

法國「國家反煙草委員會」主席艾蒂安德醫生近日指出：自明年一月起，一種含有輕微尼古丁量的香口膠，將在全世界開始出售。這種「戒煙香口膠」，可以減低癮君子的煙癮。

「戒煙香口膠」的藥名爲「尼古丁嚼膠」（GOMME A MACHER NACORET），在藥房中可憑醫生所開的藥單購得。

這種口香糖已在美國、瑞典和英國出售。它的外型與一般片狀香口膠相同，每片中含有兩毫克的尼古丁。

戒煙香口膠明年一月全球上市。

「國家反煙草中毒委員會」會長黎雅爾（LEJARD）表示：根據某些藥品戒煙結果中顯示，「戒煙香口膠」的功效比其它戒煙藥品的功效要多兩倍；百分之四十七癮君子在使用這種藥品治療十二個月後，可以達到戒煙的目的；其它用含有寬心劑（無實際效果但有益於心理作用的藥品）製造的香口膠戒煙者，他們的戒煙成功率只達百分之二十。

百分之七十五的「煙民」都希望能戒煙，但是要達到戒煙的目的，僅憑個人的意志尚不足；「老煙槍」難以斷除煙癮，除了因爲已養成倚賴尼古丁提神的習慣之外，同時也難以拋棄有重複性的吸煙動作。

「戒煙香口膠」就是根據「煙民」染上煙癮的兩個主要因素，就此對症下藥，以兩個步驟來解除煙癮！解除對尼古丁的倚賴和拋棄吸煙習慣。

開始食用「戒煙香口膠」時，每片香口膠的尼古丁與一根香煙相同，所以「煙民」不會感到不抽煙時所會引起的易憤怒，消化器官障礙，情緒不安穩，注意力不集中和失眠等副作用，同時也可以除去因吸煙動作所養成的取煙、拿打火機和用打火機取火的吸煙習慣。

當「煙民」除去吸煙習慣後，他們可以逐漸減少「戒煙香口膠」的用量，以達到完全戒煙的目的。

黎雅爾指出，這種新產品對戒煙可以產生實效，但是有志戒煙的「煙民」並不可完全依靠「戒煙香口膠」來達到目的，個人戒煙的意志也屬重要因素之一。

港元匯價影響 聖誕咭生意差

在港元匯價影響下，今年本港聖誕咭出口顯然是不及去年，而本銷市場亦仍受外來聖誕咭的強大競爭，以致今年印刷聖誕咭的生意上較往常遜色。

據印刷業人士指出，今年印刷業被本地及海外印務需求減降的影響，而聖誕咭的印務亦不例外。

他表示，自年初以來，港元匯價高企，致使海外買家以本港印製費用高昂而不向港商訂貨，故在年中聖誕咭出口的一段時間，港商並未有接獲大宗生意。

至於本地需求，向來因本港工業出口欠佳，市面消費普遍減弱情況下，批銷商及零售商對聖誕節消費均不敢看好，包括聖誕咭市道在內。

此外，一些大機構或公司行號原本亦會利用作製聖誕咭使用，但今年也許是不景氣的關係，以公司行號名稱印製聖誕及新年賀咭的數量，亦有減低的跡象。

另一原因是由於中上價貨如日本和歐美的聖誕咭在設計，精美程度方面均甚具吸引，以致佔據本港聖誕咭市場比例甚大。

北風吹吃火鍋最恰宜
火鍋起源自中國
何時出現待稽查

近日天氣寒冷，吃火鍋相信是最適合不過的。而火鍋起源於中國已經是毫無疑問的，不過它是在何時出現仍在研究中。

有人說：在三國或隋煬帝時代，有關「銅爨」的記述，說是古代的火鍋。

也有人說：火鍋起源於東漢，出土的東漢文物「斗」就是火鍋。

又有人說：唐代詩人白居易「問劉十九」詩中的「紅泥小火爐」，就是古代的火鍋，後又流傳到日本等等。都爲研究火鍋起源作出了積極的貢獻。

不久前於內蒙古昭烏達蒙敖漢旗出土壁畫爲遼墓中的壁畫據考證爲遼代初期的涮肉火鍋壁畫中三個契丹人於穹廬之中，圍着火鍋席地而坐，有的用筷子在鍋中涮食羊肉，火鍋的前面放着一張方桌，上面放着盛配料的盤子，還有兩個酒杯，桌的右側備有大酒瓶，左側用特製的鐵筒，盛以滿滿的羊肉塊，形成逼眞栩栩如生，是極爲珍貴的歷史佐證，爲研究火鍋的起源，提供了可靠的形象依據。

這說明在一千多年以前遼代民間，已有吃火鍋的飲食習慣了，並一直沿襲至今。

到了清代，野味火鍋更盛行於世。清詩人方元鹍「詠都門食物作俳諧體」詩中：「火鼎膏凝雉，炎爐胛熟羊」之句就是指吃野雞火鍋和烤羊肉而言。可見東北的野味火鍋已廣泛流傳至關內。有人說，涮羊肉所用的火鍋，是從東北隨着清兵進關的，它原名「野意火鍋」。

丁錦源

關於東北野意火鍋的吃法，「奉天通志」亦有較詳細的記述：「以鍋爲三分，上下層高不及近尺，中以紅銅爲火筒著炭，湯沸時，實一切肉脯、雞、魚，其味無不鮮美。冬令居家宴客常餐，多喜用之。富者兼備參、筋佐以豬、羊、牛、魚、雞、鴨、山雉、蝦、蟹等。」

現代的火鍋種類繁多，遍及全國，比以往增多了不少花款，比方有東北的「白肉火鍋」、「什錦火鍋」；北京的「涮肉火鍋」；上海的「菊花火鍋」；廣州的「廣東火鍋」；重慶的「毛肚火鍋」等，至於香港的火鍋種類就是更加多姿多采了。

購足金首飾 港人居首位

在世界各地，香港人是最喜歡購買足金首飾。

根據國際黃金公司一項調查顯示，香港人所買的金飾，足金佔了百分之八十二，十八K金只有百分之十，十四K則僅佔百分之五。是有進行調查的地區之中，足金飾物佔市場銷售比率最高的地區。

＝居於次位的是日本，但與香港比較則有極大的差距。在日本，足金飾物的銷售量只佔全國金飾市場的百分之六。日本人最喜歡的是十八K金的飾物，銷售比率高達八成。

海員勞資糾紛排解人
丁錦源

「江東」號貨船事件，經過了三個月左右的時間，已算是告一段落，失踪船員家屬亦得到了可接受的勞工賠償。而每當船員與船公司出現糾紛，我們常常都會聽到一個名字——丁錦源。

這個名字雖然有很多人不認識，但船公司和船員却多數都識得的。因爲他是香港海員工會專責處理有關勞資事務的代表。

一九七二年，十七歲剛中學畢業的丁錦源，加入了工會當見習生，主要的工作是探訪船員和處理勞資事務。經過一年多由前輩帶領之後，就開始自行去船公司處理有關糾紛。

在一九七六年，他被工會派到船上工作去汲取更多實際經驗。在船上，有兩個職位可供他選擇，一是機房練習生（即雜工），另一是電報員，但他却選了前者。因爲他希望自己能夠在最低職位開始。

當時的工作是不會因他有工會的背景而改變，所做的與其他機房練習生一樣，要洗甲板和抹地等，甚至連廁所也要清潔。

在連續十三個月海上生涯中，他亦當了一個月船員廚師。當時的工作時間是朝八晚五，星期六下午和星期日休息。所以，大多是以下棋和寫信來打發時間。

時至今日，他已經在海員工會工作達十五年，大大小小糾紛共處了超過一千宗。「江東」號事件，只花了三個月便解決了，已經算快。因爲一般的糾紛，要一年時間才可完結。

丁錦源覺得這份工作很有興趣，因爲海員糾紛事務是涉及法律和海事法庭，所以較爲複雜，但却可以令他吸收更多法律知識。

再加上香港勞工法例似乎沒有保障海員，所以在沒有先例可援的情況下，就要採取靈活手法去處理不同個案，故令他更加投入。

每當工會接到投訴時，當然是站在海員那一面，但却一定會進行調查及聽取船公司意見，盡量避免受到海員的誤導，並會以協商方法解決問題。

如果是海員不合理，會方是會向他們解釋的。如果犯錯，比方打架或跳船作非法移民等，是會向他們進行教導，予以指正。

在以往，他與船公司交涉而發生磨擦是有的，但大家經過長時間了解之後，已不會再產生太大成見。而且，近年的勞資關係漸好，成見就逐漸減少。他更覺得，與船公司人事部的關係也越來越好，甚至有些船東與船員發生糾紛，會主動找工會聯絡。

現時，香港的活躍海員約有一萬二千人，其中有六成是該會成員，可說該會很具代表性。

袁樹生預示明年的開端
丙寅虎年展望

乙丑牛年一九八五消逝，接着丙寅虎年的一九八六開始，過去牛年，港人總算是勤勞耕耘不曾白費，在微澀趨於緩和，雖然某些問題持續，只屬有驚無憂，從一九八二壬戌犬年，筆者預述港地，翻騰滔天巨浪，波濤洶湧，驚心動魄，不幸言中英國首相戴卓爾夫人往訪北京，商談港地前途，以至閩至滿城風雨，造成社會騷變，而至一九八三癸亥豬年，袁氏以爲港人好靜常安，妄動招咎，倍添愁懷，當時因九七問題的顛簸而隨風起浪，金融波動，有狼狽跟風而自招損失，轉而踏入一九八四甲子鼠年，筆者並喻爲木浮水上任飄流，身不由己，船到橋頭自然直，那須他鄉作客，預示港人前途依然美好，又進入一九八五年乙丑牛年，以遠景千處未可扳，祇重耕耘，必有收益，回復生氣，虎年一九八六丙寅，理應銜接着牛年耕耘的成果，更爲活躍，有所謂生龍活虎，但人無遠慮，必有近憂，我們應該有信心去掌握美好的成果，創造比前更有義意的理想將來指標，筆者願祝讀者諸君新的一年開始，鴻圖大展，萬事如意，虎年更是個好的開端，推是段等又不能不面對現實而超脫目前環境，不妨存有積極性而樂觀一點精神信心去爭取未來，並了解以不變應萬變接受一切不願意見到的事態。

一九八六年虎年丙寅歲次，天干丙火爲太陽之熾烈，可以暖和大地而消化嚴寒凜烈，可以炙遍山河爲之寸草不生，地支寅屬木，六十花甲之丙寅納音（爐中火），那表示金要堅剛，仍須經得起烘爐火煉，鍛煉港人的堅毅，在所必然了，應該也是受考驗的一年，筆者袁樹生憑星相學歷年例必以星盤推算香港預示偈言，以爲港人領悟玄奧，今屆虎年，僅作數言預示：虎性難馴未可欺，那堪龍飼作家居；貴怒休憑君直覺；猙獰舞爪枉心機。又曰：風雲轉變不饒人，外力頻施雪雨侵；天時人濟皆強吉；地利尤須意態新。

回想豬年一九八三夏秋港地人心虛怯，以至港元暴跌，搶購風潮，人人自危，是可以理解的，去年香港迅速恢復滋長，雖則有其地利之先決條件，目前港人對「九七」已定，疑慮簽約守則問題，仍然存在。

虎年一九八六銜接上一年美好的架構，牛年持續香港繁榮與安寧，晉過疑慮擔憂，似乎忘記得一乾二淨，各地資金來源不絕，投資及及地產頗有生氣，股市重復信心，進出口業及轉口隨之增加，那當然是十分正常的。

現正值元氣初復，是最敏感的時刻，無論那方表示爭持某點意見，稍或尖銳，都能引致港民或及海外人士、國際之間大大不利，都同樣能打擊人們信心和穩定與繁榮的增長，倘若中方、英方高階層執政者，能理解爲香港優良建立成果珍惜，溫和反映民意，虛心撫順體恤民情，衷誠合作創造世界盛譽讚許創舉，眞乃國際國民之福，才是在國際上獲取得榮譽實力及國際的信賴與支持，共渡昇平進步的一年，又那怕美國保護主義法案一浪接一浪洶湧而來，及其他國家效法影響，當然對發展的廠家生產輸出會有強大阻力，仍是可以應付的，至於丙寅虎年今的造化玄妙，讀者可憑袁氏上述的偈言加以參透云。

知法也犯法
美國總統被判罰五元

在歷史上，美國第十八位總統格蘭特並不是一個出色的總統，他在擔任總統期間（一八六九——一八七六），曾兩度犯法。

一八六九年底的一天，華盛頓的一名警察威廉．衛斯特，正在市內西北角巡邏的時候，突然看到一匹馬拉着一輛四輪馬車在「M」街急馳，速率超過限制。

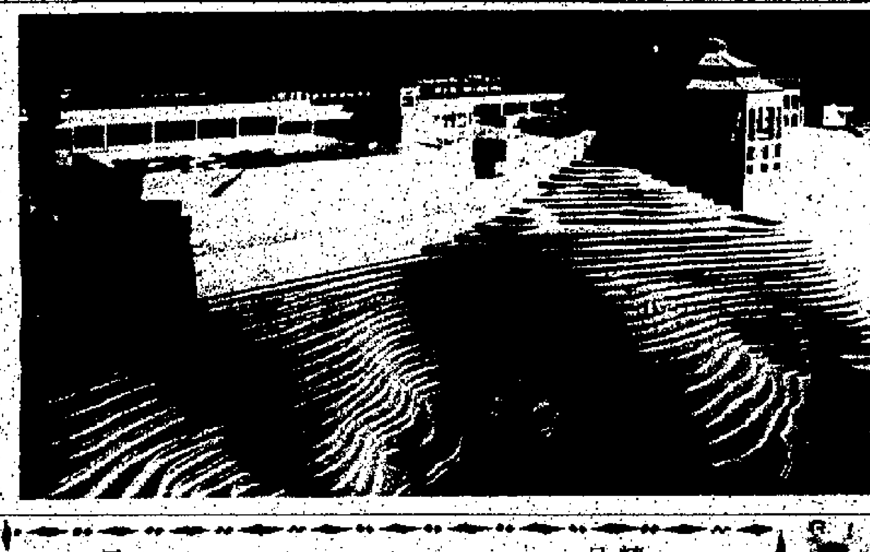
衛斯特趕過去抓住馬韁，令其煞車，結果被拖了一條街才停住。他正想把馬伕逮捕，抬頭一看，見裏面坐的是格蘭特總統。

衛斯特感到十分難堪，於是大聲陪罪說：「對不起。」正打算放他一馬，不是總統開口了：「警官」，他說，「公事公辦」。說完，他就下車繼續往前行。衛斯特把馬車和車伕一併送到警察局，後來才送回白宮去。

其實，這不是格蘭特總統第一次坐馬車超速。在他就職以前，他却會兩度超速被捕，每次被罰五美元。

格蘭特總統卸任之後，曾又犯一次法。有一天，他獨自一個人到賓夕凡尼亞州麥壁筆釣魚，把魚物拋進河裏釣到魚後，他才發現，他釣到的那種魚，不是那個季節可以釣到的魚。於是，毫不遲疑地，他到當地警察局自首。

警方當然不願意對這位卸任總統執行法律。不過，格蘭特堅持要繳罰金，而且還大聲斥責當值警官辦事不力，令警方大感尷尬。



景色壯麗運動設備齊全的美國會所大運俱樂部

今年聖誕咭新出品 聲光改進爲立體型
封面圖畫突出咭外另配聲音

今年的聖誕咭已全面上市，因此可以在大間的文具店內，找到新的品種。今年的新出品，是從去年和前年發展出來的，那是一種綜合體的聲光和立體的聖誕咭。

前年的新品種是有聲的音樂聖誕咭，把咭頁打開即不停地唱出聖誕歌曲。這是利用一粒「可讀」的晶體來發聲，預先注入歌曲，使這種晶體能重覆「讀」出來。電源爲一小電池，開關爲一枚小針，小針插於咭片上，當咭片合起來時，針頭刺進使電源關上，打開咭頁，針頭離開就會唱歌。

去年一種新品種是閃光的聖誕咭，原理和音樂聖誕咭相近，只是它並不發出聲音，而發出閃光，閃光是配合咭紙上的圖案，例如咭面的圖畫爲天空上的星星，那些星星就閃出星光，有些圖案是一株聖誕樹，樹上有很多燈泡，打開時這些燈泡就會閃出燈光。

今年的一種新品種，是立體式的，即封面的圖畫是突出於咭紙之外，望上去是立體的，立體以外，也配以聲音。譬如以一具鋼琴爲畫面，突出於咭面之外，打開咭頁即有歌曲發出，彷彿是這個立體鋼琴發出的聲音。又好像三位西方聖人到一馬房去，天上的明星正閃着光，這是根據聖誕誕生的故事而繪成的圖畫，那畫面也是立體的，是立體化的閃光聖誕咭。

這些都是今年以新品種，是由去年和前年的改進而成。價錢方面有平有貴，大約十二元一張。

鐳射唱片降價出售
九折特惠優待顧客

鐳射唱片給人的感覺是音色清晰完美無瑕，而且使用極之方便，因爲它不必顧慮震盪、刮花、靜電這些危險。再加上它只是一面就收錄了所有歌唱，更免去轉碟和使用清潔劑的麻煩。

此外，由於鐳射唱片體積細小，收藏就變得十分容易。不過，它有一個極大的缺點就是——價錢太貴，令到很多購買鐳射唱片的人覺得肉痛。

因爲鐳射唱片的售價，的的確確比普通唱片貴得多，市面上一隻鐳射唱片動輒要九十元起碼，但普通唱片約三十元，距離實在太大並非一般消費者能夠負担。

不過，最近在旺角和中環發現三間唱片公司，所發售的鐳射碟頗爲便宜。

在旺角通菜街的發記和現代唱片公司，所售賣的鐳射唱片在價錢上已頗爲合理，多數的中文唱片都由九十元起，但最近，這兩間公司均提供了九折優待顧客的服務，所以這些唱片就變得更抵買。

至於中環永吉街有一間唱片公司，所售賣的鐳射唱碟雖然沒有九折，但一般來說比前末減價前平了五元，所以如果閣下的工作地點或住所是在附近，就不妨到永吉街逛逛，價錢略高却可省去舟車時間。

聖誕咭品種繁多，選購甚艱難。

崇光貨物大傾銷
各國精品全面推出

崇光香港百貨公司自開幕以來，由於顧客的大力支持，現已成爲香港最具吸引力的百貨公司之一。爲表示謝意，稍後將發行「崇光實咭」，持有人只須繳交年費，即可享有購物月結和其它種種優待申請辦法。另外，現正推出的精品包括最新的法國J & F MARTELL手袋及附件，款式時尚新穎，輕便瀟洒與高雅華貴兼備。

MR. PACO RABANNE向來以精心設計，剪裁稱身，選料及顏色配襯，發揮其優雅的創作心思，盡顯成熟男性魅力。今年的設計更繫上巴黎浪漫情調，男士俊朗高雅的氣派表露無遺。

全新FENDI產品採用膠質與金屬混合設計，充份表現時代氣息，名貴大方，講求創作新意的人士一定愛不釋手。稱身的運動快衣可使妳揮展自如，暢快舒適，增強信心，同時標榜妳的驕人美態，表露得淋漓盡致。

富有藝術氣息的奧地利磨砂玻璃或搪瓷POMPADOUR香水分體噴霧瓶，手工精緻，製作優良，款式超過五十多種，送禮或自用，無以尚之。

大丸聖誕禮物精選

爲歡迎聖誕之來臨，大丸特別推出一批精選聖誕禮品，並有新款聖誕包裝紙，令禮品更增添高貴裝璜，更顯你送禮的濃情厚意。

英國積架女裝羊毛衫四百卅元
皇家名廠女裝絹質襪仙二百五十元
CJ手袋五百四十至一千元
聖誕香水禮盒二百元
巴利男鞋九百三十元
CHANEL領呔二百六十元
TROJAN一百五十元
GIVENCHY皮帶三百七十五元
童裝外套五百零五元，毛衫二百零五元
電子聖誕音樂鐘二十二元
掛樹花波二十元
二十頭至五十頭大聖誕閃燈十五至卅三元
二至七呎聖誕樹十八至二百一十五元
聖誕火鶴盆每份三百六十八元

香格里拉酒店亮起聖誕燈飾，增添節日氣氛。

全新視聽學習系統
兒童最佳良師益友

你信「三歲定八十」嗎？一套特別設計的視聽學習系統——卓靈小博士就爲你提供方便快捷和高效率的學習方法。

它的優點是可以讓小孩子隨時隨地自行學習，以配合其學習情緒而可事半功倍之效；同時，悅耳的聲音，鮮艷的圖片及清楚的文字能刺激感官，增長知識，豐富想像，訓練思考。此外，經專家研究八至十五秒的短句卡片，方便重複視聽，最易模仿學習和吸收。學習形式輕鬆有趣，操作簡單，小孩能寓學習於遊戲中。

這套學習系統可在海洋中心玩具世界、八佰伴、三喜、屈臣氏、萬寧購得。

TOM TURK'S最新添置的電腦健身單車。

香格里拉聖誕燈飾
三千彩燈耀目生輝

聖誕節轉瞬將至，今年香港的聖誕燈飾，比諸去年將更爲燦爛，而九龍區中，當以尖沙咀東部爲聖誕燈飾最亮的地區。

位於尖沙咀東部的香格里拉大酒店，已於昨日（十二月十日）把聖誕燈飾亮起。該酒店臨海的外牆上，以三千六百個紅、藍、黃及綠色的燈泡和三千二百米電線編成盛載禮物的雪橇圖案，上端則用紅色的燈泡砌出「愛」之英文字樣。整個燈飾耗資五萬餘元，花時六個星期才完成。

聖誕新年期間，凱悅酒店的請請酒吧及極星夜總會特別調製各式應節飲品，色彩繽紛，可口悅目。

到了入夜，該燈飾更璀璨輝煌，遠至港島對岸亦清晰可見，成爲「柏友」攝取鏡頭的最佳對象，也是遊人團觀的重點。

香格里拉除了把酒店內外裝飾得燦爛繽紛外，亦安排了一連串的慶祝節目，各餐廳酒廊於佳節期內，供應琳瑯滿目，美不勝收的聖誕美食。

電腦健美單車
喼弗身材最宜
分12級難度可計算進程

在辦公室忙碌了一整天後，最適宜到健美中心作適量的運動，以騎健身單車爲例，既可鬆弛神經，又可舒展筋骨，對保持健康及身段最爲有效。位於中區及尖沙咀的TOM TURKS健美中心近日增添了一批最新穎的電腦健身單車，使愛美人士在一個舒適環境下，盡情享受如置身於郊野般的騎單車樂趣。該批最先進的電腦健身單車由美國製造，可根據使用者的體能調整速度及設計個人身體程序，適合任何年紀及健美的人士使用。

每部電腦健身單車均有十種不同程序，而每種程序又分爲十二級難度，可計算個人的運動進度。騎健身單車時，螢光幕會立即顯示心跳速度及運動量，從而可逐步改善身段及健康狀況。TOM TURKS健美中心現正爲讀者提供特惠折扣，使更多追求健美人士可藉此機會嘗試這種嶄新的健身設備。

購買珠寶毋須顧慮
VISA提供保障

「你終於可以全無顧慮地購買珠寶囉。」

現在，港貨店珠寶首飾部特別爲VISA信用咭會員提供一項以原價收回售出貨品的保證，使你購買珠寶首飾時獲得更大的保障。VISA會員更可享受下列各項優惠服務：

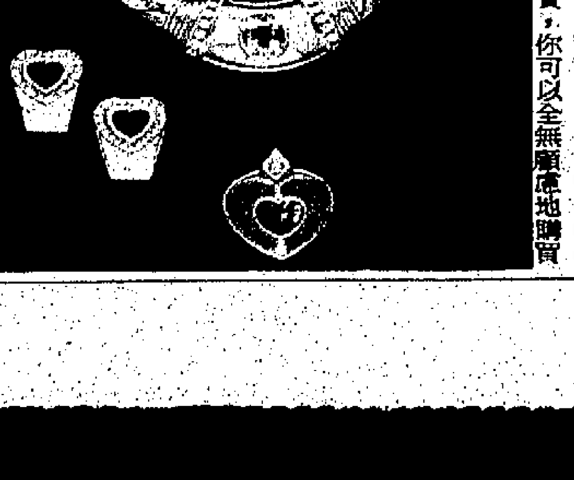
（一）原價收回貨品保證，顧客更可於十二個月內把所購珠寶折回原來所付的金額。
（二）享有祇提供予VISA信用咭會員的特惠折扣。
（三）超過一萬元以上的高質珠寶，包括金飾、珍珠、寶石、玉器等，以供選擇。
（四）專業設計家代客個別承造及設計珠寶。
（五）獲贈實咭，繼續享用其它更多的服務及優惠。

有了港貨店所提供的選購珠寶首飾服務，相信你大可以毫無顧慮，充滿信心地爲你或你所愛的人選購一份價值永恆的珠寶。

爲便利顧客參觀，港貨店更有接送服務預約請電顧客服務三——三四四四一五號，地址紅磡民裕街五十一號一樓。

港貨店提供的珠寶，你可以全無顧慮地購買

設宴慶祝在柏寧
免費入場的士高



聖誕新年又快到了，很多公司或團體都正忙着籌備員工聯歡會或週年晚會。位於銅鑼灣維多利亞公園對面的柏寧酒店，現正推出聖誕新年宴會優待。凡於十二月三十一日前，在柏寧酒店頂樓宴會廳或金鑾殿舉行聯歡會、派對或晚宴等，都即可獲免費入場酒店地庫STARLIGHT的士高優待。

飽嘗一頓豐富美食，更可與朋友同事狂歡的士高。柏寧酒店之宴會特惠是一至佳選擇。詳情可與酒店宴會部查詢，電話：五——七九〇一〇二一。內綫一七一五。

聖誕酒店消費簡介

本港各大酒店在廿四聖誕日，爲市民悉心安排妥當，好能過一個愉快的節日。

富麗華酒店——旋轉餐廳自助午餐成人一百卅五元，小童一百元，自助晚餐成人一百八十元，小童一百卅五元；燒扒屋聖誕大餐成人一百七十五元，小童一百卅五元。

怡東酒店——扒房午餐成人一百八十元，小童一百卅元，晚餐二百五十元；金磨坊自助午餐成人一百廿元，小童八十五元，自助晚餐成人一百四十元，小童一百元，ESPRESSO午餐及晚餐八十元；岸濤廳午餐成人一百廿元，小童八十五元；解頤閣兒童聖誕聯歡會六十五元；雙城吧咖喱自助餐及燒火雞餐六十元；風月軒的士高一百六十元。

希爾頓酒店——鷹巢廳自助午餐成人一百七十五元，小童一百五十五元，晚餐二百三十元；玉蓮廳自助午餐一百七十五元，小童一百五十五元；大禮堂自助午餐一百七十五元，小童一百五十五元；扒房午餐二百四十元，晚餐二百八十元；地窖廳自助午餐一百三十元，小童一百一十元；摩囉街及愛香閣午餐及晚餐七十五元。

利園酒店——彩虹館自助午餐成人一百三十元，小童八十五元，晚餐二百廿元；飲勝吧最低消費七十元；咖啡室午餐及晚餐九十五元；TERRACE午餐一百元，晚餐一百元。

太子酒店——皇室扒房自助午餐一百廿元，小童六十五元，晚餐一百七十元；咖啡室自助午餐成人七十五元，小童五十五元，晚餐成人八十八元，小童五十八元。

馬可孛羅酒店——林柏軒午餐成人一百廿五元，小童九十五元，晚餐一百六十元；磨坊咖啡室自助午餐成人九十五元，小童七十元，晚餐成人一百四十五元，小童九十五元；節日茶座卅八元。

香港酒店——大班扒房燭光晚餐二百五十元；紫荆廳自助午餐成人一百卅元，小童九十五元，晚餐一百九十五元；匈牙利餐廳自助午餐成人一百元，小童九十元，晚餐成人一百二十元，小童一百元；香味屋餐廳自助午餐成人八十五元，小童七十八元，晚餐成人一百零五元，小童九十五元；啤酒窖自助午餐成人八十五元，小童七十五元，晚餐成人一百一十元，小童九十元。

半島酒店——吉地士午餐三百元，晚餐六百元；露台餐廳自助早午匯餐成人二百元，小童一百五十元，晚餐三百元；瑞樵閣晚餐三百元。

凱悅酒店——希戈餐廳自助早午合併餐成人二百卅元，小童一百六十六元；九龍廳自助早午合併餐成人二百二十二元，小童八十八元。

山頂餐廳——餐廳自助午餐成人一百一十元，小童九十元，晚餐一百七十元；咖啡室自助早餐卅二元，午餐及晚餐七十元。

推行鄰里守望計劃 發揚互助互愛精神

只須小心門戶竊案自會往下降

在防止罪案人員而言，伺機罪行的要義就是只須採用簡單的措施便能輕易防範某些罪行的發生。雖然尚未有一個完整的數字，但以去年所投報的所有爆竊案中，大部份都不是涉及硬闖的。

竊匪多利用敞開了的門窗為通道，在八四年共發生一萬二千六百六十三宗爆竊案的舉報，涉及財物價值超過一億六千七百萬元。故此，若能防止部份這類罪行發生的話，全年罪案數字便因此而大大下降。

試想想警方於調查一宗涉及價值數百元財物的輕微爆竊案中所耗費的時間；又假如竊匪被捕，加諸於政府身上的便包括法庭審判費用或感化期內政府的支出。其實這一切都可能是某住客的疏忽或睡前沒有緊鎖門窗吧了。

然而，警方現正推行之「鄰里守望計劃」主要是鼓勵同屬一座大廈的住戶組成多個鄰里守望單位，每個成員為數約十五至二十個住戶。

各住戶肩負守望相助的任務，互相照應，在鄰居出外時代為留意其門戶和財物。若發現有可疑人物在鄰居附近徘徊，便向警方舉報。

計劃亦鼓勵住戶將貴重財物加上標記，及記下物品的出廠編號以便萬一財物不幸或被偷去，亦提高尋回失物的機會交還物主。除作監視及向警方報告外，這項計劃並不鼓勵市民冒險採取行動，阻嚇匪徒行事。

雖然計劃是由駐守各區的警務人員協助，而警方所承担之責任限於前往各單位作不定時探訪，以確保計劃運作順利，或有罪案在單位內發生時前往調查。同類計劃已在世界多個地方推行，效果良好，除能遏止罪案特別是住宅樓宇爆竊案件外，還助長了和睦鄰居關係及加強警民合作。

「鄰里守望計劃」剛於月前開始推行，分佈港島、九龍及新界的八十幢住宅大廈已被挑選參與第一階段計劃，預計第一階段的工作可於本月底全面展開。

一封由布政司及警務處處長聯合簽署的函件，將首先派送至獲選參與這項計劃的大廈住戶，各住戶然後會被邀請參加一次闡釋計劃大綱的聚會，席上警務人員及分區撲滅罪行委員會委員詳細解釋計劃的性質及目的，並放映一套短片。

已組織鄰里守望單位的住戶將獲派發指南以供參考，有關人員亦會給予適當意見，當整幢大廈的住戶參加計劃後，一個永久的標誌將會在大廈入口處豎立，說明這座大廈的住戶均為鄰里守望單位成員。

常作門窗檢查 確保家居安全

只要事前作出簡單的防盜措施，本港的盜竊案其實大部很容易遏止，匪徒經由門窗入屋行刦，採取下面所提供的保安措施可使匪徒束手無策，確保家居安全。

（甲）門戶方面，大門應以實心木料製造，至少厚五十毫米，並須牢固地安裝在門框上，門框亦應同樣結實堅固，嵌緊牆內，切勿用空心木門。

大門至少裝上一把品質上好的門鎖，市面銷售的門鎖種類繁多，但應向信譽良好的代理商購買。這樣比較可靠，有關資料可向區內的警方防止罪案主任查詢。

若要加強保安可安裝質量良好的防盜鏈或門扣，廣角防盜眼也是不可缺少的，但須緊記防盜守則：

△從防盜眼看清楚訪客是誰。
△開門前須先扣上防盜鏈。
△查明訪客身份。
△除非已確定安全，否則切勿隨便開門。
△如有疑問，勿讓訪者進入屋內。

（乙）窗戶方面：敞開或容易開啓的窗戶讓賊匪有機會乘虛而入，窗戶應該上鎖，使賊匪無從入手；裝上適當的窗花或鐵枝確保嵌牢牆內。

（丙）露台方面：如果屋子裏有露台須保證露台的門不能從外面開啓，適合露台門用的門鎖市面有售，且安裝容易。

有關一切防盜措施或其他防止罪案資料的詳情，可撥電話三—七二一三四八六向防止罪案科或區內防止罪案主任查詢。

秋冬慎防盜竊火災

樓宇稠密人口擠 小心防火保財物

本港樓宇稠密，人口極度擠迫，一旦不幸發生火警，即會迅速蔓延，造成嚴重後果。雖然本港擁有訓練有素的經驗優秀消防隊伍，及不少先進救火設備，能將火災所造成的傷亡及財物損失減至最低限度，但每年因疏忽、大意或無知而造成的火警，仍然數以千計，釀成家破人亡、財物盡毀的悲劇。

一般來說，由於居住環境人多狹窄，市民或疏於防範，或缺乏防火知識，以致偶一不慎，溫暖家園即為火神所毀，或甚至成為死亡陷阱。為確保家人生命及財物安全，每位市民都應提高警惕，小心防火，特別留意可能發生火警危險的事物，及早防範，免罹災禍。

遵守防火要則 幫助保障財物

居所環境內外，包括客廳、廚房、睡房、浴室、走廊、樓梯、屋頂等，最易引起火災，而住戶若能時常緊記小心防火，及遵守防火要則，對保障安全及財物安全大有幫助。

客廳內的傢具陳設，如窗簾、墊子及電氣設備等，均應小心注意。

裝有墊子的傢具——這些傢具最容易被未熄的煙蒂燃燒。此種隱蔽的火不但難於覺察，更易產生致命的氣體和煙，所以離開居所前或就寢前都應小心檢查所有裝上墊子的傢具。如果你感到昏昏欲睡時，則切勿吸煙。

火柴及打火機——應將火柴及打火機置於孩子不能觸及的地方。

煙灰盅——必須足夠盛裝煙蒂，避免煙蒂掉在地上或其他物體上而失火。煙蒂必須完全熄滅，始可放進煙灰盅。

電視及收音機——機的後面應預留充分的空間，以待散發機內產生的熱力。不用時，最好將電視機的插頭拔開。

冷氣機——未安裝冷氣機前，應檢查該機之耗電量，以免超過現有電線的負荷。（注意冷氣機的耗電量不應超過電線負荷量百分之八十，但閉塞的濾網會增加發動機的負荷）。冷氣機必須經常予以維修及清潔。

電路及線路的保護——為避免電路上負荷過多，使用電器前，切勿將過多電掣聯接同一電路。超負荷不但引致電線過熱而損壞絕緣體或，更會引致絕緣體或毗連的物品失火。

如發生意外保險絲或斷路器斷開，可能是由於過多電器使用同一電路所致。如未有使用電器而發生燒保險絲或斷路器斷開的情形，則可能是電線發生故障，則應即由及格電氣技師進行檢查。

不可隨便使用延長電線及電燈或電器線，避免將電線置於行人來往的地方或傢具之下，亦不應將電線敷設在地毯下面，無論何時，應以乾手移動插座、開關及插頭，養成經常檢查電線的習慣，或每年最少應檢查家中全部電氣裝置一次。

同心協力緊密聯繫 防火糾察隊功效大

成立防火糾察隊的目的，是發揚居民守望相助的精神，鼓勵街坊鄰里同心協力，與消防處及政務署緊密聯系；平時做好防火準備，提高大眾對火災危險的警覺。一旦有事時，糾察隊也可以迅速召喚救援，並發揮協助疏散、維持秩序的功能。

組織要點建議：

（一）居民要組織防火糾察隊，只要與本區政務署聯絡，便可得到協助和指導。

（二）參加防火糾察隊必須是出於自願的，成員最好是十八歲以上的成年居民，老弱婦孺不是適當人選。

（三）隊員來自同一地區，鄉村或樓宇，工作時定能同心協力，而且他們熟識附近環境，辦起事來更易於聯絡。

（四）面積廣大，人口密集的房屋區，最好實行「分區管理，分隊巡邏」的辦法，才易收到實際的效果。

（五）糾察隊隊員的人數，需按人口和實際環境等情況決定。例如，每二十戶選出隊長一人，其餘各戶派人担任隊員自願按時輪值巡邏，亦是可行方法之一。

（六）同時，防火隊要有中央統籌組織，有更簿制度，有完善的巡更紀錄。隊員配備臂章、電筒，以資識別。這樣，組織才能健全，工作才有計劃。

至於防火糾察隊任務主要包括：

遇到火災或刧案，應立即致電有關方面。

（一）防火糾察隊平日的工作，是在工餘時間，巡邏本區。冬天風高物燥之際，尤須加強工作。

（二）隊員平日的責任，是視察各種防火設備，走火通道，留意各種足以引起火警的事物。

（三）預先擬定本區逃生疏散的路線計劃，有可能的話，設立警報系統，例如敲響銅鑼、警鐘等以示警；隨時防備火警發生。

（四）和消防處及政務署合作，推行防火宣傳，舉辦各種活動，例如組織及舉行防火講座、參觀消防局及與消防設備有關的機構等。

以上只是對防火糾察隊組織和工作的建議大略，至於實際工作的詳情，尚需居民集思廣益，配合實際環境詳細擬訂。

廚房常成為火警之源 爐具擺放應加倍注意

廚房是家庭的神經中樞，無論烹飪、洗濯、熨衣等都在廚房。廚房也是放置燃料、火柴、食油及使用煤氣、電氣設備最多的地方，因此正確放置燃料及小心善用煤氣及電氣爐具，不但可以帶來生活便利，更可避免火警發生，確保家人安全。

存放烹飪用的燃料，如火水或石油氣，每次不應多於一罐。燃料必須置於遠離火爐或任何熱源，火水爐或熱水器點着時，切勿加添火水，火水應存放在金屬盛器內，加以緊密封閉。

爐具四週不應堆放雜物，如廢紙或其他易燃物品。爐具更應經常清洗，確保油脂不會積聚在火爐週圍。而煤氣爐如發覺有煤氣臭味，應將窗戶立即打開，立即通知煤氣公司。

至於雪櫃，如任由廢塵及棉絨積聚在馬達、壓縮機、風扇及線圈上，均是造成火警危險的主因。應定期將雪櫃插頭拔開，清除馬達及壓縮機部份的塵埃。機後面排氣的舊型雪櫃，應離牆放置，保持空氣充分流通。

烹飪時應小心，爐火必須有人看守，不可將盛有油脂或食油的鍋置於火爐不顧，經常檢查及清理所有爐具。

熨衣時切勿掛着熨斗而走開，此舉往往會因衣服燒焦而着火，尤其是木造及用布襯料的熨板更易燃燒。

另外，屋頂的出路門應是不用鎖匙即可由屋內開啓，更應保持暢通無阻，以便發生火警時可作為臨時避難所。而防煙廊無論何時都應保持自掩門關閉。

樓梯應保持暢通無阻，切勿堆置雜物或易燃物品，如懷疑大廈內有單位失火時，切勿乘搭升降機，而大廈住所應安裝滑動門，避免開啓時阻塞公共走廊、露台或梯間。

滅火筒類型介紹

歲晚防火防盜似是必然的工作，防火是因為風乾物燥，防盜是因為年關難過！

防火要成功，除本身的小心外，防火設備是否整全，對防火設備的認識有多少，亦極為重要。

為此，在這裏特別介紹一般常見的滅火筒的類型。

二氧化碳水式：

適用於火警的類型，將包括涉及木材、棉織品、紙等所引起之火警。而切忌用於涉及電的火警，最小體積的一種有九升裝。

二氧化碳氣體式：

適用於因電而起的火警，燃燒易燃液體，精細的儀器，重要的文件等，又或發生於局限空間的火警。最小體積的一種有一千克裝。

乾粉式：

適用於多數火警，例如涉及金屬、易燃液體、電、紙、棉織品等的火警，最小體積為一千克裝。

B．C．F．溴氯二氟甲烷滅火筒：

適用於多數的火警，例如涉及電、易燃液體、精細的儀器，重要文件等的火警，最小體積的有一點三千克。

化學泡沫式滅火筒：

適用於涉及易燃液體的火警，但切忌用於涉及電的火警，而最小體積的是九升裝。

滅火氈：

適用於涉及易燃液體的火警，以及發生在廚房及實驗室的小火，最小體積的一種有千二毫米平方面積。

煙霧感應器：

主要由電池操作，且固定安置，作用是用來探測火警及發出火警警報，這種煙霧感應器應由屋主自動裝設，如每個房間能裝置一具則最佳。

配合現代社會需要 精巧電腦夾萬面世

利用密碼開鎖「靠撞」只能三次

「夾萬」在一些銀行業不太發達的地區和舊日的社會家庭，使用情況相當普遍。人們利用它來儲藏珍貴的東西或重要的文件，只要把夾萬的門一鎖，幾乎可說是萬無一失。

夾萬予人的感覺是既笨重又佔地方，一般小型公司或家庭，不易讓這個大鐵箱有容身之處，同時，今銀行業發達，很多銀行都設有保險箱，人們只要付出少許費用，便可租用一格保險箱存放物件，可謂既經濟又安全。

雖然不少人已懂得利用銀行保險箱的設備，可是，夾萬的地位卻並非因此而被取代，主因是大多數公司的文件和重要紀錄，都要經常拿出來使用，若把這些資料放進銀行保險箱，動不動要去提取，真是費時失事，同時，現在新出品的夾萬，大都能配合社會現況，以實際精巧和堅固為主。此外，由於夾萬生產者推出突破性產品，因此，社會上使用夾萬的行業也更廣。

最近，瑞士的ELSAFE公司，就推出了一種精巧的夾萬，適合小型辦公室和酒店房間所裝置。在酒店房間設置小型夾萬予住房使用，這個概念是十分正確的，因為一般旅客出門，大都帶備貴重飾物和充裕的金錢，又或重要的商業文件，如有遺失，無論對酒店聲譽和客人來說，都增添很多煩惱。若單靠酒店大堂的保險庫，似乎是既不足又麻煩，因為客人每次提取時都要簽名和檢查證件，頗浪費時間，造成諸多不便。

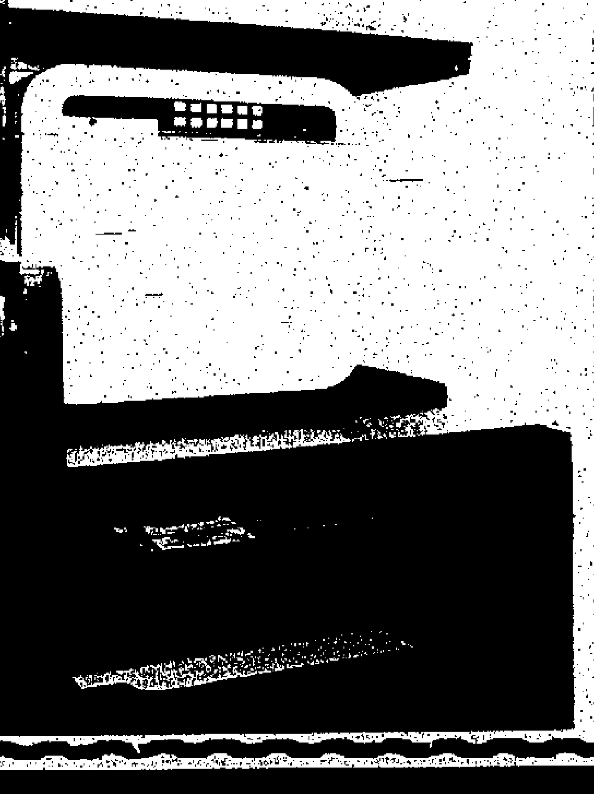
這種新設計的精巧夾萬，其最大特點是有別於傳統夾萬，它不是利用鎖匙或轉鈕式來把門打開，而是以電腦控制，客人只須在電腦鍵盤上按入預定的密碼，夾萬的門便會自動打開。它的另一個特點，是只限按入號碼三次，超過三次，電腦便立刻停止操作，這就保障了使用者免避一些小偷以嘗試的方式「靠撞」地去企圖把夾萬大門打開了。倘若客人因為醉酒或其他原因忘記了密碼，自己也是沒有辦法的，到時只好打電話到代理夾萬的公司，找專家來開鎖了。客人忘了密碼這個情況是屢見不鮮的，幸好代理公司設有二十四小時的開鎖服務，電話一到，便會馬上派人前來家裡，只要客人的身份獲得證明，專家馬上到來，用公司的特製匙來開鎖。

根據代理商指出，由於這種電腦鎖只限嘗試開三次，且它不如傳統的鎖可用其他百合匙來試開，又不如轉鈕式的鎖可用聽聲來判斷密碼，因此，安全率幾乎達到百分之一百。製造商曾作過一次安全試驗，結果顯示小偷能打開夾萬的機會率僅是一百萬分之一，由此可見其可靠性。

至於此種新夾萬的操作辦法亦很簡單，先將夾萬內設有一支電腦感應器抽出，將自己所選的六個密碼利用夾萬表面的鍵盤打入夾萬的保安存儲器中，再將電腦感應器放回原位，則電腦感應器便可控制整個夾萬，只有打入正確的密碼，感應器才會把鎖打開。如果用者想更換別的密碼手續也十分方便，只要先打開夾萬，抽出感應器，再按入自己喜歡的號數，再把電腦感應器放回去便可。

這款新型夾萬的體積有兩種，一種是較大型的，另一種則小得像個小型電視機，所以很適合放在房間或小型辦公室裡。而這種小型夾萬的售價也相當便宜，每部約為港幣三千元左右。現時，歐美一些較為高級的酒店都裝有這種設備，每個房間的花費不多，卻讓客人覺得住在該處很有安全感，不必為自己留在房間內的貴重物品而担心，酒店管理工作也省卻不少，確是值得考慮的投資。或許有人會認為輕巧的夾萬一定不好，容易被賊人鑽開，甚或整個搬走，然而，出品廠商仍有為此作考慮，事實上這款夾萬是用最好的鋼水來打做，用電鑽可能要鑽上三天才能打開，另外，夾萬下方有四隻鋼腳，可以牢固地把夾萬打在牆壁或穩固地上，要搬動它談何容易。

要把夾萬打開，唯一而又最快捷的方法只有是知道密碼的用者而已，因為，只要將密碼打入，僅六秒鐘夾萬的門便會自動打開。



精巧電腦夾萬，往往令盜匪知難而退。

3

2

1

聖誕璀璨燈飾 發放繁榮光華

聖誕，是本港除農曆新年之外最富節日色彩的日子，每年此時，中區、尖沙咀東部，整座整座大廈都以串燈織成光彩奪目的圖案，置身其中，倍感東方之珠燦爛奪目，更重要者，是反映出大城市繁榮的一面。

（一）香格里拉酒店的燈飾，雪橇盛裝禮物外，還有無形的愛心。

（二）中區遮打道多座大廈都有高空行人通道相連，將街道照得如同白晝。

（三）商場亦加緊佈置，增添聖誕氣氛。

（四）渣打銀行總行的燈飾，素來以燈光燦爛、畫面七彩取勝。

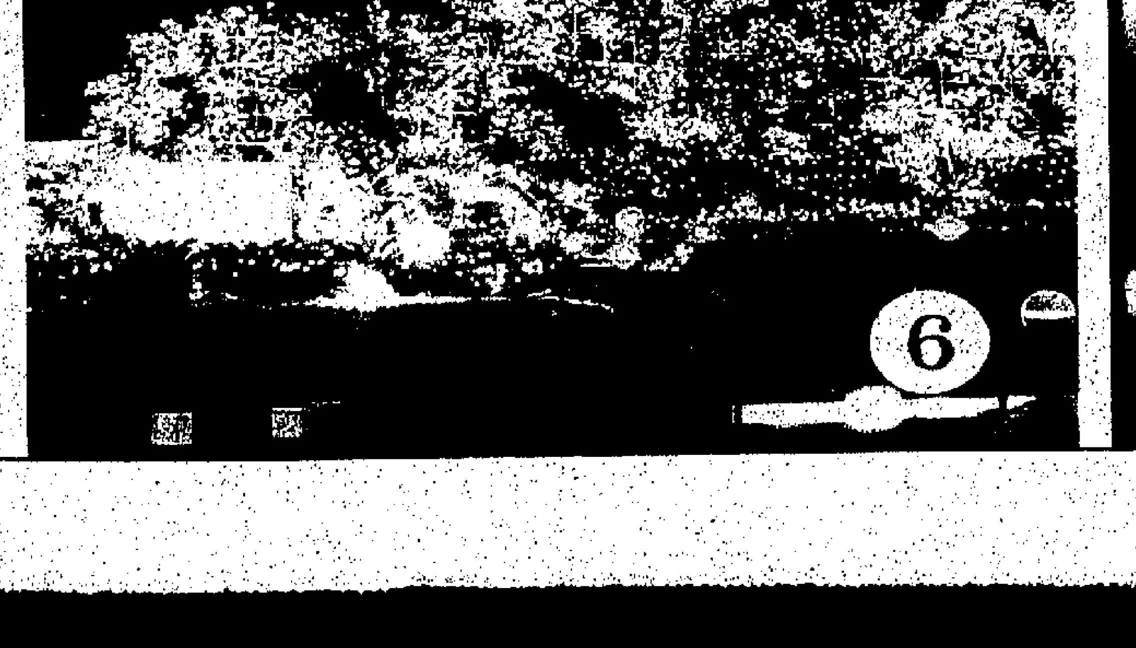
（五）彌敦道瑞興百貨公司亦不惜工本，構圖亦極別緻。

（六）麗晶酒店的小燈泡，毫無規則地擺放於花圃，其點點亮晶晶，宛如天上銀河。

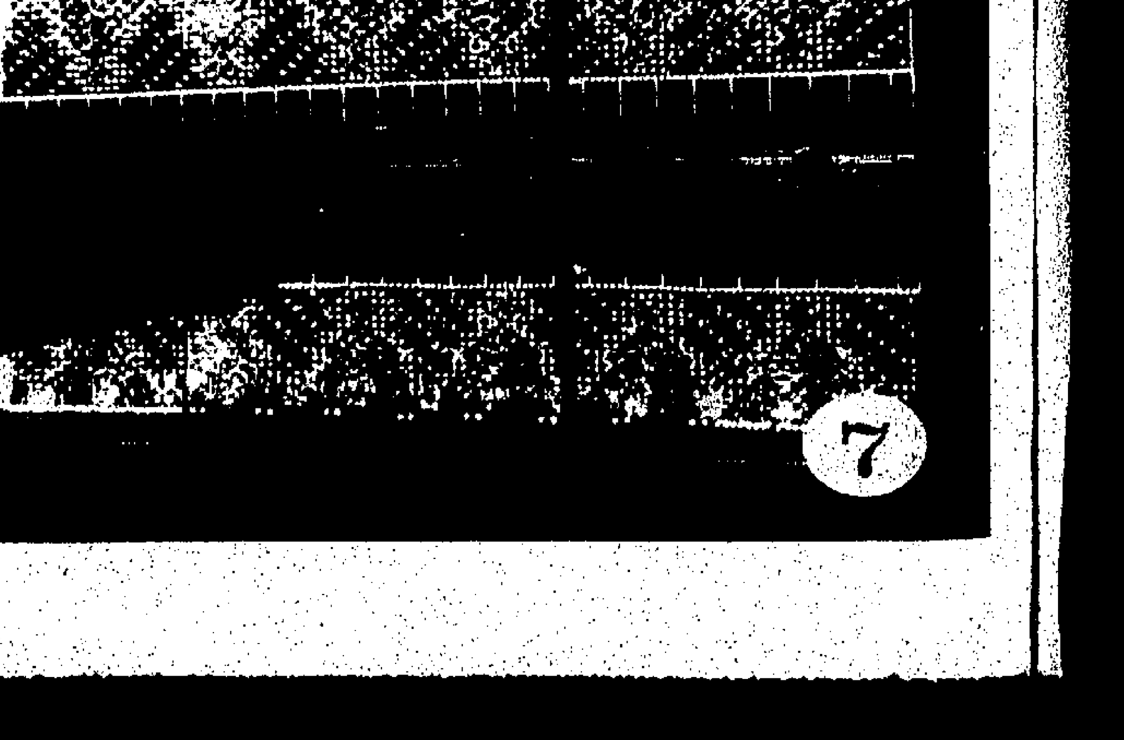
（六）匯豐銀行新廈落成後首次掛出燈飾，與皇后像廣場水池底的倒影互相輝映，情調甚浪漫。

4

5



6



7

櫥窗內外

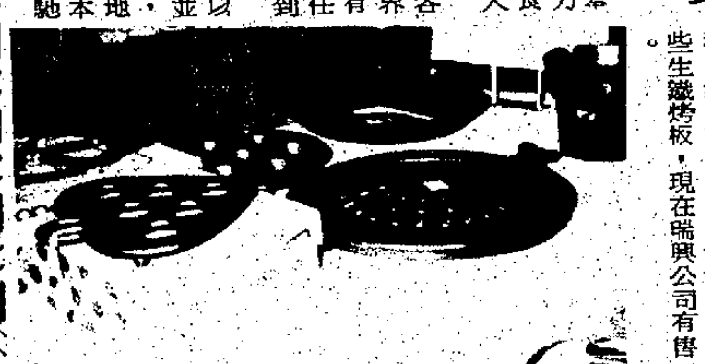
丹麥生鐵烤板　烤出冬季美食

·赤松·

香港是購物者天堂，已是舉世知名，隨着香港在旅遊業大力發展之下，香港還加上一項美食天堂的美譽，這可能是香港得天獨厚的地方。

在香港不單可以買到來自各地的名牌貨，還可以品嘗到世界各地的美酒佳餚，這非遊客專有的權利，只要我們走到街上，任何地方風味的食品都可一一嘗到。

雖然各地的食物特色都可以在這彈丸之地吃到，但普通的並不多，除去中國的地道菜式外，西餐固然普遍，但一般以東南地區的食品受歡迎，其次便是日本菜和韓國菜，韓國菜則以烤肉馳名。



所以要在這冬季爲你介紹一套全生鐵造的燒烤板，雖然生鐵較重，但它是傳熱最好最均勻的材料，所以想吃美味的烤肉，這種生鐵烤板是最理想不過了，這些生鐵烤板，現在瑞興公司有售。

海·隅·小·品

快餐店的創始人

懷冰

近年此地開設的快餐店如雨後春筍，這都爲了此地人們的生活緊張，需要這一類型的快餐店，以最快最簡便的方式，給他們解決午餐只有一小時飯餐時間的餐食，於是快餐店就應運而生。

快餐店是美國人搞起來的，原初是自助餐店的形式，一八八五年在紐約市就有了第一家由顧客自取飯菜的自助餐店。到了二十世紀四十年代後期，加利福尼亞州聖貝爾納多地麥克唐納（此地譯名「麥當奴」）兄弟倆開了一家出售漢堡飽的店子，用拱形結構做店鋪的標誌。後來這兄弟二人決定在漢堡飽之外，加售飲料和法國式的油煎食品。他們還革除了一般餐廳那些不必要的裝飾，甚至銀餐具、玻璃杯、碟子和長長的菜單，都一律廢除。他們搞了一套新鮮花樣，重點是清潔和規格劃一。麥克唐納經營的方法，用優異的服務來對付在短時間內蜂擁而至的顧客，這一公式果然奏效。不久，他們便在加州給另外六家餐廳以經營漢堡飽的特許權。

麥克唐納兄弟是快餐廳的創始者，雷克羅克則是積極推進快餐業的人。雷克羅克是芝加哥電台的音樂指導，又是地產經紀及製造牛奶冰淇淋機器的推銷者，當聖貝爾納多的一家漢堡飽快餐店，需要他供應八台牛奶冰淇淋製造機的時候，他也開設了快餐店而需要漢堡飽的供應，最初雷克羅克用交付佣金的方式，獲得出售麥克唐納快餐店的特許權，後來他買下了承包合同。

到一九六五年，美國有七百多家麥克唐納快餐店，今天分佈全美國的大約有三千七百家。一九七五年，麥克唐納的銷售額達到了快餐業銷售總額的百分之二十，出售了價值二十五億美元的快餐飲食。

有一位名叫桑德斯的人，一八九〇年他出生在印第安納州亨利維爾一家農場，六歲時父親去世，他長大後就去做廚師，也做過鐵路消防隊員，保險公司經紀，電車售票員，輪船推銷商，他還做過汽油加油站的僱員。當他在肯塔基州一處地方經營加油站時，便向旅行者提供一種自製的雞肉快餐。於是桑德斯的快餐店就問世了。在三十年代，他做的雞肉快餐聲譽大振，肯塔基州州長因此授給他一個上校銜，以表彰他對肯塔基州烹飪法的貢獻。一九六〇年桑德斯在美國和加拿大有四百家特許經營的快餐店，只兩年時就發展到六百家。食品和酒類聯合大企業霍布林，以二億八千五百萬美元，買下了「肯塔基炸雞」快餐店。每年營業額十億美元。這種本少利大的事業正在方興未艾。

花鳥蟲魚

洋葵喜涼忌熱

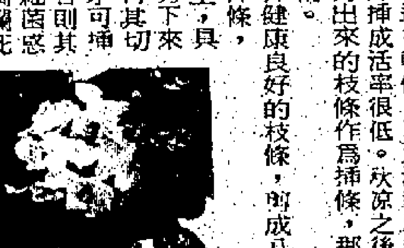
園叟

繁殖葵多用扦插法，雖然有不少人是用播種，但洋葵的採種較困難，必須人工授粉。一般人是很難得到種子的，除非是向種子公司買種子。種子的售價也較貴，所以繁殖法，大都喜用扦插居多。

洋葵的扦插時間，以秋天進行較佳。夏天洋葵忌熱，生勢弱，此時扦插成活率很低。秋涼之後，結合修剪，把剪出來的枝條作爲插條，那是因利成便的事情。

我們選擇健康良好的枝條，剪成八公分左右一般的插條，由於洋葵的莖，具肉質多漿，剪下來之後，最好待其切口乾燥後，才可插入沙土中。否則其莖很易引起細菌感染，而招致腐爛死亡。

（四）



管海灣的漢子

范劍

「從每月領薪水的機關，拿到一筆退休金——我從此與朝夕共處的海灣告別了！」何仁貴深深地嘆口氣，心想。

他管理海灣三十年，已屆六十歲，老王老五一名，住在這著名的遊覽區，海灣東角一家放置公物如垃圾桶、大花盆、掃帚的石屋閣樓。每天早起到傍晚，他去海灣遨巡，發現有垃圾，便打掃干淨，發現有石頭瓦片之類，便檢拾；發現有流浪者或小偷，在破壞或偷盜海灣的公物，他走去干預……多少年來，他就生活工作在海灣，他每年興奮地迎接熱鬧興盛的夏季來臨。又在寒冬凜凜的季節，度過清幽的日子，但他一點不寂寞，覺得自己生活很充實。

三十年來如一日，他對海灣培養出濃厚的感情。他愛那些浪濤，愛礁石，愛寬闊伸展的沙灘。每年，不分春夏秋冬，他都在沙灘遨巡。因此，他的身體很好，臉孔黝黑。特別是在隆冬，海灣靜靜，他更愛在沙灘走來走去，甚至以沙堆堆砌古堡、巨人……把海灣當作是自己的了！

海灣的東角和西角，豎起幢幢現代化的別墅。居住在那裏的人們，非富則貴。阿仁貴並不與那些豪門富戶打交道，因爲他知道自己的身份。

只有一個過氣的守寡老女明星，和他有交情。因爲她獨居別墅，只有一個女傭照料。她家裏有許多需要男人幹的事情，如搬動笨重的傢具；如門口的一棵樹讓颶風括倒，阻擋去路；如家裏的貓狗走失了等等，老女星花娜一定要仁貴來幫忙。而這個管海灣的漢子樂于替她服務，花娜家裏做什麼食物，比方包餃子、做煎餅，她例必喚女傭走去石屋把他叫到別墅來享用。有時，花娜寂寞，還叫他到別墅和她下棋，玩啤牌。他是「花娜」別墅的忠誠朋友。

現在退休了！他由下個月一號開始，便不能住在海灣石屋。心裏難過，如割肉之痛。以後他搬到西環，和弟弟、弟婦、姪兒住在一起，習慣嗎？過了三十年的清靜海灣生涯，忽然間要過吵吵鬧鬧的市井日子，他接受得來嗎？

走回海灣，獨個兒坐在礁石上，望海，他呆若石頭人。

不曉得什麼時候，他背後讓一隻手拍了拍，傳響着花娜的話語：「仁貴，你退休嗎？」

「我以後再不能親近海灣了！我——」

「如你不嫌薪水低，就來我別墅做總管！」

他猛地站起來，轉身與花娜握手：「只要不離開海灣，就是沒薪水我也幹！」

平安是福

當心黑痣突變

康平

痣可以分成少年痣、藍痣、雞青痣、青痣、嬰兒青斑、疣狀痣、皮脂腺痣等，這是根據痣的形狀、大小，顏色深淺而分的，平均每個人身上有四十餘個色素痣，其中有一種針頭大小或黃豆大的扁平隆起，色深黑，有的光滑，有的粗糙，有的間有毛髮者，這就是黑痣。

痣，是人體皮膚色素細胞大量增生的結果。要警惕的是位于表皮與真皮交界處的黑痣，可能是黑色素瘤的前驅期，容易惡變，約在五十萬個痣中有一個可能發展成嚴重威脅生命的惡性黑色素瘤。特別是長在頸部、腹部、外陰、手掌、足底、肩部、眼部以及關節附近等易受外傷或磨擦的黑痣，應盡量減少對它的刺激。有的人用腐蝕劑來腐蝕或害用刀削，很易引起潰爛，促使其發生惡變。因此，千萬不要隨便用腐蝕劑來「點」痣。

黑痣發生惡變時，外形會突然明顯增大或隆起；顏色加深發亮，或者反而變淺；痣的邊緣發紅，出現炎症浸潤，可有痛癢感覺；痣上的毛髮脫落，皸裂；痣容易潰破出血及變爲潰瘍；附近淋巴結腫大，甚至痣內有硬結形成，痣周圍有衛星痣出現。碰到上述情況時，應提防黑痣有早期惡變的可能，及早就醫，需立即行手術切除或激光治療。但良性的不必擔憂。（表面完整，質軟，無硬結，有毛髮者）。

情網集

聖誕咭乃最佳禮物　紙一張便勝過許多

連日來，收到多封來自遠方的聖誕咭，其一封是來自甘肅省的。

他，是我的兄長。

接到這張淡黃色，有着黃山橫闊的聖誕咭——是用毛筆寫成的聖誕咭。

令我勾起二十年骨肉情。

我和這位兄長，二十年來未見過面，二十年來，每一年，他總從遙遠的甘肅，寄來一張聖誕咭。

每一次，他都用毛筆寫成。

每一次，內容都不同。

每一次，他在咭內，都寫上了「我想念妳！」

這四個字，讀在我心中，就變了萬點情。也令我想起二十年前的往事。

二十年前，我到過甘肅，探望過他，當時，他還未結婚。

當年，我臨走，他送給我一塊皮。

「回去做件衣服，暖暖身子，不要冷倒！」

這幾句話，到今天，仍在我耳邊響！

接到他的聖誕咭，我又聽到他說過的那幾句話。

真的，一張聖誕咭，許多時會勝於一大堆禮物。

我接到這張來自甘肅的聖誕咭，心中就暖了，見咭如見人！

雖然咭中祇有幾個字，但，我總是讀完又讀。

這張咭，令我聯想起：千里送鵝毛。

也想起：物輕情意重。

人與人之間，許多不一定要用物質去衡量。有時，一碗白飯又勝於一兩黃金。

在窮困時，用一碗飯招呼朋友，是勝於相交在富庶時以金相送。

在聖誕夜能夠打一個電話和知交相叙，我認爲比相約到舞會狂歡更有意思。

更能表達心意！

一張聖誕咭，許多時還能化解心中結，化解雙方心中誤會。

如果是一張親手製成及親筆寫成的聖誕咭，友情或骨肉情就更能表達！

葉玲女士主持　爲君解結信箱

堪輿談藝

抱璞齋主

廣東堪輿名師戴錫倫　對新會學宮詳加論列

自是人文日盛，嘉慶府鍾鼎臣，戶部郎中鍾元甫等，濟濟不勝枚舉，皆伍、王、袁三賢改作之力也。蓋子與巽均屬上元星卦，午又下元星卦，若補下元則子巽午三吉輪運，吉莫大焉，所以文人日盛。厥後文星不顯，此何故歟？蓋因學前街午位文献牌坊風颶倒塌，不爲修復，祇有上元吉星，而無下元吉星，是以文星不顯。辨證云，天地流行之妙，與時相合者吉，相背者凶。故九星八卦，本無不吉，而有時不吉，本無有凶，而有時凶。乾隆五年（公元一七四〇），舉人蔡文濟順德先生，復作一座，武曲在乾，係下元吉星，還尊經閣於乾位，星卦吉，此下元最吉之位。作禮門儀路牌坊右門，乾坤二門，毀運天正路，移門於艮，以乾閣乾、艮門補助下元氣運。所以嘉慶辛未後，鄉榜常有五六十人，進士常有十六七人，自是科甲不乏。法家之游年卦例，止參值年神殺，其實催福催官，不係乎此，若宅運旺，雖絕命五鬼，何害於吉；宅運衰，雖天醫福德，何救於凶。相宅者止將三元之定興衰，幾盡於此矣。尤有時師，妄更前賢舊制，以火星不起，未能鼎甲登台，開鑿金牛山丙位塔底舊跡，請邑侯沈公實善，在城按戶科派。嘉慶十五年（公元一八一〇）建成塔，課云：「雙峯夾銀河，狀元及第多。」又以乾位尊經閣，爲三煞之方，拆去一半，豈知金牛頭新塔係丙，且出卦，零神凶星，爲下元煞氣方，實煞上加煞，與熊子塔吉上加吉巽塔對峙，是小人君子相傾之象，況巽離君子，現位失運，丙雖小人，得勢而侮，是謂助桀爲虐，害有不可勝言者。且尊經閣位下元吉星低陷，是爲受煞星剋制，豈非君子道消，小人道長乎？蔣公云：「一逢衰死便憂勞，更應爲官多剝落。」此之謂也。自乾閣改低，丙塔新建，入伙之後，至今春秋兩闈脫榜，此文星不顯，不吉之證也。總而言之，所以凶煞不吉者，莫如丙塔，上元吉卦俱吉者，莫如巽塔，下元星卦俱吉者，莫若乾閣耳，今復除去金牛頭丙塔，乾位尊經閣照原式修復如初，上元中元氣運，乾宮星卦失運之時，則巽宮星卦得運，下元巽宮星卦失運之時，則乾宮星卦得運，是爲三元不敗之格也。此乾巽兩峰，理氣一切，包羅萬象，妙難盡述，試略言之，蓋子宮、乾峰，此天元坐峰生成，河洛一六共宗也，午向巽峰，此天元向峰生成，四九爲友也。子宮應建巽塔，午向應建乾閣，此即繫辭：「天數五，地數五，五位相得而各有合。」之旨。是河洛交媾之數。道光甲申年（公元一八二四），入八白艮運，後一、二年、謝鐵成先生在馬山頂添建高閣於卯乙方，果然乙未科，羅方中解元。癸卯、丁酉科皆應，查下元催官星吉，即卯、未、子也。」（報完）

京華感舊錄

建校九十年的北洋大學

周簡段

今年是天津北洋大學建校九十週年。居住本港的舊友中，有不少北洋大學的校友有幾人去天津參加慶祝校慶大會近已歸來，聽他們談起舊同學耄老相遇時的喜悅情況。非常快慰，我雖沒有在「北洋」讀過書，但從前有幾個好友在那裏念書，三十年代初期，我曾赴津訪友在那裏盤桓半個多月，至今仍留有清晰美好的印象。

北洋大學在天津城北八里的西沽村北，北運河西岸。校舍之內，有桃林長隄，春天桃花盛開，是天津當時的遊覽勝地。

校舍是利用清代武庫舊址改建的。記得在北洋大學門前，還有舊炮兩尊併立在武庫門洞裏。所謂武庫，原是清代在天津的駐軍老三營的兵器庫。甲午戰爭前，李鴻章在此設立水師學堂，建造船廠和火藥廠，存放軍械武器。義和團戰役中，遭受從楊村敗退的英國侵略軍的破壞，僅存庫房數座。

北洋大學始建於一八九五年（光緒二十一年），前任校長盛宣懷（當時稱爲督辦）。校舍原在天津大營門外梁家園村，八國聯軍侵入後，校舍爲西德國侵略軍所佔據。庚子後，清政府決定將北洋大學遷至武庫，除利用舊庫房改建教室和宿舍外，並新建一座帶有鐵樓的正門樓，一九〇三年學校在此復課，校名爲「北洋大學堂」，可惜這座鐘樓於一九二九年因火災焚毀，我到天津訪友時所見是新樓。

早在清末民初，北洋大學堂和北京高等實業學堂，唐山路礦學堂，上海南洋公學，並稱爲四所著名的工業學校，北洋大學則以治學謹嚴，校風樸實而名聲尤著。

在將近一個世紀的年代裏，北洋大學的教師和學生中，出現了不可勝數的爲工程技術和其有關的敎育事業作出貢獻的優秀人材。如橋梁專家茅以升，礦冶專家孫越崎，水利專家張含英等，已是國內外知名的科學家。至如我國早期的外交家王寵惠，王正廷，政治家陳立夫，曾養甫等，以及中國共產黨的早期活動家張太雷，五四運動時期和周恩來在天津組織革命團體的諶小岑等，也都出身於北洋大學。

自抗戰爭時期，北洋大學西遷離津，輾轉各地應經改組，有分有合，直到抗戰勝利，才返回天津復校。五十年代初，改名爲天津大學，在南開大學毗鄰的七里台新建教學校舍，現在已發展成爲多學科的綜合大學，學生上萬。在採礦，冶金，土木，水利，機械，電機，航空，化工，建築等科系，爲國家培養建設陣綫上的骨幹力量，這所古老的大學又年輕了！

無所不談

活動範圍

秀牧

原子和核子的發現，可以利用製爲殺人武器，擁有者就可威懾世界。但擁有的國家漸多，未有者，則拚力向這目標鑽研。爲防止越來越多國家擁有核武器，大國乃有防核擴散協議。

看來，在製造機械人方面，似乎也應有個界限。應及早研究、限制其應用範圍。例如只限其從事厭惡性行業以及有危險性的工作。無限制的話，遲早會發展成爲機械人禍。舉凡各種生產工作、交通運輸，全都被它們佔盡職位，越來越多的人類變得游手賦閒，那結果是不難想像。這或是幻想，但機械人在工業界中活動範圍已越來越廣，我們絕不能等閒視之。雖說製造機械人者自律，在法律上給予一定範圍限制，看來是有必要的。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個）一定爲一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，多出字數按一個位，遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

出讓　九龍

鴿場農地　有三萬呎及六萬呎大車到，填安泥貨櫃到十一萬呎，元月租萬二，另 0-782993湯

元朗15萬　洋樓3仟　兩房一廳四佰餘呎，靚裝修，柚木冷氣抽氣機窗簾，近總站電0-761553

別墅平售　400呎兩房，一號柚木地板落地鋁窗，車位，市中心十萬700呎別墅，租1400 ⓚ794854

農地倉售　巴士路邊，大車入地20元二萬至五萬呎，另鷄場兩個有人屋，車到萬呎售0-782993湯

美景大廈　油麻地　敦道500餘呎三房一廳，三面單邊全新裝修售35萬8仟K 718228卅2266

出國廉售　大埔富善街六樓六佰呎連天台三房一廳水電厠全廿萬

鑽石山鳳溪台　頂樓二樓900呎另天台，有車位近彩虹地鐵站32萬H 410193

屯門別墅　西班牙70呎三樓連天台園，圍車位新裝修急售29萬花園，按八成0-794358

泳池別墅　西班牙式700呎有套房，花園車位全座或分層售26萬0:794358

大花園別墅　700呎1、2、3層西班牙式鋁窗柚木地板近火車站售18萬0-793629

青山道　大厦祥利　新二樓合醫務所髮型屋相命480呎吉售21萬賀易　歡迎電0-280115洽

何文田梭椏道　唐5樓2房2廳可呎新裝修即買即住39萬　經紀免問本報1070信箱　41150

旺舖出售　沙田積爵　里兩間六百三十尺至八百八十尺有閣樓有意者請電0:611839

大埔中心　600尺有平台時價急讓三十一萬元佣0:6578900

青山道唐二樓　650呎三房一廳合工場住宅售18萬忠誠⑧7285777

青山道唐樓　低層500呎向東南裝修靚兩房一廳售22萬忠誠③7285777

界限街　荔枝角道海景單邊430高層新樓兩房一廳，鋁窗柚地浴缸煤氣裝修，傢俬電器26萬7766788

移民出國　官塘鴻圖道唐六樓連露台600呎新裝修售五萬獨立門戶，有意電0-6494427香洽

龍騰閣　2280呎高層全海景，四房兩廳工人房兩車位，豪華裝修連傢俬名廠冷氣售190萬0-4514713

唐樓8萬　元洲街五樓280呎一房一廳，全新裝修交吉首期四萬，即住月供伍百K 867343

青山別墅23萬　車到地三萬呎電0-790227洽

美孚東南　860呎二房二廳裝修靚樓靚設備廉售K 7433376

元朗平樓　好利寶益　400呎12萬5，另600呎幾層抵買才13萬，另有樓租年發地產0-783073

唐樓吉售　觀塘茶果嶺道金時樓六樓四百呎，另天台三百呎水電鐵閘齊向正海3-714253

吉舖平售　土瓜灣益豐大厦C座地下兩間，壹仟弍佰尺請電話〇：六五六二七八〇洽

急售平樓　土瓜灣落山道四樓陸萬伍仟或650呎拾萬零伍仟全新裝修可以貸款晚K 208940

石崗別墅　3層12　中式花園地二千呎天台露台車位清靜交通便按九成急售38萬0-794358

平過居屋　14萬　連另頂樓人伙新裝修即入伙，兩房一廳首期二成天台　舖位15萬起　大埔墟靖遠街4—6號　0—6538084　K—880033

巴威大厦　半山　巴炳頓道2800呎三客房兩套房兩大廳特大露台另兩工人房及車位海景裝修高層平售★★★★★

港榮　185　六日照常營業　H 440999

大量買家高價買德福淘大得寶　有意請到淘大商場地下39號舖雅麗地產K 7594578洽

可喜地產　H—608698　H—697033
★太古城★　漢宮E 800高　南山C 675低　金星C 800　青松D 1029　青松H 1232首　綠楊E 1029高　碧藤C 983　碧藤E 1029高　綠楊D 1029高
★杏花邨★　10座 4座 4座 7座 7座 3座 8座 8座 9座 9座 15座 17座
★康怡花園★　A B B B C E C E N H D H
★筲箕灣★　華寶E　太安樓　唐二樓　筲箕灣中心　寶華A　永利A
★金新工廈★　4450呎吉售　135萬
★九龍區★　核桃道旺舖1350呎售72萬　合理髮等　廣東道旺舖地下售169萬　閣樓二千呎售81萬　葵涌工業大厦　六千呎低層售
★旺舖租售★　西灣河街兩幢唐樓280萬　灣仔餐廳1600呎售210萬　筲箕灣租21萬　中環舖位600呎售36萬　西灣河裝修地下　柴灣新工業工場租2900元
財團收購不交吉樓　舖或半交吉無須睇樓出價最高
地址：筲箕灣道四十二號A地下（華堂大廈）
忠誠服務　歡迎委託　業主免佣

高價即購不交吉樓　無須睇樓　港九均合　⑤212167　快富地產　德輔道中51號701室

★★現金收購★★　不交吉樓舖　全幢或一批　無須睇樓　交吉亦可　港九均合·即日成交　K 904137沙龍

★★高價收購★★　不交吉或交吉樓舖　歡迎委託成交快捷　好運地產　★上海街489A地下★　★K 307334★

現金收購不交吉樓舖或一經交接即日成交　華聯地產公司　K 881513　K 888041

★★財團收購★★　不交吉樓或交吉樓舖　無須睇樓　免費估價　全幢或分批　港九均合★即日成交　K7125236合富

元朗特平樓　金輝　富好　寶城　年發　健安　14　15　21　15　13　0-792238

不交吉購樓　★★不用看樓　成交最快　比較免費估價最爽★★　南洋財團　彌敦道信和中心230室　③323565

物業

購不交吉樓　及交吉樓舖　無須看樓　成交快捷　入屋請臨　中環結志街二十四號地下　浩棧⑤—443955　⑤—453381

租賃　港香

德成行地產　代理地產物業　買賣按揭　服務忠誠　中環元益大廈901　H 229759　233815

銅鑼灣梗　近地鐵　高層六佰呎東南夫婦無孩另有　⑤8325819

全層招租　洛克道莊樓商住兩用合請H 7361321陳洽

半山靚　大坑跑馬地銅鑼灣五千至萬餘呎靚傢俬長短租歡迎委託H 6589963

大房出租　百德新街海威大廈四字樓D座東南窗清靜梗房出租有電話H：七七四八〇六

北角梗房　北角大梗房一百尺出租，和富道132號和富大廈H 8961987洽

單邊舖租　西灣河街62號月租弍仟餘元合文具禮品體育用品時裝各行生意只餘一間電3-870113

旺舖平租　中環鴨巴甸街40號近街市800尺合各行生意免佣電K-713424曾洽

寶峯園　大房特平另有蓋車位月租420陳太H 624564

跑馬地南窗梗房　馬場景色人少寧靜舒暢自然宜夫婦或仕女H 744757

商厦平租　上環蘇杭街寫字樓1000呎適電：H：4496773洽

石排灣63號大路　舖位招租　1200呎近戲院巴士站旁租金壹萬K 7595511叫229

理想住宅　皇地鐵道天后站24號18樓　熱水爐已裝　入伙即可用　四面窗　千呎　⑤684136安發仙

香港仔租　鴨脷洲中心B座十五樓煤氣設備齊租2700元包差餉管理費電⑤—511102或管理處洽。

海景寫字樓　干諾道中130—136號誠信大厦　932呎　有裝修獨立廁所鄰近停車場及上環地鐵站　廉租電⑤—491404洽

灣仔中環寫字樓及住宅招租　大小寫字樓（部份有裝修實用面積計）　灣仔高尚住宅（光猛清潔管理好）　⑤—220148浩華有限公司洽

商業旺舖　英皇道十八號至廿四號（地鐵天后站對面）舖六至八百餘呎合各行業或陳列室十餘元尺詳情請詢英皇道十八號二〇九室安發有限公司（由留仙街按門入）

租讓

廠房租售　屯門新工業中心地下2連閣樓1000呎有大車位電3-7450162楊洽

北角靚樓　千呎　50餘萬近地鐵車位

何尖旺　全層租美安平　H 8110131

旺舖租售　土瓜灣海味街樂行裝修齊全免頂即租即用K 888468　K 625876

商場地舖　租售　傢俬樓下宜洋服車衣美容及寫字樓13萬　K 950355

寫字樓租售　亞皆老街86號昌明大廈底層　有意者請電：425405洽

洋樓租售　深圳金城大厦400尺向西南　已來港平租售　機會難逢者得　0-242570請洽

紅磡花園住宅　550呎兩房大廳售27萬租二千元電K 2680884業主洽

58萬尖沙咀　道六大房兩廳合商住或宿舍吉售租550請電K 96　0051K 67265

七萬伍售　龍津道　高層一房一廳三面光猛水電厠租壹仟　早11至7時電③7165750

出讓　港香

灣仔單邊　新春園樓440呎　五年新洋樓　柚木牆櫃傢俬出讓27萬5千　K 603776

補習社讓　無閑雜人等　七千樓宇顧港島南區　即可營業　著得晚電5-567106洽

灣仔平樓　七年樓高層二梯二伙570呎住25萬⑤2216400

鴨脷洲　修3年樓海景單位　交吉437呎連傢俬32萬售　H 4101193急

帝城　黃　新樓540呎兩房兩廳高層

聯利　新樓兩房一廳

祥樂　大廈750呎

南丫島別墅　榕樹灣新台露台七百餘呎環境幽靜全新傢俬冷熱水全新電視至16萬電H 9820736

租賃　九龍

沙田大圍　近火車站新唐樓三房一廳四百呎租二千三0-6045483

屯門石屋別墅　$500-$1500　0：790227

最旺舖租　元朗近街市近大型屋邨特旺舖二仟呎有通天免頂月租2萬0-753250

倉地平租　坪洲二萬呎車到大路邊有鐵網四線電看守員0-935731

大小梗房　大房向南光靚有櫃花園　正職人仕　亞皆老街近適　晚五時後

元朗大馬路　華昌樓D座4樓600呎一廳三房有裝修廉租電0-900394姑娘

旺舖租九百　青山道地王合各行生意請到青山道382 B1舖請電3-805012

荃灣平租　全層七佰尺3房2廳冷氣新裝修平租③7438145朱生

向南抵租　壹號15樓六百呎水晶燈板平租三千　電K 324713免佣

大角咀舖　大角咀道35號合各行業請約四佰呎請電K 951403司徒先生

大單邊舖租

九百　出國急讓餘元免頂　榮光街33號C1舖請到洽

鄉村住屋　沙田下禾輋村華山兩層屋另冷氣傢俬齊K 7200050洽

元朗平租　兩層別墅一房一廳　月租800　平房700　梗房400　0-753293

旺舖出租　新市屏閣約千七呎位於屯門石河傍街148號美基地下合各行業0-853881

旺角工廠　旺角塘尾道52號一梯一伙4750呎工源足租　請電話K 930012洽

旺角細房　豉油街有窗冷熱水租女仕400元

官塘開聯　中層面積2126呎水電閘交通方便免佣K 7579984謝先生　B工業座

新建村屋　呎租近荃灣地鐵站　天台全有　晚後0-4236084何洽

平房平租　水電廁近車站租800　樓連天台全新租900　0-752310

元朗洋樓　420呎兩房一廳東南光猛　梗房550　租500

荃灣工廠舖　沙咀道工廠舖約4500呎　荃灣大單邊舖位約1000呎　旺角道舖位約2000呎　合各行各業0—4988170洽。

旺舖平租　佐敦文英街文華樓七號實用750呎合各行業月租壹萬半間月租五千　業主H 501635或建業K 854604。

本報分類廣告效力宏大

出讓　什項

二手鋼琴平讓　H：七八九〇五七　北角英皇道193二樓K

夜冷遊戲機板浴巾　大幫各款遊戲機及機板平沽合國內及遊戲機中心大幫浴巾地巾面巾平沽合酒店公寓零沽批發九龍官塘海濱道175號國際大厦2／F（大生凍房側）假日休息

夜冷機器廠　壹千磅千六磅藝張自動啤500磅750磅車啤天梯啤手啤曬床大幫金屬班工模九成新街口冷機全新電子遊戲機　一律大平　限日沽清　荔枝角長裕街2號嘉圖大厦5字樓A座（近大南西街地鐵口）

夜冷「TONE」大平沽　大幫座枱按鈕TONE（美國綫路）包裝完美L42卡通箱1合共504座大幫電話咪頭（完整新貨）約萬餘只　不計成本　只求賣出　地址：荔枝角長裕街2號嘉圖大厦5字樓A座（近大南西街地鐵口）

夜冷巨型電子廠　大幫（電話機適用）I.C. 原子粒ZENER BAZER 接線座BAND型的製IN 220V out 6V火牛羅絲成品半成品電話機電話線1303D示波器測電子表快慢儀成品電子表司機士叢勞表帶超音波洗缸啫綫機電水磨1/4匹1匹3匹風泵批電批電打字機過膠機雙門柜字枱啫鐘貨架工作枱生財工具什物電子遊戲機。　期限已屆　特別大平　荔枝角長裕街2號嘉圖大厦5字樓A座（近大南西街地鐵口）

夜冷機器積枱平沽　大帮積枱美國曬床日本火花機三頭移印機車床刨床鑽床油壓啤風泵自動雞眼機手啤衛星雞盤國產小型車床大小運輸帶及傢俬鋼具一律平沽。地址：九龍海濱道175號國際貨倉大厦2字樓（碼頭大生冷房側）假日休息

夜冷大型電子廠　15匹日立冷氣機Mita新款影印機IBM電動打字機訊號產生器AM中週示波器剪線機錫爐運輸帶打咭鐘水紙機鑽床大班枱會議枱鋼寫字枱大批電子零件數字管文件柜吊扇轉椅摺椅傢俬什物平賣。地址：新蒲崗雙喜街一至三號永光工業大厦六字樓　限日沽清，假日照常！

夜冷豪華民歌餐廳　九成新山葉電子琴擴音器定音器反射喇叭爵士鼓舞台全套幻影燈飾美國「威氏」出冰粒機雙四門肉食柜案板地柜保暖柜案枱升盆吊柜扒爐炸爐組合爐頭奶昔機切肉機雪糕汽水柜滾水罉大批不銹鋼金花玻璃面餐枱絲絨餐椅厨房鋼具水杯瓷碟咭中收銀機衣服箱傢俬什物大平沽〃　地址：旺角西洋菜街218號（近麗聲戲院）

夜冷風筒廠　新款美國超聲波銲膠機運輸帶風批碰銲機試漏電儀器拾孤鑽床手啤大批220V，110V風筒成品半成品防熱千層紙開關制發熱線及玻璃管啫鐘窗口冷氣機圖枱鋼枱椅文件柜生財用具祇限三天平沽。地址：葵涌葵福路金發大廈第2期14字樓H座（前威雅達廠）內洽即葵盛泳池對面。

夜冷大酒樓平沽　九成新4-12門肉食柜玻璃凍柜出冰機打蛋機搞肉機搞餡機星盆鋼柜鋼枱大批藤椅雞翼枱花梨雀枱雀燈滾水茶柜厨房及樓面一切生財用具大平特平限日沽清　地址：九龍元州街485—491號地下

夜冷冲晒廣告公司　SCREEN橫龍門攝影機冲片機覆片機LABORATOR 138放大機黑房設備各款鏡頭窗口冷氣寫字枱傢俬什物菲林相紙藥水一律大平賣。　地址：灣仔活道42號華都大厦2字樓D座（前特峯公司）京都戲院隔離。

惠刊本報分類廣告請撥電話⑤462583

夜冷高級廚房用具　四門凍肉柜切肉機碎肉機焗爐煮食爐按枱柜雪糕柜炸爐扒爐洗碗碟機沙漏水缸串燒焗不銹鋼蒸籠星盆大批不銹鋼厨房用具花梨鵲枱疊椅鋼字枱茶几全部大平沽。地址：洛克道72號Ⓑ座熙華大厦一字樓由友信文具店上

高級大型洋行傢俬　大幫眞皮大班椅花梨大班枱柚木大小長枱鋼字枱活動組合柜絲絨旋轉椅柚木大衣柜紅木長枱旋轉椅會議枱雕花坐椅長型鐵枱雙門文具柜四格三格文件柜防火屏門木橫柜大小鐵枱冷熱蔗汁機自動咖啡柜雪柜玻璃茶枱柚木茶枱長型梳化銀行寫字樓生財用具一切傢俬式式俱全夠晒有美化傢俬合你心意請親臨參觀購買大平特平限日沽清。地址：夏谷道金鐘站海富中心第一座按20—23字（假日照常）。

夜冷毛衫成衣百貨　大帮毛衫法國時恤西裝夢特嬌T恤長短袖恤衫西褲風褸T恤真絲女裝衫裙半截裙入口法國時裝童裝沙灘袋波比運動鞋國產波鞋全部賤價零沽批發合散街及時裝精品店。地址：九龍官塘海濱道175號國際貨倉大厦2字樓洽（碼頭大生冷房側）假日休息。

天氣轉呈寒冷刺激市民換季迫切
禦寒衣物暢銷
百貨業生意成今年入冬來最旺時期
火鍋合時各大小中式食肆客似雲來

（特訊）連日來，本港天氣轉呈寒冷，各種禦寒衣物刺激暢銷，且因聖誕節漸近，帶動百貨日用品，化粧品等銷量亦告增加。

綜合西頭百貨服裝業商透露：連日來，本港天氣轉呈寒冷，各種禦寒衣物刺激暢銷，由於很多人的心理不急不買，現在添置冬季衣物已不容延緩，最爲明顯的，就是各大百貨公司及服裝公司的現成冬衣，如羊毛衣，外套，垂袍，圍巾，手套，羊毛襪，暖帽等，售出已告增加，亦有些人添置毛氈，棉被，牀單等，至於專營寢具的商店，又因爲新婚男女購買寢具最近增加較爲明顯，且在天氣寒冷的日子，生意頗激增。獨是西頭洋服商生意受刺激並不很大，因爲選購絨料度身定製洋服，以及到洋服店包工包料度身縫製洋服的人，不必等到天氣寒冷才着手。

西頭百貨服裝商又稱：天氣及時轉寒，且聖誕節漸近，營業增旺最明顯的，還是百貨公司，因爲很多人購買禦寒衣物，順便添購一些日用品，以及購買一些作爲聖誕禮物。

至於飲食業方面，近日刺激最明顯的，就是一般中型酒家的生意，以及專營火窩的生意，甚至街邊大牌檔的生意也轉呈暢旺，因爲本港一些市民，當此天氣轉寒的時候，飲食需求也有改變。

現在距離聖誕節才十天，倘若天氣持續寒冷，對於各種禦寒物品生意有繼續暢旺的刺激，很多供應禦寒衣物的公司及商店，趁此機會銷貨。聖誕節後不久又是舊曆年晚來臨，禦寒衣物還有一段時間銷售。

（港訊）最近幾天，氣溫驟降，港九各國貨公司營業額普遍上升，個別大型國貨公司的增幅竟高達六、七成，爲今年入冬以來生意最好的時期。如天氣持續寒冷，生意也將會繼續興旺。

華豐國貨有限公司董事副經理鄭必欣稱，近日氣溫下降至十至十二度，各種禦寒衣物均很好銷，連鎖反應，一些補品和應時食品的生意也跟着好起來。當然在嚴寒的天氣影響下，銷量最多的是棉胎、絲棉被、毛氈、厚裝羊毛衫、棉衣、羊毛內衣、羊毛襪、羽絨服裝、西裝、卡曲、絨褸等。

他說，今年以來，香港市場消費力較爲疲弱，因此，今年入冬後的生意並不好。直至近日寒流襲港，禦採購寒物品才活躍起來。

外匯例靜指數略堅
拆借淡落息價軟化
銀行公會例會決定現利率不變

（特訊）港外匯市場週末交投例靜，美電做價牛皮，英鎊在石油價回聯支持下繼續保持平穩，馬克及日圓等稍跌，港匯指數回升一小點。銀行同業拆借活動亦淡靜，拆息略回軟。銀行公會召開每週例會後決定現行利率維持不變。

據金融業消息報道：昨（十四）日，業內美電以七八〇點五〇至七八〇點八〇開成，收市爲七八〇點五〇至七八〇點七〇，比上日收市無升跌。英鎊成一一點三〇，無升跌。馬克成三〇九點三〇，跌一點一〇港元。日元成三八五點〇〇，跌一點一〇港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五六一點七五港元。每百澳洲元兌五三四點一〇港元。每百瑞士法郎兌三七一點七〇港元。每百法國法郎兌一〇一點七〇港元。每百新加坡元兌三六八點〇五港元。每百紐西蘭元兌四三三點三五港元。比上日均無升跌。

港匯指數報升〇點一而爲七十一點一。

外匯業人士表示：週末半日開做，市況平靜，買賣兩閑，美元兌歐日貨幣隨外圍略調高，港元匯價亦相應稍升。上日美元在紐約中段一度受預測減息的影響而低跌，但隨後緩步回升。無疑美國削減貼現率的可能性不能排除，但相信不會有即時的行動。特別是最近一週貨幣供應增幅比預期爲大，加上本週下半週聯邦儲備局沒有向市場注入資金，意味該局對現時的聯邦基金利率水平感滿意。上日是項貸息仍在七厘八七五至七厘七五之間上落。

銀行同業拆借活動交投亦淡，昨（十四）日，業內廿四小時通知拆息無成盤，「週末錢」以六厘半至六厘開做，最低成五厘半至五厘，收市報六厘至五厘半。

銀行公會召開每週例會後，決定現行劃一存息維持不變。即儲蓄及廿四小時通知存息仍爲二厘二五；七天通知，一週及二週存息仍爲二厘半；一個月及兩個月期爲三厘；三個月及六個月期爲三厘二五；九個月期爲三厘半；一年定期則爲四厘。

各大商業銀行最優惠利率仍爲七厘。

最新一期匯豐經濟月報指出
明年出口貿易改善
主要是美元跌帶低港元有助出口，同時美國經濟增長預期較今年高有關。

（特訊）據匯豐銀行發表的十二月份經濟月報指出，儘管明年本港工業界在廠房及機器設備投資大減，而中國工業基礎增強，對港貨需求會趨減，但在美元轉弱帶低港元匯價情況下，加上美國經濟增長較今年佳，因此明年本港出口仍可望勝今年的。

據月報指出：在渡過兩年懸望中英會談結果的不穩定期後，香港現又再面對另一種不穩定因素——出口蓬勃期是否經已告終？香港素以擴長將產品出口銷售見稱，但今年此情況的急劇逆轉，已使較早時各方面對八五年經濟所作預測全告落空。過去十年，香港本產貨品出口僅有一年無所增長。那是一九八二年，承接上一年美國及世界各地經濟衰退之後，港貨出口下跌百分之三。以現跡象看來今年港貨出口很可能跌減百分之七至八。尤令人苦惱及困惑者，是眼前的出口下降竟發生於世界經濟相對興旺的期間。雖然美國經濟增長顯著低於前所預測，但其對香港出口的影響卻是不合比例的大，而損害性亦較出口增長往績模式所推示者爲深。無論如何，美國消費開支及經濟擴展與香港出口增長兩者間的關係於今年已呈減弱。若非對華貿易劇增，港貨出口總值在今年頭三季當下跌百分之十一，而轉口貨值則委無增長。

若干經濟表現有費解之處

除港貨出口有意想不到的跌減外，整體經濟亦表現若干令人費解之處。例如儘管本產貨品出口萎縮，本港今年的對外收支賬卻可能會錄得較去年爲高的貿易盈餘。在首九個月此項盈餘已達四十七億元，爲本港的一項紀錄。尤令人詫異者爲私人消費增長速度奇低。工業生產下降無可避免會導致就業機會轉移，但本港勞動人口實際上仍維持在充份就業狀態。儘管製造業方面約有五萬人失業，但其他經濟環節卻增加了大致相約數目的新職位。整體工資水平亦上升了約百分之九，雖然許多工人再無機會像去年般賺取豐厚的超時工作補薪。正常來說在地產及股票價格急升期間，消費明顯會受到富裕感的刺激，然而此現象在今年並不甚顯著。再者，大幅下降的利率除支持樓宇按揭貸款繼續有健康增長外，並無助於促進投資或企業借貸需求。

實質經濟成長恐難達預期

官方對一九八五年本港生產總值增長的預測原爲百分之七，其後調低至百分之四點五。現今看來恐怕連這一增長率亦難達到。過去十年內，本港實質經濟表現及不上官方預測，僅曾有一次而已。

九月份的預算案演詞預測修訂已將私人消費及資本形成兩項分別削減三十億元及五十億元。在後一項目下，估計私人部門在建築活動上的開支會增百分之三十五，但政府則會減少百分之二十資本開支。以金額計算，地產發展商的投資開支預料會增三十億元，政府工務局的開支預算則縮減二十億元。另一項重要修訂係廠房及機器設備投資估算大幅削減五十億元。港貨出口的預測已調減二百億元，與一九八四年比較並無增加。即使上述修訂的幅度是如此般大，但可能仍屬樂觀。淨勞務出口或會較預測少逾十億元。

世界經濟展望仍甚爲混亂

基於以上背景情況，特別是世界經濟展望仍然甚爲混亂，實在容易使人感到沮喪及對一九八六年前景抱持悲觀看法。一般預測明年的國際貿易會較今年稍遜。於過去兩年大大刺激了海外經濟增長的美國貿易赤字，似已不可能繼續增加。近期國際間合作抑挫美元匯價已取得相當成績，美元下跌可限阻外國貨品對美國市場作進一步滲透。當明年出口貿易在世界經濟擴展中所起作用減低時，各主要先進國家將需採行較誘發性的內部經濟政策，始能實現其現今預期的增長。

另一點使香港引以爲慮的是中國的外貿政策。許多人担憂中國外匯儲備的急速下降及由此促使的嚴格入口限制，將嚴重打擊中港貿易。話雖如此，至今所得實證顯示新的限制措施目的僅在於禁絕濫用有限的外匯資源，而並非要橫加全面性的入口限制。然而有一點無可避免的是隨着中國工業基礎日漸壯大，其對消費品的入口需求將會減輕。

美國若干發展稍值得欣慰

但在國際層面上，前景並不盡是黯淡，其中亦有若干值得欣慰的發展。美國第三季國民生產總值增長預測最近由百分之三點三修訂爲百分之四點三，這加強了列根政府對於美國經濟趨壯旺的信念，亦使更多人同意一九八六年美國經濟將有約百分之三增長的樂觀預測。聯邦儲備局所採較鬆的貨幣政策，已消除人們對於美國可能加息的恐懼，其他國家的貨幣也免除了受美元強勢的威脅，因而得以調低其本國利率。較低的或穩定的利率環境有利於先進國家經濟發展，同時亦減輕許多發展中國家外債負担。明年油價或會稍爲下降，其他商品價格預期會維持穩定。此外低通脹率及高失業率已促成許些切合實際的工資協議，因而使主要工業國家有較佳機會取得無通脹的經濟增長。

習慣上每年到此時候，經濟學者會作來年經濟預測。但在香港進行正式的經濟預測並不容易，因爲沒有今年最新的經濟數據可資參考。雖然若干統計如外貿、消費物價，就業等係每月公佈者，但有些主要數字卻只是按年發表。例如私人消費，投資及勞務貿易等數字便是每年二月才發表的，這使到經濟預測的工作倍加困難。

明年港總產值料越三千億

假設世界各經濟強國明年的平均經濟增長率不低於百分之三，而國際貿易增長率與今年相同，即增百分之五，則香港貨品出口量藉着近期港元匯值貶降之助，明年將可由現時的低水平攀升，估計最小當有百分之五的升幅，而轉口的升幅亦會有百分之十五。同時，預料私人消費開支有百分之六的實質增長，政府消費開支的增幅亦會相約。由於政府收支賬預測有小量盈餘，估計公共部門對樓宇及建築的投資將實質增加百分之三，扭轉今年負增長之勢。至於私人部門的樓宇及建築投資活動預料會上升百分之四，地產發展商的利潤幅度增有百分之八。勞務服務出口預測淨盈餘上升百分之十。上述各項累計起來，所得本港生產總值實質增長率爲百分之五。基於明年通脹可能升至百分之五，估計一九八六年本港名義生產總值將超越三千億港元。

本季商業展望各業有榮辱

政府統計處於十月份進行的商業展望調查結果顯示，製造業在第三季的業務有所改善，而改善之勢預期會延續至第四季。建築公司在第三季業務普遍蓬勃，今年預料第四季亦然。今年第二季建築工程總值（此乃最新數字）爲九十四億元，較去年同期高百分之七。至於服務行業，一般公司在第三季的業務表現亦不俗，對第四季展望樂觀。

在製造業中，製衣、紡織及鐘表裝配的廠商對第四季業務較具信心，但大多數電子廠商抱態仍然悲觀，且預期業務稍走下坡。

上述商業改善情況迄今未見反映於貿易統計數字上。第三季港貨出口總值較一九八四年同季減百分之十二，但與去年十月比較，則仍下跌百分之十。即使轉口方面，增長率在十月份大爲減退，只較去年同月增百分之七。唯一可以告慰的是入口增長尚佳，十月份入口貨值較九月份爲高百分之十八。進口貨值比之下，有形貿易出現三億六千八百萬元逆差。

亞洲三條小龍同樣遭困難

在本年首八個月內，入口貨價下跌了百分之三。經調整此因素後，入口貨量增加百分之七。由近月來的入口增長，可預見第四季出口及，或消費開支必會增加。

出口貨量縮減亦使貨價受到抑壓。至今爲止出口港貨價格只微升百分之一。基於港元兌日圓匯價近期下跌，港產貨品入口成份的成本增加可以預期。以貨類言，今年外銷受打擊最重要的數紡紗、收音機、電子件及旅行用品。

疲弱的出口表現，令港人感到沮喪。香港各行各業歷向均慣於高增長，一旦升勢逆轉，自然立即引起極大的失望。但須知今年增長率之所以低，乃與增長特高的去年比較而言。在一九八四年內，有多項影響因素包括港元匯價低、美國經濟增長高，中國進口急增等，使港貨出口得以在貨價上升百分之十三的同時，仍能取得百分之十七的貨量增長。此情況在今年明顯地不可能維持。這不獨香港爲然，其他地方如南韓，台灣及新加坡亦遭遇同樣的困難。

漢華銀行周刊評論
干預難壓低美元值
明年美元需求進一步上升

美國漢華實業銀行出版「金融周刊」稱，各國中央銀行對世界金融市場之干預，難以迫使美元比值下降至預期水平或保持於低水平。

壓低美元比值之較佳方法在於五大經濟強國必須進一步聯合它們之經濟及金融財政政策方面合作。

以往並非所有上述國家能夠在財政及金融政策有計劃地合作。

周刊預計明年對美元之需求會進一步上升，因爲美國經濟明年可望有較大幅度增長，同時利率似乎亦會上升。倘若發生這種情況，唯有美國實施通貨膨脹貨幣政策方能防止美元比值再度在海外市場上升。

周刊指出，各中央銀行九月二十二日決定加以干預，並企圖壓低美元以來，迄今已拋售逾八十億美元。

萬國寶通銀行
交易廣場分行開幕
總經理邵恒信剪綵

（港訊）萬國寶通銀行交易廣場分行已於十二月六日隆重開幕，該行副總裁兼香港，中國及澳門區個人財務總經理邵恒信先生於開幕典禮中宣稱：「交易廣場代表着香港有史以來最重要之商業發展。作爲香港聯合交易會之新會址與及不少國際大企業之亞洲區總部，交易廣場正迅速蛻變爲香港及亞太區之金融中心。正因此商廈對金融及財經界之重要性，萬國寶通銀行，作爲世界最大銀行，理應在此設立分行。」

交易廣場分行提供全面化銀行及財務服務。客戶更可利用該行特設之室內萬通咭中心，享用廿四小時舒適安全之銀行服務。

萬國寶通銀行在香港已有八十三年歷史，是全港最大的美資銀行。「交易廣場分行標誌着萬國寶通銀行積極發展在港之個人財務業務之意向」邵恒信先生指稱。

圖：左起爲萬國寶通銀行助理副總裁兼分區經理張耀堂，副總裁兼萬衆服務中心香港、中國及澳門區總經理邵恒信，副總裁兼香港區零售銀行業務總經理林德欽，交易廣場分行經理陳安智。

美國西方海灣公司
盈利有大幅提高
每股價值約爲六十元

（特訊）據美國一份投資通訊指出，西方海灣公司（GULF AND WESTERN）在即將對一九八六年首季盈利所作報告其盈利經已宣佈爲七十九仙，比較八五年首季盈利四十五仙，有大幅增加。在批發收入方面和財務方面的收益可望增進，但在實際的經營上卻因近季並無利好因素支持而將會報低。在該通訊的估計，西方石油在一九八六年爲我們帶來的盈利將會超乎其估計的每股三點四元。他們所估計每股價值每在五十七至六十元水平，故在四十八元的水平購入仍可有百分之十九至二十五的賺價。在現時（每股四八又八一分元）是不鼓勵買家購入西方海灣公司，但建議在有重要因素形成後在四十多元的低水平購入。

油價回穩．利率低趨
金價再升十元
金牌價每兩三千一百五十元
收市價二九七四波幅七元，期金休市，飾金

（特訊）本港九九金價昨（十四）日再回升十元，收市價二九七四。期金休市，飾金每兩三千一百五十元。

週五倫敦黃金市場，現金收市報三一八．〇〇五美元，比前收市升〇．五五美元；蘇黎世黃金收市報三一七．五九美元，上升一．九美元。

金商說，石油價跌後暫時回穩，利率有下降跡象及美元又見疲弱，使本週初急挫的金價復升，但目前價位仍比下跌前爲低。

昨日爲週六，期金休市，九九金亦只有半天交易，開市價二九七一，較前日收市價高七元，最高二九七五，最低二九六八，收市價二九七四，波幅七元，較開市價高三元，較前日收市價升十元平息。

美國短期現象
批發價上月升入點
通脹不致加劇 工業生產升四點

（華盛頓電）美國政府公佈十一月份批發物價上升百分之〇．八，升幅較上月低〇．一，較上年同月膨脹百分之一．五，是受食品及能源價上揚所影響。

此外，十一月份美國工業生產指數上升百分之〇．四（上月下降〇．四），較年前高一．四，與十月份比較，各行業均有進展。

經濟學家認爲，批發物價雖然連續兩月大升，仍屬短期性質現象，不表示通貨膨脹醞釀加劇，工業生產反映十月份零售銷貨額調低，但仍保存一定衝力，因此，第四季國民生產總值可望增長百分之二．七，四季經濟成長較爲緩和，留年首季增近百分之四。

中國正密切注意
收緊食品安全例

中國食品業內日漸受關注的問題是食品加添劑，這正是今次研討會上討論得最詳細的問題。

食品輸入的種類及數量的不斷增加，已促使中國更注意收緊有關的管制條例。

在廣州，一個由廣州市衞生防疫站及可口可樂公司合辦的研討會最近針對這個問題而進行討論。約一百名來自中國多個省份的醫生食品的專業及技術人員，聆聽了由外國專家就這方面發表的談話及介紹。

這是第一次有商業性機構被邀請參加在中國舉辦的同類性質的研討會，亦是中國繼續堅持開放政策的成果。

研討會的題目包括有關食品成份，標準，味道，毒理及安全等的管制條例。

可口可樂公司對外技術事務董事魏銘新說，食品工業在今天面對的兩項主要挑戰是第一，供應充足及多種類的食品，第二，建立消費者對食品安全的信心。

「現時這兩項問題的發展，似乎是背道而馳。食品供應正在增加，但消費者對食品安全的信心正在下降。食品內含的添加劑是消費者最關心卻認識最少的問題之一。它的使用通常爲了延長食品使用的有效期及增加其美觀及營養價值，同時對食品的製造及儲存有很大的幫助。」魏氏說。

討論中特別強調應正確地看待這問題，添加劑的使用，令到現時食品的供應量及種類增加了，另方面很多數字顯示，人類平均壽命及健康都有進步。

研討會中很多寶貴的知識及經驗都會得到交流的機會，對中國食品工業有所幫助。

天氣轉冷火鍋盛行
副食市場漸入佳境
各品種供量充足價格穩定

（特訊）隨着天氣轉冷市民慾增旺，最近本港副食品市況亦告轉好。由於供量充裕，價格大致仍穩定。

由於深圳的供量多，故此在需求增加的情況下，價格大致仍穩定，新界無針雞每斤由十一至十二元，另方面黑鵝及米鴨的價格，則告下降，主要是由於深圳貨大量湧到所致，昨日鵝每斤僅售十一元左右而已。不過，一般相信在冬節時價格會略爲上升。

蔬菜生意近來亦甚佳，爲一年內的旺銷期，供量頗爲充裕，品種亦多，質素頗佳，價格保持穩定。新界菜心及芥蘭每斤四元至五元，西洋菜，菠菜，生菜之類則爲三元多，白菜四元，荷蘭豆六元，豆苗十元。近期間天氣轉冷，火鍋盛行，對蔬菜的需求頗殷切。

淡水魚，猪肉，牛肉，海產等近來的銷情亦頗佳，但價格一般仍然穩定，主要是由於供量維持充足，不過商人相信冬節時會略升。

市場商人表示：今年以來雖然市民消費力較弱，但各類副食品售價則並不算昂貴，故此在天氣轉冷刺激之下，生意倒也不俗，料冬節將會入高潮。

泰國香米疏俏
個別米商搭配銷售
一包香米搭一包或半包中國白米

（特訊）上週末市場，交投靜。入口米商開盤，提沽食米比前一週減少，泰國新花香米仍然匱缺不見，個別入口米商採用配搭方式供應。

據米業人士指出：泰國新花香米運到尚少，供應仍緊絀，個別入口米商沽出一包泰國香米要配搭一包中國大陸普通白米或兩包泰國香米配搭三包中國大陸普通白米，故此泰國新花香米連日沒有正式開盤。

上週澳洲膠袋庄三十公斤袋鼠絲苗及金冠絲苗每包一四四元，麻袋庄袋鼠絲苗每担二五七元，中國大陸金稻絲苗每担二〇九元，洪字絲苗一七八元，星字絲苗一六〇元，清字絲苗一五五元，才字油粘一五五元，展字絲苗一五〇元，丹字絲苗一五八元，日字油粘一六〇元，陽字絲苗一六三元。

冬節前農場需求增
飼料市價堅軟互見
粟米多來，價格軟順，麥糠供需相適價持穩。

（特訊）冬節漸近，新界農場需求飼料繼續增加，粟米多到，價位仍低，麥糠疏來，價位堅挺。

泰國粟米，又由「美上美」輪運到，每担以五十二元五角沽出。中國大陸價位更低，每担五十一元。

印尼麥糠，雖有運到，但非大量，每担沽五十八元。

中國大陸麥糠，價格轉堅，荃灣貨倉出貨每担四十九元，火車站收貨每担五十元。

港產麥糠，價格轉穩。粗白麥糠每担六十元，幼白麥糠每担五十七元，粗紅麥糠每担五十元，幼紅麥糠每担六十元。

其他飼料，價格無變動。高粱紅粟每担五十二元，黃豆朴火車站收貨每担八十八元五角，大豆蛋白粉每担九十元，廣東赤麥米每担五十元，廣東白麥米每担五十七元，山東生麵餅，每担八十二元，汕頭花生麵每担八十一元，新界磨房粟角每担六十元。

國際咖啡市道急漲
巴西產量下降 出口暫停配額

（倫敦電）國際咖啡價格上升，使國際咖啡組織的全球出口配額由三百萬包劇升至六千三百萬包。咖啡價格上升是由於人們担心世界最大的生產國巴西咖啡生產下降，導致供應短缺。

但一些貿易人士仍然預測，如果咖啡價格繼續上升，則國際咖啡組織可能會在明年初被迫暫時中止它的出口配額制度。

最近這一次配額的增加，距前次增加一百萬包僅數天。但咖啡價格的上升馬上又衝破了配額。國際咖啡組織平均指標價格在十二月十二日由每磅一五零點八美仙升至一五零點九美仙時，三百萬包咖啡便自動流入市場。

如果現在的指標價格連續在四十五個交易日保持或高於一五零點八美仙，則國際咖啡組織將會暫時中止它的出口配額制度。

奇旱影響巴西食糖產大減

巴西中部及南部嚴重乾旱，可能使聖保羅省咖啡損失一千萬噸生產，佔生產目標一億三千五百萬噸的百分之七，巴西超過半數的咖啡是在聖保羅省生產。

出版商指出成本增重原因
印刷原料漲幅過甚
出版業人士指出近期部份印刷原料供應價漲升幅度過巨，超乎日圓匯價漲升幅度，對出版業甚爲不利。

（特訊）隨着日圓匯價的上升，本港印刷業所需的原料如紙張和油墨等成本支出已大都增重，以致印刷費用也因而需要相應提高，對出版業構成頗大的壓力。

據悉，由於印刷原料供應價調升的幅度有部份高達百分之三十，對於印刷業及一些定期報刊所增加的經營成本構成甚大的負担，業內人士懷疑這項增幅是否太大，超過因匯價漲升的成本幅度。

印刷業人士指出，本港印刷業所使用的紙張、油墨等原料大多來自日本，而日圓匯價自於今年十月大幅上升後，來自日本的印刷紙和油墨等入口價均已作相應調升，其中以油墨的漲幅最大，部份供應價漲幅竟高達三成，但亦有部份只調高百分之五至六，而平均則爲百分之十五左右。

據一些出版界人士指出，日圓匯價導致日本紙張油墨來價上升殆無疑問，但以日紙而言，實際入口價漲升幅度並不與匯價漲幅等量齊觀，原因是目前洋紙市道並不太好，日本供應商也不想在紙價大幅增升下壓抑銷場，故紙價的調升幅度應不太大。

而油墨方面亦然。出版商指出，在紙張、油墨來價增幅有限之下，一些原料商把原料費用作大幅度調高是不合理的取價，迫使出版業需要在印製成本上作更大的支出，因而增加業商的經營困難，這對出版業既是一項打擊，但終究對原料供應商亦無好處。

業商認爲，單是匯價的因素並不足夠導致原料來價漲升超過百分之十五以上，故在供應價超過此一水平的都是一種不合理的現象，而其中亦定有其他原因。

此外，業商亦認爲本港原料供應商人可以考慮從其他國家進口印刷原料，並不一定要受制於日本原料價的漲升。

香港金融行情表

（一九八五年十二月十四日）

九九金（開市）二九七一（最高）二九七五（最低）二九六八（收市）二九七四 每司両

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	七八〇．七〇
美單	一〇〇	七七九．三〇
美鈔	一〇〇	七七八．八〇
英鎊	一	一一．二〇
加拿大圓	一〇〇	五五七．五〇
法國法郎	一〇〇	一〇〇．二〇
瑞士法郎	一〇〇	三六八．五〇
西德馬克	一〇〇	三〇八．〇〇
意大利里拉	一〇〇〇〇	四．四〇
荷蘭盾	一〇〇	二七三．〇〇
澳洲圓	一〇〇	五二九．五〇
日本圓	一〇〇〇〇	三八四．二〇
菲律賓披索	一〇〇	四一．五〇
紐西蘭圓	一〇〇	四三〇．〇〇
坡圓	一〇〇	三六六．〇〇
台灣圓	一〇〇	一八．九〇
泰國銖	一〇〇	三〇．五〇
印度勞啤	一〇〇	五二．〇〇
澳門紙	一〇〇	九六．〇〇
南非蘭特	一〇〇	二六〇．〇〇
南韓紙	一〇〇〇〇	九．〇〇

砂糖市大勢仍疲淡
韓幼砂久守無功
存倉與貨櫃同價沽
榴花粗砂糖價尚穩

（特訊）本港糖市，大勢仍淡。由於國際糖價跌，已經收貨入倉的南韓幼砂糖亦急於沽出，價與收貨櫃出價相同。中國大陸榴花粗砂糖價仍疲企。

據糖業人士指出：較早時候已經入倉的南韓幼砂糖，久守無功，由於國際糖價續跌，貨家急於沽出，價與收貨櫃相同，每担一〇六元，明年一至三月及四至六月期貨，未有買家接手，一至三月期貨每担一〇九元，四至六月期貨每担一壹三元。中國大陸榴花粗砂糖，價仍疲定，每噸一，五四〇元。

國際糖價，繼續下降。倫敦（十二日）原糖現貨每噸九六鎊，降兩鎊。三月期貨每噸一六〇點四美元，降點四美元。五月期貨每噸一六四點二美元，降點四美元。八月期貨每噸仍爲一六九美元。紐約（十二日）原糖一月期貨每磅五點〇五美分，降點〇五美分。三月期貨每磅六點〇七美分，降點〇一美分。五月期貨每磅六點二五美分，升點〇一美分。

美國農產價挫牽連
銀行明年間倒閉有相當
在一二〇至三〇〇家間
題銀行有一千一百家

（三藩市電）美國聯邦存款保險公司主席西迪曼表示，他預料明年美國的銀行倒閉數量與今年大致相同。

他在出席一個題爲「存款和貸款業的財政穩定」的會議上預測，今年結束時，銀行的倒閉數目約爲一百二十至三十間。他說，明年的數字必須視乎社會的經濟情況而定，不過，截至現時爲止，沒有迹象顯示會有任何改變。

他表示，今年遭受虧蝕厄運的銀行，大部份爲平均資產值在二千五百萬美元左右的小型銀行，它們的平均損失爲五百萬美元。

約有五成需要倒閉的銀行，其業務範圍是以農務借貸爲主，它們集中於奧克拉荷馬，德薩斯，愛阿華及堪薩斯州等。

西迪曼說：「它們虧蝕的主因是管理欠佳，有些則存有欺詐成分。」

他說，聯邦保險存款公司接受一萬四千五百間州及國家特許銀行的存款，現時已有一千一百間被列入「有問題銀行」的名單內，此數字較去年同期略高。

紐約股市再創新高
交投熾熱，投資者普遍料儲備局減貼現利率。

（特訊）據紐約十二月十三日：美國股市星期五在熾熱交投中大幅上升，指數再創新高。

道瓊斯工業平均指數收市報一五三五．二一，升二十三．九七，升價股與跌價股之比超過三比一，總成交從一億七千零五十四萬股增至一億七千七百九十萬股。

交易商稱，人們普遍認爲儲備局即行削減貼現率——國會已經通過平衡預算法案，美國央行必會趁此機會放寬信貸政策。

此外，經濟消息亦顯示美國經濟好轉，政府公佈十一月零售額上升百分之一．一；十一月份工業生產增加百分之〇．四。

美行貼現率將調低

（紐約電）所羅門兄弟公司經濟專家高富曼在其每週信援論文中表示有迹象可見聯邦儲備局有意調低聯邦基金息率。

高富曼指出上週各大銀行貼現告貸雖然非常疏少，而儲備局仍積極向銀行體系注入頭寸，顯見有意使基金息率降至七厘半至八厘之間。他解釋說，近期經濟及銀根繼續參差不齊，聖誕節銷貨並不理想，第四季工業生產又告一速，M雖然仍以雙位數字增加，但卻是符合長遠目標，所以儲備局似覺有需要略爲放寬管制信貸。

港匯指數升一小點

（特訊）一九八五年十二月十三日（星期六）港元實際匯兌率指數爲七十一點一，比上日指數升〇點一。

日本公司倒閉
十一月逾千五百宗
宗數少債量晉

（東京電）東京調査局透露，日本公司倒閉事件由十月的一千七百六十三宗跌至十一月的一千五百二十五宗，去年同期則爲一千七百二十六宗。

不過，十一月的債務則由十月的二千三百九十五億四萬日圓增至二千七百九十六億五千萬日圓，增幅爲百分之十六點七，此數字較去年同期的二千九百七十三億九千萬日圓降百分之五點九。

今年的首十一個月，日本共有一萬七千二百五十三間公司倒閉，較去年同期的一萬九千零三宗下跌百分之九點二；另一方面，今年首十一個月的債務達三萬九千五百四十九億一千萬日圓，打破去年同期三萬六千四百四十一億一千萬日圓的紀錄，增幅爲百分之八點五。

如何積極行動保障核數師
香港會計師公會日昨舉行週年大會，黎明獲選會長，加富出任副會長。

（特訊）香港會計師公會於十二月十三日假座香港會所舉行第十三屆週年大會。行將卸任會長黃匡源在會上談及現時會計業在本港的情況。

會計師公會理事會並於會後宣佈選出黎明先生爲該會一九八六年度會長。黃匡源自一九八四年開始即出任此職。

黃匡源向會員及新聞界發表演說時論及核數師的專業責任，並指出現時會計行業所面對的難題是如何以積極行動保障核數師，使他們對其審核公司的非法行爲或失敗，只須負應有的責任。

黃匡源表示會計師公會已設立專責委員會，負責尋求一個有效辦法，解決以上的難題。

黃匡源於較早前經會計師公會提名，成爲基本法諮詢委員會委員。他在會上呼籲會計同業對基本法提出意見。

至於專業專門化問題，黃匡源透露，會計師公會的註冊及執業核准委員會正積極研究應否修訂現行法例，使執業證書更具彈性，除原有核准會計師担當核數工作之作用外，更適用於從事專業範圍內，如稅務，電腦諮詢及管理等工作之非核數會計師。

該會理事會在一九八五年報中臚列了一九八五年內之主要會務成就如下：

六月份，黃匡源會長率領七人正式代表團訪問中國會計學會，獲該會熱誠接待。在是次考察訪問中，雙方協議未來互相合作，包括舉辦一聯合會計研討會及編纂一套雙方通用會計詞彙表。該聯合會計研討會已定於一九八六年二月在廣州舉行。

年內曾發出若干會計準則及技術通訊，其中比較重要的包括：聯營公司業績會計準則，外幣折算會計準則、及中英聯合聲明對租借地分期攤銷之影響。

就存貨與未完成項目及查核債戶賬目等題目發出核數守則。

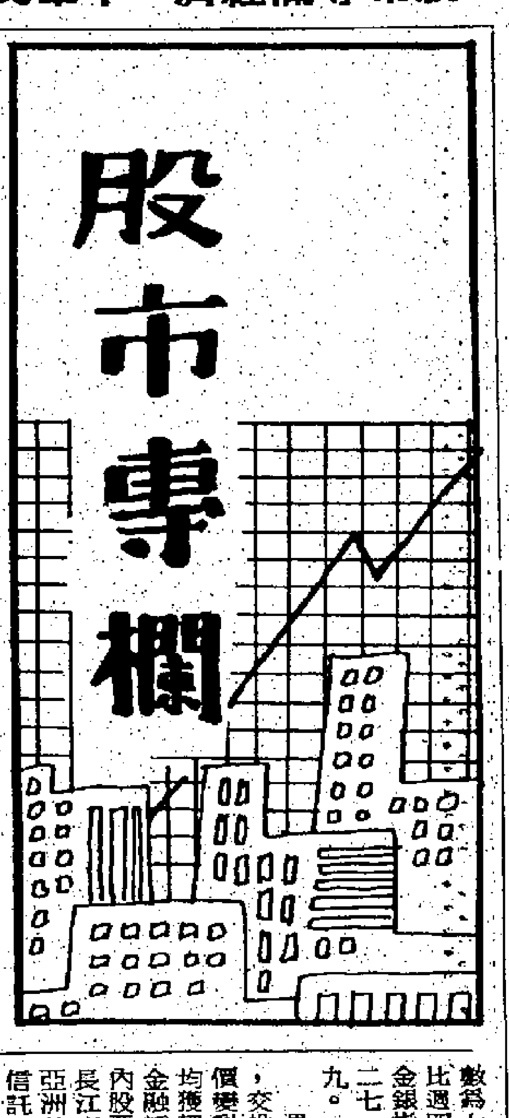
就公佈及檢核公司相關成員之私下交易問題積極進行會內討論。

就上市條例、銀行業規則、公司法改革、稅務修訂條例等向政府提出諮詢意見，其中有關稅務修訂條例之詳盡書面意見，獲商界廣泛讚許。

會後，該會理事會宣佈四十一歲的黎明先生當選爲一九八六年度會長。

黎明先生爲香港會計師公會資深會員，自一九八〇年起出任理事會成員，歷任註冊及執業核准委員會，稅務委員會、管理會計委員會、行政及財務委員會等小組主席或組員，並於一九八四年起出任理事會副會長。

黎氏一九六九年獲澳洲專業會計師資格，並於一九七二年成爲英國成本及管理會計師學會成員，現時爲新昌集團（香港）公司執行董事。



政治消息籠罩市場觀望氣氛濃
週內股市反覆上升

本週恒生指數收市報一七三五點五八，較上週上升一三點六九，四會總成交十一億二千九百三十六萬元，交投亦略遜去週，但行情上落變動基本不大。

（特訊）本週（由十二月九日起至十二月十三日止）香港股市走勢穩好，行情上落變動不大，祇有週四的交易天受到賣地成績理想之刺激，表現較為出色外，其餘四個交易天行情處於牛皮局面，投資者觀望氣氛濃厚，恒生指數以一七三五點五八結束本週收市，比上週收市指數升一三點六九，升幅為百分之零點八〇。由於政治消息動向未明，基金大戶未敢輕舉妄動，市場交投亦較前週放緩，根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場成值為十一億二千九百三十六萬元，每日平均總成值為二億二千五百八十七萬元，比上週每日平均總成值二億六千九百七十六萬元，減少四千三百八十九萬元，減幅為百分之十六點三。在交易數值中，香港交易所佔二億四千五百七十七萬元，遠東交易所佔四億八千四百二十萬元，金銀交易所佔三億九千七百五十四萬及九龍交易所佔一百八十五萬元。

在本週交易過程中，週一股市先揚後順，交投普見退縮，雖然九倉宣佈中期盈利三億零二百四十萬元，較去年同期增加百分之三十六，惟下午市況仍呈疲態，臨近收市前，買盤推高一價位收市，整日才獲輕微的普漲；週二股市仍受政治消息左右，市況牛皮靠穩，在買賣觀望情況下，市場交投淡靜，上午表現微跌，至下午市況，仍然牛皮膠著，由以有部份人士博反彈，股價才略為做高收市，儘管指數上升，惟下降股票卻多於上升股票；週三半日交投繼續淡靜，行情反覆回落，個別股票高開平開後，市場人士觀望情牛皮偏軟；週四股市下午賣地成績，由於有基金吸納公用股帶動大市上升，至中段表現有沽盤壓力，行情稍為做軟，但至下午，賣地競投熱烈的消息傳入，刺激地產股上揚，大市走勢轉趨向好，股價較前收市表現顯著上漲；週五股市承前市升勢高開後，英資率先入貨，部份散戶跟風，令到行情會一度向好，惟由於買盤承接之力，回吐轉增底下？走勢上升同軟，交投則較前活躍。

各天交易數值與指數走勢計週一交易數值為一億五千六百四十八萬元，恒生指數為一七二四點二七，比上週五升二點三八，遠東指數為七七三〇點二一，比上週五升一九點七一，金銀指數為一三九三點二三，比上週五升三點九七；週二交易數值為一億七千八百四十八萬元，恒生指數為一七二八點二九比週一升四點〇二，遠東指數為七七五一點一四，比週一升二〇九三，金銀指數為一三九五點五五，比週一升二點三三；週三交易數值為一億二千一百二十二萬元，恒生指數為一七二三點〇五，比週二跌五點二四，遠東指數為七七二一點一七，比週二跌二九點九七，金銀指數為一三九二點七八，比週二跌二點七七；週四交易數值為二億六千五百〇七萬元，恒生指數為一七四〇點四〇，比週三升一七點三五，遠東指數為七八〇八點五三，比週三升一〇八點六八；週五交易數值為三億〇八百一十一萬元，恒生指數為一七三五點五八，比週四跌四點八二，遠東指數為七七七六點〇四，比週四跌三二點四九，金銀指數為一四〇〇點二七，此週四跌三點一九。

週內股市輾轉報升，交投則見稍減，惟股價變動不大，各類股票均獲輕微上漲，惟祇有金融類稍為偏軟。本週內股票升幅較大者計有長江實業、中華巴士、亞洲航業、中華煤氣、信託A、油蔴地、新昌集團、和記黃埔、連卡佛A、萬邦投資、美麗華、先施、太古洋行A、大生、華光地產及長江製衣。

根據本週五恒生分類指數與上週五比較，除金融分類指數下降外，其他三類股份均告上升，計工商分類為一五四九點五三，比上週五升二四點〇四，升幅為百分之一點五八；金融分類指數為一二九四點七三，比上週五跌三點九五，跌幅為百分之零點三〇；地產分類指數為二二一七點八八，比上週五升一四點七二，升幅為百分之零點六七；公用事業分類指數為二二〇六點一八，比上週五升二一點五三，升幅為百分之零點九九；遠東分類指數計，銀行類指數為七三八九點六〇，比上週五跌二九點九三，跌幅為百分之零點四〇；公用事業類數為九五二九點四三，比上週五升四三點二五，升幅為百分零點四六，地產建築類指數為九八一四點八六，比上週五升七九點〇六，升幅為百分之零點八；工商企業類指數為七〇四〇點九二，比上週五升一六四點一七，升幅為百分之二點三九；升幅為百分之一點三四；酒店類指數為六一一二點二一，比上週五跌七點九五，跌幅為百分之零點一三；投資類指數為五四四六點一五，比上週五跌一七二點〇八，跌幅為百分之三點〇六；航業類指數為七二八點八六，比上週五升三三點九五，升幅為百分之四點八九；紡織類指數為三八一八點八三，比上週五升四二點六一，升幅為百分之一點一三；此外，金指數為一五一一點七〇，比上週五升一〇點五七，升幅為百分之零點七，銀指數為一二二四點九四，比上週五升一三點六五，升幅為百分之一點一一。

上市公司派息及過戶日期備忘

公司名稱	股息	截止過戶日期（首尾兩天在內）
依利安達	不派發末期息	十二月十六日—十二月三十日
世紀城市	不派發末期息	十二月十六日—十二月廿三日
真善美	末期息一仙	十二月十六日—十二月三十日
寶光	不派發末期息	十二月十六日—十二月三十日
和黃七厘優先股	半年股息	十二月十六日—十二月卅一日
華光地產	不派發末期息	十二月十六日—十二月卅一日
麗德	不派發末期息	十二月十六日—十二月廿一日
港燈債券	派發利息	十二月十六日—十二月卅一日
永鴻基	不派發末期息	十二月十六日—十二月廿四日
廣聯企業	不派發股息	十二月十七日—十二月三十日
晉利	不派發末期息	十二月十七日—十二月三十日
博富臨	末期息二仙	十二月十七日—十二月卅一日
華大地產	末期息五仙及現金紅利八仙	十二月十八日—十二月卅一日
利安	末期息三仙	十二月二十日—十二月三十日
麗新製衣	末期息六角三仙	十二月二十日—一月八日
森濠合	不派發股息	十二月廿一日—十二月廿八日
金山地產	不派發末期息	十二月廿三日—十二月三十日
富麗華	中期息一角五仙	十二月廿三日—十二月三十日
四海地產	中期息八仙	十二月廿三日—一月四日
華廈	不派發末期息	十二月廿三日—十二月卅一日
港澳發展	不派發末期息	十二月廿三日—十二月三十日
立興	中期息二角	十二月廿四日—一月六日
美麗華酒店	中期息六角、特別紅利二元、紅股五送一及一拆十	十二月廿四日—一月十三日
世界發展	不派發末期息	十二月廿四日—十二月卅一日
威華航業	不派發末期息	十二月廿四日—十二月三十日
信和地產	不派發末期息	十二月廿五日—十二月卅一日
香港隧道	第三中期息二角八仙半	十二月廿七日—十二月卅一日
新昌集團	中期息四仙	十二月廿八日—一月七日
永泰	末期息一角四仙	十二月廿八日—十二月卅一日
茂昌	中期息五仙	十二月三十日—一月二十日
金山實業	中期息四點五仙	十二月三十日—一月十一日
力士地產	中期息八點五仙	一月三日—一月九日
安全貨倉	中期息五仙	一月四日—一月十日
中華造船	中期息四仙	一月六日—一月十日
中華煤氣	第三中期息四仙	一月六日—一月八日
瑞安	中期息三仙	一月七日—一月十一日
海港企業	中期息一元	一月十三日—一月十七日
九龍倉	中期息八仙半	一月十三日—一月十七日
大昌	中期息三仙	一月十八日—一月卅一日
隆豐國際	中期息三仙	一月二十日—一月廿四日
亞洲航業	中期息三點五仙	一月二十日—一月廿四日
華信地產	中期息一仙	二月三日—二月十二日
保華	中期息四仙	二月十二日—二月廿六日
香港財務	中期息二仙	三月十五日—三月廿一日
怡富特別投資	不派發末期息	
新昌地產	不派發中期息	

莊集盈利減逾八成
與莊置俱不派股息

（特訊）莊士集團昨日宣佈，截至一九八五年三月三十一日止年度，除稅後綜合盈利為二百九十七萬八千元，較八四年度盈利一千八百八十五萬二千元，減少達百分之八十四點二。

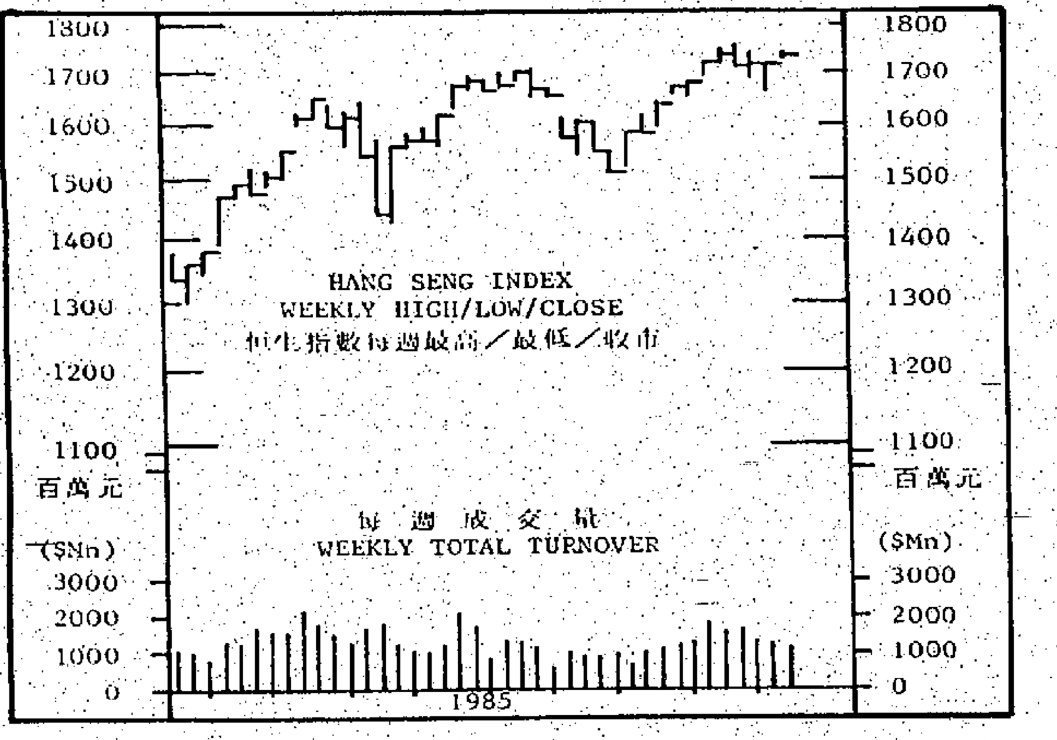
莊士集團高級策劃經理洪定豪表示，八四年度業績則八五年為佳，原因為能達科技仍為莊集附屬公司，而能達利潤大增。他又稱，八五年特殊項目盈利為七百零三萬元，每股盈利在未計特殊項目前為兩仙，在計及特殊項目後為五點七仙，莊集董事局建議不派息。

洪氏又解釋，特殊項目主要為八四年莊集業物撇賬達八千六百五十八萬，而今年物業市道轉好，因而部份不需撇賬。他又稱，雖然綜合賬仍有盈利，但公司仍有虧損，因公司考慮要對能達進行收購及公司資產負債仍有虧損。

提及莊集全面收購能達時，他以為對莊集股東有利，因董事局及財務顧問在詳細考慮能達資產淨值才作出收購。

此外，莊士實業截至八五年六月三十日止業績為除稅總虧損達四百六十二萬一千元，去年同期盈利一百一十七萬五千元。但該公司特殊項目利潤五百八十萬元，在計及特殊項目後全年盈利為一百一十萬元，每股盈利為零點四仙。在未計及特殊項目每股虧損一點五仙。

洪定豪解釋稱，莊置因為物市道轉好以致特殊項目有盈利。莊置同時宣佈不派發股息。洪氏又稱，莊置目前財政健全，手頭上有足夠現金作適當投資，不過他不允透露該公司現金多少。同時由於莊置物業出租率提高，與新鴻基合作之南灣花園出售情況令人滿意，預計該公司前途穩定。洪氏又稱，莊集公司年報將於本月廿一至廿三號發出。



伊人置業考慮
進行資本重組

（特訊）伊人置業有限公司將研究其公司資本重組，其中可能包括減低資本及重新合併。

該公司董事揚英華昨日在其股東大會表示：該公司年來經過多次撇賬，資本額已與原先法定股本有一定距離，該公司的董事局將會與有關的商人銀行研究重組資本，他不排除將股本每股一元降至五角，然後再合併可能性。

此外，揚英華又透露：該公司現正考慮將軒尼詩道六百廿九號四層戰後舊樓及聯同鄰近業主物業，一起重建。他又透露：該公司現時有九百萬現金，相信可以應付有關重建費用。目前，該公司經常性收益主要為銀行利息及英皇道的一個舖位，加上軒尼詩道的舊樓租金，上述租金每月收益約十二萬元。

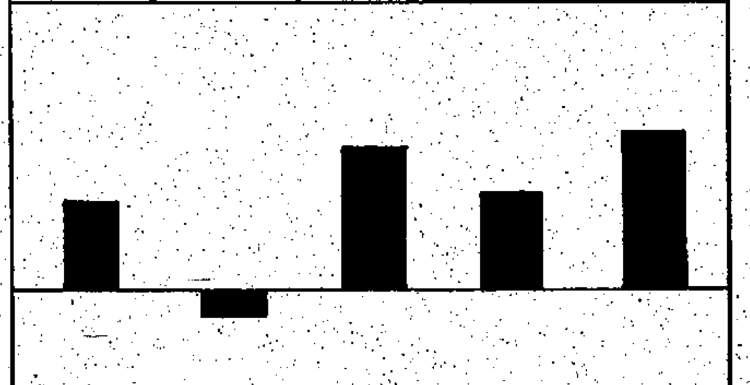
順福易名廸生創建
顧問推薦接納收購

（特訊）廸生實業（集團）有限公司收購順福企業建議文件已於昨日發出，順福將於一月六日召開股東特別大會，建議通過以一億七千萬元作為代價，收購廸生系列部份公司及將公司易名為「廸生創建有限公司」。

就有關收購廸生系列部份公司之協議，順福董事局與財務顧問獲多利認為收購協議條件公平合理，特別大會中投票贊成。另外，大會並推薦股東接納廸生實業提出的收購建議。

每週股票指數變動表

恒生指數 HSI	金融 Finance	公用 Utilities	地產 Properties	工商 Com & Ind
+13.69	-3.95	+21.53	+14.72	+24.04



恒生指數 HANG SENG INDEX

9/12	10/12	11/12	12/12	13/12
1724.27	1728.29	1723.05	1740.40	1735.58
+2.38	+4.02	-5.24	+17.35	-4.82

每日總成交（百萬元）TOTAL TURNOVER ($Mn)

9/12	10/12	11/12	12/12	13/12
256.48	178.48	121.22	265.07	308.11

每週股票市值變動統計

（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
聯合企業	九·一〇	九·一〇	九·二〇	九·一〇	一五五、二〇〇
東亞銀行	二三·七〇	二三·七〇	二三·九〇	二三·七〇	六、七〇〇、八二〇
長江實業	二〇·六〇	二一·二〇	二一·六〇	二〇·七〇	三〇、四九一、八〇〇
中華電力	一五·〇〇	一五·〇〇	一五·二〇	一四·九〇	九、二七二、〇五〇
中華巴士	一二·七〇	一三·七〇	一三·八〇	一二·八〇	六、七三八、七四〇
莊士集團	〇·四三	〇·四二	〇·四四	〇·四一	六三、一七〇
康力投資	一·二六	一·二四	一·二五	一·二三	五五一、二二四
香港隧道	一〇·二〇	一〇·二〇	一〇·三〇	一〇·一〇	二、七二〇、一〇〇
亞洲航業	一·二〇	一·二八	一·二八	一·一七	八、〇二七、八〇〇
依利安達	〇·二三	〇·二〇五	〇·二三五	〇·二〇	二五、六〇九、五五五
愛美高	〇·六七	〇·六三	〇·六八	〇·六三	七二一、七四〇
遠東發展	〇·六一	〇·五八	〇·六〇	〇·五八	一、六〇四、三五〇
富麗華	四·七五	四·七二五	四·八〇	四·七〇	八〇六、五〇〇
鷹君	〇·七三	〇·七三	〇·七四	〇·七一	三八八、九三一
青洲英坭	七·九〇	八·〇五	八·一〇	七·九〇	四一〇、九六三
恒隆	六·八〇	六·八五	六·九五	六·七五	二、九八六、三〇〇
恒生銀行	四六·二五	四六·五〇	四六·七五	四五·七五	一六、七二四、三七五
海港企業	五九·五〇	五七·〇〇	六〇·五〇	五七·〇〇	一、〇六一、〇〇〇
恒基兆業	二·二二五	二·二〇	二·二五	二·一七五	一、五一三、九〇〇
港機工程	二一·八〇	二一·五〇	二二·〇〇	二一·五〇	二、六一三、九六〇
中華煤氣	一三·五〇	一四·〇〇	一四·四〇	一三·六〇	一七、九五六、八〇〇
電燈集團	八·四〇	八·四〇	八·五〇	八·三〇	一六、四二八、六六九
九龍倉	七·四五	七·五五	七·七〇	七·四〇	一、九七五、一八九
置地	六·六五	六·六〇	六·八〇	六·六〇	二三、一七一、二〇三
信託A	一一·九〇	一二·四〇	一二·六〇	一二·〇〇	七、六八一、〇〇〇
滙豐銀行	七·六五	七·六〇	七·七〇	七·五五	一九、六四四、一八三
大酒店	三四·五〇	三四·二五	三四·七五	三四·二五	一、二二〇、五一〇
電話公司	九·八〇	九·九五	一〇·〇〇	九·七〇	七、三〇五、六一五
香港電視	六·六〇	六·六〇	六·七五	六·五〇	四、七三〇、五〇〇
油蔴地	三·九二五	四·〇二五	四·〇五	三·八七五	三、四六一、四〇〇
合和	二·四二五	二·四五	二·五二五	二·四〇	三、一〇〇、六五〇
新昌集團	一·五一	一·五六	一·五八	一·五二	二、九〇〇、六六〇
和記黃埔	二五·九〇	二六·八〇	二七·〇〇	二五·八〇	二四、〇二七、一三九
希慎	〇·六〇	〇·六二	〇·六三	〇·六〇	七、五二三、六〇〇
怡和	一三·七〇	一三·六〇	一四·〇〇	一三·五〇	一五、二七六、八八〇
怡和證券	一五·六〇	一五·一〇	一五·六〇	一五·一〇	一、九四二、九五八
九龍巴士	一〇·二〇	一〇·四〇	一〇·六〇	一〇·一〇	七二七、五六〇
連卡佛A	一四·七〇	一五·一〇	一五·四〇	一四·三〇	四二九、六四一
立興	五·八〇	五·八五	五·九〇	五·八〇	一八一、〇五〇
美麗華	五七·五〇	六〇·〇〇	六〇·〇〇	五六·〇〇	八、七六五、〇〇〇
新城市	一·八五	一·八三	一·八七	一·八二	二、二〇一、四〇〇
新世界	六·九〇	六·八五	七·〇〇	六·七五	四、六五二、〇〇〇
百利保	四·四七五	四·五〇	四·五〇	四·四〇	一、二六二、八〇〇
保華	二·二五	二·一五	二·三二五	二·一五	一、六八八、六七五
聯邦A	六·五五	六·五〇	六·七五	六·五〇	二、〇〇六、七五〇
富豪酒店	一·三一	一·三三	一·三四	一·三二	八七七、九八〇
生力啤	九·二〇	九·一〇	九·一五	八·九五	四二三、六四〇
蜆殼	〇·八九	〇·八七	〇·八九	〇·八七	一八二、六五〇
信和置業	〇·九一	〇·八九	〇·九〇	〇·八七	二、五一五、三八〇
寶光	一·九〇	一·九二	一·九五	一·九二	三六一、九九〇
新鴻基	一·四二	一·四一	一·四五	一·四〇	四八七、五六〇
新鴻基地產	一二·七〇	一三·〇〇	一三·二〇	一二·六〇	一、八七六、六〇〇
太古洋行A	二九·三〇	二九·九〇	三〇·〇〇	二九·六〇	一、五六四、八六二
大昌	二·〇七五	二·〇二五	二·一〇	二·〇二五	二、七六八、一二五
大生	一·七七	一·八三	一·八三	一·八〇	一二〇、八〇〇
泰盛	三·三七五	三·三五	三·四五	三·三五	二六六、八七〇
友聯銀行	三·五〇	三·四五	三·五五	三·四〇	二六〇、七五〇
華光地產	一·〇一	〇·九六	一·〇一	〇·九六	一、四一九、四六〇
華光航業	〇·七五	〇·七五	〇·七六	〇·七四	四三、八七三
永隆銀行	三六·二五	三五·五〇	三六·二五	三五·五〇	六六七、九二五
永泰	四·八〇	四·八二五	四·八二五	四·七七五	八五〇、〇三七
南聯	四·九〇	四·九五	五·〇〇	四·九〇	二、五〇一、九〇〇
王氏工業	〇·六〇	〇·六一	〇·六一	〇·五九	二二一、二二〇
隆豐國際	二·六二五	二·六二五	二·七〇	二·六〇	三、〇五九、七二五
仁孚	二·六二五	二·六〇	二·六七五	二·六〇	七五〇、五〇〇

附註：上表乃根據遠東交易所為準
全週四市場交易總值合計一、一二九、三六〇、〇〇〇元

日銀總裁希望日圓高水平上駐定

（東京訊）總裁澄田哲說，他希望日圓匯率盡快在高水平上穩定下來。日銀暫時將繼續謀求日圓企穩在高點上，以便糾正日本龐大的國際收支盈餘。

澄田哲沒有說明「盡快」是什麼意思。他表示通過提高日圓匯率來解決收支平衡，是日銀的一項長期任務。

問及日銀會不會使日圓一直堅挺到明年五月七個工業化國家在東京舉行會議為止，澄田哲答說，日銀沒有規定這樣的時限。

他說，日銀將會適當注意日圓升值對日本經濟所產生的緊縮影響。在貨幣供應方面，日銀的信貸姿態已先分放寬，M二和存款證已比去年提高了百分之八。

日銀的政策決不會阻止國內需求的增升，日銀完全準備支持提高國內需求。不過，日銀將適當地，及時地貫徹貨幣政策，而不會事先考慮國內外各種情況的變動。

澄田哲希望美國將採取有效的措施，而不是只提出建議來削減預算赤字。這是美國經濟穩步增長的必由之路。

瞭解日消費者品味心理
開拓市場須重設計包裝
強日圓對港貨銷日幫助不大

（港訊）香港工業總會副總幹事黃志華表示：開拓日本市場，本港廠商在產品上的設計及包裝方面需多加注意潮流，務求適合日本市場的需求，因為日本消費者的需求有別於歐美市場的消費者。港日雙方商界彼此視察工業情況及市場所需，對此當有幫助。例如日本商人可挑選或提供適合日本消費者的產品到日本銷售，亦可對不適合日本消費者的產品提供有關產品改良的資料，這便有助於本港產品進軍日本市場。

黃氏稱：近期日本政府對進口品限制已較以往放寬，本港廠商可爭取更多機會進軍日本市場。

日本在戰後的經濟發展迅速，市場潛力甚大，港商可以注意日本政府與商人的合作性，加上日本人本身的特質，日本產品在海外市場中不斷提高，開拓日本市場也要注意日本商品的進展過程，而今天仍為港人熟悉的，乃是日本消費者對選購進口貨仍較冷漠，事實上本港產品的水準已較往提高很多。

一如上述所指，無論開拓任何一個市場也得注視市場的需求及突破性產品在何解應也適合當地消費者，這不單指產品的品質，設計，價錢也極為重要，因為消費者具有消費能力才有交代。

此外，不少消費者對產品牌子也十分重視，所以應該建立消費者對產品牌子的信心。若能建立「牌子貨」，則港產品不單能在日本市場中競爭，也能在各地市場具有相當競爭能力。

目前本港生產的品質，在東南亞而言僅次於日本，而本港產品正受鄰近地區低廉產品的競爭壓力，因此本港產品在質素方面也非常重要。

至於近期日圓高企，對本港產品進軍日本市場所產生作用則並非屬長遠性，因為貨幣變動隨時會發生，而且非長遠性及不穩定，因此日圓高企對本港產品進軍本市場的幫助相信是屬短暫性。再者本港不少產品的原料也是由日本進口，日元高企對本港工業也非帶來全面性的利益。

製線業產銷已放緩
今年生意跌近三成
產品本銷為主而出口約為兩成
兩年來對顏色綫訂貨漸開放

（特訊）今年紡織製衣業產銷顯著放緩，影響所及，本港製綫業也受到打擊，估計今年生意平均有二至三成跌幅，與去年相比，經營也受到打擊。

萬泰綫廠羅先生表示：本港一般綫廠產品向以本銷為主，一般而言，本港綫產品有七至八成作為本銷，而有接近二成則是供應出口。

羅氏表示：隨着本港紡織製衣業產銷成績欠佳，首三季有三成跌幅，與紡織業向有密切關係的製綫業或多成少也受影響，問題是廠商的經營重點不同，其所受影響程度亦因而深淺有異。

羅氏補充稱：本銷備受紡織業產銷疲淡影響，但外銷也未見暢活，今年出口表現也不及去年，本港綫產品出口市場很廣，除歐美地區，還有南非，新加坡，印尼等，而個別地區的業務，該業人士亦有不同見解，有的稱保持穩健，有的則表示較去年疲弱，這純粹基於客戶不同的原因。因此整體估計，祇知今年出口情況不及去年。

羅氏補充稱：中國大陸市道則保平穩，未見顯著下降，主要是由於不少本地廠家在當地加工制造紡織製成品所致。

由於該業表示與紡織製衣業有密切關係，明年紡織業表現榮辱，對製綫業亦有莫大影響，因此羅氏也希望列根總統否決一切限制紡織品的保護法案。

羅氏又稱：今年全年，該業開工率平均不足，有些訂單少的工廠，開工率全年計算只達六成。再者，由於市道淡靜，該業人士也不願儲存大量存貨，同多本港廠商今年在中國大陸舉辦的交易會中也減少訂貨。羅氏補充表示：過去兩年來，本港廠家也開始減少對顏色綫的訂貨。

羅氏表示：中國大陸一些綫的生產如北京，對產品控制已屬不錯，但不少地區對色調的控制則仍未完美，目前一般本港廠人均訂購白色的綫產品。本港綫業經過不斷改進，顏色的質素已達國際水準，而本港在交貨方面既準且快，貨品並且大部份是本銷，因此，本港綫業產銷是不受鄰近地區威脅。

羅氏認為明年市道看法，要看世界經濟進展及海外市場進口政策，目前祇屬觀望階段。

巴斯夫重組
北美業務

巴斯夫公司發言人稱，巴斯夫將重組北美洲的業務，以便精簡該集團的管理架構，由一九八六年一月一日起，所有業務均由新公司—巴斯夫美洲公司管理。

現任總裁兼新的巴斯夫公司候任主席兼總裁史友誠博士（DR. J. S TRUBE）說：「近年來巴斯夫的新業務大增，市場情況瞬息萬變，競爭十分劇烈，使公司現有的運作部門感到負荷甚大。重組公司架構將有助本公司……」

巴斯夫集團在北美化學工業立領導地位。一九八四年，巴斯夫北美營業總額高達二十四億美元。自此之後，該集團收購了一家塑料製造公司—塞拉尼斯公司以及一家大型的塗料印墨製造公司因蒙特，目前正在進行對美國恩卡纖維展開收購。

新組成的公司包括以下各大部門：巴斯夫化工原料、巴斯夫因蒙特和巴斯夫纖維、巴斯夫結構材料公司、巴斯夫資訊系統。FRITZSCHE DODGE AND OLCOTT INC.和基諾藥廠將成為重組巴斯夫集團的附屬機構。巴斯夫的石油及天然氣探測和生產部門繼續作為巴斯夫集團成員—WINTERSHALL附屬機構之外，除人造纖維和塗層。

巴斯夫意發展工業化工原料，農藥和特種化工原料，目前，巴斯夫生產工程塑料，聚氨酯化工原料，磁性記錄媒體和印刷業應用的產品。巴斯夫在一九八四年全球營業額高達四百三十五億美元（約一千一百一十億港元），業務非常多元化，遍及世界各地。在香港透過巴斯夫中國公司、向香港、澳門和中國供應化工原料、農藥、塑料、染料、顏料、錄音帶以及計算機貯存系統等。

中國最大汽車廠
輸入英國新技術

英國中部地區AUTOMATIVE PRODUCTS PLC，獲得中國吉林省長春市解放汽車公司合約，供應設計及生產技術給該家工廠生產的離合器。該家離合器工廠是中國第一汽車製造廠—第一汽車廠的旗下的公司—和其他解放汽車公司旗下的車廠。

該家工廠將於九十年代初期，提高產量至每年五十萬個，首批安裝在一九八六年七月推出的CA一四一型卡車上。而第一汽車製造廠將於明年慶祝第三十周年。

上述英、中技術轉移合約訂明第一階段為期七年，期間，該英國公司會提供訓練、工程技術和首批元件。

天氣轉冷·冬節迫近
海味批銷稍好
零售仍然淡靜
鮑魚貨疏價高銷路反較佳

（特訊）雖然逐漸迫近冬節，但海味雜貨的批銷生意仍未旨入大旺，零售方面更是平淡無奇，消費力疲弱是主要的不利因素。

據海味商人說，今年以來海味市道一直處於平淡狀態，即使是春節，中秋節亦無突出的表現，生意之差為近幾年所少見的，而另方面，大陸水貨仍有沖場，使以大陸為主要供源的貨品備受壓力，價格低決。不過，主要的貨品如元貝，冬菇，鮑魚，魚翅等價格仍較高。

商人說，每年天氣轉冷，是海味雜貨銷市轉旺的時候，一來是冬季進補正是時候，對海味雜貨的需求增加；二來是年尾有冬節，春節兩個大節日，均對市道有頗大助力，三是年尾時候婚嫁酒席，團年飯酒席較多，亦會需求較多的海味。

商人表示，由於近兩三年本港海味市場區批銷及零售形態均有所改變，故此對節前的批銷旺市亦有影響。

他說，近兩三年集團經營海味入口，批銷及零售的業務擴展甚快，有的集團甚至已有數十間分店，此種趨勢使個體式經營的雜貨店生意大減，故此，以前雜貨店在節前入貨的現象已大為減少，的營雜貨店生意大減了。

商人稱：近日間海味的零售生意仍一片平淡，相信要至冬節前一兩天才會明顯轉旺，因在消費力平淡的情況下，市民購貨多備量推遲，且以海味送禮亦大為減少。

以下為近日部份行情（以担計）：土魷由於近期間要虧本，故來貨減少，普通中魷成價四千八百至四千六百元。生蝦肉靚貨亦少，中佳貨色成五千八百至五千二百元。日本鮑魚亦貨疏，市銷不俗，十六頭禾麻鮑成價十四萬元，廿一頭十三萬三千元，廿五頭十三萬元。日本多孤市勢較慢，花蕊孤成二萬三千五百元，茶花孤二萬一千八百元，花木孤一萬七千八百元，花中玉孤一萬六元，中玉孤一萬零二千元，上木孤一萬五千百元。金蠔菜價格稍跌，普通西北菜按六百五十元，金鑲菜六百元。蓮子市較穩定，開邊湘蓮成六百五十元。泰國蝦米，生意轉佳，特大蝦分別成三千四百五十至三千四百元，五十至二千九百五十元，大蝦成四千元，普通貨二千九百八十至二千一百元。宗名貝價格稍升，大粒貨成二萬六千八百元，中粒二千四百三十元，二等貨二千三百八十七元。

秋冬戶外活動
必須注意安全

在秋冬季節，最適宜多做點戶外活動，使我們單調的生活得到調劑與轉變。而徒步旅行是這個季節最好的活動。不過要使徒步旅行獲得更佳效果，應該注意下列要點：

路程與步調：為避免過勞，徒步的距離最好是十公里左右，最多也不得超過二十公里。

步行鼓忌飲水：茶水是歐腳時喝的。因為在步行中或多或少在流汗，皮膚的汗腺周圍有多量的鹽分，致血液中的鹽分減少；這時，如喝太多的水，血液的濃度沖淡，使心臟增加負担，更快出現疲勞。

速度也要講究。因為過快容易疲倦，過慢令人興趣索然。總之，以自己平常的步頻為準，走一個小時，就要休息十至十五分鐘。若與朋友走在一起，必須依照其中走得最慢的人的步調走。

十大明星選舉道盡浮沉

華僑晚報主辦的十大影視劇明星，不經不覺已是第廿九屆，翻閱其特刊，不禁覺得經過幾許桑滄。時間是無情的，影視圈中的浮沉，令人生出無限感慨。

今年初次得獎的成龍，胡慧中和張國榮，他們來得最早，就此三人就令記者們蔴殺了很多菲林，記者們只要有相機在手，總忍不住手的，捕足他們每一個動作。

成龍因爲來得很早，與記者傾談時什麼話題也談過了，就是還未到領獎的時間，他看見鋼琴，與是坐下來表演其另一方面的技術，原來對彈鋼琴成龍也有一手的，尤其是彈車仔紅茶所用的一節鋼琴樂章，指法尤爲純熟。他問記者是否覺得他懂彈鋼琴有點驚奇。其實也不會覺得驚奇的，因爲那一段樂章，家裏的小孩子都會彈呢！覺得驚奇的，還是他與胡慧中合唱呢！當然奏樂的就是成龍了。

張國榮很健談的，在那麼一段時間裏，他與記者閒談的話題也很多呢！而且也表達了他交友的態度。

圖片說明：①張國榮與頒獎嘉賓曹廣榮夫婦閑談；②戚美珍說什麼令成龍有這樣的反應；③龍劍笙，梅雪詩與金球拍照留念；④李賽鳳與米雪爲頒獎嘉賓中例外的兩個黑衣人；⑤呂良偉吻謝曹廣榮夫人；⑥、⑦爲胡慧中，汪明荃，高亮，劉志榮，周潤發，張國榮，趙雅芝，劉嘉玲，呂良偉；⑧、⑨爲記者們在幕後，台前的採訪情形；⑩太多戲迷給梅雪詩送花了，樂得她彎了腰。（麗莎）

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

電視電台

無線翡翠台

七時，「小狗歷險記」，卅分，「識多一點點」。八時廿分，「卡通片」，卅分，「每日一字之每週重温」，卅二分，「青少年新聞文摘」，四十五分，「健美韻律操」。九時十分，「飄零牧牛女」，卅五分，「小豆丁卡通」。十時五分，「勝在夠開心」。十一時五分，「忍者顯神通」。十二時，「城市論壇」。一時，「午間新聞」，十五分，「少年警訊」，卅分，「蘇乞兒」。二時卅分，「識多一點點」。三時卅分，「藍精靈」。四時，「鼓舞」。五時，「新地任你點」。六時廿五分，「每日一字」，卅分，「新聞報導及天氣報告」。七時，「鐵翼集」。八時，「勁歌金曲」，卅分，「執法者」，卅五分，「新聞簡報」，卅五分，「美國逐通鑾登時尚」。九時五分，「大江南北」，卅五分，「一週動向」。十時五分，「體育世界」。十一時卅分，「新聞報導」，四十五分，「每日一字」，四十七分，國語長片：「羣星會」，甄珍主演。凌晨一時卅分，國語長片：「蔽愛新歡」，江樺主演。二時四十五分，全日播映完畢。

無線明珠台

七時卅分，「明日世界」。八時卅分，「時事摘要」。九時，「MIGHTY ORBOTS」，廿五分，「卡通片」，卅分，「米奇老鼠與唐老鴨」。十時，「日語劇場」，五十分，「熊人仔」。十一時四十分，「豪門恩怨」。十二時卅分，「新傻妹從軍」，五十五分，「瘋狂家庭」。一時廿分，「福星保鏢」。二時十分，週日電影：「殖邊血淚史」。三時四十五分，「GREAT LITTLE RAILWAYS」。四時廿五分，「同力棒」，五十分，「富貴貓」。五時，「藍精靈」，四十分，「花生漫畫劇場」。六時五分，「彩色世界」。七時，「新聞報導及天氣報告」，卅分，「鬼馬管家俏波士」。八時，「電子娃娃」，卅分，「神探馬闖罪惡城」。九時卅分，「新聞簡報」，卅五分，明珠九三〇：「大老千與小鬼」。十一時卅分，「新聞報導」，四十五分，「倩影名花」。十二時四十分，全日播映完畢。

亞視中文台

七時，早晨新聞。八時，安妮日記，卅分，哥布拉。九時，雄獅歷險記，廿五分，彩虹激光，五十分，海力童。十時十五分，青少年新聞文摘，卅分，神秘的太陽。十一時，娛樂世界，四十五分，少年警訊。十二時，新聞報道，十五分，賽馬日。五時四十五分，雄辯播台。六時十五分，新聞報道、天氣報告，四十五分，放眼天下。七時，青春新節拍，卅分，通天拍檔。八時卅分，富豪生活專訪。九時，星晨世界好風光——白菜花園，卅分，新聞簡報，卅五分，龍影精選：熊島壯士（雪妮莎烈打，李察咸麥）。十一時卅分，新聞報道，四十五分，日馬賽果。凌晨零時四十五分，武俠劇場：如來神掌（曹達華、于素秋）。凌晨二時卅分，全日播映完畢。

亞視英文台

九時，日語劇場。十時，兒童劇場。十一時，我要高飛。十二時，TV SATELLITE FILE，四十五分，美國十大流行榜。一時十五分，鄉村大兄。二時十五分，鐵漢俏佳人。三時，鐵漢俏佳人。四時，生活的旋律，五十五分，木伐者。五時十分，横過體育世界，卅五分，奇趣萬花筒。六時，勇猛消防員，卅分，天外俏房東。七時，二十四紅星賀聖誕ANDY GIBB，五分，荣生比與淮士歌舞特輯，金獅賽劇精選。八時，新聞及天氣報告，卅分，風流神探。九時廿五分，二十四紅星賀聖誕CHRISTOPHER PLUMMER，卅分，新聞簡報，卅五分，百萬尤物選擇。十一時卅分，二十四紅星賀聖誕CAROL CHANNING，卅五分，最後新聞，四十五分，賽馬結果，卅分，FIZZ-BIZ。凌晨一時，紀錄片特輯。二時，全日播映完畢。

香港第一台

（中波）七八三千赫

六時，節目與第三台相同。七時，新聞簡報，「松柏之聲」，卅分，新聞報告。八時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，「影壇大特寫」，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，「搖擺口紅」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，交通報告，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，交通報告，猪牛價格報導，卅分，新聞報告，四十分，轉播沙田賽馬實況。一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，繼續「賽馬實況」。二時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。三時，新聞簡報，交通報告，繼續「賽馬實況」。四時，新聞簡報，交通報告，繼續「賽馬實況」。五時，新聞簡報，交通報告，繼續「賽馬實況」。六時，新聞報告及華南海域天氣報告，交通報告，漁農產品批發市價報導，「一週時評摘要」，卅分，新聞簡報，「天降甘霖」。七時，新聞簡報，「週日歡逍遙」，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報及華南海域天氣報告，卅分，新聞簡報。九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，卅分，「名腔名曲」。十時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。十一時，新聞報告，十五分，（與第二台會台）。

香港第二台

（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報及華南海域天氣報告，「星期日早晨」，卅分，新聞簡報。七時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，卅分，「香港大碟榜」，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報。十一時，新聞簡報，交通報告，「盈盈波學生哥」。十二時，新聞簡報，交通報告，「樂壇超短波」。一時，新聞簡報，華南海域天氣報告，交通報告。二時，新聞簡報，「音樂豆」，交通報告。三時，新聞簡報，交通報告，青春交响曲之「一週榜JCHART」。四時，新聞簡報，交通報告，青春交响曲之「花呢花碌星期日」。五時，新聞簡報，交通報告，「青春新幹線」。六時，新聞簡報，交通報告，「歡樂時光」。七時，新聞簡報。八時，新聞簡報，「巴黎巴黎」。九時，新聞簡報，文化俱樂部之「長城短語及不是黃金屋」。十時，新聞簡報，「鐵脚馬眼神仙肚」。十一時，新聞報告，十五分，（第一二台會合），海員職位空缺報導，立體聲廣播劇迷離幻境之「再生」，卅分，「輕描淡寫」。凌晨零時，新聞簡報及華南海域天氣報告。一時，新聞簡報。二時，新聞簡報。三時，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。四時，新聞簡報及華南海域天氣報告。五時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」（至六時）。

香港第四台

（音樂藝術台）超短波立體聲調頻九一及一〇〇兆赫

八時廿分，古典音樂點播。十一時十五分，爵士樂八五。一時，星期日音樂會，三時，樂壇新秀，四時，來特：第五交響曲，歌劇精華。五時：「林納多」。韓德爾：香港國際青少年藝術節，鹿兒島女聲合唱團，第一輯，卅分，史格拉第奏鳴曲欣賞。六時十五分，音樂節目粵語簡報，小夜曲。七時十五分，音樂節目粵語簡報，傑出音樂家——謝路·施華茲號與亞特畢：D大語七小號與定音鼓協奏曲，韓德爾：F大調水上音樂曲第一。八時，香港作曲家介紹，林敏怡：舞曲及中國器樂作品，卅分，錦唱片音樂會，華格納：前奏曲「崔斯坦與伊梭德」，巴赫：E小調長笛協奏曲，布拉姆斯：敍事曲，作品一〇，布魯克：挽禱小調，貝多芬：D小調第九交響曲作品四「合唱」。十一時十分，錦唱片音樂會（續）柴可夫斯基：B小調第六交響曲，作品七四。

香港第五台

（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，BBC WORLD SERVICE，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。七時，新聞簡報，「晨光共享」。八時，新聞簡報，繼續「晨光共享」，卅分，「語言日新」，四十五分，繼續「晨光共享」。九時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，四十五分，「空中結緣」。十時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，戲曲天地之「文化曲中傳」。十一時，十一時卅分，戲曲天地之「香樂府」。一時，一時卅分，戲曲天地之「潮劇」，拆天波樓。二時卅分，「潮劇節目」。三時，新聞簡報，文化拼盤之「視聽四重奏」，卅分，文化拼盤之「逍遙遊逍遙」。四時，新聞簡報，天氣報告，文化拼盤之「長城短語」，中文節目完畢，卅分，「印度——」。五時至凌晨二時卅分，BBC WORLD SERVICE。凌晨二時卅分，THE END。

商業第一台

中波八六四千赫 超短波一〇二·四及九〇·三兆赫

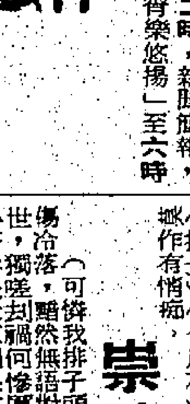
六時，新聞簡報，「清晨爽利」，卅分，新聞簡報，天氣報告，「金色的黎明」。七時，新聞簡報，繼續「清晨爽利」，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，天氣報告，「祝你SUNDAY快樂」，卅分，新聞簡報，天氣報告。十時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，天氣報告。十一時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，天氣報告。十二時，新聞專輯，卅分，新聞簡報及逍遙一樂，「一馬當先」，轉播沙田賽馬實況。一時，新聞簡報，天氣報告，繼續「賽馬實況」。二時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。三時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。四時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。五時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」，卅分，新聞簡報，流行歌曲介紹」。六時，新聞專輯，卅分，「假日閒情」。七時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，「東西南北」，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，「碟海縱横」，卅分，「樂飛翔」。十一時，新聞簡報，重播「時事分析」，「歌樂飛翔」，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。凌晨一時，新聞簡報，卅分，「深宵樂悠揚」。二時，新聞簡報，繼續「深宵樂悠揚」至六時。

商業第二台

中波六七五千赫 超短波一〇四·六及九八·二兆赫

六時，新聞簡報，天氣報告，「五綫譜上的早晨」，卅分，新聞簡報，天氣報告，「普世佳音」。七時，新聞簡報，天氣報告，「五綫譜上的早晨」，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報。九時，新聞簡報，「SUNDAY MORNING」三個友，卅分，新聞簡報，天氣報告。十時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，天氣報告。十一時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，天氣報告，卅分，「日本流行情報」，天氣報告。一時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，天氣報告，「一普世」，卅分，新聞簡報。三時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報。四時，新聞簡報。五時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報，「開心大本營」。六時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。七時，新聞簡報，「名人七點週日晚」，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，「曾幾何時」，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，「真善美」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，天氣報告，「忍者笑說GOOD NIGHT」，卅分，新聞簡報。凌晨一時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，「深宵樂悠揚」至六時。

今樂府



香江樂府

陳慧玲 鄭衛國主持

逢星期日上午十一時卅分至下午一時卅分在香港電台第五台（超短波調頻九十六兆赫及一〇五兆赫）播出

國風歌樂研究社

社長：黃漢秋
顧問：陳兆源、唐偉民、高國華、黎震秋
主理：陳同、趙元
音樂領導：趙元
擊樂領導：何嘉、高國華
音樂拍和：伍仕遷、何兆國、吳國泰、朱偉、何永全

（一）人間天上慶團圓　陳兆源、姚雄飛、陳同、劉九
（二）情花逐水流　毛江、趙光儒、趙文貫、易秉濤、李月華
（三）送袍記　莊婉仙、黃漢秋、劉詠詩
（四）抱花眠　唐偉民、楊靜霞、孫賢
（五）未圓春夢最相思　陳兆源、黃漢秋
（六）崇禎恨史　莫振南

人間天上慶團圓

高國華撰曲

（生：醉酒）今晚又逢中秋節，與嬌賞月，（旦接）（生：吓）月亮明艷，大地桂花開遍，香風吹，畫簾，（生：士工慢板）共把良辰消遣過，設香案，對鴛香，（同）向嫦娥歡拜，默禱嫦娥庇佑，我地一對，（旦接）你睇花好月圓，真係賞心樂事，（生：即轉二王）此景此情，使我地歡懷不淺，好似戲水鴛鴦，此後郎情妾意，永遠相愛相憐，（旦接）又好比雙飛彩蝶，正是神仙不羨，對住美景良辰，無限流連依戀，（生接）共舞花阡，有陣花前擁抱，有限月下纏綿，（直轉走馬）晚兩家恩愛有月兒見，情味蜜甜，（旦接）雙雙並肩手牽手猶如並蒂，明月照，我盼望你君嬌勿變遷，（飄飄似仙）我愛心誓永堅，（生接）我對嬌不厭，（旦接）姿粉面，對笑淺，賤，（生接）愛念，他年來或輕奴便厭，（旦接）盟言在前。（士工花）但願白髮齊眉，永無恨怨，今晚人間天上，共慶團圓。

情花逐水流

黃漢秋撰

（生胡不歸引子）天意太無緣，花殘，然不如人，一分相思，情已盡化烟，（生：乙反二王）與卿對此月華無緣，歌罷負我，是此生無緣，斷來相恨，共君暗怨，未完愁緒，休你莫怨旦，（旦）原我心看淚，流懷似斷，恨天望誓約盟心，說恩怨，故你忍歎，（生接）你，我何似明月淺，緣空乙反，知圓悲欲淚，別過自今生今世，何事情花逐水流……

送袍記

趙雲舫撰曲

（生中板）未信聰明偏倒，看將來紅粉賞劍，聽明中，原皆命蹇，談笑蛟龍，淑女賢日慰，痴心片片，飛緣天，共棉白雪，前千堆，（旦）……

抱花眠

（小桃紅）魂飄夢不覺，恨邊依稀在，方寸入眼簾，斷……

崇禎恨史

……

未圓春夢最相思

御香撰曲

……

航訊

中國現代化民航機隊展開新頁
首架MD八〇型航機 移交瀋陽航空公司
另一架MD八二型亦已製成本月稍後付運

（本報訊）麥克唐納．道格拉斯今日在中國大連的一個儀式上將一架簇新的先進MD—八〇型客機移交予瀋陽地區航空公司。

道架閃動着中國民用航空局顏色字樣的雙噴射式客機有一百四十七個座位，由中國民航瀋陽區負責人李玉堂（譯音）接收。這是瀋陽區航空公司本年初訂購的兩架MD—八〇型客機的其中一架。另一架MD—八二型亦已製成，定本月稍後交付大連。

美國麥克唐納．道格拉斯公司的道格拉斯飛機公司財政管理部高級副總裁EDWARD C. CURTIS代表公司移交新機。

約二百名來賓出席了位於周水子（譯音）機場的移交儀式，包括來自北京、瀋陽及大連市的政府官員。美國方面由美國駐瀋陽領使JAMES HALL代表出席。

新機可載一四七人 投入中國北部服務
上述兩款雙引擎新航機，今後將川航於下列各大主要城市：大連、瀋陽、哈爾濱、廣州、北京、上海及長春。

CURTIS將新機的一架模型送交李玉堂，象徵飛機正式移交。CURTIS說：「我本人很榮幸代表道格拉斯飛機公司的全體人員將新機移交予新成立的瀋陽航空公司，為中國北部的人民服務。」

CURTIS把新機的鑰匙送交該航空公司的首席機師王義宣（譯音）機長。王機長較早時曾與麥克唐納道格拉斯的機師FRANK TANSLEY機長、TOM KENNAN機長，中國民航技術接收成員及麥克唐納．道格拉斯技術人員由長堤試飛往大連。他們於十一月二十七日由長堤啓程，中途停留火奴魯魯、MAJURO、關島及上海。

新機機款為MD—八二型，全長一百四十七點九呎（四十五點八十米），翼展一百零七點八呎（三十二點九六米）由兩座PRATT AND WHITNEY廠製造的JT8D-217A引擎發動，每座的起飛推力為二萬磅（九千四百八十五千克）。

這兩架新機象徵瀋陽區客貨運邁向現代化的第一步。這些雙噴射式客機將每日為大連、瀋陽、哈爾濱、廣州、北京、上海及長春市之間提供服務。

MD—八〇型客機擁有舒適的通道並排五座位，寬敞的通道及開閉式的頭頂手提行李存放架，以機艙的平穩及為乘客提供的方便而見稱。

飛機的起飛重量最高達十四萬九千五百磅（六萬七千八百一十三千克），全部載客及行李後可以不停飛行超過二千三百六十法定哩（三千七百九十八千米），巡航飛行速度超過時速五百哩（八百千米）。客艙對落的貨物間容量為一千二百五十三立方呎（三十五．五立方米），讓每次客運能夠容納額外的貨物，提高收益和效率。

中國民航瀋陽管理局已有三組機組人員接受了訓練，隨時可駕駛MD八二飛行，此三組人員均有兩個機師。同時，有四組人員本星期內將在麥克唐納．道格拉斯的廠房內完成訓練課程。

另外，麥克唐納．道格拉斯的訓練人員將在大連為中國民航訓練操作MD八二的飛行服務員，維修機械師及其他技術人員。製造商並在大連開設一個支援用品基地，為MD八二機隊提供零件和技術服務。

瀋陽管理局是中國民航屬下第二個選用麥克唐納．道格拉斯MD八〇飛機的管理局。上海地區航空公司已有三架同類雙噴射客機投入服務，其中兩架自一九八三年十二月已開始服務，第三架則於十月初由加州直接運至上海。該批飛機在過去兩年內已贏得中國民航機隊中最可靠飛機的美譽。

除此以外，中國民航尚向麥克唐納．道格拉斯訂購了二十五架MD八〇飛機，及依據一獨特的合作生產計劃而合作。麥克唐納．道格拉斯，上海航空工業公司及中國航空器材公司已簽訂合約，由上海航空工業公司在中國進行裝配。

一九八六年初，該批二十五架飛機部件特由加州運至上海，預計一九八七年即可有第一架由上海裝配的MD八〇面世。

麥克唐納，道格拉斯公司同時與中國簽訂了協議，共同發展新的先進科技運輸工具。目前中國工程師正在加州的麥克唐納，道格拉斯廠房內，協助利用超高旁通管推進系統的研究，以應用在一九九〇年代的短至中程航機。

現行空運政策 須要重新研究
預料將有更多航空公司進軍本港

（本報訊）在過去，本港本身只有一間正式營業的航空公司，最近却另有兩間成立起來，並有可能在短期內尚有其他航空公司進軍本港空運市場，這個新形勢使港府要重新研究與若干空運服務有關的政策。

現行的空運政策是，港府在一般的情況下，只指定一間航空公司在一條可以派機行走的航綫上飛行，在某航綫上獲空運牌照局頒發牌照的第一間航空公司，通常都是受指定在該航綫上飛行的公司。

舉例而言，一間早已擁有航空公司證書的航空公司如要在某航綫開辦定期班機服務，首先必須申領所需的牌照。頒發牌照之權，操諸空運牌照局之手。

一般而言，在研究頒發牌照的時候，該局必須顧及空運服務的協調及發展的問題，以確保一方面社會人士能夠獲得效用最大的服務，而另一方面則可避免有不經濟的重疊情況出現。

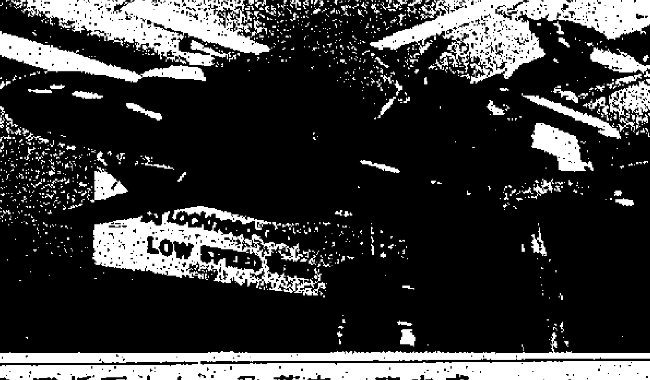
空運牌照局對牌照申請的決定，是最終的決定。

大力士運輸機改裝 供作空中預警用途
可作各種不同用途已改裝完成40架

（本報訊）由洛歇C—一三〇大力士運輸機改裝成的空中預警飛機，最近經已完成了風洞測試。初步測試結果顯示，該種飛機在機尾及機頭加裝雷達天綫整流罩後的性能，比較只在機頭或機尾端加裝這些額外裝置的預期效果更加好。

洛歇公司發言人表示，C—一三〇大力士運輸機早有事實證明效能卓越，現在加裝上強力的GAV偵察雷達後，使該機搖身一變成為一款「效能卓越的長程空中預警飛機」，但在成本上却較其他空中預警機廉宜得多。

C—一三〇大力士運輸機是美國洛歇喬少亞飛機公司譽滿全球的機種。該種飛機迄今已改裝成四十多種可供不同用途的機型，而計劃中的C—一三〇空中預警飛機，便是該公司最新的一款特別用途的改裝機型。



瑪嘉烈禮士從那霸來 塞斯頓週四抵步 江富十七往西非

（本報訊）怡和船務代理有限公司代理之瑪嘉烈禮士（MARGARET LYKES）號貨櫃輪，在本月廿五日（星期三）由那霸抵達，停泊在現代橋上落貨，即日離港，前赴高雄、釜山、檀香山及美國西岸三藩市。

日本郵船（香港有限公司代理之塞斯頓（SEXTUM）號貨櫃輪，在本月十九日（星期四）由地中海到達，停泊在現代橋上落貨，即日落碇直往台、韓、日。

汎洋航運有限公司代理之江富（CHAOHU CAREER）號貨櫃輪，於本月十六日（星期一）由台灣入口，停泊在A號泊起落貨，翌日啓碇，前赴西非邦羅利、馬宅地、科多納、阿比賀、天馬、達卡。

新基隆將移歐美 大輪滿經日本來 天燕訂廿五抵泊現代橋

（本報訊）新興行船務有限公司代理之新基隆（ZIM KEELUNG）號貨櫃輪，在本月廿四日（星期二）由美國入口，停泊在現代橋上落貨，即日啓碇，前赴美國洛杉磯、紐約、京士頓、沙灣拿及地中海巴薩倫那，比利允斯、那不勒斯、利華路。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之大輪滿（TELAMON）號貨櫃輪，於本月廿三日（星期一）由日本抵達，碇泊在A號泊起落貨，翌日離港，直放紅海阿丁港，吉布地、荷地打、遮打、蘇丹港，阿撒。

煇騰有限公司代理之天燕（TIAN YAN）號貨櫃輪，在本月廿五日（星期三）由天津抵達，停泊在現代橋上落貨，翌日啓碇，返回天津、秦皇島、唐山、石家莊、大連、朝陽、丹東及西寧。

國泰汶萊航協議 辦聯合航空服務

（本報訊）國泰航空公司及汶萊航空公司達成協議，聯合開辦香港與汶萊首府斯里巴加灣市之間聯合航空服務，同時航機班次由原有每週兩班增至三班。

此項聯合航空服務仍有待政府批准，而計劃中之服務將於本年十二月十七日開始生效，由汶萊航空公司之波音七三七客機，每逢週二、週四及週日飛行。

週二及週四班機（BI／CX633）將於早上九時零五分由斯里巴加灣市開出，下午十二時五十分抵達香港。回航班機（CX／BI634）則於下午一時三十五分從香港開出，下午三時五十分抵達汶萊。至於週日班機正午十二時由斯里巴加灣市開出，下午三時抵達香港，回航班機（CX／B1636）下午三時四十分開出，下午六時四十五分到達汶萊。

晨風即迭地中海 杜爾灣耶誕到港 海皇珊瑚週四運美加

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之晨風（MORNING BREEZE）號貨櫃輪，在本月十六日（星期一）由日本到達，停泊在A號泊上落貨，翌日離港，直赴地中海塞得港，阿歷山大港，的黎波里，斯達比佳亞，阿錫及爾，奧蘭，卡薩布蘭加，里斯本。

中央航業有限公司代理之杜爾灣（TORBAY）號貨櫃輪，在本月廿五日（星期三）自台灣入口，停泊在現代橋上落貨，即日離港直放阿拉伯灣達文、科威特、文那哥寶士、利雅得、沙查、阿布達比、都拜。

港恒海運有限公司代理之海皇珊瑚（NEPTUNE CORAL）號貨櫃輪，在本月十八日（星期三）由新加坡入口，停泊在國際四號橋上落貨，翌日啓碇，前赴美國東岸查爾斯頓、紐約、聖約翰、波的摩、諾福克、波士頓、費城、沙灣拿、滿地可、多倫多。

南韓造船業現危機 已連續兩月缺訂單

（特訊）南韓造船業聯會說，該國船廠在九月份連續兩個月不能取得外國訂單。

該聯會人員說，去年九月的訂單，總數是七千六百噸，共十艘船。這些船多數是特種船。

聯會說，今年首九個月的外國訂單，共有六十三萬六千二百噸，只得三十艘。而去年同期則為一百六十四萬噸，即七十八艘。

至於這九個月的訂單總值，下跌至四億三千三百萬。而去年同期則為十億零七百萬。

穗高丸廿五赴美 邊路達訂平安夜到香江 靈江號明天抵步

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之邊路達（BENALDER）號貨櫃輪，在本月廿四日（星期二）由台灣入口，停泊在現代橋上落貨，翌日啓碇，前往歐洲修咸頓、漢堡、不來梅、鹿特丹、利哈佛。

日本郵船（香港）有限公司代理之穗高丸（HOTAKA MARU）號貨櫃輪，在本月廿五日（星期三）由台灣抵達，碇泊在現代橋上落貨，即日離港，直放美國西岸洛杉磯、渥蘭、西雅圖。

招商局船務企業有限公司代理之靈江（LING JIANG）號貨輪，在本月十六日（星期一）由寧波溫州到達，停泊在B號泊起落貨，十八日啓碇，返回寧波。

山新丸今由美駛到 飛航雅士明日赴帆

（本報訊）中央航業有限公司代理之飛航雅士（CLIPPER ACE）號貨櫃輪，在本月十六日（星期一）由台灣抵達，碇泊在現代橋上落貨物，即日啓碇，前赴馬尼拉，日本兼收美加西岸杉磯、渥蘭、西雅圖、溫哥華、砵蘭。

汎洋航運有限公司代理山新丸（YAMASHIN MARU）號貨櫃輪，訂于周日（十五日）由美國抵港，停泊在現代橋上落貨物，並訂于翌日（十六日）開航，直航羅省及奧克蘭，兼收紐約，波士頓，費城、巴爾的摩、諾克福、沙維那、溫哥華、西雅圖、砵蘭、聖約翰、滿地可及多倫多貨儎。

美政府採嚴厲措施 防止空難意外發生

（本報訊）據民航界消息：這些年來，世界航空業的安全水準已經大幅改善，飛機乘客遭遇意外死亡或受傷的機會，遠低於汽車搭客。但隨着騎刼和恐怖組織蓄意炸毀飛機的事件日益增加，公衆開始對飛行產生恐懼。根據夏里斯民意調查顯示，四分之三的受訪美國人認為，任何準備乘搭飛機的人，應當非常關注遭遇意外的機會。同時，他們準備熱烈支持政府採取嚴勵措施，防止空難意外發生。

近年人為空難事件急劇增加，嚴重削弱大衆對航空安全的信心。早在一九七〇年時，百分之六十的受訪者覺得飛行較五年前安全。到一九七九年，這個數字已經降至百分之四十二。目前，僅得百分之十六相信乘搭飛機是安全，即使是每年乘搭無數次飛機的商業旅客亦不例外。

儘管人們對航空安全產生疑慮，但還不致掀起一陣取消空中飛行的熱潮。在民意調查中，僅得百分之十五的公衆表示，他們知道有親友因安全問題，而計劃延遲或取消預定的飛行。

不過，美國人普遍感到，現行的航空安全措施不足夠。大部分人認為民航處在乘客登機前進行的檢查欠缺妥善，實有改進的必要。剛完成的民意調查顯示，僅得百分之十八的受訪者同意現行保安措施極具效率，較一九七八年時有百分之五十四的公衆表示讚賞大有分別。

唯一令美國航空公司感安慰的地方是，公衆認為，最大風險發生在他們身處外國期間。四分之三的受訪者相信刼機或炸毀事件，不大可能在美國境內發生。然而，百分之四十五的公衆，不覺得乘搭美國客機較為安全。

大部分受訪者贊成，美國民航當局和航空公司實行非常嚴厲的新保安措施，即使這會對他們構成極不方便。百分之八十三的人士希望所有手提行李均須經過X光或機場人員搜查，防止恐怖份子有機可乘。

澳門重視無烟工業 改變季節高風形象
遊澳人士今年續有顯著增長

（特訊）澳門旅遊部長巴斯托斯說，今年旅遊業對澳門經濟起了重大支持作用。雖然東南亞各國的情況並不穩定，但澳門卻顯著上升。

就以今年首八個月來說，由本港往澳門的人數，較去年同期增加了百分之七點七。

至於來自中國，或經中國往澳門的旅客進展亦十分好。

而入住酒店的旅客數目，一至七月較去年同期增加百分之十一點六，而入住高級酒店的更上升了百分之十四點九。

他說，明年的旅遊政策與今年所實行的相似，其中包括：（一）延長旅客的逗留時間，（二）加強開拓有潛力的市場（如澳洲，美國及東南亞），（三）減低季節高風的形象。

他更強調，香港人對澳門的地位持續重要。

他稱，今年成立的澳門酒店業聯會在推廣方面起了作用，因為該會工作是連繫着澳門酒店經營者與旅行社聯會的。

他指出，將來這些聯會會參與澳門的推廣旅遊政策，並有些會協助旅遊業發展。

飛機加設擺動副翼 可增速度及靈活性

（本報訊）據航空界消息：美國科羅拉多州立大學的航空工程人員，從蜻蜓飛行的方式中，找到了新的飛機設計靈感，這是仿生學的一項成就，他們正在着手設計一種性能和速度均超越現有飛機的新機種，稱之為革命性的明日飛機。

蜻蜓的體型，雖然細小而單薄，但牠們飛行速度及技巧，却是所有飛行生物中之冠。牠們可以在天空懸停，可以橫飛，更能以驚人的速度，突然地向上攀升。這一切飛行技巧正是飛機設計家們夢寐以求，希望能達致的，飛機性能的最高境界。

科羅拉多的航空工程人員，為了要了解蜻蜓的飛行活動，作出了深入的觀察和研究。

這批研究人員，把蜻蜓放置在一個裝有特殊溫量設計的大箱子內，讓蜻蜓自由地飛翔，同時用攝影機拍攝牠們的飛行情況。

結果發現蜻蜓在飛翔時，能產生一股極大的提升力。這股力量，如果按體積比例來計算，比起現有任何性能最佳的飛機，要大三倍有多。研究人員在精密的觀察之下，終於找出原因。原來蜻蜓在飛行的過程中，會改變翅膀的拍動方式，由上下拍動而轉為旋轉式的拍動，於是翅膀周圍，出現幾股細小的旋風，令飛行的速度及升降的敏捷性大增。

蜻蜓此種飛行方式，在航空力學中稱之為「非固定飛行」，如果能夠引用到飛機上去，將令飛機的速度和性能均有極大的改進。

研究人員中的一位航空工程師提出一個新構想，是在飛機的機翼之下，裝一具可以作旋轉式擺動的副翼，令飛機在飛行時，產生類似蜻蜓飛行時發出的旋風，以增加飛機的靈活性及速度。有了這具副翼，飛機在轉動，升降及加速方面，都比傳統式要卓越得多，而且在升降時毋須跑道。如果目前的太空穿梭機加上有此裝置，就可以在普通機場的跑道上升降。相信不久之後，飛機的設計便會出現革命性的突破。

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
銀鷹	SILVER EAGLE	基隆	十五	日郵
摩蘇	MOSEL	新加坡	十五	大三
湛瓊三號	ZIHAN QIONG 3	湛江	十五	華成
金愛莉莎	GOLD ALISA	基隆	十五	新興
岳山關	OSA GRANDE	日本	十五	三利
泰來	TAI LAI	高雄	十五	永裕
福春	FU CHUN	基隆	十五	大榮
寶利星	BONNY STAR	釜山	十五	新興
長洋	EVER OCEAN	台灣	十五	利達
海誠	OCEAN SINCERITY	日本	十五	大三
甲斐丸	KAI MARU	基隆	十五	日郵
山新丸	YAMASHIN MARU	美國	十五	汎洋
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	美國	十五	馬士基
倫娜	LUNA	日本	十五	美邦
漢城	HANJIN SEOUL	美國	十五	天祥
萬春	WANCHUN	基隆	十五	大榮
	PRELUDE	天津	十五	輝騰
利來福	NL.DELFT	歐洲	十五	寶隆
明濤	MING LONGEOITY	台灣	十五	華海
安芸丸	AKI MARU	日本	十五	山下
大拿	DANAH	新加坡	十五	海運
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK	日本	十五	馬士基
阿爾泰丸	ALTAI MARU	日本	十五	大三
昌都	CHANG DU	張家港	十五	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	十六	輝騰
東豪丸	TOHGO MARU	基隆	十六	中央
甌江	OU JIANG	溫州	十六	招商局
金暉	GEMINI SUN	印尼	十六	五洋
香港快輪	H.K.EXPRESS	高雄	十六	捷成
利邦力加	NIPPONICA	基隆	十六	天津
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	十六	中央
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十六	新興
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	十六	華林
海富	MARINE CONTAINER	高雄	十六	永裕
晨風	MORNING BREEZE	日本	十六	大三
馬曉斯基	J.MALCZEWSKI	歐洲	十六	天祥
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	十六	總統
海恩	HAIN	基隆	十六	永裕
新華九號	XINHUA 9	曼谷	十六	三寶
江富	CHAOHN CAREER	上海	十六	汎洋
華瓊	HUAQIONG	湛江	十六	明華
熊岳城	XIONG YUE CHENG	上海	十六	招商局
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十六	永裕
海王	HAIWANG	台中	十六	永裕
海濤二號	NAUTILUS SECUNDO	印尼	十六	亞利來
山杉丸	YAMASUGI MARU	日本	十六	協成
躍進	YASTREB	日本	十六	怡和
亞林美達	ALAMEDA	美國	十六	寶隆
商城	SHANG CHENG	曼谷	十六	華運
	ARIMA	印尼	十六	川崎
陶南一號	DONNA 1	釜山	十七	港興
麥地堡	MAGDBURG	歐洲	十七	東亞
海嘉	KONKAR POSEIDON	基隆	十七	日郵
長盛	EVER LOADING	美國	十七	利達
立程	UNI FORWARD	地中海	十七	利達
利來范達民	NL.VAN DIEMEN	地中海	十七	寶隆
福士達	FALSTRIA	新加坡	十七	寶隆
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	日本	十七	馬士基
通洋	MILD OCEAN	上海	十七	輝騰
興華	HSING HWA	高雄	十七	永裕
上海	SHANGHAI	上海	十七	招商局
皖平	WAN PING	蕪湖	十七	招商局
大阪丸	OSAKA MARU	南非	十七	大三
美娜	MITLA	美國	十七	偉特
通洋	MILD OCAN	上海	十七	輝騰
派敦	PAITHOON	曼谷	十七	港恒
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十七	永裕
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	十七	港恒
新墨爾砵	ZIM MELBOURNE	新加坡	十七	新興
珍珠泉	ZHENZHUQUAN	青島	十七	華夏
新海藤	XIN HAI TENG	上海	十七	華運
成都	CHENG TU	新畿內亞	十八	太古
神戶	KOBE	日本	十八	山下
華盈	HUA YING	張家港	十八	明華
新海寧	NEW HAINING	上海	十八	華運
牡丹山	MUDAN SHAN	大連	十八	華運
先鋒	KANSAI PIONEER	台灣	十八	港郵
嘉榮	SITISUYEI	日本	十八	嘉信
萬利	WAN LIE	新加坡曼谷	十八	緯利
中利	CHUN GLE	台灣	十八	緯利
長虹	THAI RAINBOW	青島	十八	華夏
東方迅航	SCANDUTCH ORIEN	基隆	十八	寶隆
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	日本	十八	華林
韓國皇冠	KOREAN CROWN	日本	十八	大源
克理士禮士	CHARLES LYEKS	美國	十八	怡和
渣華馬賽	NL.MARSEILLES	新西蘭	十八	太古
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	阿拉伯灣	十八	馬士基
成利泰	WILLINE TARO	釜山基隆	十八	百保利
阿斯特拉峰	ASTRA PEAK	日本	十八	大三
成都	CHENG TU	新畿內亞	十八	太古
海皇珊瑚	NEP.CORAL	美國	十八	港恒
	ARTUS	歐洲	十八	東亞
韓國元寶	KOREAN WONIS JIN	美國	十八	利洲
長華	EVER GRADE	台灣	十八	利達
美國精兵	AM.EGION	美國	十八	美輪
耐能	SL.ENDURANCE	美國	十八	海陸
夏美雅士	HERMES ACE	基隆	十八	日郵
拉雲達	LAVENDER	基隆	十八	日郵
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	十八	華夏
蘭積家	LANKA AJITHA	台灣	十九	東亞
海民	HAI MING	高雄	十九	永裕
渣華聖胡安	NL.SAN JUAN	新加坡	十九	渣華
津春	CHIN CHUN	基隆	十九	大榮
惠華	HUI HUA	曼谷	十九	麥邊初
福興二號	FOO HSING 2	高雄	二十	永裕
怡春	YI CHUN	基隆	二十	大榮
蓮娜	REINA	馬尼拉	二十	怡和
東南	HP DONGNAM	釜山	二十	東發
新海利	NEW HAI LEE	上海	二十	華運
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿一	永裕
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	廿一	東洋
錦江	JIN JIANG	上海	廿二	金鋼
汀江	TING JIANG	上海	廿三	輝騰
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿三	永裕
海勇	HAI YONG	台中	廿三	永裕
海隆	HAI LONG	基隆	廿三	永裕
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	美國	廿三	馬士基
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	廿四	東洋
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	廿四	美邦
東平二號	TUNG PING 2	高雄	廿四	海昌
歌莉亞	GLORIA	釜山	廿五	港興
明春	MING CHUN	基隆	廿五	大榮
南進	HP NAMJIN	釜山	廿六	東發
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	廿八	港郵

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
山新丸	YAMASHIN MARU	美國西岸	十五	汎洋
獨立者	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋	十五	海陸
溪峰口	XIFENG KOU	西北太平洋	十五	招商局
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	西北太平洋	十五	馬士基
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	加州西北太平洋	十六	總統
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	十六	天祥
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	美國西岸	十八	川崎
克理士禮士	CHARLES LYKES	檀香山加州	十八	怡和
美國精兵	AM. LEGION	加州紐約	十八	美輪
韓國元寶	KOREAN WONIS JIN	加州紐約	十八	利洲
美娜	MITLA	加州	十八	偉特
亞林美達	ALAMEDA	加州西北太平洋	十九	寶隆
海皇珊瑚	NEP.CORAL	加州紐約	十九	港恒
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	十九	馬士基
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	十九	華海
耐能	SL.ENDURANCE	西北太平洋	十九	海陸
寶島	PPECIOUS ISLAND	加州	十九	香島
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	十九	新興
歐洲綫				
明濤	MING LONGEVITY	歐洲	十五	華海
唐河	TANG HE	英國歐洲	十五	招商局
長洋	EVER OCEAN	地中海	十五	利達
七海蕊	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	十五	川崎
利邦力加	NIPPONICA	地中海	十六	大三
晨風	MORNING BREEZE	地中海	十六	大三
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK	歐洲	十六	馬士基
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	十六	華林
勇敢鷹	BRAVE EAGLE	地中海歐洲	十七	康德
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	十七	捷成
海嘉	KONKAR POSEIDON	地中海	十八	日郵
長華	EVER GRADE	歐洲	十八	利達
拉雲達	LAVENDER	地中海	十九	日郵
朱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	二十	寶隆
丹倫比斯	TANNENBELS	地中海	廿一	大三
東京	CR.TOKYO	歐洲	廿二	沙唱
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	歐洲	廿二	華林
長益	EVER OBTAIN	地中海	廿三	利達
莉屏	KHUD. REPIN	歐洲	廿七	華林
澳洲綫				
新墨爾砵	ZIM ELBOURNE	澳洲	十七	新興
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	澳洲	十七	華林
福士達	FALSTRIA	弗里曼特爾	十八	寶隆
遠東橋	F.E. BRIDGE	弗里曼特爾	十九	大三
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	十九	森耶美
成都	CHENG TU	新畿內亞	十九	太古
利來馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	二十	太古
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	廿一	麥邊初
東方專家	ORT.EXPEKRT	澳洲	廿二	港郵
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	廿四	香島
	KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	廿八	協和
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	廿九	怡和
印．巴．中東綫				
金愛莉莎	GOLD ALISA	科倫坡印度	十五	新興
明濤	MING LONGEVITY	遮打	十五	華海
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯灣	十五	中央
雅薇	THALASSINI AVGI	紅海	十五	日郵
永光	AQUARIUS BRIGHT	吉大港	十五	維航
甲斐丸	KAI MARU	遮打	十六	日郵
金阿比賀	GOLDEN ABIDJAN	紅海	十六	嘉聯
羅斯福總統	PRES.ROOSEVEIT	阿拉伯灣	十六	日郵
海誠	OCEAN SINCERITY	阿拉伯灣	十六	大三
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	遮打	十六	華林
銀鷹	SILVER EAGLE	阿拉伯灣	十六	日郵
時成	SITTWAY	仰光	十七	新興
勇敢鷹	BRAVE EAGLE	紅海	十七	康德
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	阿拉伯灣	十七	馬士基
成利泰	WILLINE TARO	阿拉伯灣	十八	百保利
長華	EVER GRADE	遮打	十八	利達
海嘉	KONKER POSEIDON	紅海	十八	日郵
柯馬納	AL MANAKH	阿拉伯灣	十八	怡和
阿斯特拉峰	ASTRA PEAK	科倫坡	十九	大三
亞芝達	LANKA AJITHA	科倫坡	十九	東亞
拉雲達	LAVENDER	紅海	十九	日郵
	KAMNIK	馬德拉斯	二十	海運
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	二十	福來
馬利堡	MARIBOR	孟買喀拉蚩	廿二	海運
吉利	CATTLEYA	吉大港加爾各答	廿四	港興
東南亞綫				
岳山關	OSA GRANDE	新加坡巴生	十五	三利
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	十五	港郵
長洋	EVER OCEAN	新加坡	十五	利達
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	十六	振盛行
安芸丸	AKI MARU	新加坡巴生	十六	山下
東豪丸	TOHGO MARU	新加坡	十六	山下
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	十六	中央
士必信	SPECO TRUST	汶萊古晉巫詩	十七	國光
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	菲律賓	十七	新興
山杉丸	YAMASUGI MARU	新加坡巴生吔能	十七	協成
躍達	YASTREB	曼谷新加坡	十八	怡和
海濤二號	NAUTILUS SECUNDO	印尼	十八	亞利來
派敦	PAITHOON	新加坡曼谷	十八	港恒
中利	CHUNG LIE	新加坡曼谷	十八	緯利
金暉	GEMINI SUN	印尼	十八	五洋
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	十八	港恒
山宮一號	SUN KUNG 1	印尼	十八	寶輝
夏美雅士	HERMES ACE	雅加達	十八	日郵
柯馬納	AL MANAKH	新加坡	十九	怡和
皇冠	KOREAN CROWN	新加坡巴生	十九	大宇
神戶	KOBE	新加坡巴生	十九	山下
長華	EVER GRADE	新加坡	二十	利達
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	二十	東源
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	二十	福來
台灣．日本．釜山綫				
永安	YONG AN	福州	十五	華運
南進	HP NAMJIN	釜山	十五	東發
福春	TUCHUN	日本	十五	大榮
倫娜	LUNA	日本	十五	美邦
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十五	永裕
萬春	WAN CHUN	日本	十五	大榮
寶利星	BONNY STAR	釜山	十六	新興
泰來	TAI LAI	高雄	十六	永裕
海富	MARINE CONTAINER	高雄	十六	永裕
金新	VEGA	新港大連	十六	金輪
	PRELUDE	天津	十六	輝騰
湛瓊三號	ZHAN QIONG 3	湛江	十六	華成
時成	SITTWAY	日本	十七	新興
馬曉斯基	J.MALCZEWSKI	日本	十七	天祥
海興	HAI XING	上海	十七	招商局
洛河	LUOHE	新港北京	十七	招商局
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十七	永裕
木星	MUSING	大連	十七	招商局
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十七	新興
陶南一號	DONAM 1	釜山	十八	港興
通洋	MILD OCEAN	上海	十八	輝騰
立山	LISHAN	天津	十八	招商局
先鋒	KANSAI PIONEER	台灣日本	十八	港郵
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	釜山日本	十八	馬士基
非洲綫				
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	十五	大三
金愛莉莎	GOLD ALISA	西非	十五	新興
得力高馬士基	DRAGOR MAERSK	西非	十六	馬士基
阿爾泰丸	ALTAI MARU	東非	十八	大三
江富	CHAOHU CAREER	西非	十九	汎洋
阿斯特拉峰	ASTRA PEAK	路易士港	十九	大三
南泰公主	NANTNI PRINCESS	南非	廿三	欣洋
渣華科倫坡	NL.COLOMBO	南非	廿三	渣華
渣華納索	NL.NASSAU	西非	廿七	渣華

今日空郵（星期日） 截郵時間

	信件	郵包
印尼、台灣、沙巴、泰國、菲律賓	正午十二時	
汶萊、馬來西亞半島	下午一時	
印度	下午三時	
以色列、芬蘭、意大利、丹麥、奧地利、利比亞、塞浦路斯、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、卡塔爾、約旦、敍利亞、黎巴嫩、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、西德、瑞士、利比里亞	下午四時	
希臘、沙勝越、巴林、伊拉克、沙地阿拉伯、安曼、科威特、埃及、澳洲、法屬玻利尼西亞、新咯里多尼亞、新加坡、日本	下午五時	
南非、美國、加拿大、墨西哥、牙買加、荷安的列斯、蘇利南、哥斯達黎加、厄瓜多爾	下午六時	

彩色華僑

毛舜筠事業愛情兩得意
公開透露：第二春來了

毛舜筠重返娛樂圈後，備受無線重用，事業上一帆風順，比「佳視」時代更上一層樓，更可喜是在愛情方面也同樣得意。

嘗試過愛情苦果的毛舜筠，在離婚之後一直對感情的事緘口不提，但到了最近，卻終於按捺不住內心的喜悅，公開透露了「第二春」的來臨。

今年上半年，毛舜筠悄悄去了美國一趟，回來後人們問起，初時她只說是旅行散心，但從眉宇間的春意盎然，與容光煥發，當時就令人奇怪，一次旅行怎會有如此巨大的影響力？善於懷疑的老記，馬上就想到一定和愛情有關。

終於，毛毛大大方方的公開透露，她這次遊美，是去探望一個很要好的男朋友。「與其靜悄悄獨個兒嘗着戀愛的甜味，倒不如公開讓大家知道，也好讓大家也爲我高興。」她說着笑得燦爛，眼神中盡是滿足感。

「看妳敢於這樣坦白，想是感情經已十分成熟了吧？」

「其實這段情緣，初時我也頗感意外，」毛毛說：「我們是在去年朋友介紹認識的，大家很談得來，當時，我只覺得這個男孩子很好，人既爽朗，又有幽默感；可是，我想也沒有想到他會向我展開追求。或者因爲自己結過婚吧！再也不是戰戰兢兢的少女心情了。想不到，經過這一次會面，他便馬上向朋友打聽我的電話，直接打電話向我約會，幾次見面大家無所不談，就像多年朋友。當時我心裡在想，就算他無意追求，只交上這樣一個異性朋友，也很不錯。」

這個男孩子大概比毛舜筠年長四歲左右，一家人都已移民美國，但爲了生意來往，間中也會返回香港。他認識毛毛之後，知道她是娛圈中人，却從沒有刻意打聽毛毛的什麼，這一點，最令毛毛欣賞。她說：

「他令我感到，他只重視眼前的我，對於我的過去，有過什麼情史，甚至什麼時結的婚，爲什麼離婚，他都不想知道，和他在一起，我可以說是完全沒有心理負擔的。」

毛舜筠與男朋友雖然只交往了一年多，但對方已明顯地表示有誠意與她結婚，至於毛毛什麼時候才願意出嫁，他完全聽從毛毛的意願。

「他是未結過婚的，」毛毛說：「有次我問他，怎會有興趣去追求一個離婚婦人，放着那麼多漂亮的女仔不去追？你道他怎樣解釋，他說（妳在我眼中只是毛舜筠，不是什麼離婚婦人！）」

「這樣看來，你們是好事近了？」

「如果不是在無綫事業這麼順遂，又剛剛步入佳境，我是一定會放下一切隨他而去的，可是，我還想多幹一些時候，所以我對他說，叫他讓我開開心心的幹多一兩年，而我們也可以拍足三年拖，到時，仍那麼覺得互相需要的話，我們便結婚。」

毛舜筠不久前才和無綫續了新約，拍了「楊家將」之後，下一部戲正準備開拍。

離婚後的毛舜筠一直獨自一個人住，她的母親怕女兒寂寞，便日夕相陪，以致老父在家反被冷落了。毛毛的姊妹已結了婚，弟弟則去了外國讀書，毛家兄弟姊妹中，目前只有毛毛最需要媽媽。大家跟毛毛開玩笑，說她獨佔媽媽，也不怕老父呷乾醋？她笑說：「她是我媽咪呀，怎會忍心讓我一個人寂寞的。」

毛毛與母親平日親親愛愛，有說有笑，就像一對姊妹一樣。看來毛老先生要等毛毛結婚後，他才可以撿回毛媽了。

（金城）

傳來陣陣鹿車聲
市面聖誕節氣氛漸濃

儘管現在是十二月中，距離聖誕還有一段日子，但如留意市面的情況，已發現聖誕氣氛洋溢，別說它來得早，因爲如要選購禮物或賀咭贈送遠方親友，不提早些，恐難趕及。

十二月中旬，部份大百貨公司已開始「打扮」起來，營造節日氣氛，更甚至大減價，透過擴音器傳送聖誕歌曲，務求給人一點歲月催人的感覺。

然而，今年百貨業的生意似乎相當淡靜，愈開愈多的大中小型百貨公司和商品店，在加強競爭力之餘，卻使各種貨物的售價飆著提高，因此影響消費者的購買力，所以每年一度的聖誕節旺月季節大門，就由百貨公司去刻意地提早打開，更推出大減價，吸引消費者及早購買聖誕禮物或新貨，贈送親友。

近年，本地郵購生意盛行起來，信用咭中心和一些精品店或名牌店合作，大力向消費力較好的信用咭之家庭推銷林林總總的聖誕禮品，包括首飾、皮具、手錶金筆、絲巾、領呔等；由於分期付款免繳利息，也吸引到好些中上家庭顧客。

聖誕節恰逢冬季，更是仕女們添置冬裝的好時候，而且新裝不止是應付冬季，更可成爲聖誕假日舞會的裝扮，二者兼得，何樂而不爲。不過，款式新穎的時裝，動輒售價三五百元，逾千元一襲長裙或套裝褸裙的售價，今年更趨普遍，像樣的意大利半截裙也售五六百元，本地縫製的男庄西裝恤衫普遍都超過千元，套裝更是兩千元以上，直追意大利、法國或西德的產品。

在應節物品中，除部份塑膠聖誕樹、裝飾品外，需求最高的，莫如聖誕咭，就算很多平常不與朋友聯絡的人，趁此佳節也喜歡寄張賀咭向親友問候一番。誠然，在港元匯價影響下，今年聖誕咭出口顯然是不及去年，本銷市場亦仍受外來聖誕咭的強大競爭，以致今年咭業在聖誕咭的生意上，亦較比常遜色。

不過，時興的照片作爲聖誕咭的設計，也爲好些沖印店帶來一筆可觀的生意，只要挑選一幀喜愛的照片，底片交予沖印店，便可爲你製造具有聖誕氣氛的照片聖誕咭，而且更可選擇中英文祝辭置於咭上，贈予摯友親朋，饒有意思。

至於多年來成爲聖誕節不可缺少的燈飾，也正趕工裝置，往年未見置有燈飾的海運大廈門前，今年也破例在大門口，以佈景搭成一座堡壘的入口，兩旁高懸黃色燈泡，雖然目前仍未裝置好，但已吸引部份遊客作爲取景的對象，果真收到宣傳之效。

尖東今年的燈飾範圍，亦擴展至漆咸道和科學館道，並以「我愛尖東」爲題，於十二月十二日，由鍾逸傑夫人主持亮燈儀式，頌喧的尖東，屆時更添熱鬧、光芒。中區的置地廣場連接歷山大廈、太子大廈的多座行人天橋，亦紛紛以洋燭伴襯聖誕葉爲題，進行裝置。

時至今日，聖誕節已成爲消費者狂歡的日子，在享用聖誕節大餐，參加狂歡舞會時，是否知道有很多人正因爲我們歡渡聖誕而更加忙碌；有些原來孤單的流浪者、孤兒、異鄉的難民和罪傷，也正因爲濃烈的節日氣氛，使他們倍感寂寞……。置身於同一個社會，我們又能否像耶穌基督降世普愛世人一樣，不要忽略他們。　（蘭）

圖片說明：

㈠糖菓聖誕靴，小朋友恩物。（永安公司有售）

㈡海運大廈門口，亦以堡壘作入品，旁黃色燈泡亦趕工裝置。

㈢裝飾得美侖美奐的櫥窗，平添不少聖誕氣氛。

㈣市面洋溢一片聖誕氣氛，聖誕咭花樣多多。

父親也有責任照顧嬰兒

一直以來，照顧嬰兒似乎是母親的責任，無論餵奶，換尿片，洗澡，都落在母親身上，父親往往以不能勝任的藉口，避開這些繁瑣的工作，他們與新生嬰兒一起的時間，大部份是逗樂孩兒。

但到了今天，越來越多美國男性，與妻子分担照顧嬰兒的責任。

一位退休海軍陸戰隊軍官的妻子表示：在二十年前，當她的孩子還是嬰兒時，她丈夫也助她一臂之力，照顧嬰兒。她說：「但當他的一些同僚到訪，見到他換尿片，餵孩子吃東西，他們便揶揄他，說：『你爲什麼做那些工作？』」

在過去數年，這種現象已大大改變。一位中學籃球教練，可以作爲這種急劇轉變的代表。他的妻子正懷着第二個孩子，而大兒子已經六歲。他說：當他出生時，我對妻子表示：「你現在照顧他，當他四、五歲，我會爲他打點一切。」目前我感到失去了很多，我雖然與長子很密切，但假若我較早照顧他，我會與他更密切。這次將會不同，我要與我的第二個孩子，一開始便要建立密切的關係。

現時，越來越多父親，好像這位籃球教練，與他們的新生嬰兒的關係越來越深，以致研究人員，開始探討這種父親與嬰兒的情景。

過去，心理學家將理論與實際情形配合，認爲父親與孩子的關係，在孩子三，四歲時最重要，而在這時開始建立性別的身份，展開道德與認識發展。但現在研究人員發現，父親對孩子的影響，從出生時便開始。

但嬰兒對父親，同樣也產生影響，最近的研究顯示，父親深深受他們的新生嬰兒所影響，一位建築師，在產房裏，看着他的女兒誕生。他說：「這是我一生其中一次最激動的體驗……。突然，她的頭露出來，醫生轉動她的頭，她的脚在空氣中摸拍，我伸長脖子，看她是否有十隻脚趾和手指。她很完美！我輕輕摸她，害怕她會破碎，我爲這個經驗的美麗所暈眩。」

研究人員也發現，父親照管嬰兒的能力不差。

心理學家柏琦，進行實驗，發現父親用奶瓶的手法，與母親一樣熟練，對嬰兒的食物或安慰需要，一樣作技巧的反應。

柏琦認爲：沒有理由因爲父親不常做某一件事，便認爲他們不會做。那麼，嬰兒較依戀父親，抑或母親呢？

答案是：無論在家中，或是在陌生的實驗室裏，嬰兒想父親抱或撫摸，和渴望母親一樣。但在較有壓力的情形下，嬰兒較依附母親，因爲母親照管嬰兒的時間較多，所以這是自然反應。

但嬰兒往往喜歡和父親玩，因爲他們欣賞父親嬉玩時的獨有風格。父親通常照顧嬰兒，較母親強有力，喜歡抽起嬰兒，但母親較溫柔，較常與嬰兒說話。

一位兒科專家指出，嬰兒會作適當反應，他們預期與父親作較輕鬆交流，而在出生後四至八個星期，便會作正確反應。

父親對待男嬰與女嬰的態度很不同，研究顯示，父親較會撫摸頭生兒子，與他說話及嬉玩；但若是女兒，則較少與她玩。

這種分別，顯示父親在孩子還是嬰兒時，便開始影響孩子的性別身份。

根據一份研究，調查在嬰兒出生後二十四小時內，父親與母親如何看待新生嬰兒，結果父親察覺兒子與女兒較有分別。對父親來說，兒子較堅強，女兒較脆弱。

父親這種態度，部份與生物有關，但一位心理學家指出，文化影響也可以說是生物因素，當父親與母親交換傳統角色，負責把持家務，照管嬰兒，他會常微笑，模仿母親高音對嬰兒說話。

當嬰兒知道照顧他們的父母，不但樣子不同，做事方式也有分別，他們便會學習適應分別，而這幫助他們較易適應新環境及新人事。

父親對嬰兒的辨識發展，也有間接影響，如果嬰兒每學會一樣東西，父親便鼓掌，這可增強嬰兒的信心。

隨着越來越多的父親，花多些時間和嬰兒在一起，一些心理學家相信他們對男孩或女孩的態度，必會漸漸變成對嬰兒作出反應，不會因性別不同而有分別，與及不再受到文化傳統角色的影響，一如父母的角色也發生改變一樣。無論父親是扮演嬰兒的玩伴或教師，他們對嬰兒的重要性，已較一般相信爲高。那些獲得父親經常陪伴的嬰兒，較那些很少得到父親照管的嬰兒，在發展測驗上的成績也較高。

（山打根）

ZEBRA Be-pen

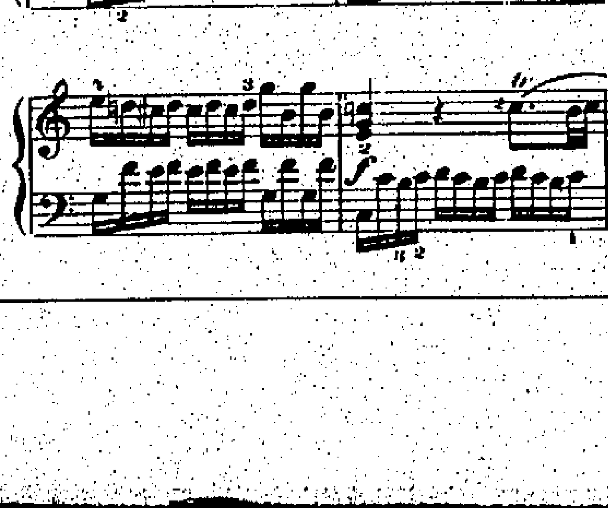
斑馬牌"必備"彩筆

劃出理想

斑馬牌"必"備筆，突破性創製出新系列
"必"備彩筆，色彩奪目，活潑新穎。
"必"備彩筆的鮮艷顏色，代表光芒的理想，
從書寫記事到繪畫圖案，全都發揮你
獨特的創作力，畫出心底彩虹。

水性

10種顏色　調子豐富

中國、香港、澳門總代理：
廣記筆行有限公司
香港皇后大道中229號廣記大廈
電話：5－441104　電掛：KONPENCO

十週年紀念展銷節

贈品優待

古今五世紀各國名家的作品
專業教育及研究書籍
各類創新及傳統教材

歡迎索取有關目錄
姓名：
地址：
電話：
範圍：

威德書屋・樂譜之家
Rhythm Music House
Proves Music Since 1975

香港皇后大道西77－91號
荷李活中心14字D－E座
14/F.,D-E, 77-91 Queen's Road West,
Hollywood Centre, Hong Kong.
Tel.: 5-467570, 5-467573

1985年	12月15日 星期日	12月16日 星期一	12月17日 星期二	12月18日 星期三	12月19日 星期四	12月20日 星期五	12月21日 星期六
翡翠台	1.00 午間新聞 1.15 少年警訊 1.30 蘇乞兒 2.30 識多一點點 3.30 藍精靈 4.00 鼓舞 5.00 新地任你點 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 鏗鏘集 7.30 執法者 8.00 勁歌金曲 8.30 新聞簡報 8.30 摩登時尚 9.05 大江南北 9.35 一週動向 10.05 體育世界 11.30 新聞報導 11.45 每日一字 11.47 獸星會 1.20 舊愛新歡 2.45 全日播映完畢	6.50 香港早晨 12.05 老虎甩鬚 1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 2.15 家有嬌妻 3.05 過山車 4.10 俠骨無情劍卡通 4.30 430穿梭機 5.55 IQ博士 6.25 每日一字 6.30 新聞 天氣 奉告 7.05 新紮師兄 8.00 香港85 8.28 動向索引 8.30 六指琴魔 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 財經 11.35 每日一字 11.40 球迷世界 12.45 黃飛鴻大破五虎陣 2.05 烽火殺諸侯	6.50 香港早晨 12.05 老虎甩鬚 1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 2.20 家有嬌妻 3.10 過山車 4.10 俠骨無情劍卡通 4.30 430穿梭機 5.15 快樂行 5.55 IQ博士 6.25 每日一字 6.30 新聞 天氣 奉告 7.05 新紮師兄 8.00 香港85 8.28 風物誌 8.30 六指琴魔 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞 財經 11.35 每日一字 11.37 鑑古藏珍 12.10 新夜吊秋喜 1.35 難爲了爸爸	6.50 香港早晨 12.05 老虎甩鬚 1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 2.15 家有嬌妻 3.10 過山車 4.10 俠骨無情劍卡通 4.35 430穿梭機 5.55 IQ博士 6.25 每日一字 6.30 新聞 天氣 奉告 7.05 新紮師兄 8.00 香港85 8.30 六指琴魔 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞 財經 11.35 每日一字 11.40 電影廣告雜誌 11.55 豪門恩怨 12.50 斷魂劍 上下	6.50 香港早晨 12.05 老虎甩鬚 1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 2.15 家有嬌妻 3.05 過山車 4.10 俠骨無情劍卡通 4.30 430穿梭機 5.10 青春道上 5.55 IQ博士 6.25 每日一字 6.30 新聞 天氣 奉告 7.05 新紮師兄 8.00 香港85 8.28 動向索引 8.30 六指琴魔 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞 財經 11.35 每日一字 11.37 神探猛龍 12.35 甜甜蜜蜜的姑娘	6.50 香港早晨 12.05 老虎甩鬚 1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 2.15 家有嬌妻 3.05 過山車 4.05 俠骨無情劍卡通 4.30 430穿梭機 5.55 IQ博士 6.25 每日一字 6.30 新聞 天氣 奉告 7.05 新紮師兄 8.00 香港85 8.30 六指琴魔 9.30 新聞報導 賽訊 9.50 歡樂今宵 11.15 新聞 財經 11.35 每日一字 11.37 錦繡豪門 12.35 情俠鬧璇宮 2.05 雙太子飛渡雁門關	6.50 香港早晨 1.00 午間新聞 1.15 飛越十八層 2.17 朝九晚五俏佳人 3.05 霹靂小姑娘 3.35 報人眼中的香港 4.00 雄辯擂台 4.30 小飛人漫遊童話國 4.55 世界歷史風雲錄 5.25 醫生與你 5.55 青春前線 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 新聞透視 7.45 K—100 8.30 新聞簡報 8.35 十大勁歌金曲 10.05 改革 11.05 愛因斯坦的啟示 11.30 新聞報導 11.45 每日一字
亞洲中文台	7.00 早晨新聞 12.00 新聞報導 12.15 賽馬日 5.45 雄辯擂台 6.15 新聞及天氣報告 6.45 放眼天下 7.00 青春新節拍 7.30 通天拍檔 8.30 富豪生活專訪 9.00 白菜花園 9.30 新聞簡報 9.35 熊島壯士血 11.30 新聞報導 11.45 日馬賽果 00.45 如來神掌㊂ 2.30 全日播映完畢	6.45 亞洲早晨 1.00 新聞 經濟快訊 1.15 午間小敘 1.45 小寶寶 2.00 101拘捕令 2.50 一代佳人 3.45 下午茶 4.30 精靈小咪咪 4.55 500飛虎隊 5.20 奪寶車王 5.45 打電話問功課 6.15 新聞 天氣 經濟 7.00 星星的故鄉 7.55 亞洲快訊 8.00 魅力九龍塘 9.00 我愛香港 9.15 新聞 財經滙報 9.30 諸葛亮 10.30 綜合'85 11.00 新聞報導 11.15 大霸尖山 1.00 清官斬孝女 2.30 全日播映完畢	6.45 亞洲早晨 1.00 新聞 經濟快訊 1.15 午間小敘 1.45 小寶寶 2.00 101拘捕令 2.50 一代佳人 3.45 下午茶 4.30 精靈小咪咪 4.55 500飛虎隊 5.20 奪寶車王 5.45 打電話問功課 6.15 新聞 天氣 經濟 6.50 六合彩 7.00 星星的故鄉 7.55 亞洲快訊 8.00 魅力九龍塘 9.00 我愛香港 9.15 新聞 財經滙報 9.30 諸葛亮 10.30 綜合'85 11.00 新聞報導 11.15 賽馬預測 00.00 一劍香	6.45 亞洲早晨 1.00 新聞 經濟快訊 1.15 午間小敘 1.45 小寶寶 2.00 101拘捕令 2.50 一代佳人 3.45 下午茶 4.30 精靈小咪咪 4.55 500飛虎隊 5.20 奪寶車王 5.45 打電話問功課 6.15 新聞 天氣 經濟 7.00 星星的故鄉 7.55 亞洲快訊 8.00 魅力九龍塘 9.00 我愛香港 9.15 新聞 經濟滙報 9.30 諸葛亮 10.30 電影一週 11.00 新聞報導 11.15 夜馬賽果 00.00 插錯美人頭	6.45 亞洲早晨 1.00 新聞 經濟快訊 1.15 午間小敘 1.45 小寶寶 2.00 101拘捕令 2.50 一代佳人 3.45 下午茶 4.30 精靈小咪咪 4.55 500飛虎隊 5.20 奪寶車王 5.45 打電話問功課 6.15 新聞 天氣 經濟 7.00 星星的故鄉 7.55 亞洲快訊 8.00 魅力九龍塘 9.00 我愛香港 9.15 新聞簡報 9.20 財經滙報 9.30 諸葛亮 10.30 綜合'85 11.00 新聞報導 11.15 怪招 1.00 佛祖得道 上	6.45 亞洲早晨 1.00 新聞簡報 1.15 午間小敘 1.45 小寶寶 2.00 101拘捕令 2.50 一代佳人 3.45 下午茶 4.30 精靈小咪咪 4.55 500飛虎隊 5.20 奪寶車王 5.45 打電話問功課 6.15 新聞 天氣 經濟 6.50 六合彩 7.00 賽訊 7.15 星星的故鄉 8.00 魅力九龍塘 9.00 我愛香港 9.15 新聞簡報 9.20 財經滙報 9.30 諸葛亮 10.30 綜合'85 11.00 新聞報導 11.15 賽馬預測	7.00 早晨新聞 12.15 德國足球賽 1.15 賽馬日 5.45 青春道上 6.15 新聞及天氣報告 6.45 廣播道81號 7.00 識析相關 8.00 青年人聖誕樂園 9.00 陽光下的孩子㊁ 9.30 新聞簡報 9.35 納粹狂魔 11.30 新聞報導 11.45 日馬賽果 12.45 丈夫要我嫁 2.15 夢醒不了情 3.45 全日播映完畢
明珠台	1.20 福星保鏢 2.10 頹邊血淚史 3.45 Great Little Railways 4.30 回力棒 4.50 富貴貓 5.00 藍精靈 5.40 漫畫劇場 6.05 彩色世界 7.00 新聞及天氣報告 7.30 鬼馬管家偵波士 8.00 電子娃娃活寶貝 8.30 神探勇闖罪惡城 9.30 新聞簡報 9.35 大老千與小鬼頭 11.30 新聞報導 11.45 儷影名花 12.40 全日播映完畢	4.00 芝麻街 5.00 藍精靈 5.40 孿生兄妹科學探險隊 6.05 驛站女英豪 6.55 英文字趣 7.00 新聞及天氣報告 7.30 香港麟爪 8.00 金榜流行曲 8.30 錦繡豪門 9.30 新聞簡報 9.35 混世小天使 11.25 英文字趣 11.30 新聞報導 11.45 警長 12.40 全日播映完畢	4.00 芝麻街 5.00 藍精靈 5.40 回力棒 6.05 驛站女英豪 6.55 英文字趣 7.00 新聞及天氣報告 7.30 小森美戴維斯 8.30 體育世界 9.30 新聞簡報 9.35 體育世界 11.25 英文字趣 11.30 新聞報導 11.45 聖誕開心笑笑停 12.10 全日播映完畢	4.00 芝麻街 5.00 藍精靈 5.40 英國聯齋故事 6.05 驛站女英豪 6.55 英文字趣 7.00 新聞及天氣報告 7.30 焦點 8.00 明珠K—100 8.25 無線事事關心 8.30 Video 85冲激 9.30 新聞簡報 9.35 卜合生辰羣星滙 11.40 英文字趣 11.45 新聞報導 12.00 時裝快訊 12.25 全日播映完畢	4.00 芝麻街 5.00 藍精靈 5.40 Junier Juncti-on 6.05 驛站女英豪 6.55 英文字趣 7.00 新聞及天氣報告 7.30 12世紀動物園 8.00 時裝快訊 8.30 改革 9.30 新聞簡報 9.35 影城浮華錄 11.25 英文字趣 11.30 新聞報導 11.45 明珠K—100 12.10 紐約黑幫急先鋒 1.00 全日播映完畢	4.00 芝麻街 5.00 藍精靈 5.40 宇宙神童 6.05 驛站女英豪 6.55 英文字趣 7.00 新聞及天氣報告 7.30 明星蝦錄大滙串 8.00 金榜流行曲 8.30 新聞簡報 8.35 飄香院 10.55 英文字趣 11.00 新聞報導 11.15 北非諜影 1.00 全日播映完畢	1.00 週末體壇 4.00 小飛人漫遊童話國 4.30 諸事狗 4.50 太空樂園 5.00 藍精靈 5.40 逢兇化吉大福星 6.05 Junier Juncti-on 6.30 科學前線 7.00 新聞及天氣報告 7.30 六小福過聖誕 8.30 Duran Duran 演唱會 9.30 新聞簡報 9.35 愛的殉道 11.30 新聞報導 11.45 死黨 1.20 全日播映完畢
亞洲英文台	2.10 鐵漢俏佳人 4.00 生活的旋律 4.55 木伐者 5.10 環球體育世界 5.35 奇趣萬花筒 6.00 勇猛消防員 6.30 天外俏房東 7.00 紅星賀聖誕 7.05 歌舞特輯 7.30 喜劇精選 8.00 新聞及天氣報告 8.30 風流神探 9.25 紅星賀聖誕 9.30 新聞簡報 9.35 百萬尤物選舉 11.30 紅星賀聖誕 11.35 最後新聞 11.45 賽馬結果	4.00 小婦人 4.50 Herculoids 5.15 太空綜賓漢 5.30 醒目仔時間 6.30 露絲笑劇 7.00 紅星賀聖誕 7.05 幻莎莉奏蓮 8.00 新聞 財經 天氣 8.30 百萬富翁大偵探 9.25 紅星賀聖誕 9.30 新聞簡報 9.35 鑽石金剛顯神通 11.30 紅星賀聖誕 11.35 最後新聞 11.45 特警115 12.45 全日播映完畢	4.00 畢比奇遇記 4.25 披頭四樂隊 4.50 蝙蝠俠 5.15 大力水手 5.30 醒目仔時間 6.30 露絲笑劇 7.00 紅星賀聖誕 7.05 雪妮烈特 7.54 場外孖Q心水 8.00 新聞 財經 天氣 8.30 紅粉幹探 9.25 紅星賀聖誕 9.30 新聞 9.35 羣星普照樂滿城 11.25 紅星賀聖誕 11.30 最後新聞 11.40 廣告雜誌 11.55 賽馬預測	4.00 寶仔三人組 4.25 森林之王 4.50 綠林奇趣 5.10 十字童軍貓 6.30 醒目仔時間 7.00 紅星賀聖誕 7.05 奇里夫李察 影子 7.45 廣告雜誌 8.00 新聞 財經 天氣 8.30 動運縱橫 9.25 紅星賀聖誕 9.30 新聞簡報 9.35 最後警告 12.10 紅星賀聖誕 12.15 最後新聞 12.25 賽馬結果 12.55 電子鐵漢衛錄事	4.00 小孖寶 4.25 Gilligan's Planet 4.50 細說昔日頭偉人 5.15 Lariat Sam 5.30 醒目仔時間 6.30 露絲笑劇 7.00 紅星賀聖誕 7.05 小靈精 8.00 新聞 財經 天氣 8.30 哲狄音樂會 9.25 紅星賀聖誕 9.30 新聞簡報 9.35 The Ddessa File 11.55 最後新聞 12.05 二次大戰實錄	4.00 彩色樂園 4.30 綠林奇趣 5.00 蝙蝠俠 5.30 醒目仔時間 6.30 露絲笑劇 7.00 紅星賀聖誕 7.05 Fizz=Biz 7.30 Newsplus 7.54 場外孖Q心水 8.00 新聞 財經 天氣 8.30 荷里活娛樂一週 9.25 紅星賀聖誕 9.30 新聞簡報 9.35 天娜端納演唱會 10.35 王老五婚春 12.20 最後新聞 12.30 賽馬預測	2.20 莎士比亞劇場 6.00 怪怪街 6.30 小小毛頭 7.00 The H.K. Connection 7.25 警訊 7.30 時事縱橫 8.00 新聞及天氣報告 8.30 世界鱗爪 9.25 紅星賀聖誕 9.30 新聞簡報 9.35 邦將姊妹樂隊 10.30 紅星賀聖誕 10.35 突襲安特比 1.10 最後新聞 1.20 Buster Keaton Theatre

・星期掌篇・

自你去了

・無雯・

黃昏時份，梳洗整齊，不爲了豐富晚餐，只爲了等待一個約會；左顧右盼，點點紅唇，不讓他看見我褪色，雖然我不知道自己是否如此，但在「陌生人」面前，最好是把自己裝得容光煥發。

這個世界太易變化了，在臉上集上一些顏色，勝過在口頭上解釋一百遍。

這樣左顧右盼的時候，生命也流失許多，也許可以向前走步，但卻躊躇不前。

× × ×

好像他那時在談及期望時，他表示希望能到外國去尋求發展。

對於這種期望，我不加以反對。因爲我覺得，年青人就是羽翼剛告長成的鴻鵠，想飛是很自然的事。

我還鼓勵他說：「有志於天涯海角的，深信必有成就的。」

可是，我還是問：

「真的要走麼？」

「人快到三十歲，自然而然便有一事無成的嘆息。」

「如何叫做有成？這很難說嘛。」

也沒有再解說什麼，好吧，我且依他等下去。

臨行前我買了一本簿。

「送你一本日記，也不必讓我看到。」

就只隨便寫幾個字，附在日記裏。就是這麼一句：「送給你！」心裏卻有一百遍禱祝：「願你的記載有點情味。」

真的，不論寫了什麼，以後亦不必讓我看到，就當它是一個謎，只是想着「真的這樣」，已經夠我歡喜了。

後來他真的走了，我每天回家，第一件事便是看看信箱，還特地買了一本比較詳細的有關郵票知識的書回來對照對照，了解每一枚郵票，其中有幾枚是稀有的。

我也回想我們一起渡過的歡樂時光，這樣憧憬着將來，也算是一個目標，成了一個寄托，終歸是最好的精神安慰，這樣，相思也不再是個夢了。

「約會在黃昏，共享夕陽最後的倩影，明朝的愛情是今夕誓言的延續，大海爲証，對妳始終如一。」

言猶在耳，再下一次的看信箱，沒有他的信件，但我還是依樣每天回家，每一件事便是看看信箱，每次卻都是失望的垂下頭。

我悄悄的問自己，這個時候，還會有人爲我寫信麼？

每次俯身向信箱張望，明知道希望一定會落空，但當經過信箱的時候，總忍不住要看一下。

他終於讓我收到一封字跡很潦草的信，然後是告訴我：他已經沉浸在愛海中，還附來了兩個人偎倚合照的照片。

然後是結婚的喜訊，擺了十圍四千元一席的筵席。

之後便是音沉響絕。

但是，忽然他又傳來離婚的訊息。

個人的命運變化，的確不可思議。

× × ×

「那麼多年斷了消息，幸好還可以找到妳。」

找到了又如何呢？我只不過是以陌生人的眼光看他。

「妳似乎比前冷了，有沒有種起來？」

「你是指鬱金香種籽？沒有，種籽還在。」

那是他從荷蘭寄來的，教我要細心照料她們絢麗的花朵，安放在案頭牆邊。

「在荷蘭買這種種籽並不難，妳不是挺喜歡的？」

「花開花落，有最艷的時間，也有幾落時份，倒不如讓她們保持原來樣子，不讓每片花瓣落得獨自飲泣還好。」

「妳似乎真的變了，而且變了很多，比前妳可不是這樣大說道理的。」

「以前？以前對我來說，實在太遙遠了。現在才是珍貴的，幹嗎不談現在？」

「好，那談現在，妳知道我爲什麼回來，就是想和妳一塊走的。」

我幾乎噗通一聲笑了出來，他竟然會有這麼天真的想法。

「女人的心理你了解多少，有時連我自己也不了解。」

「年紀漸大的時候，最需要一個伴侶，這時候不再在意山盟海誓，情意纏纏也大可省去，只要妳陪伴我，像影子，像拐杖。」

我們曾經年少，我們曾經淘氣，我們曾經純真；但這故事，在那一棵古老的樹下發生，多少日子，在樹下渡過，美麗的記憶和傷心的別離，老樹就是見証。但這一切都隨歲月老去，難道現在還要重頭開始？重新認識過？曾經多少次走過的小路，多少次的依偎，但往日難以追尋，離去的人不可能再回。

現在的我們，只能說是「老友」，老友重逢，千言萬語，想在短時間內說完；幾年不見，他頭髮都出現了點點白霜。

「妳變了，比以前冷許多。」

「不是我變了，只是在提醒自己，過去不會延續到今天。」

「是妳不願忘。」

「是，因爲今天，我們比未認識之前更加陌生？」

他怪我不念舊情。

「也許是的，亦也許不是。自你去了，一切還不是一樣？我還不是這個我？你走了，我曾經傷心過，但之後，生活依舊多姿多采，或者，缺少了的，只是大喜大怒。」

「求求妳！」

「你的門我是不會再入的，我變得如何，也是毋須要你知道的，我來見你，只是以一般陌生人的眼光來看你而已！當然，我也想了解一些實情。」

「妳是後悔當初和我在一起？」

「不，付出過的感情，即使到頭來是錯，也不想後悔，更不想忘記。」

「妳很難明白，我實在摸不透。」

「連我也難了解自己。」

他終於走了，我知道他是失望而去。我默然，心裏的話一口氣吞下，留下了像那棵老樹的枯枝的投影。

我爲什麼讓他走？也許，是我怕會愛他愛得多。雖然從他的眉睫眼梢，總會不經意透出哀傷。

但是，何必再翻苦海風浪，誤他誤我唏噓一場？倒不如從此陌路，落得個安寧。

有一齣由蘇珊希活所主演的電影，叫做「我要活下去」。其實一想深一層，「我要活下去」還比不上「我要爲自己而活」那麼重要。上天爲人類創造孤獨，一個人躊躇也是無上的樂事。

將來，當我兩鬢也生霜，成了一個蹣跚的老人的時候，看着別人的孩童歡笑。我會想：即使再年輕一次，如果再有一回年青，我也許不會再把時光花費在無謂的愛情故事間。

紅小生走紅簽部頭　無線被逼力捧新人

由於無線紅小生劉德華與苗僑偉，聯手鬥贏無線，由明年起以部頭合約形式演出，使無線之藝員制度，順應環境而作出新的變化。

這是電視形勢之改變，逼使無線對藝員之態度，作更大彈性之處理。

由於亞視已進入賺錢時代，有能力邀請高薪紅藝人，主演劇集，在大量需求人才之下，招兵買馬，因而提高了有號召藝人之身價，使無線之強硬藝員政策，宣告投降，向該台紅藝員屈服。

想當年，周潤發一度擬與無線硬拼，但結果還是乖乖的聽聽話，幾乎還吃官司呢。

約四五年前，無線監製招振強，「籌拍「衝擊」，選定周潤發與狄波拉主演，擬重掀「狂潮」之熱鬧。

但發仔突然自行失縱，離港他往，作爲與無線討價還價之殺手鐧，由於該劇一切準備就緒，而開拍之時遍找發仔不獲，氣得招振強及無線有關人士七孔生烟。

當時之麗的電視，以「大地恩情」等劇十分收得，對無線之壓力甚大，而無線只有鄭少秋與周潤發兩名紅小生，而發仔之突然發難失縱，無線馬上手忙脚亂。

爲使發仔就範，無線強調要採法律行動，要告周潤發毀約，要求賠償大筆金錢，發仔無奈，全無招架之力，只好無條件投降，任由無線擺佈。

不過，今年初劉德華與苗僑偉雙雙聯手鬥無線，局面便完全不同了。

無線要這兩名紅小生續長約，但兩人不肯，只答應簽部頭約。

最初，無線施行鐵腕政策，把兩人予以雪藏，除了不派與演出之外，連兩人剛好有電視劇播出，亦不予宣傳，以圖使二人就範。

當時劉德華主演之「鼓舞」，及苗僑偉演出「碧血劍」，均在無線雪藏之下，完全撤去兩人之宣傳機會。

但劉德華與苗僑偉有持無恐，睇穿無線缺乏可以担綱之紅小生，而兩人亦自持被雪藏多幾個月後，便可以回復自由身，可以在影壇大展拳脚。

而亞視亦出高薪向兩人招手。另一女藝員藍潔瑛，亦與無線鬧僵。

無線在雪藏他們之後，才發覺影响了新劇之開拍，「薛仁貴東征」及「楚河漢界」等劇，缺乏實用人選。結果，不得不邀請影星萬梓良及自由身的石修主演。

最後，無線只好與劉德華、苗僑偉及藍潔瑛簽部頭合約，由八六年開始生效，並馬上要劉德華開工，主演「皇帝保重」等劇。

爲了補充明年紅小生之不足，無線實行另捧新的小生。

陳庭威是無線力捧之新人，除了參加「新紮師兄續集」演出之外，還主演週末劇場之「再見家園」，與陳敏兒及戴志偉合演。

而戴志偉也是力捧之小生。

曾主演「大香港」之小生關禮傑，也是內定要捧之一員，他也會參加「新紮師兄」演出。

另一性格小生劉青雲，憑「新紮師兄」及「大香港」，已創出自己的路線。

無線與梁韻蕊也改簽部頭合約，其目的也與劉德華，苗僑偉等一樣，都不願他們離開無線後，像曾慶瑜、黃杏秀等，參加亞視演出，增強對方實力。

（紫荊）

買便宜日本時裝

日本的時裝近年來已在香港佔了很大的市場，滿街滿巷看見的就是穿着日本時裝的少女，她們更以穿日本時裝爲追上潮流，以作日本少女打扮爲時尚。

這種情形主要是由於日本人的體型與中國人的相近似，而歐洲時裝雖然是公認的世界主流，但歐洲時裝的碼數卻不適合中國人的「小型」身材。正因此，加上日本時裝亦頗追得上潮流，在香港便佔了一重要地位。

不過，真正日本製造的時裝，價錢不遜於歐洲貨色，運港後還要加上運費，合起來一襲日本時裝價格便不菲，以致每到日本的女士，必會瘋狂搶購，以減輕成本。

其實如果「識貨」者當不難購得日本便宜貨，這類便宜貨亦非過時而是還正流行的。

當然若到日本購買高價貨或是由名家設計的，是較在港買的便宜，甚至有些根本在香港買不到；但這些高價貨動輒數千以至萬元港幣一件也是很普通的事。

至於中下貨卻又是另一回事。日本的百貨公司及時裝店與香港一樣，經常舉行大減價以廣招徠，有時甚至減至半價，當然這是很抵買的。不過如果一般人跟旅行團到日本旅遊，卻不一定遇到大減價，又或是有時錯失機會而未必買到中下價或便宜時裝。

反之，有時在香港卻可買到，因爲一些香港時裝店每月均派專人到日本購貨，他們除了正常向廠家取貨外，亦到一些正在大減價的時裝店大批購買，如此便能在香港以平價出售，如果夠運的，更可以買到一些斷碼或款式不齊而只獨一無二的時裝。

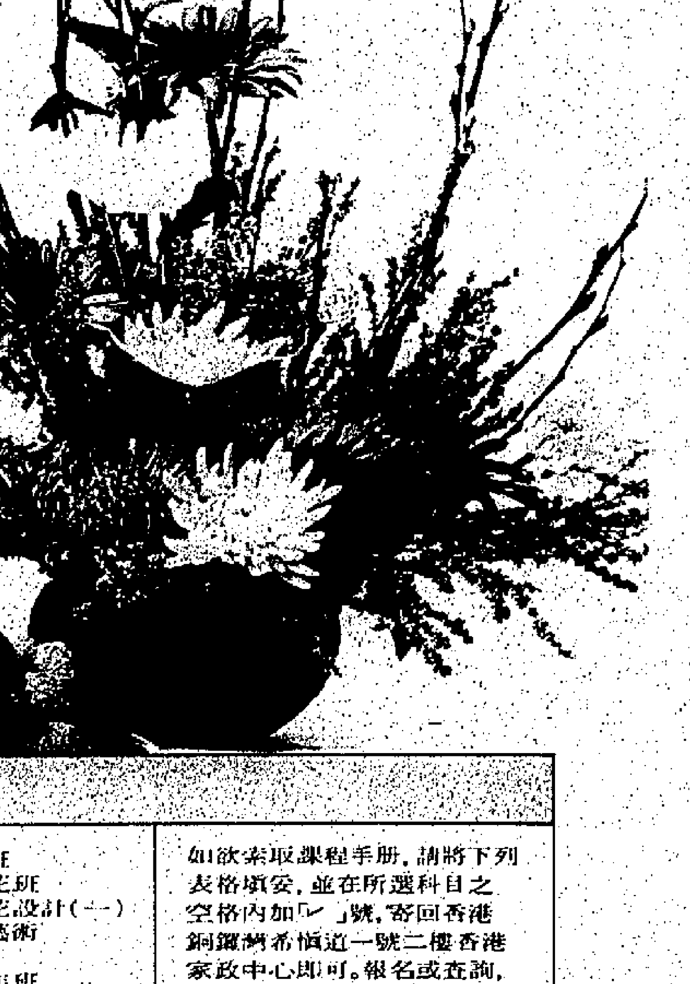
（靈珠）

每逢過年，我就最開心，因爲不但節目多多，而且更有媽咪爲招待親友而做的大年糕和各式點心糕餅，衆多美食，當然少不了我的份兒呢！

小朋友，如果你也想在過年時大飽口福，就要叫你媽咪到香港家政中心參加新年點心課程了。香港家政中心除烹飪課程外，還有多種興趣課程，不但提供媽咪和姐姐們學習機會，更可增添家居生活情趣！

善用聰慧・個個多才多藝

香港家政中心
香港電燈集團
香港銅鑼灣希慎道一號二樓（翠園樓上）
電話：五一七九〇六五三五



一月份課程

烹飪科課程
☐ 初級中菜班
☐ 家常小菜(二)
☐ 合時煲仔菜速成班
☐ 簡易煲仔菜速成班(二)
☐ 春節宴客菜精選
☐ 新年糕點
☐ 中式點心
☐ 初級西菜班
☐ 西餅入門
☐ 西式餅點實習班(一)
☐ 巴黎宴客菜式精選
☐ 二小時課程——日式牛肉窩飯／麵豉湯／日式薄燒牛肉捲／日式咖喱麵／鹵水豬脷及珍肝／酥炸甜合桃／蝦片／花開富貴酥

特別興趣科課程
☐ 美容班
☐ 喜慶節日針帶班
☐ 基本生菜蔬菜切花班
☐ 絲帶年花製作班
☐ 針織(一)
☐ 裁剪——童裝班
☐ 裁剪——晚裝班
☐ 蟹爪水仙浸種班
☐ 新娘花球頭花班
☐ 高級手染絲帶花班
☐ 法國絲帶飾物花設計(一)
☐ 新春節日插花藝術
☐ 紙黏土設計班
☐ 手鈎絨毛狗製作班
☐ 調酒實習班
☐ 繩公仔製作班

兒童興趣科
☐ 兒童餅點烹飪實習班

英語主講課程
☐ 家常小菜特別班
☐ 新春節日插花藝術

如欲索取課程手册，請將下列表格填妥，並在所選科目之空格內加「✓」號，寄回香港銅鑼灣希慎道一號二樓香港家政中心即可。報名或查詢，請電5-7906535。

姓名：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
＿＿＿＿
電話：＿＿＿＿

V3a　HMC-008/5

談聲樂和器樂

·翁宜·

音樂可以分爲聲樂和器樂兩類。聲樂主要是由人聲演唱的。有一些聲樂曲要用樂器來伴奏，有時樂器演奏的部份在這首樂曲中可能佔有比較重要的地位。有一些聲樂曲完全不要樂器來伴奏。有一些聲樂曲可以用樂器來伴奏，也可以不用樂器伴奏。

器樂曲是由一個樂器單獨演奏或者兩個以上的樂器一起演奏的樂曲。但有一些器樂曲也使用了人聲，譬如貝多芬的「第九交響曲」的第四樂章。

聲樂曲和器樂曲主要區別（或者說，它們的主要特徵）並不是在於一種用人聲演唱和另一種用樂器演奏，而是在於：聲樂曲是以人類的語言（或是語言的初步形態——聲音訊號）跟音樂的表現手段相結合的一種藝術，更簡明一點說，就是語言和音樂相結合的藝術；而器樂曲卻幾乎是完全依靠音樂本身的各種表現手段而形成的，雖然它有時也加入聲樂因素。在近代，有一些由人聲演唱（有樂器一起演奏）的音樂作品完全沒有語言，譬如一些稱作聲樂協奏的作品就是如此，如格里愛爾的花腔女高音協奏曲。嚴格地說，這是屬於器樂類型的音樂作品。

由於聲樂曲是語言和音樂相結合的藝術，因此，我們可以直接從這類作品的語言部份（歌詞）所表達出來的思想情感，以音樂的感染力來大大地加強語言（歌詞）所具有的動人的因素。這樣，語言和音樂在聲樂作品中的結合構成了一個不可分割的統一的藝術形象。

因此，我們在欣賞任何聲樂作品的時候，必須力求明瞭歌詞的內容，不懂得歌詞的內容，也就難以理解你所聽到的作品。有些人在聽不懂別人唱的歌曲的時候，常常說：「好像在唱洋歌！」其實，洋歌並不是一概都是不好的，而是因爲「洋歌」所使用的語言是別的國家的語言，我們聽不懂，不了解它的內容，因此不感興趣。

器樂曲的內容完全是由音樂表現手段來表達的，各種音樂表現手段的多種多樣的結合給予我們各種各樣的音響印象，通常我們稱它做「音樂形象」，我們就是通過對音樂形象的感受、分析而最後理解器樂曲的思想內容的。

聲樂曲的音樂部份也同樣形成音樂形象，但它是跟歌詞的藝術形象緊密聯系在一起的。通過對歌詞內容的了解，可以幫助我們了解聲樂曲的音樂形象，而當我們了解聲樂曲的音樂形象的特點以後，又可以進一步了解這作品的思想感情的表現。

對於器樂曲，我們就不可能像對聲樂曲一樣借助於語言（歌詞）內容的理解來了解它，因爲它沒有語言因素，和語言結合的只是很少的例外，這就是爲什麼我們欣賞器樂曲時不容易聽懂的主要原因。

器樂曲爲着要使得它的音樂形象鮮明，讓聽的人易於理解，因此它有着比較嚴格的形式，它的音樂形象通過這種形式呈現出來。聲樂曲也要求有鮮明的音樂形象，因而同樣要求完整的形式，不過，聲樂曲的形式經常以歌詞的文學結構和內容爲轉移，因此它的形式是比較自由和有着更多的靈活性。但另一方面，在形式上聲樂曲和器樂曲也有着很多共同點。

按照不同的形式、體裁來分，聲樂曲和器樂曲又可以分爲很多種。聲樂曲一般可分爲民間歌曲、羣衆歌曲、藝術歌曲、清唱劇及神劇等等。器樂曲一般可分爲標題性樂曲、輕音樂、室樂、組曲、協奏曲、交響詩及交響曲等等。

附圖：聲樂和器樂的學習及演出

★足跡遍天下★

藍色多瑙河

·羅渲·

記得若干年前，首次歐遊的時候，導遊指着亂草叢生，半乾涸河道說：這就是「藍色多瑙河」了。時移勢易，果如是乎？難道又是文人多誑語乎，沒有多問，匆匆而去，連相片也懶得拍，正是拍也無益，只是一團糟，不看也罷。然而，心裡面始終忘不了「藍色多瑙河」的美麗旋律。機會終於再來了，再度踏上歐陸征途。

我到了薩爾斯堡，在山頭上的古堡，彷彿似是舊遊之地，非也，曾見之於銀幕耳，茱莉安德絲的「仙樂飄飄處處聞」就是在這裡實地拍攝的。歐洲大陸就是有它獨特的情調，而對着，深深吸一口氣，人也覺得舒服。

爲「仙樂飄飄處處聞」而流連薩爾斯堡，難免辜負了這古老城鎮，雖然這地方很小，然而已有十七世紀遺留下來的教堂，別忘記偉大的音樂家莫扎特，亦曾在這裡培植他的作品，假如有機會深入的話，而對這方面是有認識的，必然越看越有味了。可是，淺陋的我，既不是天主教徒，對音樂又是門外漢。只看了兩次「仙樂飄飄處處聞」，已在咫尺的古堡，怎能輕易放過，破不巧，總是緣慳，那天不開放，旅行團不作安排，惟有用遠距鏡，選個有利角度，把它拍攝下來作爲紀念。

沒有在薩爾斯堡停留下來，但在鎮上兜了幾個轉，說是自由活動，小餐館吃了頓中飯，簡單得很，香腸兩條，燒雞一段，此外便是一碗豆湯，燒雞平平，獨香腸可口，歐陸香腸素負盛名，斯言不謬，最妙是歡迎添食，只恐自己胃納不來，葡萄酒很美，據說此地附近不少葡萄園，我們那有功夫去看。

市面商店不算多，車輛更少，寧靜非常，人口如何亦不必多問耳，購買既絕，店僅有三兩，亦難見有特殊地方色彩者，居民彷若與世無爭，不勝羨煞。

別過薩爾斯堡，我們登上小汽船去，特殊設計，是爲遊覽多瑙河而設，但船齡已不輕，看起來和沿途環境頗爲配合，平添情趣。

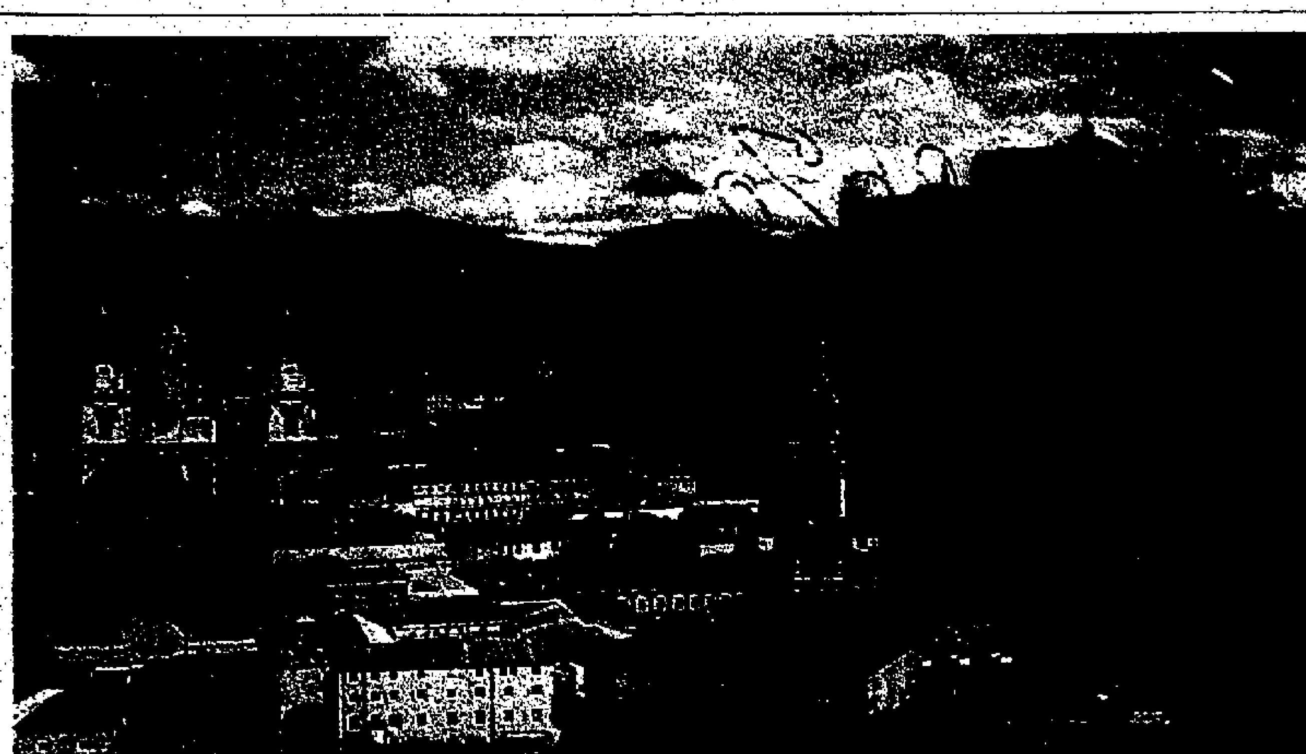
船上早有些客人，想是從上游而來。船悄悄地便開行了，蔚藍色河水，相信是它夾岸蒼綠茂林影響，心想「藍色多瑙河」果然名符其實。河道有較萊茵河更寬闊者，猶喜其舟楫來往不多，遠不及萊茵河繁忙，這也難怪，萊茵河連貫歐陸幾國，成了船運大動脈，耳畔不時傳來馬達聲，旅遊途中精神上難免得到干擾，可是，多瑙河便不同了，雖不致於水平如鏡，然亦海不揚波，湖光山色有若和船上人心底下共鳴起來，實在難得。

閉目凝神也好，張目四覷也好，在多瑙河上都各有享受不同，閉上了眼睛，未嘗不可以低徊細嚼週圍環境的滋味，而浮現眼前的，零落矗立河邊的古堡，有些亦半落於深山之中，若隱若現，阡陌中偶見屋椽三兩，若是詩人墨客，少不免低首吟哦，奈我雖熟讀唐詩三百首，而仍不會偷的？

船雖順流而入，而走得很慢，正合其如此，能飽覽兩岸景色。美中不足，無非是自己負笈，旅行團安排就是遊這一個片段，按說是多瑙河上之最美者，船抵格林士，捨舟登陸，我們的旅遊車早已開到這裡來等候。

薄暮前驅抵維也納，已身在奧地利了。維也納雖屬舊遊之地，但，我的遊興並沒有因此而稍減，說出來，還不是受了那部電影「翠堤春曉」（港譯舞曲大王）的感染，雖是四十多年前的電影，已欣賞了多少次，最後一次也已近卅年了，它就是以維也納爲背境的，在森林裡蹄聲的嗒，詩情畫意，豈容易親歷其境乎，然而，今已得之矣。

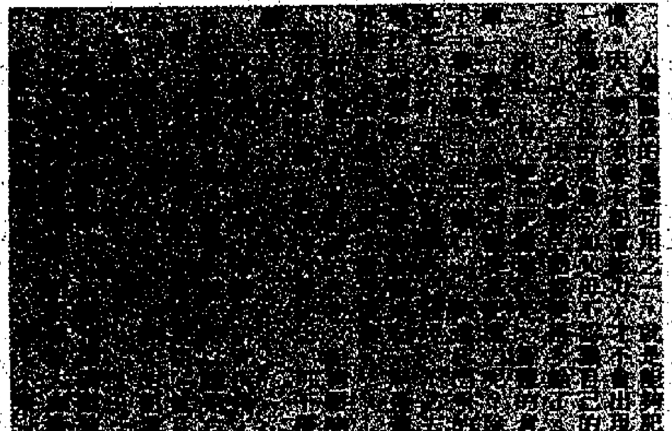
安頓後，我便參加夜遊去，團友亦有赴音樂院者，誠然，在維也納而不作音樂享受，簡直就是過屠門而不知大嚼，掠過森林，樹影婆娑，情侶依偎，一曲「維也納森林」不期然哼起來，既而止於小山崗餐廳，有小舞池，衆人翩翩起舞，樂隊高奏「藍色多瑙河」，大有樂不思蜀之感。



（圖：薩爾斯堡與多瑙河上）

唔講你唔知

吃蛋黃保持記憶力



唐吉訶德

理察·史特勞斯的交響變奏曲

理察史特勞斯於一八六四年誕生在慕尼克，父親在慕尼克歌劇院中担任吹奏銅角，與圓舞曲之王約翰史特勞斯並無關係。他曾任慕尼克、威瑪、柏林等地宮庭及維也納歌劇院樂隊指揮，在歐洲各大城市演出。他的創作具有德國後期浪漫派的特點，作品多有標題，配器取法於貝遼士、華格納，色彩富麗，規模宏大，但有時陷於堆砌。他的交響詩「英雄的生涯」等鼓吹尼采的超人哲學；交響詩「死與淨化」、「家庭交響曲」具有自然主義傾向。

理察史特勞斯以十六世紀西班牙偉大作家塞萬提斯．薩阿維德拉的同名長篇小說爲腳本而作。全稱「唐吉訶德（序奏、主題與變奏曲及終曲）——一個騎士性格主題的幻想變奏曲」。它完成於一八九七年十二月二十九日，是呈獻給約瑟夫．杜邦的。

這首作品是以主題及變奏形式寫成，附有一個序奏及一個終曲。作者以音樂表現出一個瘋狂的唐吉訶德在心靈與肉體上的變化。以一個基本主題代表唐吉訶德本人。

序奏由甜美的木管吹出一個英勇而豪俠的旋律，孕育了唐吉訶德的主題。音樂非常平靜，暗示唐吉訶德正沈溺於武俠小說中，這時他正想念着美麗杜塞妮雅，她是理想婦人的化身，聖潔與美麗的儀範。雙簧管的可愛歌聲與弦樂器豎琴相對映代表了她。她被許多巨人與武士所包圍，弱音的銅管樂奏出呆純的和弦，有一位男士來拯救她，音樂漸形混亂，片斷，不完整的旋律，可怕的和弦和不連貫的樂句，表示出唐吉訶德的腦子正在忙亂着。最後這位武士顯然是瘋狂了。

主題代表唐吉訶德由大提琴奏出，是序奏中呈示主題的變形，在這主題後，他的肥胖忠僕潘薩由低音單簧管及低音喇叭滑稽地表現出來。潘薩的樂句組成主題的後一半，我們非但聽到粗魯而肥胖僕人的特質，也不時暗示出一兩聲驢子的蹄聲，它是唐吉訶德的坐騎。

第一變奏——唐和僕人出發，腦中充滿俠義的氣慨與危難中的少女。不久看到幾座巨人風車，在武士狂熱的幻想中它們變成了兇惡的巨人。風車轉動時發出巨響，在樂隊中極爲明顯，但它並沒有嚇倒唐吉訶德，他勇武地向龐大敵人衝去，立即就被拋下驢背。

第二變奏——武士並沒被風車所挫退，他爬上驢背繼續前行，看見有煙塵接近，認爲有大隊敵軍在前進，他歡迎有這機會證明他的勇氣，不顧潘薩解釋那只是一堆羊羣，他衝殺過去，一瞬間有六七個「敵人」倒地，若非牧人用石頭將他自驢背上擊下，傷害可能更多。

第三變奏——唐和僕人發生爭執，主題兩部份極爲有趣地展開，把兩者的特點表露無遺。

第四變奏——他們向前行，遇到一隊朝聖者，在武士的眼中他們變成一羣匪徒。唐吉訶德向他們襲擊，但挨了一頓毒打，不醒人事，朝聖者整隊前進。

第五變奏——夜已降臨，音樂是沉靜的。唐在夢中也看杜塞妮雅。豎琴閃耀滑奏及弦樂遮掩了大提琴的溫和獨奏。

第六變奏——唐和僕人遇見肥胖而醜陋的村姑，唐以爲就是可愛的杜塞妮雅，突然發覺是鄙俗的村姑，認爲是魔術師把它的公主變成了醜小鴨。音樂在這裡天真又有趣，並有一段「理想婦人」主題的諷刺，由雙簧管奏出，節奏則是驢子的輕碎蹄聲。

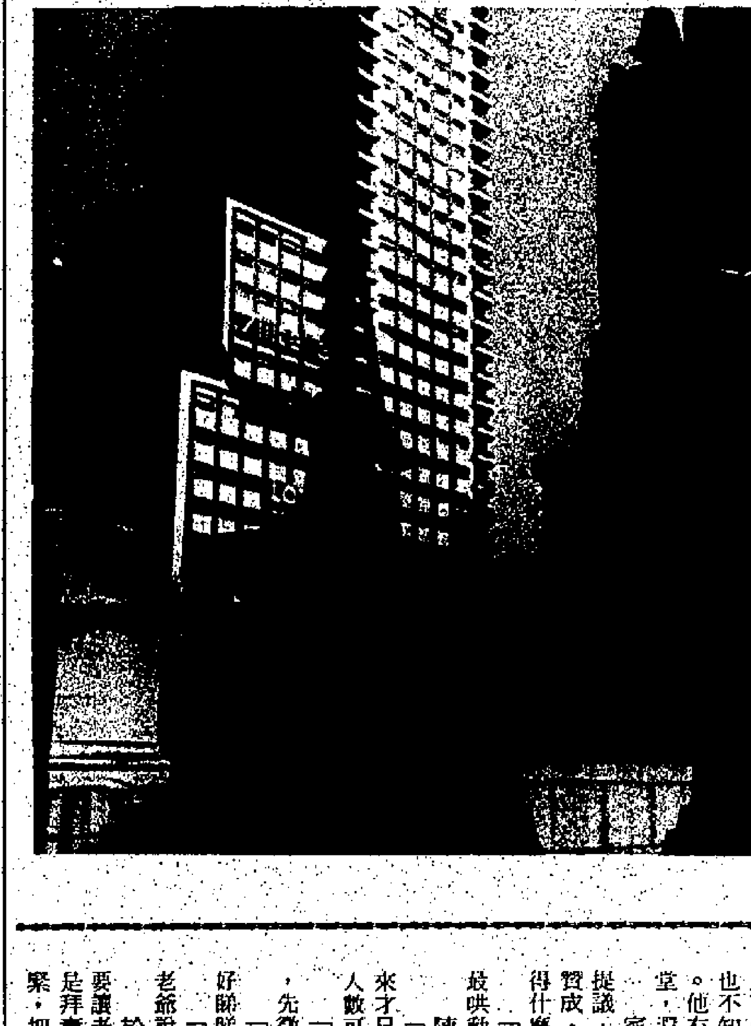
第七變奏——唐幻想自己蒙着眼，騎木馬在天空奔馳，主題和樂隊交雜在一起，突然靜下來由低音管一聲慢長的音調帶入下個變奏。

第八變奏——他們在河邊有小船繫在樹上，以爲有人等待拯救，他們兩人上船，但船受不住重壓沉下，他們狼狽爬上岸，感謝上帝拯救，樂隊以長笛單簧管及銅角奏出宗教性的樂句。

第九變奏——勇敢的武士又和無辜的人衝突起來，唐誤認兩位天主教徒是搶劫馬車的惡徒。這次他終於獲得勝利，兩位受驚僧人落荒而逃。弦樂器憤怒的上下跳躍，顯出戰鬥的呼聲及唐的咒駡，兩位僧人以莊嚴的二重奏形式由低音管奏出，進入第十變奏。

第十變奏——唐遭到挫敗，他的同鄉向官署要求，把他毒打一頓可能反而對他有益。弦樂富而有力的聲音低沉的呈示出這個場面，其中夾雜着木管的回答聲，唐吉訶德被擊敗了。他被限要回家居留，忠實的潘薩跟隨着他不愉快地回去。他想着未達成的理想，漸漸忍受下來。失常的理智也顯示出復元的徵兆。這首作品最受人歡迎的音樂在這裡出現。氣氛漸漸開朗，音樂開始時顯示許多不連貫和半結束的樂想漸趨澄清。唐吉訶德的倦乏，痛苦和憂鬱，但失望而忍受低頭，惶惑變成悟解，最後憂傷也變成了慰藉。

終曲——唐吉訶德之死，悲傷仍在大提琴的低沉聲中流露，但漸強的寧靜瀰漫在音樂中，偶爾出現的興奮已成苦難的回響。唐吉訶德恢復了他的腦力，醒悟到自己是一個老人，但也快樂而滿足。結尾簡單但極可愛。微笑留在快樂逝世者的臉上，我們也被帶入了一個輝煌的和弦結束。



附圖：馬德里市區的唐吉訶德紀念像

·浮生什記·

拜大壽

·張年·

陳翁今年是九十歲，是百秩開一，他是個富翁，夫人早已去世，身邊是繼室，還有妾侍，大婦有子女三人，繼室有子女亦三人，妾侍的亦有三人。元配夫人外家那邊也是名門望族。繼室的雖然沒有那麼顯赫，也有幾位出色的大富家。九個兒女，除了長房主持陳翁的大公司之外，其他的各有發展，有的是什麼會長、主席、總經理、理事長、監事長、總裁、社長、委員……總之是名銜一大堆，非富即貴。至於女的，有的是億萬富婆，有的是一品夫人，這不過是第二代。第三代有幾位還有又是什麼長一大堆，還有女強人，甚至第四代，也出了博士碩士……總之，陳門這一家，非同小可。

開枝散葉，說到人口，其是宗族繁衍，不能盡錄，也可說人多勢衆，千千百百人都是源出於老祖宗。於是陳翁九十大壽，大兒子陳宗寶先生召集了會議，商量如何進行。

陳翁老了，這幾年在家時日多，偶然由妾侍扶出騎樓，看看風景，還要揀個風和日麗的上午，站些時也便扶回去，躺在安樂椅上，他的消遣是看看電視而已，已老到什麼也不知，也不顧知，也不管，什麼也不顧管。他有的是錢，兒女又都發財，又各圖出名堂，還有什麼要牽腸掛肚的。

家庭會議開了，由大兒子宗寶主持，他提議，爲老人家賀壽。他提出，沒有一個不贊成，陳翁有的是錢，拜大壽花三幾十萬算得什麼，大家熱鬧一下。

「這必定是開埠以來最熱鬧、最偉大、最哄動的場面。」二老爺說。

陳翁已是老太爺，兒子當然是老爺。

「看來要把整座五層樓的大酒家包了下來才足夠。」三老太說：「裏裏外外計起來人數可不少，看來要上千呢。」

「媽媽的主意如何？」大少爺尊重繼母，先徵求她老人家的同意。

「隨你們高興便是，要搞必定要搞得好好睇睇！」這位年已七十的陳老太開言了。

「必定搞得好好睇睇。」是她親生的四老爺說，他當然支持媽媽。

於是事情便決定下來了，大家還決定不要讓老人家知道，以免他心中有事，不過既是拜壽，也得爲老人家準備新衣，這也不打緊，把舊的長袍去照樣縫一件也便行了。那一天，全身穿的都是新的，是新氣象呀。

成立了籌委會，工作展開了，印請柬，多方面把名單交來了，各宅要請什麼人客，都列了名，看名單，可說是一網打盡，什麼名流巨紳，沒有一個漏掉。酒家已訂了下來，五層樓的大酒家全包下，二樓一層是堂會，是看戲之所。堂會這一套近年來已少舉行了，這是古老排場，演的當然是「八仙賀壽」、「天姬送子」、「麻姑獻壽」……這些好意頭的短劇，少不免有「坐堂吹」，客人進門，便吹起小號來歡迎。好熱鬧而熱鬧。

少不免還準備了禮物，每一個參加宴會的人，都收到一套，是一雙「象牙筷子」，這一份禮可不輕呀。陳家有錢，多花不妨，只要高興。

至於酒家佈置，五層樓都紅彤彤，排滿了壽帳，是人家送來的，還有酒家本身的佈置，什麼彩繡的大帳也都掛起了，好大的一個壽字，少不免又有對聯，俗套一點也不計較了，是：「福如東海，壽比南山」。還有什麼「福壽添壽」之類。

一切都十分順利，各路人馬的禮物紛紛送到，陳家要成立了幾個「收禮物站」才可以應付。這等禮物也得放置在酒家場面，好教大家欣賞。大家都知道陳家有錢，他們如何會以銀行禮券作賀禮，因此送來的多是壽屛壽帳。這麼一來，點綴得場面更熱鬧，更可觀。錄映起來場面也好看。

那一天到了，報上有大新聞，陳翁是前號名流呀，九個兒女五十多個內外男女孫，沒有一個不是有名聲有地位的，還有元配夫人那一邊，繼室外家那一邊，也都是非同小可之輩。這其間，又華洋雜處，女婿媳婦有不少白皮膚金頭髮。

這場面，眞是開埠以來最熱鬧，酒家五層，筵開二百多席，也虧那廚房可以應付得來。

兒孫都爲老人家設想，要老人家由頭至尾，應酬賓客是不行的，遵醫囑，老人家不能吃這些甘脆肥膩，只能略進清淡。腸胃消化力弱，習慣是吃粥吃奶。老人家行動又不大方便，坐上輪椅也不大緊。既然是百秩開一，便不能不現形，接受賓客恭賀，要老人家呆坐一兩個鐘點嗎，不行，他只能出現些時而已。

六時恭候，八時入席，那些什麼長的頂尖兒大賓席設在五樓。大老爺家室有了安排，由他和幾個兒弟護着老人家到場，先乘電梯到二樓三樓看「八仙賀壽」，會一會賀客，然後乘電梯上五樓，先舉行了酒會，與那些頂尖兒去賓喝喝酒。

老太爺是七時三十分乘輪椅到場，八時前退場，幾位老爺老太少爺少奶公子小姐已商量定了的，一切依時間表行事，各有崗位。

於是時間到了，大老爺二老爺大老太二老太扶着老太爺離開了公館，坐上了三排座位的大汽車來到了酒家。看老太爺穿的是長衫馬褂，入門，坐堂便起勁的吹奏起，門前兩行排列了三老爺以次各家少爺少奶，各宅公子小姐。老太爺抬頭看看，沒有作聲。上了二樓，又是一番熱鬧。那一齣「八仙賀壽」，是已約定了時間，老太爺一到便演，好教老太爺欣賞。堂會看過，兩人推輪椅，老太爺兩位老爺。老太爺呆呆的坐着，左右是進電梯，老太爺身後還有兩個穿白衣的看護，以備不時之需。

五樓酒會，衆頂尖兒大賓舉杯祝賀，老太爺又呆呆一望，接過了大兒子手中那一杯茶，也略舉一下。二兒子便忙接過了。

照規矩是坐下來，接受賓客賀壽，這未免使老人家太花神，老人家未必支持得來，這是醫生吩咐。

那些賓客少不免上前與壽星公說幾句祝賀的話，老太爺只呆呆的望着，大老爺二老爺等人都替老人家應付過了。

老人家已有點疲態，看護看看手表，半小時已到了，應該撤退了，老人家要吃藥，也得喝奶，還有去洗手間，老人家雖然已暗地掛了個尿袋。

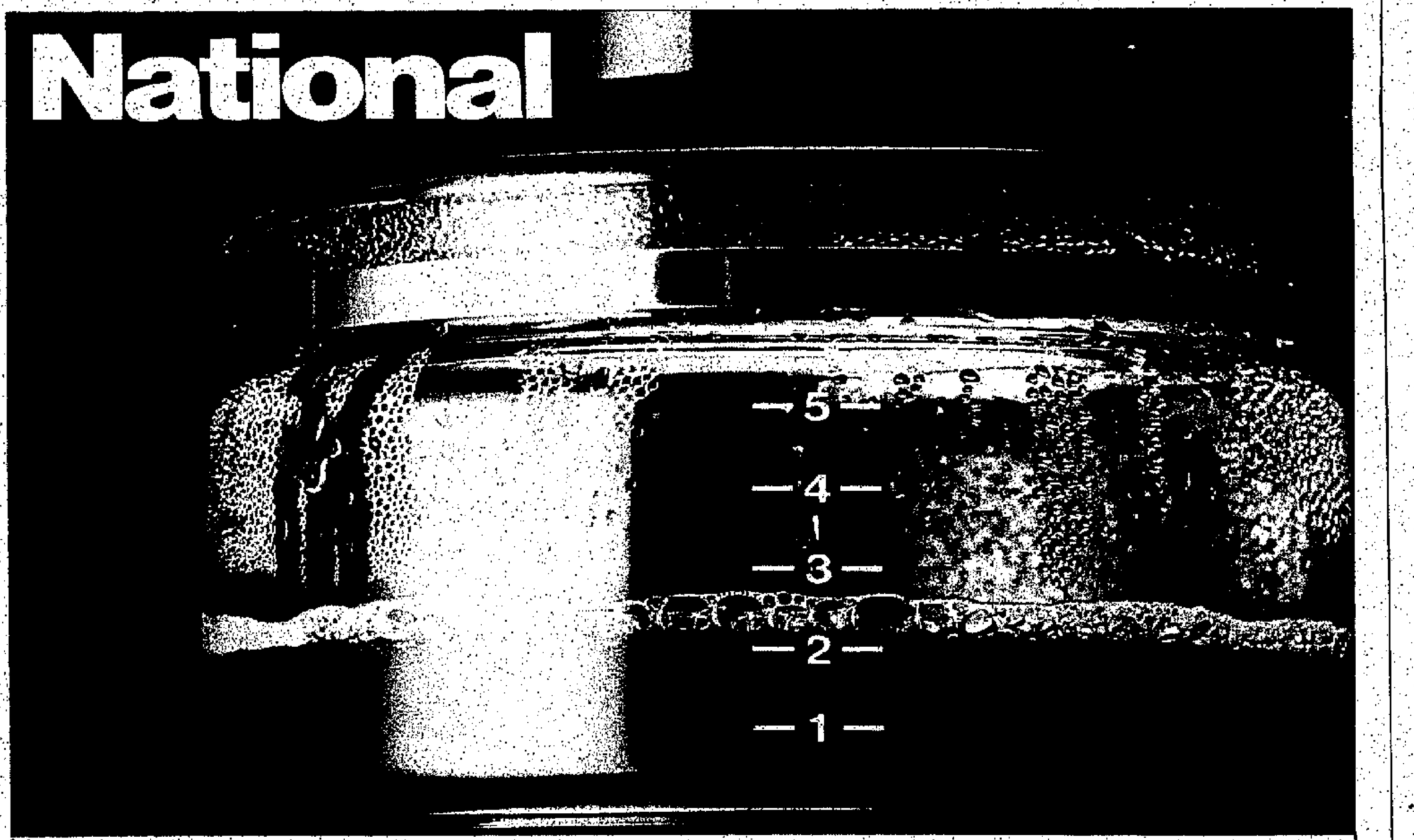
撤退了，又是老太太二老太大老爺二老爺等人護送老人家下樓，登車返家，一直護送到房間，一切都十分圓滿。

大老爺等人今夕都感到大有面子，報上明天有大新聞，今夕賀壽有記者之席呀，剛才還有不少記者拍照，爲了怕嚇壞了老人家，一律不准用閃光燈。

今夕的拜大壽十分熱鬧，老太爺現形一會便離去，這是賓客們所預知的，大家能見百秩開一的壽星公已滿足了。大家都有面子，這是開埠以來最大的場面，是前無古人，後未必有來者，有人統計，大抵耍花八九十萬。

在房中，陳老太爺頹然坐在安樂椅上，對着電視，電視正播着他剛才在祝壽大會中的鏡頭，他愕然，呆呆的問身邊的護士，說：「這是什麼一回事呀，剛才我去過什麼地方，電視中人好像是我……究竟是什麼一回事呀？」

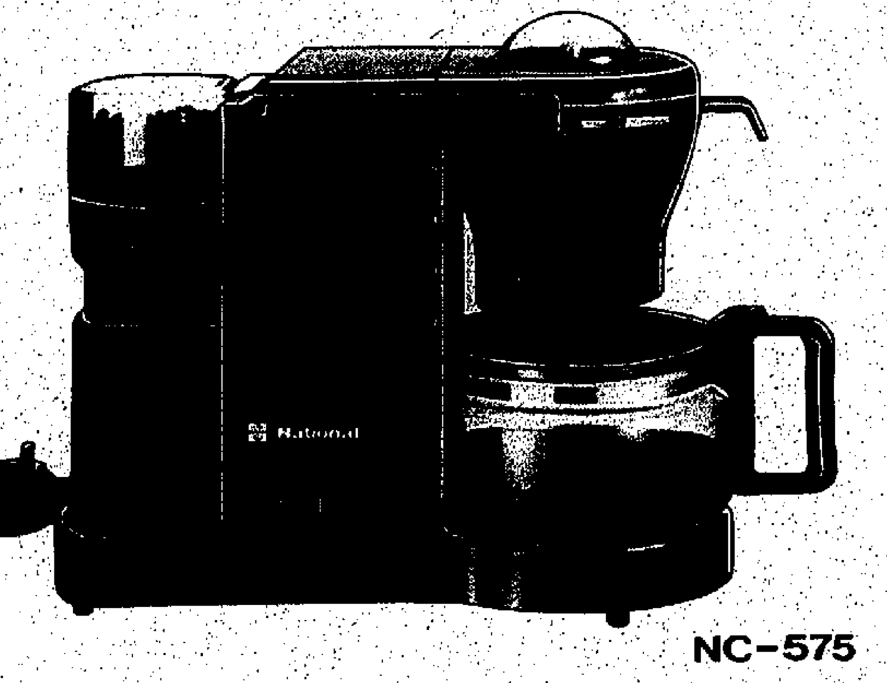
National



樂聲牌咖啡蒸餾機

調製香濃幼滑、天然風味的咖啡，咖啡豆自然是上佳選擇。樂聲牌精心設計的咖啡蒸餾機，特有內置咖啡豆研磨器，攪磨時間只需30秒。從研磨、過濾到蒸餾，全部一氣呵成，兼有自動保溫。原來繁瑣的功夫變得輕鬆自在。

樂聲牌咖啡蒸餾機小巧精緻，特別適合小家庭使用，或與三五知己暢聚，細細品嚐，更添情趣。



NC-575

National 樂聲牌

信興電器貿易有限公司 電話：3-7217722

陳列室：
電話：3-7217308
電話：3-323723
電話：5-8338287/8

服務中心：
電話：0-281771
電話：5-268873
電話：3-325961
電話：3-7130434
電話：89398
電話：86866

垂詢熱線：3-675092

雲鬢花顏金步搖

模特兒生活你知多少

自有時裝表演以來，模特兒便是整個表演的靈魂，站在天橋之上，婀娜多姿，體態迷人，攝影機前，搔首弄姿，散發魅力，盡量透過每一個姿勢，每一個步伐，而把整件衣服的神態活生生地表現出來。

那麼，模特兒的生活是否多姿多采的呢？又是否每一個人都能夠輕易名成利就的？

無可否認，當上模特兒是可以很順利爭取機會投身影視界，這種情形在世界各個地方都會出現，由於廣告商和影圈會特別留意，希望從中找到新鮮臉孔，機會是很容易得到的。不過其中也有些模特兒堅持自己的本行，拒絕與另一個圈子接觸。

但是，不管如何，除了當影明星或藝員之外，最受少女歡迎及嚮往的職業，要算是模特兒了。此無它，名模特兒收入甚爲可觀，而且穿着漂亮及最新的時裝，又富有挑戰性，刺激，能夠接觸多個層面，如此具吸引力，難怪不少女孩子都趨之若鶩了。

當然，要晉身模特兒行列，便得要先接受嚴謹的訓練。通常整個模特兒課程分爲三個階段，初級班的學員需要學會如何修飾自己、皮膚護理、衣着品味、髮型配襯、社交禮儀。完成後便會有基本的模特兒訓練，指導如何在天橋上行路轉圈。完成後便要面臨考試，導師會從中挑選合格的參加中級訓練，課程包括如何在攝影機前擺出一副吸引獨特的姿態，注重專業訓練，掌握技巧。至於最後的高級實習階段中，學員會有很多機會被派出外表演，以吸取現場經驗。

如果學員本身的條件好，領悟能力高，實習的時間便會較短，否則便要多延長半年左右。

一般來說，十四至十五歲的女孩子最宜參加，因爲可以一邊讀書，一邊兼職，當中學畢業後，便可以由於已有兩、三年實際經驗，再詳細考慮是否當上正式的模特兒。實際上，二十歲以後才學習會有稍遲的感覺。

雖然目前香港的模特兒大多是外國人，但由於外國模特兒較易衰老，相對之下，中國人模特兒生涯便較長，即使三十過外當模特兒的，亦不足爲奇，而且有成熟的臉孔，一般皮草行、珠寶首飾公司也喜歡聘請他們表演。

成功的模特兒需要具備的條件，最基本便是身材均勻，高挑瘦削，一般由五呎四吋至五呎七吋不等，甚至五呎九吋，以能與外國模特兒媲美。

至於男模特兒，過去只會被識爲無所事事，甚至過於女性化，但現時在洋化的感染下，這種想法已漸漸沖淡了。

事實上，隨着西方文化的薰陶，男士已愈來愈注重自己的形象和品味，已是掀起另一新潮流，改變別人的傳統觀念。

因此，男模特兒雖不及女模特兒多，但也不少。一般男模特兒的高度需要五呎十一吋至六呎不等，如此走在天橋上，才能予人昂然的感覺，當然還要時常充滿精神活力才可。

不過，他們很少視模特兒爲終身職業，甚至當「退休」後，便會轉向時裝界發展，甚至完全脫離這一個圈子轉而從商去。（綺）

聖誕氣氛　提早活現

早自十一月中旬，傳播媒介已敲打着聖誕節的鐘聲，提醒我們：聖誕節快來了。而各大百貨公司亦已先後推出聖誕大減價，聖誕樂曲亦已在百貨公司透過擴音器，傳送至逛公司的人身中；此外，郵局亦提醒市民各地的截郵時間……等。

不過，今年百貨業的生意似乎頗爲不淡，由於大中小型百貨公司和精品店愈開愈多，競爭加強，各種貨物的售價顯著提高，影響部份消費者的購買力。

因此百貨公司便提早宣傳，在十一月便已出現聖誕節大減價，單是時裝，新貨早已上市，時款的服裝若不及早選購，恐怕會斷碼；小孩的服裝亦不甘落後，富裕家庭的孩子都紛紛在這時候添置新衣服，但低薪家庭則由於今年製造業出口銳減，多少影響了收入。

年青人的衣着更不在話下，如今男女衣着品味都是五光十色的款式，不過動輒便售價三數百元，甚至逾千元一襲長裙，以至像樣的義大利的半截裙也五、六百元，本地縫製的男庄西裝，一般也超過千元，一套則至少兩千元。郵購方面近年已在本地流行起來，信用卡中心和一些精品店或名牌店更爲用戶推銷林林種種的聖誕禮品如首飾、皮具、手錶金筆、絲巾領帶等。（小畢）

每週星座

山羊座　十二月廿一日至一月十九日

朋友從異地給你帶來意想不到的收穫。簽署任何文件時均要細看清楚每字每句，免得日後惹來不必要的麻煩和困擾。這幾天的精神不很好，爭取休息時間對你極爲重要的，並可增抵抗力。

水瓶座　一月二十日至二月十八日

雙魚座　二月十九日至三月二十日

這幾天你要很多精神去處理日常的工作，因爲你的拍檔未能做出應有的水準。投資的計劃宜冷靜考慮，衝動妄爲會帶來損失。年齡的問題會帶來困擾，但從另一角度看，却是對你有利的。私人問題要冷靜應付，免生反效果。

白羊座　三月廿一日至四月二十日

異性的追求者給你帶來麻煩，如不想接受或發展下去，最佳辦法是表明自己的態度，斬斷對方存有希望的心。其它事情特別工作方面的，都比想像中容易做妥。健康情況普通，若不小心飲食及有充足睡眠便會病倒。

金牛座　四月廿一日至五月二十日

雙子座　五月廿一日至六月二十日

這個星期有很多新的工作要開始進行，也許一時間連之有感到不知從何做起。陌生人對你的影響甚大。出外旅遊的話，凡事要提高警覺。新的環境對你未必合適，假如有搬遷的計劃，最好還是先考慮清楚爲權宜之計。

巨蟹座　六月廿一日至七月二十日

感情的問題要審慎地處理，否則會給人帶來不開心，自己更覺得煩惱，是因爲自己的私心所致。有空閒的時間要留在家中與家人共聚，因爲彼此都需要互相[illegible]。投資的計劃要先實行[illegible]不適宜行獨斷，[illegible]。

獅子座　七月廿一日至八月廿一日

多一分努力所得來的成果自然成正比例，因此你該集中精神和時間去做自己的份內事。異性的問題總是想不通，暫時放開懷抱也未嘗不是好法子，一切順自然發展吧。工作方面的進展並非如想像般順利，但還算不過不失。

處女座　八月廿二日至九月廿二日

天秤座　九月廿三日至十月廿二日

天蠍座　十月廿三日至十一月廿二日

這幾天你要用靈心機去應付當前的工作，因爲這是一項具有代表性的考驗，成與敗對你的影響相當。假期的開支超出預算，事前最好擇下數目，免生枝節。遠離是非者，就算聽進耳內，也毋須介懷他們說你什麼閒話。

人馬座　十一月廿三日至十二月二十日

週初可能會在一短程旅遊中，享受愛情生活。週圍的人使你感到愉快，他們對你的讚美聲使你大爲受落。大約在十六號會接到與自己所訂的目標的好消息，是時宜與人商討有關重要事項。大致來說，本週是幸運的。

使用睫毛液宜小心

滋生細菌危害雙目

一般來說眼部的化粧，總離不開眼影、眼線液、睫毛膏或睫毛液等，這些東西都是令你眼睛變得額外美麗動人，故是不可缺少，但如果你使用不當，便有可能弄巧反拙，對你雙眼造成危害。

這樣說來，並非指眼部化粧品，尤其睫毛膏、睫毛液對眼睛構成傷害，主要是你在使用時有否注意到清潔的問題，一般睫毛液或睫毛膏在你購買時本來是安全的，但每次在使用棒子或掃子時，都會從你睫毛處沾到細菌，當你把這些用具放回盒子時，細菌就會開始繁殖，隔了一星期後，當你再次打開使用時，那些滋生的細菌，對你便可能造成威脅，尤其對那些天然質地，不含防腐劑的睫毛液或膏，危險程度會更加大。

據美國一些有關的專家指出：如果繁殖的細菌是烈性，就會造成失明，較輕的就會引起紅眼症，睫毛脫落，眼瞼發炎等情況。

又據美國醫學界的研究和統計指出：眼疾之中有百分之三是由於眼部化粧引起，爲避免講究眼部美容的人士遭遇到同樣的困難，醫學界遂提供幾項預防的措施，希望愛美人士能注意遵守，以免重蹈覆轍。

首先，最好能避免使用「天然」的睫毛液或膏，而用含有防腐劑的一種，可以遏止細菌在上面滋長。

睫毛液、睫毛膏使用期限不能過久，最好在三、四個月間使用，過了這段日子，縱使還未用完，也最好把它扔掉，因爲幾個月後，化粧品內所含的防腐劑，也無法再起作用。

不要將舊的睫毛掃放在新盒子內，每次用完要將盒子緊蓋，最好自己的睫毛液或膏不要借給別人使用。

化粧前必須要徹底清潔雙手。使用餅狀的睫毛膏時，千萬別用唾液代替水，也不要加進水，因爲水能破壞防腐劑的效能。

睫毛液或膏並不宜放在溫熱處，熱力能破壞防腐作用，同時亦是細菌滋生的溫床。

另外，在行駛中的交通工具上，也切勿使用睫毛膏。

如果一旦雙眼真的有毛病，不妨帶同你日常使用的睫毛液或膏前往醫生處，檢驗一下，是否因睫毛液或膏蘊藏了細菌，而導致你產生眼疾。（思思）

迎春接福福臨門鎮宅招財財滿屋迎春接福福臨門鎮宅招財財滿屋迎春接福福臨門鎮宅招財財滿屋

懸掛鎮宅七十二靈符達一年以上千萬讀者可證明靈符令家運昌隆、事業得心應手、生意興隆的吉祥力量

新一批　祝新年　賀新年　萬家歡樂過肥年　鎮宅七十二靈符帶給您家居一個新的吉祥氣象

最靈驗的靈符替您
除舊迎新・接福招財・萬事如意

鎮宅七十二靈符

著名大法師主持開光　掛畫軸

相信您希望自己家運昌隆、生意興隆。虔望身心安泰，夫妻和睦，事事心想事成。相信您希望在自己的家居中，懸掛一件高貴吉祥，具有招財進寶，平安大吉法力的藝術品。

我們殊感榮幸，向您和您的親友，推薦這一份充滿中國富貴吉祥法力的禮物——「鎮宅七十二靈符」掛畫軸。

「鎮宅七十二靈符」掛畫軸來自故宮博物館珍藏古靈符之一，是造成漢朝最繁榮安定時期的掛畫軸。經博物館專業人員考證，交由名工匠用上等絹緞裱製，再經得道大法師逐件畫軸開光祝福。

「鎮宅七十二靈符」掛畫軸分紅絹底金絹邊、金絹底紅絹邊框和杏絹底紅絹邊框一式三款。色調瑰麗、高貴大方、大小適中，懸掛家居中，不但令環境煥然一新，其法力更庇護您和您一家願望實現。當您收到「鎮宅七十二靈符」掛畫軸時，必定覺得，這件源自古中國珍品，向您傳播心生平安力量，滲透富貴財寶，興旺順利的福祿氣氛。

每幅掛畫軸港幣238元，即美金35元（連平郵掛號費用）。若訂購額滿，即將支票，退還訂戶。閣下可親往香港九龍青山道499號永興工業大厦10樓C座購買，或塡寄下列訂購表格，連同支票或郵政滙票寄以上地址。這份掛畫軸並沒有公開發售，只由科華圖書出版公司獨家代理，由於開光需時，數量有限，售完即止。

請儘快將訂購表格塡妥寄回，本公司依照訂購先後次序辦理申請，早日準確地將禮品送到閣下手中。

「鎮宅七十二靈符」掛畫軸用途：

這些靈符對家庭和每一成員，皆有避難消災，身心安泰作用。能令事業、生意帶來興旺順利。對家庭每一成員皆有招金招銀的通靈。能令家庭和洽，夫妻和睦。適合祝婚、祝壽、家宅、問候、開業、置樓、探病，及各行各業平安吉祥餽贈，自用送禮皆宜。（製作超卓的掛畫軸放在高貴古典裱盒中，並附有解釋七十二靈符每一種作用詳細說明書一份。）

「鎮宅七十二靈符」掛畫軸不需特別或複雜儀式供奉，只需懸掛客廳或睡房中（若能朝夕合掌朝拜，收效更大。）本心應存向善，必能靈驗。

「鎮宅七十二靈符」掛畫軸介紹：

「鎮宅七十二靈符」出現於中國漢朝，平民劉進平相貌奇醜，出身貧賤，觀氣士指他終生碌碌無爲，但他安之如素，忠孝名聞京城。一日，有神仙顯靈，向他授以「鎮宅七十二靈符」曰：遵信此符，懸掛家中，十年內全家可事事如意，享受榮華富貴，二十年內當有天子駐臨。劉進平就依照神仙指示，將「鎮宅七十二靈符」懸掛家中，十年中家運興隆，步上大富大貴道路，世人嘖嘖稱奇。當時的漢皇帝孝文據聞親自到劉宅，聽其源由大感讚嘆，就複畫靈符供養在後宮。全國百姓跟着供奉此靈符，而形成漢朝最繁榮安定時代。靈符後來傳到日本，朝鮮及越南等地。

訂購表格（已有現貨）
「鎮宅七十二靈符」掛畫軸
寄：科華圖書出版公司
香港九龍青山道499號永興工業大厦10樓C座
電話：K-7421770　K-7421884
本人擬訂購下列「鎮宅七十二靈符」掛畫軸：
本人現寄上劃線支票／郵政匯票$＿＿＿＿元（支票抬頭請書科華圖書出版公司／FORWARD BOOK CO.）
作爲訂購「鎮宅七十二靈符」掛畫軸＿＿＿件之金額請將該等禮品掛號郵寄下列收件人及地址：（請以正楷書寫清楚）
姓名（中文）：＿＿＿＿
（英文）：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
電話：＿＿＿＿
訂購日期：＿＿＿＿　簽署：＿＿＿＿
附註：掛畫軸將於訂購後4星期內寄達　（所有申請經審核後方爲有效）
FORWARD BOOK CO.
No.499 Castle Peak Rd. Flat C 10th/Fl
Wing Hing Industrial Bldg., Kowloon Hong Kong

金絹底紅絹邊框
定價：港幣$238
數量：＿＿＿
總値：＿＿＿

杏絹底紅絹邊框
定價：港幣$238
數量：＿＿＿
總値：＿＿＿

紅絹底金絹邊框
定價：港幣$238
數量：＿＿＿
總値：＿＿＿

應付總額：
港幣$：＿＿＿

金絹底紅絹邊框（原件28CM×90CM）　杏絹底紅絹邊框（原件28CM×90CM）　紅絹底金絹邊框（原件28CM×90CM）

聖誕報佳音
五洲德寶展繽紛

Trebel 德寶鋼琴　西德註册　榮獲八次國家性獎章
Baldwin 美國琴王波雲　世界三大名琴　音色華麗
Technics 樂聲牌電子琴　先進設計　採用數字控制系統

鋼琴展銷會

日期：一九八五年十二月二十日（星期五）至十二月二十四日（星期二）
地點：北[illegible]和富中心[illegible]
內容：[illegible]

展銷期間 Less 50%

總經理：趙崇烈博士　音樂顧問：饒餘蔭碩士

TC 五洲琴行